



VOL. 2

IMPLANTOLOGY INSTRUMENTS
MAXILLOFACIAL INSTRUMENTS





Inhalt Contents Contenu Contenido Contenuto

Willkommen im neuen Implantologie und Kieferchirurgie Katalog

In unserem Spezialkatalog finden Sie mehr als 1.300 Produkte aus den Fachgebieten orale Implantologie und Mund-, Kiefer und Gesichtschirurgie.

Schwerpunkt Implantologie

Seiten 12 bis 97

Empfohlene Set-Zusammenstellungen

Seiten 98 bis 111

Schwerpunkt Mund-, Kiefer und Gesichtschirurgie

Seiten 112 bis 187

Welcome to our new implantology and oral surgery catalogue

In our new specialized catalogue you will find more than 1.300 products from the field of oral implantology and oral and maxillofacial surgery.

Focus implantology

pages 12 to 97

Recommended kit combination

pages 98 to 111

Focus oral and maxillofacial surgery

pages 112 to 187

Bienvenu dans notre nouveau catalogue d'implantologie et de chirurgie maxillofaciale

Vous trouverez plus de 1.300 produits dans notre nouveau catalogue spécialement dédiée à l'implantologie orale et maxillo-faciale.

Focus implantologie

pages 12 à 97

Combinaison de trousse recommandée

pages 98 à 111

Focus chirurgie maxillofaciale

pages 112 à 187

Bienvenido en nuestro nuevo catálogo para implantología y cirugía maxilofacial

En nuestro nuevo catálogo especial encontrarán 1.300 productos del sector de implantología oral y maxilofacial.

Tema implantología

páginas 12 hasta 97

Combinación de juego recomendado

páginas 98 hasta 111

Tema cirugía maxilofacial

páginas 112 hasta 187

Benvenuto al nostro nuovo catalogo dell'implantologia e chirurgia maxilofacciale

Nel nostro nuovo catalogo speciale lei troverà 1.300 prodotti del settore d'implantologia orale e della chirurgia maxilofacciale.

Focus d'implantologia

pagine 12 a 97

Combinazione d'attrezzatura raccomandata

pagine 98 a 111

Focus chirurgia maxilofacciale

pagine 112 a 187

Qualität und Garantie

D KOHLER-Instrumente erfüllen höchste Qualitätsanforderungen. Sie werden unter Einsatz modernster Spezialmaschinen aus rostfreien, hochwertigen Stählen von hochqualifizierten Facharbeitern hergestellt. Sorgfältige Produktions- und Materialkontrollen gewährleisten Instrumente äußerster Präzision.

Für alle Instrumente übernimmt KOHLER eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Für Zahnzangen gilt außerdem eine unbefristete Bruchgarantie. KOHLER garantiert Ihnen jederzeit einen zuverlässigen, schnellen Kundenservice. Es ist unsere Firmenpolitik, die Qualität und Ausführung unserer Produkte ständig zu verbessern. Wir behalten uns das Recht der Änderung, der Ausführung oder die Einstellung eines Produktes ohne vorherige Ankündigung vor.

GB KOHLER instruments excel in highest quality standards. They are manufactured from stainless selective steel by skilled workers and most modern special machines. Scrutinizing controls of production and materials guarantee the supply of instruments of utmost precision.

Forceps are provided with an unlimited warranty against breakage. All other instruments carry a warranty against defects in material and workmanship. KOHLER guarantees a reliable and fast after-sales service at any time. It is our company policy and commitment to upgrade and improve constantly the quality of the products we produce. We reserve therefore the right to change the design of instruments and discontinue products without notice.

F Les instruments KOHLER satisfont les plus hautes exigences de qualité. Ils sont fabriqués sur des machines spéciales très modernes, à partir d'aciers inoxydables de très grande qualité, par des spécialistes hautement qualifiés. Le soin apporté à la production et le contrôle des matériaux garantissent une très grande précision des instruments.

Tous les instruments KOHLER sont garantis contre tout vice de matériau ou de fabrication. De plus, en ce qui concerne les daviers, la durée de garantie est illimitée. KOHLER assure toujours un service après-vente rapide et digne de confiance. La politique de notre société est de toujours améliorer la qualité et la confection de nos produits. Nous nous réservons le droit de changer sans préavis la confection ou d'arrêter la production d'un article.

E Los instrumentos marca KOHLER cumplen con los requerimientos internacionales más elevados de garantía de calidad, elaborados por obreros altamente especializados y calificados para el uso de máquinas de última tecnología. Un cuidadoso control de la producción y de los materiales garantiza el suministro de instrumentos de la mayor precisión.

Para sus gatillos, la firma KOHLER otorga una garantía illimitada contra roturas. Para los demás instrumentos rige una garantía para todos los defectos de material y de elaboración. KOHLER garantiza en todo momento un servicio fiable y rápido al cliente. Nuestro objetivo es mejorar continuamente la calidad y la ejecución de nuestros productos. Por eso es que nos reservamos el derecho de modificar la ejecución de un producto o de dejar de producirlo en todo momento y sin aviso previo.

I Gli strumenti KOHLER soddisfano i requisiti di qualità più severi. Sono prodotti in acciaio inossidabile di prima qualità con macchinari apposti d'ultima generazione e d'operatori qualificati. Gli controlli accurati della produzione e dei materiali garantiscono la massima precisione.

Per tutti gli strumenti KOHLER assume una garanzia contro difetti eventuali di materiale o della lavorazione. Per le pinze è prevista inoltre una garanzia illimitata contro la rottura. KOHLER garantisce un servizio d'assistenza veloce e affidabile, sempre a disposizione dei clienti. Migliorare costantemente la qualità e l'esecuzione dei nostri prodotti è la nostra politica. Ci riserviamo la facoltà di modificare un prodotto senza preavviso.



Maintenance, disinfection and sterilization of instruments
Nettoyage, stérilisation et entretien des instruments
Limpieza, esterilización y cuidado de instrumentos
Pulizia, sterilizzazione e cura degli Strumenti

Reinigung, Sterilisation und Pflege von Instrumenten

D

Validierte Sterilisationshinweise finden Sie in unserem Webportal. Wir senden Ihnen gerne Ihre Zugangsdaten zu.

Reinigen Sie vor der Sterilisation die Instrumente sorgfältig mit der Hand (insbesondere feine und fragile Instrumente) oder in einem Desinfektions- oder Ultraschall-Reinigungsgerät, wobei die Anweisungen des Herstellers strikt eingehalten werden müssen.

- Verwenden Sie nur geeignete Reinigungs- und Desinfektionslösungen unter genauer Einhaltung der Dosierungsvorschriften.
- Während der Sterilisation Instrumente aus rostfreiem Stahl nicht mit Instrumenten aus anderen Metallen oder Materialien zusammenlegen. Dies kann Oxydationsflecken hervorrufen.
- Spülen Sie die Instrumente nach der Reinigung gründlich mit demineralisiertem Wasser. Entfernen Sie jegliche Beläge und Verkrustungen mit einer weichen Bürste – nie mit einer Metallbürste. Anhaftende Rückstände können Korrosion oder andere Beschädigungen während der Sterilisation bewirken.
- Trocknen Sie die Instrumente sorgfältig, ehe Sie sie in den Autoklaven oder Heißluftsterilisator legen. Alle Instrumente mit Gelenken (Zangen, Scheren, Nadelhalter) sollten geöffnet sterilisiert werden.
- Bewahren Sie die sterilisierten Instrumente trocken, staubfrei und nicht in der Nähe von chemischen Produkten auf. Vermeiden Sie Temperaturschwankungen.

Instrumente aus Aluminium nicht in den Thermodesinfektor oder in das Ultraschallbad geben. Bitte ausschließlich aluminiumgeeignetes Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwenden.

Probleme – Ursachen – Vorbeugung

Flecken

- ungenügende maschinelle oder manuelle Reinigung
- Einflüsse aus dem Wasser – hoher Chloridgehalt führt zu Schädigung (Auskunft örtl. Wasserwerk)
- ungeeignete Reinigungs-, Desinfektions- und Pflegemittel
- Nichteinhalten der Dosierungsvorschriften
- verunreinigter Sterilisierdampf
- Arzneimittelrückstände

Anlauffarben (irisierende Oberflächenverfärbungen) und Wasserflecken

- zu hohe Konzentration von Mineralstoffen, Schwermetallionen und/oder Silikaten in Spülwasser und Sterilisierdampf. Nur destilliertes Wasser verwenden.
- Anlauffarben und Wasserflecken sind keine Korrosion und sind durch kräftiges Abreiben zu entfernen.

Korrosion

- ungeeignete, stark saure oder chlorhaltige Reiniger vermeiden
- rostfreie Instrumente in keiner Phase mit angerosteten Instrumenten oder Instrumenten mit beschädigter Oberfläche zusammenbringen, um Kontaktkorrosion zu vermeiden

Fremdkorrosion

- kann u.a. durch rosthaltiges Wasser beim Reinigen oder im Autoklaven entstehen. Nur destilliertes Wasser verwenden.
- neue Autoklaven vor Benutzung reinigen

Weitere Hinweise auf der Webseite: www.a-k-i.org





GB

Validated sterilization hints can be found on our website. Please ask us for your web login.

Instruments – especially delicate and fragile instruments should be carefully hand-cleaned before sterilization in a disinfecting or ultrasonic apparatus by following strictly the instructions for use.

- Use brand name cleaning and disinfecting agents only.
- During sterilization keep stainless steel instruments separate from other metal instruments to prevent oxidation.
- After cleaning instruments should be thoroughly rinsed in demineralized water. Remove all sticking residues and crusts with a soft brush. Never use a steel brush. These residues may cause corrosion or other damages during sterilization.
- Dry instruments carefully before putting in an autoclave or dry-air sterilizer. Instruments with joints (forceps, scissors, needle holders etc.) should be sterilized in open position.
- Keep instruments dry, dustfree and do not place them near chemicals. Avoid temperature changes.

Do not place **instruments with aluminium** in thermal disinfection or ultrasonic bath. Use special cleaning and disinfection agents only.

Problems – causes – precautions

Spots

- insufficient mechanical or manual cleaning
- caused by water – high contents of chlorine may cause damages (seek the advice of local water department)
- unsuitable cleaning and disinfecting agents
- non-observation of mixing instructions
- contaminated sterilization steam
- residues of drugs

Iridescent surface discoloration and water spots

- too high concentration of mineral, heavy metal ions and/or silicates in rinse-water and sterilization steam
- use demineralized water only
- iridescent coloration or water spots is no corrosion and can be removed by rubbing off strongly

Corrosion

- avoid the use of unsuitable highly acid or chlorine containing agents
- to avoid contact corrosion do not bring corrosion-free instruments in contact with rusty instruments or such with a scarred surface
- can also be caused by rust-containing water during cleaning or in an autoclave. Use demineralized water only.
- clean new autoclaves before use

Further information on the website: www.a-k-i.org

F

Instructions de stérilisation validées se trouvent sur notre site. Veuillez nous contacter pour votre code d'accès.

Avant la stérilisation, nettoyer soigneusement à la main et le plus rapidement possible les instruments utilisés (en particulier, les instruments fins et fragiles). Le nettoyage peut également se faire avec une machine à laver ou un appareil à ultrason en respectant strictement le mode d'emploi des fabricants.

- N'employer que de solutions de nettoyage et de désinfection adéquates; respecter le dosage.
- Lors du nettoyage ne jamais mélanger les instruments fabriqués avec des matériaux différents; cela risquerait de provoquer des taches d'oxydation.
- Après le nettoyage rincer les instruments à l'eau potable ou distillée, enlever tous dépôts ou incrustations à l'aide d'une brosse douce – jamais avec une brosse métallique. Les résidus adhérents peuvent causer de la corrosion ou d'autres dommages pendant la stérilisation.
- Sécher soigneusement les instruments avant de les placer dans l'autoclave ou le stérilisateur à chaleur sèche. Tous les instruments avec une articulation (déviers, ciseaux, porte-aiguilles etc.) doivent être placés en position ouverte.
- Conserver les instruments stérilisés au sec, à l'abri de la poussière, des produits chimiques et à l'abri des écarts de température. Évitez les changements de température.

Ne placer aucun **instrument en aluminium** en désinfection thermique ou à ultrason. Utiliser des produits de nettoyage et de désinfection adaptés.

Problèmes – causes – préventions

Tâches

- nettoyage mécanique ou manuel insuffisant
- utilisation d'une eau trop riche en chlore
- utilisation de produits de nettoyage ou de désinfection impropres
- inobservation des dosages
- mauvaise stérilisation à la vapeur
- restes de produits pharmaceutiques

Oxydation – coloration – tâches d'eau

- trop forte concentration en minéraux, en ions métalliques et/ou en silice dans l'eau de rinçage et dans la vapeur de stérilisation. N'utiliser que de l'eau distillée
- l'oxydation et les tâches d'eau n'attaquent pas le métal et peuvent être enlevées en frottant énergiquement

Corrosion

- éviter des produits de nettoyage trop acides ou chlorés
- pour empêcher toute corrosion de contact, ne jamais mélanger des instruments inoxydables avec des instruments légèrement oxydés ou des instruments dont la surface est endommagée
- la corrosion peut être provoquée par l'utilisation d'une eau contenant des particules de rouille lors du nettoyage ou dans l'autoclave. N'utiliser que de l'eau distillée

Informations supplémentaires sur le site: www.a-k-i.org

Maintenance, disinfection and sterilization of instruments
Nettoyage, stérilisation et entretien des instruments
Limpieza, esterilización y cuidado de instrumentos
Pulizia, sterilizzazione e cura degli Strumenti

Reinigung, Sterilisation und Pflege von Instrumenten

E Instrucciones de esterilización validadas encuentran en nuestra página web. Por favor contáctennos para obtener su código de acceso.

Antes de la esterilización, limpie cuidadosamente los instrumentos (especialmente instrumentos pequeños y frágiles) según convenga, a mano o en un aparato ultrasónico de limpieza y desinfección, durante cuyo ciclo deben ser estrictamente respetadas las indicaciones de uso del fabricante.

- Emplee solamente líquidos de limpieza y de desinfección apropiados, bajo absoluto respeto de la exacta dosificación indicada.
- Durante la esterilización, los instrumentos de acero inoxidable no deben ser puestos juntos ni en contacto con otros instrumentos de diferente metales para así evitar la oxidación que produce las manchas.
- Terminada la limpieza de los instrumentos, enjuáguelos abundantemente con agua desmineralizada. Elimine toda mancha o costra, usando cepillo blanco - nunca cepillo de metal. Restos adherentes pueden producir corrosión u otros daños durante la esterilización.
- Seque los instrumentos cuidadosamente, antes de ponerlos en el autoclave de vapor o esterilizador de aire caliente. Todos los instrumentos con bisagra (fórceps, tijeras, porta agujas etc.) deben ser esterilizados abiertos.
- Conserve los instrumentos esterilizados en un lugar seco, libre de polvo y lejos de productos químicos. Evite variaciones de temperatura en este lugar.

No se deben poner **instrumentos de aluminio** en desinfecciones térmicas o en ultrasonido. Deben utilizar productos de limpieza y desinfección adecuados de aluminio.

Problemas – causas – prevención

Manchas

- insuficiente limpieza a máquina o manual
- factores del agua - alto contenido clorhídrico produce daños (información a obtener por la central abastecedora local de agua)
- detergentes, desinfectantes y agentes de protección inadecuados
- contravención de dosificación indicada
- impureza del vapor de esterilización
- residuos de medicamentos

Coloraciones (superficies coloreadas en arco iris) y manchas del agua

- excesiva concentración de sustancias minerales, iones de metales pesados y/o silicatos en el agua de enjuague o vapor de esterilización. Emplear sólo agua destilada. Coloraciones superficiales y manchas del agua no representan peligro alguno de corrosión y se eliminan frotándolas fuertemente.

Corrosión

- evitar detergentes inadecuados de fuerte contenido de ácido o de cloro
- en ninguna etapa, juntar instrumentos inoxidables intactos con instrumentos de superficie dañada, para evitar corrosión por contacto
- puede producirse, entre otras, por agua conteniendo partículas de óxido al enjuagar, o en el autoclave. Usar solamente agua destilada.
- antes de su uso, limpiar las autoclaves nuevas

Informaciones adicionales en el sitio web: www.a-k-i.org





Consigli validi per la sterilizzazione sono disponibili sul nostro sito web. Vi inviamo volentieri i vostri dati d'accesso.

Prima di sterilizzare gli strumenti si consiglia di pulirli accuratamente a mano (soprattutto gli strumenti fini e delicati) o nell'apparecchio ad ultrasuoni osservando scrupolosamente l'istruzioni del produttore.

- Usare solo soluzioni detergenti e disinfettanti idonei rispettando le prescrizioni di dosaggio.
- Durante la sterilizzazione non mettere gli strumenti in acciaio inossidabile a contatto con altri metalli o materiali, ciò potrebbe causare macchie d'ossidazione.
- Dopo ogni lavaggio sciacquare gli strumenti accuratamente con acqua demineralizzata. Eliminare tutti i depositi e le incrostazioni con una spazzola morbida (non di metallo). I residui aderenti possono causare corrosione o altri inconvenienti durante la sterilizzazione.
- Asciugare bene gli strumenti prima d'introdurli nell'autoclave e nello sterilizzatore ad aria calda. Gli strumenti con articolazioni (pinze, forbici, porta-agini) devono essere sterilizzati in posizione aperta.
- Conservare gli strumenti sterilizzati in ambiente asciutto, ripararli dalla polvere, lontano da prodotti chimici. Evitare oscillazioni della temperatura.

Non inserire gli **strumenti contenenti alluminio** negli apparecchi termici per disinfezione o in vasche ad ultrasuoni. Per la pulizia e disinfezione si consiglia d'utilizzare prodotti appropriati.

Problemi – cause – prevenzione

Macchie

- pulizia insufficiente meccanico o manuale
- sostanze presenti nell'acqua – un alto contenuto di cloruro causa danni (chiedere informazioni presso l'azienda municipalizzata che fornisce l'acqua)
- detergenti, disinfettanti e prodotti per la cura non appropriati
- mancato rispetto del dosaggio prescritto
- vapore sterilizzante contaminato.
- residui di farmaci

Colorazione iridescente sulla superficie e macchie d'acqua

- concentrazione troppo alta di minerali, ioni di metalli pesanti e/o silicati nell'acqua di lavaggio e nel vapore della sterilizzazione.
- Usare esclusivamente acqua distillata.
- L'iridescenza e le macchie d'acqua non sono da considerarsi corrosione, ma possono essere asportate strofinando vigorosamente.

Corrosione

- evitare l'uso di detergenti ad elevata acidità o contenente cloro.
- per evitare la corrosione da contatto non mettere mai gli strumenti inossidabili insieme con strumenti arrugginiti o danneggiati in superficie.




Corrosione indotta

- può essere causata durante la sterilizzazione o la pulizia fra l'altro da particelle di ruggine contenute dell'acqua.
- Usare esclusivamente acqua distillata.
- pulire gli autoclavi nuovi prima dell'utilizzo.

Informazioni ulteriori sul sito web: www.a-k-l.org











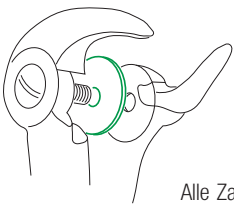
Zeichenerklärung

	D	GB	F	E	I
	geriefte Arbeitsenden	grooved working parts	pointes striées	puntas estriadas	punte striate
	mit Haftprofil	with non-slip beaks	mors antidérapant	perfil antideslizante	profilo antiscivoloso
	diamantierte Arbeitsenden	diamond coated working parts	pointes diamantées	puntas diamantadas	punte diamantate
	S-Form	S-shape	forme-S	forma-S	forma-S
	Bajonett-Form	bajonet shape	forme baïonnette	forma bayoneta	forma a baionetta
	Hartmetalleinsätze (TC)	with TC inserts	avec plaques de tungstène	con puntas de carburo de tungsteno	con punte al tungsteno
	spitz	pointed	pointu	afilado	a punta
	gerade	straight	droit	recto	diritto
	gebogen	curved	courbé	curvo	curvo
	spitz-spitz	sharp-sharp	pointu-pointu	agudo-agudo	a punta-a punta
	spitz-stumpf	sharp-blunt	pointu-mousse	agudo-romo	a punta-smussato
	stumpf-stumpf	blunt-blunt	mousse-mousse	romo-romo	smussato-smussato

Zeichenerklärung

Description of symbols
Description des symboles
Descripción de los símbolos
Spiegazioni dei simboli

	D	GB	F	E	I
	Scheren mit Mikro-Schliff	scissors Micro Section Super Cut	ciseaux à micro finition super coupe	tijeras super cortes con micropulido	forbici con affilatura micro, super tagliente
	BERNARD Form	BERNARD shape	forme BERNARD	forma BERNARD	forma BERNARD
	stumpf	blunt	mousse	romo	smussato
	chirurgisch (mit Zähne)	surgical (with teeth)	chirurgicaux (avec dents)	puntas quirúrgicas (con dientes)	chirurgico (con denti)
	konvex-konkav	convex-concave	convexe-concave	convexo-cóncavo	convesso-concavo
	Linkshänder	left-hand	gaucher	zurdo	mancino
	empfohlene max. Sterilisationstemperatur	recommended max. sterilization temperature	température max. de stérilisation recommandée	maxima temperatura recomendada de esterilización	temperature di sterilizzazione mass. raccomandata
	gewinkelt	angled	angulé	angulada	angolata
	besonders interessantes Produkt	very interesting product	produit très intéressant	producto muy interesante	prodotto molto interessante



Alle Zahnzangen Englische Form sind mit einer Teflonscheibe im Zangenschloss versehen – für gleichmäßige und mühelose Handhabung. Temperaturresistent -200° C/+250° C.

All English type forceps are equipped with a teflon disc in the box lock – for effortless and smooth handling. Temperature resistant from -200° C/+250° C.

Tous les daviers de forme anglaise possèdent un disque de teflon à la jointure garantissant une manipulation douce et sans effort. Résistant à des températures de -200° C/+250° C.

Todos los fórceps de forma inglesa están provistos de una lámina de teflón a nivel de su pieza de cierra, a fin de garantizar un manejo uniforme y fácil. Termoresistente -200° C/+250° C.

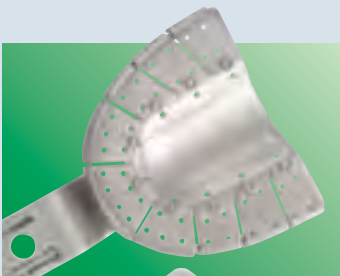
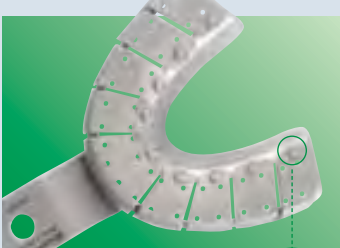

Tutte le pinze a forma inglese sono fabbricate con un dischetto di teflon nella giuntura – per ottenere un maneggio facile e armonico. Resistente alle temperature di -200° C/+250° C.

WINTRAY® implant impression tray acc. to. Dr. Guillaume and Dr. Mazeirat
 WINTRAY® porte empreinte implantaire suivant Dr. Guillaume et Dr. Mazeirat
 WINTRAY® cubeta de impresión para implante según Dr. Guillaume y Dr. Mazeirat
 WINTRAY® porta-impronta per implantologia secondo Dott. Guillaume e Dott. Mazeirat

WINTRAY® Implantat-Abdrucklöffel nach Dr. Guillaume und Dr. Mazeirat

- mit 9 herausnehmbaren Einzelsegmenten
 - angepasst an die Pick-up Technik
 - aus rostfreiem Stahl hergestellt
 - wiederverwendbar, sterilisierbar bis 200°C (398°F)
 - extrem stabil, für Abdrücke von höchster Präzision
 - zahlreiche Retentionen zum Festhalten des Abformmaterials
 - **gesetzlich geschützt**
- 9 removable segments
 - especially suitable for the Pick-up impression technique
 - constructed from Stainless Steel
 - re-usable – can be sterilized up to 200°C (398°F)
 - extremely rigid for high precision impressions
 - perforated for retention of impression material
 - **protected by law**
- 9 segments amovibles
 - fabriqué en acier inoxydable chirurgical
 - plus particulièrement adapté à la technique Pick-up
 - réutilisable, stérilisable jusqu'à 200°C (398°F)
 - très rigide et rétentif, il assure des empreintes de grande précision
 - adapté à tous les cas cliniques grâce à ses neuf segments amovibles
 - **protégé par brevet**
- con 9 segmentos desmontables
 - adaptado al método de impresión Pick-up
 - de acero quirúrgico Martensit
 - reutilizable, esterilizable hasta 200°C (398°F)
 - muy rígida, excelente calidad de impresión
 - con perforaciones y espacios intermedios para sujetar el material de impresión
 - **protegido por patente**
- con 9 segmenti amovibili
 - predisposto alla tecnica pick-up
 - realizzato in acciaio inossidabile
 - riutilizzabile e sterilizzabile fino a 200°C (398°F)
 - estremamente stabile, per impronte d'altissima precisione
 - dotato di numerose ritenzioni per fissare il materiale per impronta
 - **protetto dalla legge**

Alle WINTRAY® werden inklusive 4 Schrauben und 1 Schlüssel geliefert.
All WINTRAY® are delivered including 4 screws and 1 key.
Tous les WINTRAY® sont livrés avec 4 vis et 1 tournevis.
Todas las WINTRAY® son incluso 4 tornillos y 1 destornillador.
Tutti i WINTRAY® sono forniti con 4 viti e 1 chiave.

	Small	Medium	Large
 <p>Oberkiefer upper supérieur superior superiore</p>	<p>6640 WINTRAY® U3</p>	<p>6641 WINTRAY® U4</p>	<p>6694 WINTRAY® U6</p>
 <p>Unterkiefer lower inférieur inferior inferiore</p>	<p>6642 WINTRAY® L3</p>	<p>6643 WINTRAY® L4</p>	<p>6695 WINTRAY® L6</p>
 <p>6638 6639</p> <p>Ersatzschraube Replacement screw Vis de rechange Tornillo de repuesto Vite di ricambio</p> <p>Ersatzschlüssel Replacement key Tournevis de remplacement Destornillador de repuesto Chiave di ricambio</p>			



**NEUE GENERATION!
NEW GENERATION!
NOUVELLE GÉNÉRATION!
¡NUEVA GENERACION!
NUOVA GENERAZIONE!**



Beim WINTRAY® NEUE GENERATION werden die Segmente (jetzt nur noch 4 Segmente) einfach aus dem Tray herausgeklickt. Keine Schrauben, keine Schlüssel mehr!
Durch die geringe Bauhöhe eignet sich der Wintray besonders für die Abdrucknahme im unbezahnten Kiefer.

The segments (now only 4 segments) of the WINTRAY® NEW GENERATION are easily removed by a simple click-system. No screws, no screwdriver anymore!
Due to its reduced height the WINTRAY is particularly suited for the impression in edentulous jaw.

Les segments (réduits au nombre de 4) de la WINTRAY® NOUVELLE GÉNÉRATION se décliquent facilement du porte empreinte. Il n'y a plus ni vis ni tournevis.
Grâce à ses parois de faible hauteur le WINTRAY est particulièrement adapté à la prise d'empreinte sur une mâchoire édentée.

Los segmentos (aún solamente existen 4 segmentos) de WINTRAY® NUEVA GENERACION pueden ser desenclavados muy fácilmente de la cubeta. Ya no hay tornillos o destornilladores!
A causa de las paredes menos altas el Wintray está prestado especialmente para la impresión para personas con mandíbula edentula

I segmenti (adesso solamente 4 segmenti) del WINTRAY® NUOVA GENERAZIONE possono essere rimossi facilmente da un sistemico clic. Non ci serve più nè vite nè chiave!
Grazie alla sua altezza ridotta, il WINTRAY è particolarmente adatto per l'impressione nell'arcata edentula.

	S mall	M edium	L arge
 <p>Oberkiefer upper supérieur superior superiore</p>	8220 WINTRAY® U3	8221 WINTRAY® U4	8222 WINTRAY® U6
 <p>Unterkiefer lower inférieur inferior inferiore</p>	8223 WINTRAY® L3	8224 WINTRAY® L4	8225 WINTRAY® L6

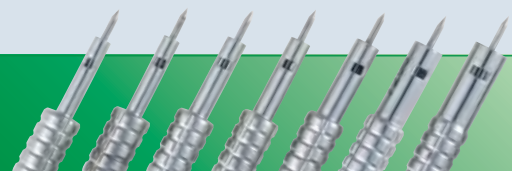


Doctor Bernard Guillaume

Maxillofacial surgeon and Implantologist
 Founder President of the French College of Implantology
 Member of the French College of Stomatology and Maxillofacial Surgery
 Member of the Syndicate of the Scientific Press
 University degree: Biomaterial and Tissue calcified, dental implantology
 Expert near the Court of Appeal of Paris and the Administrative Court of Paris

Circular knives and rotary tissue punches
 Couteaux circulaires et pincés à couper le tissu
 Bisturí circular y pinzas para cortar tejidos
 Coltelli circolari e mucotomi

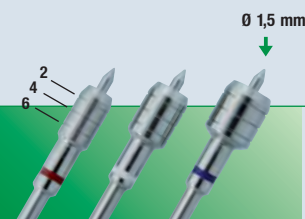
Zirkuliermesser und Hautstanzen



Ø außen
 Ø outside
 Ø extérieur
 Ø exterior
 Ø esterno

- 7291 MUC 3,0 mm
- 7292 MUC 3,5 mm
- 7293 MUC 4,1 mm
- 7294 MUC 4,5 mm
- 7295 MUC 5,1 mm
- 7296 MUC 6,1 mm
- 7302 MUC 7,1 mm

Hand-Zirkuliermesser mit Zentrierpin
Circular knife, by hand with centering pin
Couteau circulaire à main avec pointe de centrage
Bisturí circular manual con punta afilada para centrar
Mucotomi circolari manuali con punta centratrice

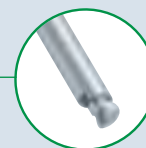
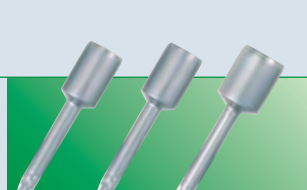


Ø 1,5 mm

Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interior
 Ø interno

- 7464 3,5 mm
- 7465 4,3 mm
- 7466 5,5 mm

Zirkuliermesser mit Zentrierpin
Rotary tissue punch with centering pin
Couteau circulaire avec pointe de centrage
Bisturí circular con punta afilada para centrar
Mucotomi circolari con punta centratrice



Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interior
 Ø interno

- 7356 4,0 mm
- 7357 5,0 mm
- 7558 5,5 mm
- 7358 6,0 mm
- 7359 7,0 mm

Zirkuliermesser (für Winkelstücke)
Rotary tissue punch (for contra-angles)
Couteau circulaire (pour contre-angles)
Bisturí circular (para contrángulos)
Coltelli circolari (per contrangolo)

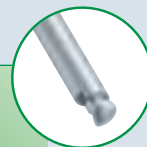
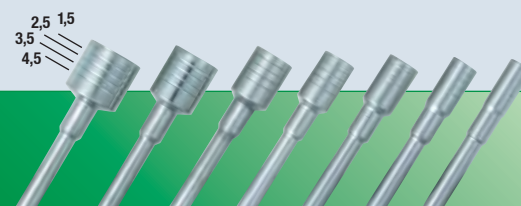
Zirkuliermesser mit Zentrierdorn werden eingesetzt, um Gingiva und Periost zu durchbohren. Der Dorn kömrt zentral den Ansatzpunkt für den Versenkbohrer am Knochen an.

Rotary tissue punches with center guide pin are used to drill through the gingiva and periosteum membrane. The pin center-punches the point on the bone for the further use of the countersink drill.

Les couteaux circulaires avec un pivot central de guidage sont utilisés pour traverser la gencive et le périoste. Le pivot marque centralement au niveau de l'os le point d'attaque pour le foret pilote.

Se utiliza un bisturí circular con guía central para perforar la encía y el periostio. La guía centra el punto de partida para la fresa avellanadora en el hueso.

I bisturí circolari o mucotomi con spina centrale vengono utilizzati per perforare la gengiva e il periostio. La spina centrale crea il punto di riferimento per la fresa ossea.



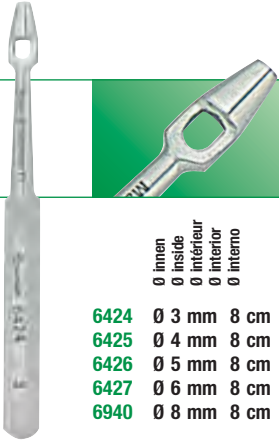
Ø außen
 Ø outside
 Ø extérieur
 Ø exterior
 Ø esterno

- 7297 CMU 3,0 mm
- 7298 CMU 3,5 mm
- 7299 CMU 4,1 mm
- 7300 CMU 4,5 mm
- 7301 CMU 5,1 mm
- 7316 CMU 6,1 mm
- 7317 CMU 7,1 mm

Zirkuliermesser (für Winkelstücke)
Rotary tissue punch (for contra-angles)
Couteau circulaire (pour contre-angles)
Bisturí circular (para contrángulos)
Coltelli circolari (per contrangolo)

Zirkuliermesser und Hautstanzen

Circular knives and rotary tissue punches
 Couteaux circulaires et pinces à couper le tissu
 Bisturí circular y pinzas para cortar tejidos
 Coltelli circolari e mucotomi



Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interno

- 6424 Ø 3 mm 8 cm
- 6425 Ø 4 mm 8 cm
- 6426 Ø 5 mm 8 cm
- 6427 Ø 6 mm 8 cm
- 6940 Ø 8 mm 8 cm

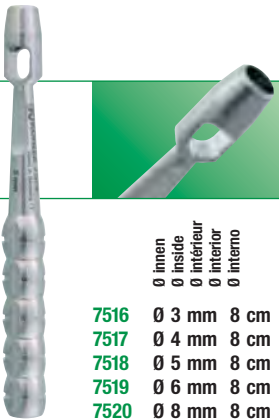
Hautstanzen KEYES
 Tissue punches KEYES
 Pinces à couper le tissu KEYES
 Pinzas para cortar tejidos KEYES
 Mucotomi KEYES



Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interno

- 6871 Ø 3 mm 8 cm
- 6872 Ø 4 mm 8 cm
- 6873 Ø 5 mm 8 cm
- 6874 Ø 6 mm 8 cm
- 6941 Ø 8 mm 8 cm

Hautstanzen KEYES, 90°
 Tissue punches KEYES, 90°
 Pinces à couper le tissu KEYES, 90°
 Pinzas para cortar tejidos KEYES, 90°
 Mucotomi KEYES, 90°



Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interno

- 7516 Ø 3 mm 8 cm
- 7517 Ø 4 mm 8 cm
- 7518 Ø 5 mm 8 cm
- 7519 Ø 6 mm 8 cm
- 7520 Ø 8 mm 8 cm

Hautstanzen KEYES
 Tissue punches KEYES
 Punches pour couper le tissu KEYES
 Bisturis circulares manuales KEYES
 Mucotomi KEYES

Trinovo®
 simple perfection



Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interno

- 7521 Ø 3 mm 8 cm
- 7522 Ø 4 mm 8 cm
- 7523 Ø 5 mm 8 cm
- 7524 Ø 6 mm 8 cm
- 7525 Ø 8 mm 8 cm

Hautstanzen KEYES, 90°
 Tissue punches KEYES, 90°
 Punches pour couper le tissu KEYES, 90°
 Bisturis circulares manuales KEYES, 90°
 Mucotomi KEYES, 90°

Trinovo®
 simple perfection



Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interno

- 7500 Ø 3,5 mm 3,5 cm
- 7502 Ø 5,0 mm 3,5 cm
- 7504 Ø 6,5 mm 3,5 cm
- 7506 Ø 8,0 mm 3,5 cm

Hautstanzen KEYES, MINI
 Tissue punches KEYES, MINI
 Punches pour couper le tissu KEYES, MINI
 Bisturis circulares manuales KEYES, MINI
 Mucotomi KEYES, MINI

Trinovo®
 simple perfection



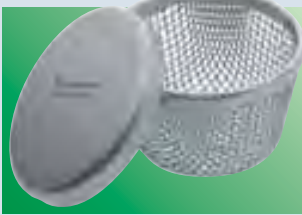
Ø innen
 Ø inside
 Ø intérieur
 Ø interno

- 7501 Ø 3,5 mm 3,5 cm
- 7503 Ø 5,0 mm 3,5 cm
- 7505 Ø 6,5 mm 3,5 cm
- 7507 Ø 8,0 mm 3,5 cm

Hautstanzen KEYES, MINI 1/2
 Tissue punches KEYES, MINI 1/2
 Punches pour couper le tissu KEYES, MINI 1/2
 Bisturis circulares manuales KEYES, MINI 1/2
 Mucotomi KEYES, MINI 1/2

Trinovo®
 simple perfection

Implantologie-Instrumente



6966

Sterilisier-Körbchen aus rostfreiem Stahl, für Kleinteile, Ø 46 mm
Sterilization basket made of Stainless Steel, for small parts, Ø 46 mm
Boîte de stérilisation en inox, pour petites pièces, Ø 46 mm
Cesta de esterilización de acero inoxidable, para piezas pequeñas, Ø 46 mm
Cestello per sterilizzazione realizzato in acciaio inossidabile, per parte piccoli, Ø 46 mm



6739

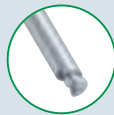
Mischdose für Knochenmaterial
Mixing bowl for bone material
Cuvette de mélange pour matériau d'os
Caja de mezcla para material de hueso
Bacinella per materiale osseo



6932 17cm

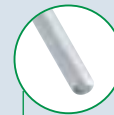
Mischspatel - Spatel/Schaufel
Mixing spatula - spatula/scoop
Spatule de mélange - spatule/pelle
Espátula de mezcla - espátula/pala
Spatola per miscelazione - spatola/paletta

Trepane
 Trepine burs
 Trepan
 Trepine
 Frese Trepine



	Ø innen Ø inside Ø intérieur Ø interno	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø esterno
6942	2,5 mm	3,0 mm
6521	3,0 mm	3,5 mm
6522	5,0 mm	6,0 mm
6523	7,5 mm	8,5 mm
6524	10,0 mm	11 mm

Trepanfräse (für Winkelstücke)
Trepine burs (for contra-angles)
Trepan (pour contre-angles)
Trepine (para contrángulos)
Frese Trepine (per contrangolo)



	Ø innen Ø inside Ø intérieur Ø interno	Ø außen Ø outside Ø extérieur Ø esterno
6742	4,0 mm	5 mm
6743	6,0 mm	7 mm
6744	10,0 mm	11 mm

Trepanfräse (für Handstücke)
Trepine burs (for handpieces)
Trepan (pour pièces à main)
Trepine (para piezas de mano)
Frese Trepine (per manipolo)



Implantologie-Instrumente

Implant Instruments Instruments Implantaires Instrumental para Implantología Strumenti per l'implantologia



6660

Knochenmühle mit auswechselbarer Titan Zahnung Ø 16 mm, zur Gewinnung von feinporigem autologem Knochen

Bone mill with replaceable Titanium cutting surfaces Ø 16 mm, for preparation of autogenous bone

Broyeur d'os avec dents en Titane remplaçables Ø 16 mm, pour la préparation de l'os autogène.

Molino de hueso con dientes de Titanio reemplazables Ø 16 mm, para la preparación de hueso autólogo.

Tritaosso con dentatura intercambiabile Titanio Ø 16 mm, per la preparazione del materiale osseo autólogo.



6740 Ø 40 mm

Knochen Schlagdose, für längere Knochenstücke
Bone cracker, for longer bone pieces
Ecraseur d'os, pour pièces plus longues
Triturador de hueso, para piezas de hueso más grandes
Tritatore per osso, per porzioni ossee lunghe



Hammer

Mallet

Maillet

Martillo

Martello



7570

125g
Ø 20 mm
16,5 cm



7378 WAVELINE®

180g



4799 6129

160g 200g
Ø 20 mm Ø 25 mm
18 cm 18 cm

mit auswechselbaren Kunststoffbacken, mit Aluminium-Griff
with replaceable plastic inserts, with aluminium handle
avec embouts de plastique rechangeables, avec manche d'aluminium
con tapas de plástico reemplazables, con mango de aluminio
con ganasce in resina intercambiabili, con manico in alluminio



6308 MEAD

300g
Ø 25 mm
17 cm

mit auswechselbaren Kunststoffbacken mit Aluminium-Griff
with replaceable plastic inserts with aluminium handle
avec embouts de plastique rechangeables con tapas de plástico reemplazables con ganasce in resina intercambiabili



6158 COTTLE

300g
Ø 30 mm
19 cm

mit Aluminium-Griff
with aluminium handle
avec manche d'aluminium
con mango de aluminio
con manico d'alluminio



6910

700g
Ø 40 mm
25 cm

mit Aluminium-Griff
with aluminium handle
avec manche d'aluminium
con mango de aluminio
con manico d'alluminio

4837

145 g
Ø 20 mm
16,5 cm

bleigefüllt
lead filled
garni de plomb
relleno de plomo
riempito di piombo

6910 | 6129 | 4799 | 6158

Instrumente mit Aluminium: Bitte Hinweise zu Reinigung und Sterilisation beachten (Seite 6)
Instruments with aluminium: Please observe information about cleaning and sterilization (page 7)
Instruments avec aluminium: Veuillez observer les informations de nettoyage et stérilisation (page 7)

Instrumentos con aluminio: Rogamos leer las informaciones para limpieza y esterilización (página 8)
Strumenti con alluminio: Leggere l'informazioni per pulizia e sterilizzazione (pagina 9)



Bone carriers, application syringes
 Seringues à os, seringues d'application
 Jeringas de hueso, jeringas de aplicación
 Siringe d'osso, siringe d'applicazione

Knochenspritzen, Applikationsspritzen



7372

Knochenspritze für Knochenersatzmaterial, nach Dr. Poulmaire

einfache Anwendung: Rohr von oben befüllen – Abdeckung schließen – Material applizieren, zerlegbar zum Reinigen und Sterilisieren

Bone carrier for artificial bone material, according to Dr. Poulmaire

easy application: tube is filled from above – close tube cover – apply material, detachable for cleaning and sterilization

Seringue à os pour matériau à os artificiel, suivant Dr. Poulmaire

utilisation simple: tube est remplie d'en haut – fermer couvercle – appliquer le matériau, démontable pour nettoyage et stérilisation

Jeringa de hueso, según Dr. Poulmaire

Aplicación fácil: llenar el tubo de arriba – cerrar la tapa – aplicar el material, desmontable para limpieza y esterilización

Siringa d'osso, secondo Dott. Poulmaire

Applicazione facile: riempire il tubo dall'alto – chiudere la copertura – applicare il materiale, scollegabile per limpiare e sterilizzare



PFA



PFA



PFA



PFA



6505 16 cm Ø 2,5 mm
 6783 16 cm Ø 4,5 mm
 6784 16 cm Ø 6,0 mm



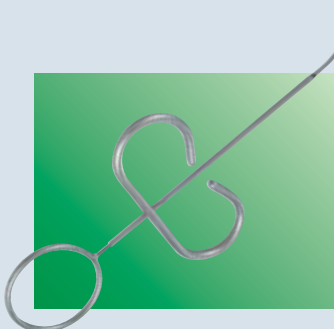
6502 16 cm Ø 2,5 mm
 6506 16 cm Ø 3,5 mm
 6503 16 cm Ø 4,5 mm
 6504 16 cm Ø 6,0 mm



Knochenspritze
 Bone carrier
 Seringue à os
 Jeringa de hueso
 Siringa d'osso



PFA



6548 13 cm Ø 1,2 mm
 6549 13 cm Ø 1,2 mm
 6547 13 cm Ø 1,8 mm
 6530 13 cm Ø 1,8 mm

Applikationsspritze
 Application syringe
 Seringue d'application
 Jeringa de aplicación
 Siringa d'applicazione

Absaugkanülen

Bone aspirators
Aspirateurs de l'os
Aspiradores de hueso
Iniettore d'osso



7150

Absaugkanüle aus rostfreiem Stahl für Knochenspäne, inkl. Silikonfilter (sterilisierbar)

Bone aspirator made of Stainless Steel, for collection of osseous material, incl. silicone filter (sterilizable)

Aspirateur d'os en inox, permet de récupérer l'os autogène, filtre en silicone inclus (stérilisable)

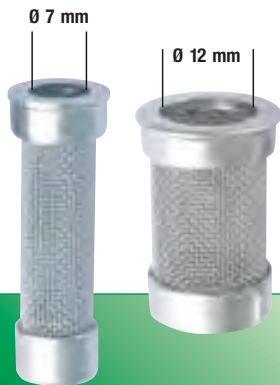
Aspirador de hueso en acero inoxidable, filtro de silicona incluido, esterilizable

Iniettore d'osso d'acciaio chirurgico, per parti ossee piccole, incluso filtro di silicone (sterilizzabile)



7151

Filter, sterilisierbar
Filter, sterilizable
Filtre, stérilisable
Filtro, esterilizable
Filtro, sterilizzabile



Ersatzfilter, sterilisierbar
Replacement filter, sterilizable
Filtre de recharge, stérilisable
Filtro de repuesto, esterilizable
Filtro di ricambio, sterilizzabile

7346 Ø 7 mm

7348 Ø 12 mm

7345 Ø 7 mm

7347 Ø 12 mm

Absaugkanülen für Knochenspäne, inkl. Filter aus rostfreiem Stahl, sterilisierbar

Bone aspirators for collection of osseous material, incl. Stainless filter, sterilizable

Aspirateurs d'os, permet de récupérer l'os autogène, filtre en inox inclus, stérilisable

Aspirador de hueso con filtro en acero inoxidable, esterilizable

Iniettore d'osso, incluso filtro d'acciaio chirurgico, sterilizzabile



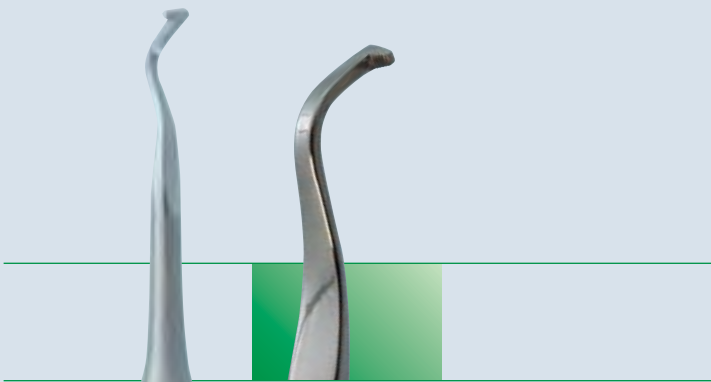
Ø 5 mm

Ø 5 mm

Wisdom tooth elevator acc. to Dr. GUILLAUME
Elévateur de dent de sagesse du Dr. GUILLAUME
Elevador de muelas del juicio del Dr. GUILLAUME
Leve per radice per dente del giudizio dal Dott. GUILLAUME

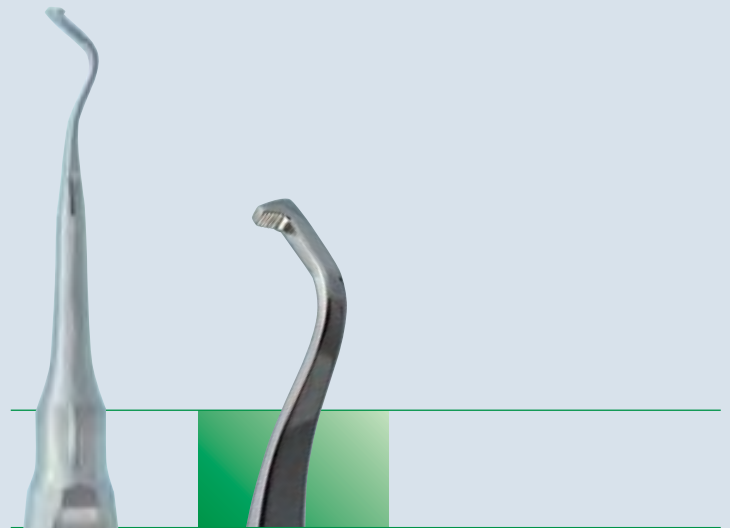
Weisheitszahnheben nach Dr. Guillaume

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



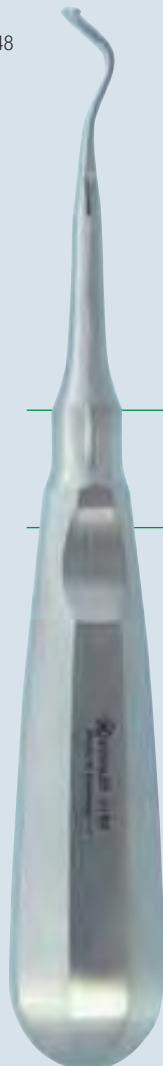
3187
15,5 cm

Wurzelheber/Weisheitszahnheben nach Dr. Guillaume, für 28 und 48
Wisdom tooth elevator acc. to Dr. Guillaume for 28 and 48
Elévateur dent de sagesse du Dr. Guillaume 28 et 48
Elevador de muelas del juicio del Dr. Guillaume para 28 y 48
Elevatore per dente del giudizio dal Dott. Guillaume per 28 e 48



3188
15,5 cm

Wurzelheber/Weisheitszahnheben nach Dr. Guillaume, für 18 und 38
Wisdom tooth elevator acc. to Dr. Guillaume for 18 and 38
Elévateur dent de sagesse du Dr. Guillaume pour 18 et 38
Elevador de muelas del juicio del Dr. Guillaume para 18 y 38
Elevatore per dente del giudizio dal Dott. Guillaume per 18 e 38



Die meisten retinierten oder impaktierten Weisheitszähne weisen einen konischen oder, wie im Falle der Weisheitszahnkeime, sogar abgerundeten Wurzelbereich auf. Nach Aufklappen und Entfernung des bedeckenden Knochens hat der Operateur Zugang zum Weisheitszahn. Um den Weisheitszahn aus seinem knöchernen Zahnfach entfernen zu können, ist es in der Regel erforderlich, den Zahn in mehrere Stücke zu zerteilen und den perikoronären Knochen weitgehend zu entfernen. Mit dem neuen Weisheitszahnheber gestaltet sich das Vorgehen anders: Der Zahn wird über seiner Krone und dem zervikalen Abschnitt der Wurzel freigelegt. Es reicht aus, an der Schmelz-Zement-Grenze eine Bohrung von zwei bis drei Millimetern Durchmesser anzulegen, um das Arbeitsende des Instruments einsetzen zu können. Das Arbeitsende des Instruments wird in den Zahn eingesetzt. Anschließend führt man eine rotierende Bewegung der Instrumentenspitze durch. Mit dieser einfachen Handbewegung lässt sich der Zahn schnell aus seinem knöchernen Lager entfernen. Entsprechend der Lage der Weisheitszähne verwendet man das gleiche Instrument für die unteren rechten und oberen linken Weisheitszähne (48 und 28) sowie für die unteren linken und oberen rechten Weisheitszähne (38 und 18).

The majority of impacted wisdom teeth have conical or, as in the case of wisdom tooth buds, even rounded roots. After elevating the mucosa and exposing the bone, access to the wisdom tooth is obtained. To elevate the wisdom tooth from its bony socket, it is usually necessary to remove it in several fragments with wide drilling of the pericoronal bone. The procedure is different with the new wisdom tooth elevator: The tooth is elevated at its coronal part and the start of the radicular part. Drilling a hole 2 to 3 mm in diameter at the enamel-dentine junction suffices to insert the tip of the instrument. The head of the instrument is inserted into the tooth, and the tip is then rotated. This simple manoeuvre allows the tooth to be elevated rapidly from its socket. Depending on the wisdom tooth situation, the same instrument is used for the lower right and upper left wisdom teeth (48 and 28) and for the lower left and upper right wisdom teeth (38 and 18).

La plupart de dents de sagesse incluses ou enclavées présentent une partie radiculaire conique ou même arrondie comme dans le cas des germes. Après avoir soulevé la muqueuse et dégagé l'os, le praticien a accès à la dent de sagesse. Habituellement pour faire sortir la dent de sagesse de son logement osseux, il est nécessaire de séparer la dent en plusieurs morceaux, et de creuser largement l'os péri coronaire. Avec l'élevateur à dent de sagesse le protocole est différent: On dégage la dent sur sa partie coronaire et au début de la partie radiculaire. Il suffit de forer un orifice de 2 à 3 mm de diamètre à la jonction email-dentine pour insérer la tête de l'instrument. On insère la tête de l'instrument dans la dent puis on effectue un mouvement de rotation de la pointe de l'instrument. Ce geste simple permet de faire sortir rapidement la dent de son logement. Selon la situation des dents de sagesse on utilisera le même instrument pour les dents de sagesse inférieure droite et supérieure gauche (48 et 28) et dents de sagesse inférieure gauche et supérieure droite (38 et 18).

La mayoría de las muelas del juicio incluidas o impactadas presentan una parte radicular cónica o incluso redondeada como en el caso de los gérmenes. Después de haber levantado la mucosa y desprendido el hueso, el práctico facultativo tiene acceso a la muela del juicio. Habitualmente para hacer salir la muela del juicio de su lecho óseo, es necesario separar en varios fragmentos y fresar ampliamente el hueso pericoronario. Con el elevador de muelas del juicio el protocolo es diferente. Se desprende el cordal por su parte coronaria y en el comienzo de la parte radicular. Basta con perforar un orificio de 2 a 3 mm de diámetro en la unión esmalte-dentina para instertar la cabeza del instrumento. Se inserta la cabeza del instrumento alrededor del diente y a continuación se efectúa un movimiento de rotación de la punta del instrumento. Este simple gesto puede hacer salir rápidamente la pieza de su lecho. Dependiendo de la situación de las muelas del juicio se utilizará el mismo instrumento para las muelas del juicio inferior derecha y superior izquierda (48 y 28) y las muelas del juicio inferior izquierda y superior derecha (38 y 18).

La maggior parte dei denti del giudizio inclusi o seminclusi presenta una parte radicolare conica o anche arrotondata, come nei casi dei germogli dentali. Dopo aver sollevato la mucosa e liberato l'osso, il chirurgo ha accesso al dente del giudizio. Abitualmente, per rimuovere il dente del giudizio dalla sua sede ossea, è necessario separare il dente in diversi pezzi e di scavare largamente l'osso pericoronale. Con l'elevatore per dente del giudizio il protocollo è differente. Si libera il dente nella sua parte coronale fino all'inizio della radice. È sufficiente fare un piccolo for di 2 o 3 mm di diametro alla giunzione smalto-dentina per inserire la testa dello strumento. Si inserisce la testa dello strumento nel dente, quindi si effettua un movimento di rotazione della punta dello strumento. Questo semplice movimento permette di far uscire rapidamente il dente dal suo alloggiamento. Secondo la situazione dei denti del giudizio, si può usare lo stesso strumento per i denti del giudizio inferiore destro e superiore sinistro (48 e 28) e per i denti del giudizio inferiore sinistro e superiore destro (38 e 18).



Bone scraper according to Dr. Guillaume
 Bone scraper suivant Dr. Guillaume
 Raspador de hueso según Dr. Guillaume
 Raschietto d'osso conforme a Dott. Guillaume

Knochenschaber nach Dr. Guillaume



7510
15,5 cm
115 g

Knochenschaber, mit Massivgriff
Bone scraper, with massif handle
Bone scraper, avec manche massif
Raspador de hueso, con mango masivo
Raschietto per osso, con manico massiccio



Fotos = Dr. Bernard Guillaume

Der **Knochenschaber** weist einen ausgedehnten Arbeitsbereich zur Knochenkürettage auf, mit dem sich ein erhebliches Volumen an Knochensubstanz gewinnen lässt. Der Griff liegt perfekt in der Hand und gewährleistet sichere Abstützung und Führung des Instruments bei der Knochenkürettage. Der verkürzte geschwungene Schaft kommt auf ideale Weise der Handhabung des Chirurgen am Kiefer unter unterschiedlichen anatomischen Bedingungen entgegen.

The **bone scraper** has an extended working area for bone curettage so that a large volume of bone substance can be obtained. The instrument's widened handle fits perfectly in the hand to ensure that the instrument is supported and controlled securely during bone curettage. The shortened curved shaft ideally meets the surgeon's needs in handling the jaw under different anatomical conditions.

Le **bone scraper** présente une zone de curettage de l'os profonde permettant de recueillir un volume osseux important. La tenue et le geste de curettage de l'os sont augmentés par un manche élargi assurant une parfaite prise en main. La longueur réduite d'un manche courbe adapte précisément le geste du chirurgien aux différentes situations anatomiques des maxillaires.

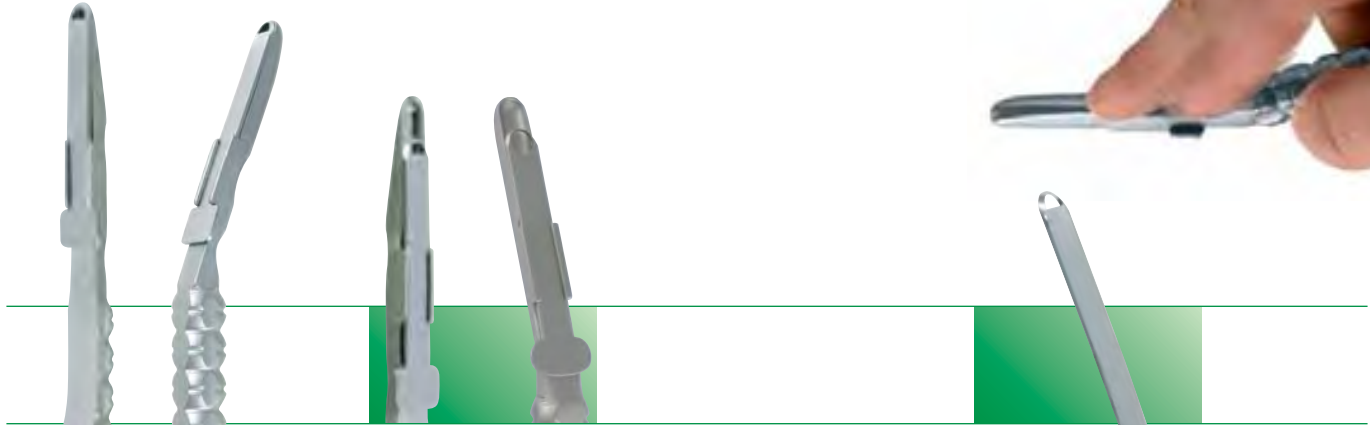
El **raspador de hueso** presenta un amplio área de trabajo para la realización de curetajes óseos, con la que se puede obtener un considerable volumen de sustancia ósea. El mango ampliado del instrumento que encaja de forma perfecta en la mano del usuario, garantiza un apoyo y orientación del instrumento seguros durante la realización del curetaje óseo. La longitud reducida del mango curvo se ajusta con precisión a las acciones del cirujano en las diferentes situaciones anatómicas de los maxilares.

Il **raschietto per osso** presenta un'ampia zona attiva per il raschiamento che permette di raccogliere un notevole volume di sostanza ossea. L'impugnatura allargata e comoda offre una guida e un appoggio sicuro dello strumento durante il raschiamento dell'osso. Grazie alla lunghezza ridotta e alla forma arcuata il fusto si adatta perfettamente al gesto del chirurgo nelle diverse situazioni anatomiche del mascellare.

Knochenschaber

Trinovo[®]
simple perfection

Bone scrapers
Bone scrapers
Raspadores de hueso
Raschietto d'osso per il prelievo di osso



7670

7370

7371

Knochenschaber zur Gewinnung von autologem Knochenmaterial, Schneidbreite 6,5 mm
Bone scraper for winning autologous bone material, cutting width 6.5 mm
Bone scraper pour gagner le matériel d'os autologue, épaisseur coupante 6,5 mm
Raspador de hueso autólogo, ancho de corte 6,5 mm
Raschietto per il prelievo d'osso autologo, larghezza di taglio 6,5 mm

Ersatzklinge für 7670/7370
Replacement blade for 7670/7370
Lame de rechange pour 7670/7370
Cuchilla de repuesto para 7670/7370
Lama di sostituzione per 7670/7370

7670

gerade
straight
droit
recto
diritto

7370

gebogen
curved
courbé
curvo
curvo



7648

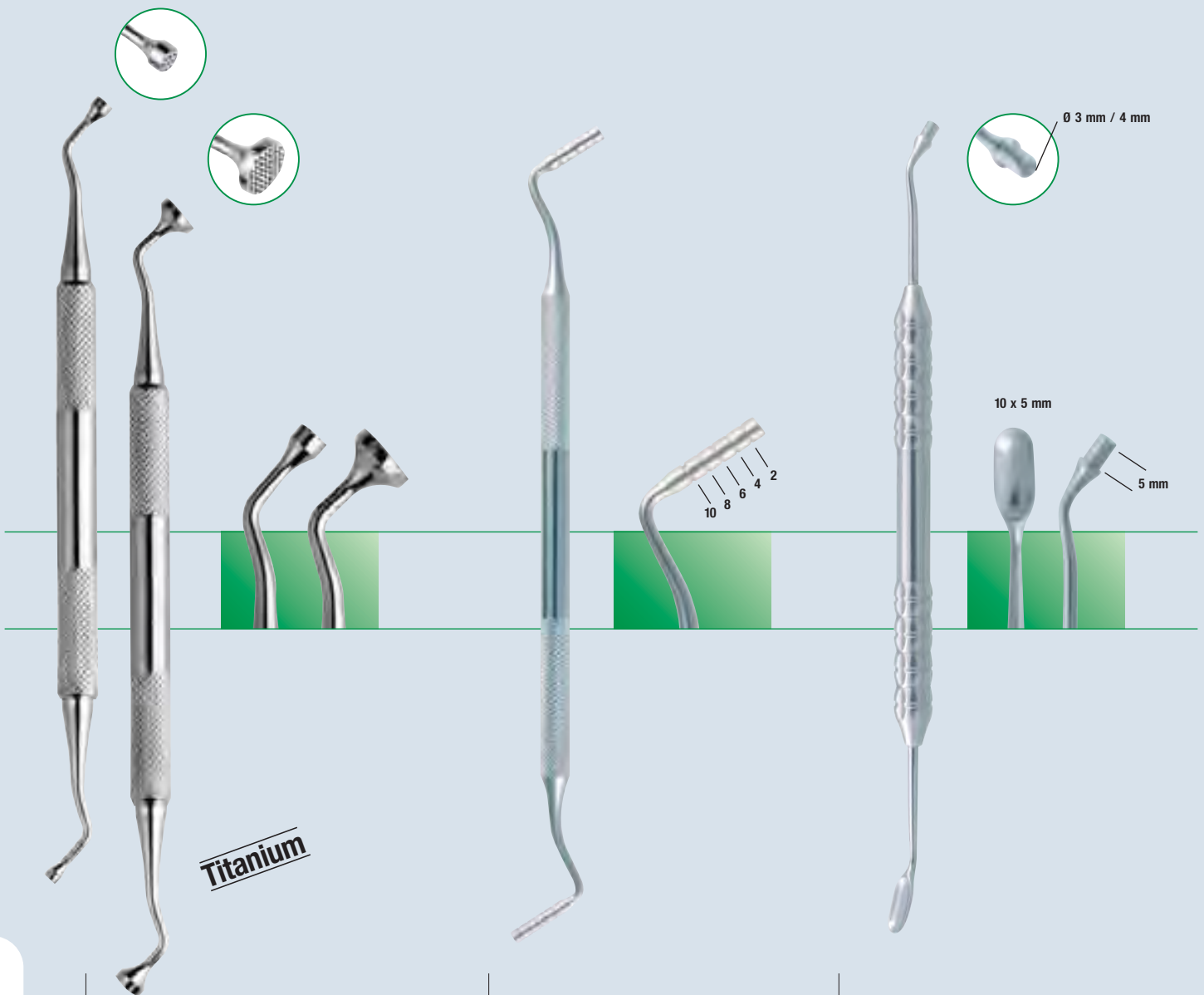
OCHSENBEIN 4
17,5 cm

7646

RHODES
17,5 cm

Compactors for bone material
 Compacteurs pour matériau d'os
 Compactadores para material de hueso
 Compattatore per il materiale d'osso

Stopfer für Knochenmaterial



3613 Ø 3/4 mm
3614 Ø 6/8 mm

CLARIZIO

mit Titanspitze
 with Titanium tips
 avec pointes de Titane
 con puntas de Titanio
 punte in Titanio

7289 Ø 2.5 mm/3.2 mm

graduier
 graduated
 gradué
 graduado
 graduato

7290 Ø 3 mm
7471 Ø 4 mm

mit Sicherheitsstopp
 with safety stop
 avec arrêt de sécurité
 con tope de seguridad
 con stop di sicurezza



9034

Aufpreis für Anodisieren der Titan-Arbeitsenden (blau)
 Extra charge for anodization of Titanium working tips (blue)
 Supplément pour anodisation des pointes en Titane (bleu)
 Precio adicional para anodización de las puntas de Titanio (azul)
 Prezzi addizionali per anodizzazione di punte in Titanio (blu)



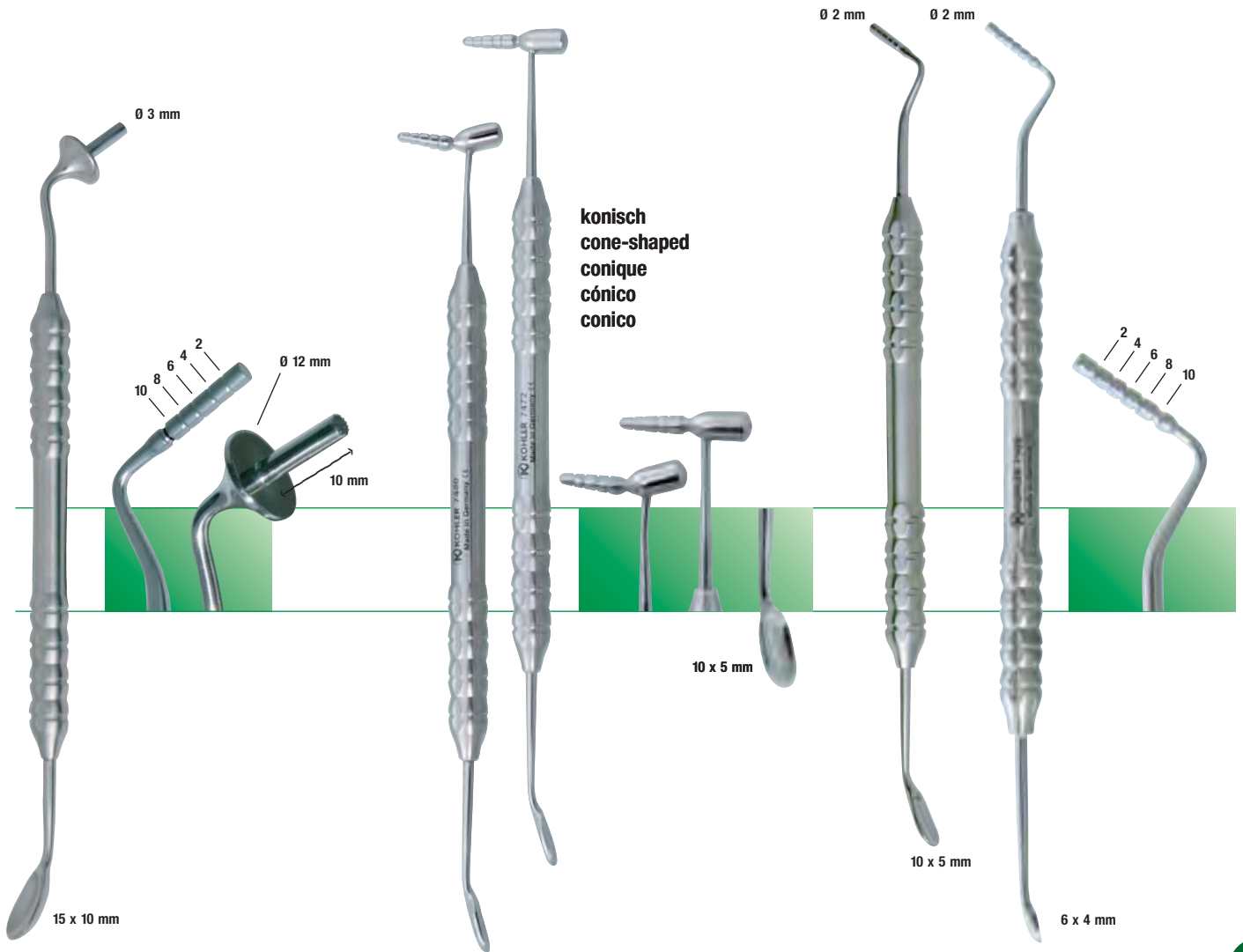
Stopfer für Knochenmaterial

Compactors for bone material

Compacteurs pour matériau d'os

Compactadores para material de hueso

Compattatore per il materiale d'osso



7454 Ø 3 mm 15 x 10 mm

mit Sicherheitsstopp
with safety stop
avec arrêt de sécurité
con stop de seguridad
con stop di sicurezza

7480 
7472 

mit Sicherheitsstopp,
Tiefenmarkierung 3-5-7-9 mm
with safety stop,
graduation 3-5-7-9 mm
avec arrêt de sécurité,
graduation 3-5-7-9 mm
con stop de seguridad,
graduado 3-5-7-9 mm
con stop di sicurezza,
gradualità profonda 3-5-7-9 mm

7379 Ø 2 mm 10 x 5 mm
7908 Ø 2 mm 6 x 4 mm

Nerve reposition instrument acc. to Dr. Guillaume
 L'écarteur de gaine nerveuse suivant Dr. Guillaume
 Reposicionador del nervio según Dr. Guillaume
 Divaricatore per guaina nervosa secondo Dott. Guillaume

Nerv-Repositionierer nach Dr. Guillaume



Nerv-Repositionierer nach Dr. Guillaume
 Nerve reposition instrument acc. to Dr. Guillaume
 Ecarteur de gaine nerveuse du Dr. Guillaume
 Reposicionador del nervio según Dr. Guillaume
 Divaricatore per guaina nervosa secondo Dott. Guillaume

3185

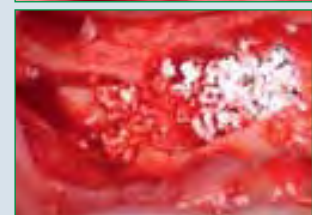
Die Transposition des Nervus alveolaris inferior ermöglicht die Freilegung eines Knochenbereichs im Seitenzahnbereich des Unterkiefers, der zur Insertion von Implantaten genutzt werden kann. Die grundsätzliche Schwierigkeit dieses Eingriffs besteht darin, den Nervus mandibularis aus dem Knochenkanal herauszuheben, ohne ihn dabei zu beschädigen. Der neue Nerv-Repositionierer erlaubt durch seine abgerundete Form ein Ergreifen der gesamten Nervenscheide und ein schrittweises Abtragen der Knochenwand. Damit ist der Verlauf des Nervs gut erkennbar. Das Arbeitende des Instruments ist so gestaltet, dass es sich im entsprechenden Winkel dem Unterkieferkörper anpasst. Zudem besteht durch die stumpfe, nicht schneidende Ausführung keine Gefahr einer Schädigung des Nervs.

Lateralisation of the inferior alveolar nerve allows exposure of an area of the posterior mandible to allow insertion of implants. The main difficulty in this procedure is retracting the nerve from the bone channel where it is located without injuring it. Due to its rounded shape, the nerve retractor allows the nerve sheath to be grasped gently with gradual removal of the bone wall so that the course of the nerve becomes readily visible. The angulation of the head of the instrument is suitable for operating at an angle that matches the body of the mandible. Finally, there is no risk of injuring the nerve because of the blunt, non-cutting design.

La latéralisation du nerf alvéolaire inférieur permet de dégager une zone osseuse mandibulaire postérieure permettant la fixation d'implants. La difficulté principale de cette intervention est d'écarter le nerf de la gaine osseuse où il se trouve sans le traumatiser. L'écarteur de nerf permet de part sa forme arrondie une prise en douceur de la gaine nerveuse et un décollement progressif de la paroi osseuse tout en permettant une bonne visibilité du trajet du nerf. L'angulation de la tête de l'instrument est adaptée à la nécessité d'opérer avec une angulation par rapport au corps mandibulaire. Enfin la forme mousse non tranchante ne risque pas de traumatiser le nerf.

La lateralización del nervio alveolar inferior permite liberar una zona ósea en la mandíbula posterior para una posterior colocación de implantes. La principal dificultad de esta intervención es apartar el nervio de la envoltura ósea donde se encuentra sin producir algún trauma. El retractor de nervios permite separar con suavidad la envoltura nerviosa y desprender de forma progresiva la pared ósea gracias a su forma redondeada, ofreciendo también una buena visibilidad de la ruta del nervio. La angulación de la cabeza del instrumento se adapta a la necesidad de operar con una angulación en relación al cuerpo mandibular. Finalmente la forma desafilada no cortante evitará el riesgo de producir algún trauma en el nervio.

La laterizzazione del nervo alveolare inferiore permette di liberare una zona ossea mandibolare posteriore per consentire l'applicazione di impianti. La difficoltà principale di questo intervento è di divaricare il nervo dalla guaina ossea dove si trova, senza traumatizzarlo. Il divaricatore di nervi permette, grazie alla sua forma arrotondata, un approccio non aggressivo alla guaina nervosa e uno scollamento progressivo dalla parete ossea, permettendo, allo stesso tempo, di mantenere una buona visibilità del tragitto del nervo. L'angolazione della testa dello strumento è adattata alla necessità di operare con un'angolazione rispetto al corpo della mandibola. Infine, la forma smusata non tagliente non rischia di traumatizzare il nervo.



NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

Knochenstößel / Messinstrumente

Bone tamper / Calipers
 Pilon d'os / Compas
 Rodillo de hueso / Calibres
 Pestello d'osso / Calibre



6333 Ø 4 mm
6373 Ø 7 mm

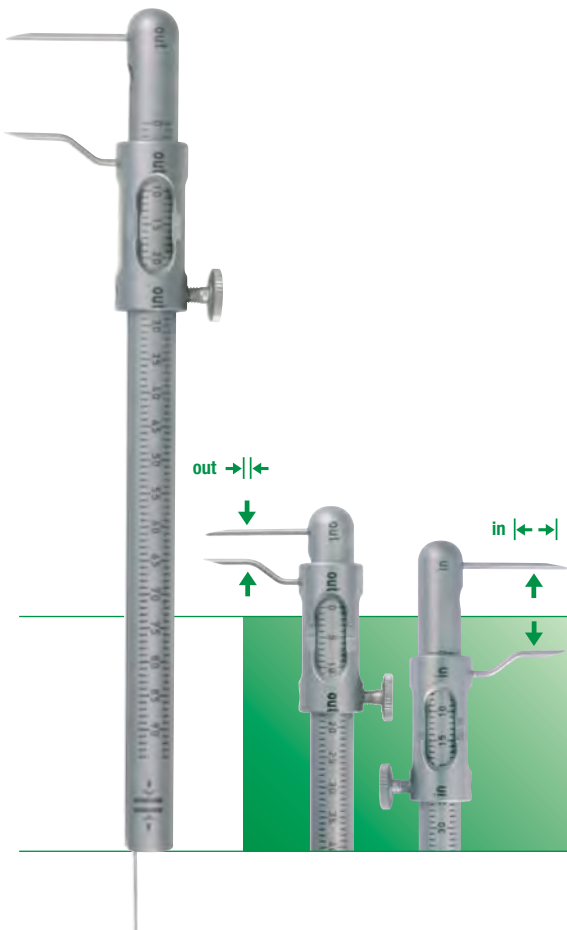
Knochenstößel, zum Öffnen und Separieren des maxillären Sinusfensters am umgebenden Knochen

Bone tamper, used to punch and separate the maxillar sinus window from surrounding bone

Pilon d'os, pour ouvrir et separer la fenêtre sinusale maxillaire de l'os entourant

Rodillo de hueso, para abrir y separar la ventana maxillar sinusal del hueso rodeando

Pestello d'osso, per aprire e separare la finestra di seno maxillar dall'osso circondare



7243 0 - 90 mm

Messlehre, zum Messen von Abständen und zur Tiefenmessung
Mini Dental Caliper for width and depth mapping

Mini Calibre pour mesurer l'épaisseur ainsi que le profondeur

Calibre para medir grosor (interiores y exteriores) profundidad

Osteometro per la misurazione della cresta ossea in larghezza e profondità



out nach außen messend
 measure to outside
 mesurer à l'extérieur
 mide el exterior
 misurare dall'esterno



in nach innen messend
 measure to inside
 mesurer à l'intérieur
 mide el interior
 misurare all'interno

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



7629

FLEXI EXPLORER nach Dr. Siewert
FLEXI EXPLORER according to Dr. Siewert
FLEXI EXPLORER suivant Dr. Siewert
FLEXI EXPLORER según Dr. Siewert
FLEXI EXPLORER secondo Dott. Siewert



Austastung der internen Knochenwand des Bohrloches bei indirektem Sinuslift. Die Knochenkante am Sinusboden ist spürbar und somit kann die Bohrlochtiefe an allen 4 Wänden exakt ermittelt werden. Die Tiefenmarkierungen 8-10-12 sind durch die Lichtreflexion an den Kugelmarkierungen sehr gut zu erkennen.

Palpating the internal wall of the drill hole in the bone in indirect sinus lift. The bone ridge on the floor of the sinus is palpable so the depth of the drill hole can be measured exactly on all 4 walls. The 8-10-12 depth marks are very readily identified from the light reflection at the ball marks.

Exploration tactile des parois internes de la cavité osseuse forée en association avec un soulèvement indirect du sinus. Le bord osseux au niveau du plancher du sinus est décelable au toucher et ainsi la profondeur de forage au droit des quatre parois peut être déterminée avec exactitude. Grâce à la réflexion lumineuse, les repères de profondeur 8-10-12 sont très faciles à repérer au niveau de leurs marques gravées sur les boules.

Eliminación de la pared ósea interna del orificio fresado en una elevación de seno indirecta. El borde óseo en el suelo sinusal es palpable y por tanto se puede determinar con exactitud la profundidad de fresado en las 4 paredes. Las marcas de profundidad 8-10-12 se pueden reconocer muy bien mediante el reflejo de la luz en las marcas.

Misurazione delle pareti interne ossee del foro nel rialzo indiretto del seno mascellare. L'angolo osseo sul pavimento del seno è percettibile, pertanto la profondità del foro può essere misurata esattamente in tutte e quattro le pareti. I segni di profondità 8-10-12 sono molto ben visibili grazie alla riflessione della luce sui segni a pallina.



Calipers
Compas
Calibres
Calibre

Trinovo®
simple perfection

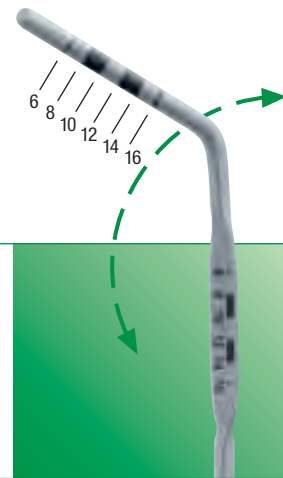
Messsonde nach Dr. Siewert,
mit Handform oder TRINOVO® Griff

Measuring probe according to Dr. Siewert,
with anatomical or TRINOVO® handle

Sonde de profondeur suivant Dr. Siewert,
avec manche anatomique ou TRINOVO®

Sonda de medición de profundidad según Dr. Siewert,
con mango anatómico o TRINOVO®

La sonda per la misura della profondità secondo Dott. Siewert,
con manico anatomico o TRINOVO®



flexibel
flexible
flexible
flexible
flessibile

7565

7567

Die Tiefenmesssonde hat deutliche Lasermarkierungen für die unterschiedlichen Implantatlängen und eignet sich durch die flexible Verbindung zwischen Handgriff und Arbeitsende ideal zum Sondieren der jeweiligen Implantatbettbohrung.

The depth gauge has clear laser markings for indicating the different implant lengths and is ideal for probing the respective implant site drill hole thanks to the flexible connection between the handle and working tip.

La sonde de profondeur porte des marques très nettes apposées par laser et correspondantes aux diverses longueurs d'implants et de par la jonction souple entre le manche et l'extrémité travaillante, elle est idéale pour réaliser le sondage du puits implantaire concerné.

La sonda de medición de profundidad tiene unas marcas láser muy claras para las distintas longitudes de implantes y es ideal para sondar la correspondiente perforación del lecho del implante gracias a la conexión flexible entre el mango y la parte activa.

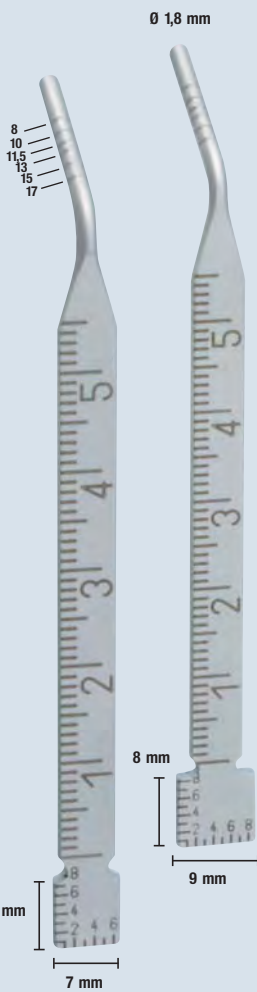
La sonda per la misura della profondità è dotata di tacche laser che indicano chiaramente le diverse lunghezze degli impianti; grazie al giunto flessibile fra l'impugnatura e la parte attiva è ideale per sondare il sito d'implanto da preparare.

Messinstrumente



Messbereich: 150 mm
 Measuring Range: 150 mm
 Alcance de medición: 150 mm
 Etendue de mesure: 150 mm
 Campo di misura: 150 mm

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !



7733 7 x 8 x 2 mm
7734 9 x 8 x 2 mm

Multifunktionales Messinstrument
 Multifunctional measuring instrument
 Calibre multifonctionnel
 Calibre multifuncional
 Calibre multifunzionale



6668 0 - 25 mm

Tiefenmessinstrument
 Depth measuring device
 Compas de profondeur
 Calibre de profundidad
 Calibro di profondità



5405 15 cm 0 - 150 mm

Lineal
 Ruler
 Réglet
 Guía
 Regolo

Messinstrumente

Calipers
Compas
Calibres
Calibre



6401 15 cm 0 – 25 mm

Messzange (Osteometer) zur Kieferkambreiten-Messung, Skala beidseitig

Ridge mapping caliper for mapping bone width, scale on both sides

Compas d'implantologie, pour mesurer l'épaisseur d'os échelle graduée des deux côtés

Calibre de implantologia, para medir la anchura de hueso, escala en ambas partes

Calibro per l'implantologia, per misurare la larghezza dell'osso, scala bilaterale



7249 10 cm 0 – 80 mm (3")

**Messzirkel JAMESON
Caliper JAMESON
Compas JAMESON
Calibre JAMESON
Calibro JAMESON**



6961 9 cm 0 – 20 mm
6962 18 cm 0 – 40 mm

rund
round
rond
redondo
rotondo



6963 18 cm 0 – 40 mm

mit Fenster
with window
avec fenêtre
con ventana
con finestra

**Messzirkel CASTROVIEJO
Caliper CASTROVIEJO
Compas CASTROVIEJO
Calibre CASTROVIEJO
Calibro CASTROVIEJO**



6620 9 cm 0 – 40 mm
6621 9 cm 0 – 40 mm
6622 18 cm 0 – 40 mm
6623 18 cm 0 – 40 mm

Messinstrumente



flexibel
flexible
flexible
flexibile



Fotos = Prof. Lang

7566

7568

Bohrlehre 4 - 8 - 10 mm,
mit Handform oder TRINOVO® Griff

Drill gauge 4 - 8 - 10 mm,
with anatomical or TRINOVO® handle

Jauge de forage 4 - 8 - 10 mm,
avec manche anatomique ou TRINOVO®

Plantilla de fresado 4 - 8 - 10 mm,
con mango anatomico o TRINOVO®

Calibro per la perforazione pilota 4 - 8 - 10 mm,
con manico anatomico o TRINOVO®

Diese **flexible Bohrlehre** ist in idealer Weise geeignet, sowohl im zahnlosen als auch im teilbezahnten Kiefer die Pilotbohrung exakt in der gewünschten Zahnregion durchzuführen.

- a) 4 mm ist der Idealabstand zum natürlichen Zahn.
- b) 8 mm ist der durchschnittliche Abstand der Schneidezähne und Prämolaren.
- c) 10 mm entsprechen dem durchschnittlichen Molarenabstand.

Damit wird die Verwendung einer individuellen Bohrschablone entbehrlich.

Auch beim Sinus Lift – mit oder ohne Verwendung der SIS-Schiene – stellt die Bohrlehre eine große Vereinfachung dar. Der flexible Schaft erleichtert das Anlegen der Bohrlehre an den Kieferkamm.

The **flexible drilling gauge** is ideally suited to place the pilot drill exactly at the requested position, both in edentulous or partially toothed jaws.

- a) 4 mm is the ideal clearance to natural teeth
- b) 8 mm is the average clearance to incisors and premolars
- c) 10 mm correspond to the average molar clearance

The use of an individual drilling gauge is no longer necessary.

It is particularly practical for sinus lifts – with or without use of a sinus stabiliser (SIS). The flexible shaft makes positioning easier.

Cette **jauge de forage flexible** permet, aussi bien pour une mâchoire partiellement dentée qu'édentée, un parfait positionnement du forage pilote sur la région dentaire souhaitée.

- a) 4 mm pour un écartement parfait aux dents naturelles.
- b) 8 mm pour un écartement moyen aux incisives et prémolaires.
- c) 10 mm pour un écartement moyen aux molaires

L'utilisation d'un gabarit de perçage spécifique devient superflue.

Cette jauge se combine également parfaitement avec l'utilisation d'éleveurs de sinus - avec ou sans stabilisateurs SIS. Sa gorge flexible facilite son positionnement aux arcades.

Esta **plantilla de fresado flexible** es apropiada en el caso ideal para la perfecta fijación de la fresa piloto en la posición deseada, tanto en la mandíbula desdentada como parcialmente dentada.

- a) 4mm es la distancia ideal al diente natural
- b) 8mm es la distancia promedio a incisivos y premolares
- c) 10mm corresponden a la distancia promedio a molares

Por esta razón, no es más necesario utilizar una plantilla de fresado individual. Además, esta plantilla de fresado ofrece una facilitación enorme para la elevación de seno - sin o con aplicación de estabilizadores de seno (SIS). El fuste flexible facilita el posicionamiento en la cresta mandibular.

Questo **calibro flessibile per la perforazione pilota**, è ideale per l'utilizzo sia nella mascella senza denti che nella mascella con alcuni denti per eseguire il foro pilota nella parte dei denti desiderata.

- a) La distanza ideale dal dente naturale è di 4 mm
- b) La distanza media dagli incisivi dei premolari è 8 mm
- c) 10 mm corrispondono alla distanza media dai molari

Così diventa indispensabile l'uso d'una dima individuale.

Anche lo stabilizzatore seno - con o senza l'uso della ferula SIS - il calibro è una grande semplificazione. Il codolo flessibile facilità l'appoggio del calibro per la perforazione pilota sulla cresta della mascella.

Parallelisierungshilfe nach Dr. Schäfer

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

Paralleling guide acc. to Dr. Schäfer
Guide de parallélisation suivant Dr. Schäfer
Paralelizador de implantes según el Dr. Schäfer
Indicatore di parallelismo secondo il dott. Schäfer



Die Parallelisierungshilfe dient dazu 2 oder 4 interforaminale Implantate im zahnlosen Unterkiefer an der Medianebene auszurichten. Es wird in der Unterkiefermitte mit dem Pilotbohrer eine Bohrung angebracht, die sich leicht zur Medianebene ausrichten lässt. Der Abstand zur Mitte lässt sich exakt durch eine Drehung der eingesetzten Parallelisierungshilfe auf die Gegenseite übertragen.

The paralleling guide is used for aligning 2 or 4 interforaminal implants in the edentulous mandible to the median plane. A hole is drilled in the middle of the mandible using a pilot drill, which is easily aligned to the median plane. The distance to the middle can be accurately transferred to the opposite side by swivelling the fitted paralleling guide.

Le guide de parallélisation sert à orienter selon le plan sagittal médian 2 ou 4 implants devant être placés en avant des trous mentonnières dans la mandibule édentée. Un forage pilote est réalisé dans la région du milieu de la mandibule à l'aide d'un foret pilote, ce forage pouvant être facilement orienté dans selon le plan sagittal médian. La distance par rapport au milieu se laisse facilement reporter de manière exacte d'un côté et de l'autre par une rotation du guide de parallélisation le rabattant vers ces côtés.

El paralelizador sirve para alinear 2 o 4 implantes intermentonianos en una mandíbula edéntula con respecto al plano medio. Se recomienda realizar una perforación con la fresa piloto que pueda alinearse fácilmente con el plano medio. La distancia a la parte media se puede trasladar de forma exacta al lado opuesto, mediante la rotación del paralelizador.

L'indicatore di parallelismo è utilizzato per allineare al piano mediano 2 o 4 impianti in zona intraforaminale nella mandibola edentula. Al centro della mandibola con la fresa pilota viene effettuato un foro che può essere facilmente allineato al piano mediano. La distanza dal centro può essere trasferita con precisione sul lato opposto ruotando l'indicatore di parallelismo inserito nel foro pilota.

Fotos = Dr. Schäfer



Bohrung für den Zentrierdorn z.B. mit dem 2,2 mm Pilotbohrer in der Medianebene

Drill hole for the centring pin using for example the 2.2 mm pilot drill in the median plane

Forage réalisé dans le plan sagittal médian pour le pivot de centrage à l'aide du foret pilote de 2,2 par exemple

Fresado para la perforación central con la fresa piloto por ejemplo de 2,2 mm en el plano medio

Perforazione sul piano mediano con la fresa pilota per esempio 2,2 mm per la spina di centraggio



Implantat-Bohrung entlang der eingesetzten Parallelisierungshilfe

Drill holes for the implants along the fitted paralleling guide

Forage pour implant réalisé en se guidant le long du guide de parallélisation disposé préalablement

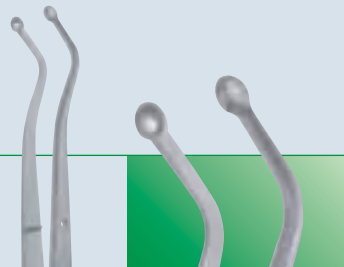
Perforación para el implante a lo largo del paralelizador utilizado

Preparazione del sito impiantare lungo l'indicatore di parallelismo inserito



Pliers for screws, pins, abutments etc.
 Pince pour vis, boulons, butées etc.
 Pinza para tornillos, puntas, abutments etc.
 Pinzette per vite, punte, abutments etc.

Pinzetten für Schrauben, Pins, Abutments etc.



Halbscharfe, löffelförmige Pinzette

zum sicheren Halten oder Entfernen von Gewebe, z.B. nach der Anwendung von Hautstanzen KEYES oder Zirkulirmessern.

Semi-sharp, spoon-shape tweezers

for the safe holding or removal of tissue, for example after use of tissue punches KEYES or circular knives.

Pince en forme de cuillère à demi tranchant,

pour bien tenir ou enlever le tissu, par exemple après utilisation de pinces à couper le tissu KEYES ou couteaux circulaires.

Pinzas con punta en forma cucharilla cortante para sujetar y separar tejido y bolsas que han crecido alrededor del implante, por ejemplo después del trabajo con las trephines o con los bisturís circulares.

6978

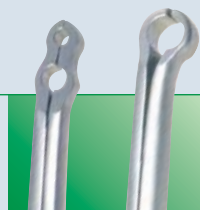
16,5 cm

Pinzetta a forma di cucchiaino, semi affilato,

con presa sicura per la rimozione di tessuto, per esempio dopo l'utilizzo della foratrice KEYES o dei mucotomi circolari.



Ø 1,3 mm Ø 3 mm
 Ø 1,9 mm



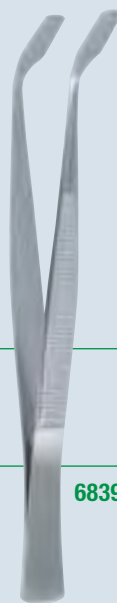
6944

6934



7225

15,5 cm



6839 KUEHNE

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !



**6949 14 cm
 6 x 10 mm**



**6862 14 cm
 3 x 6 mm**

**Membran Pinzette
 Membrane forceps
 Pince à membranes
 Pinza para membranas
 Pinzetta per la membrana**

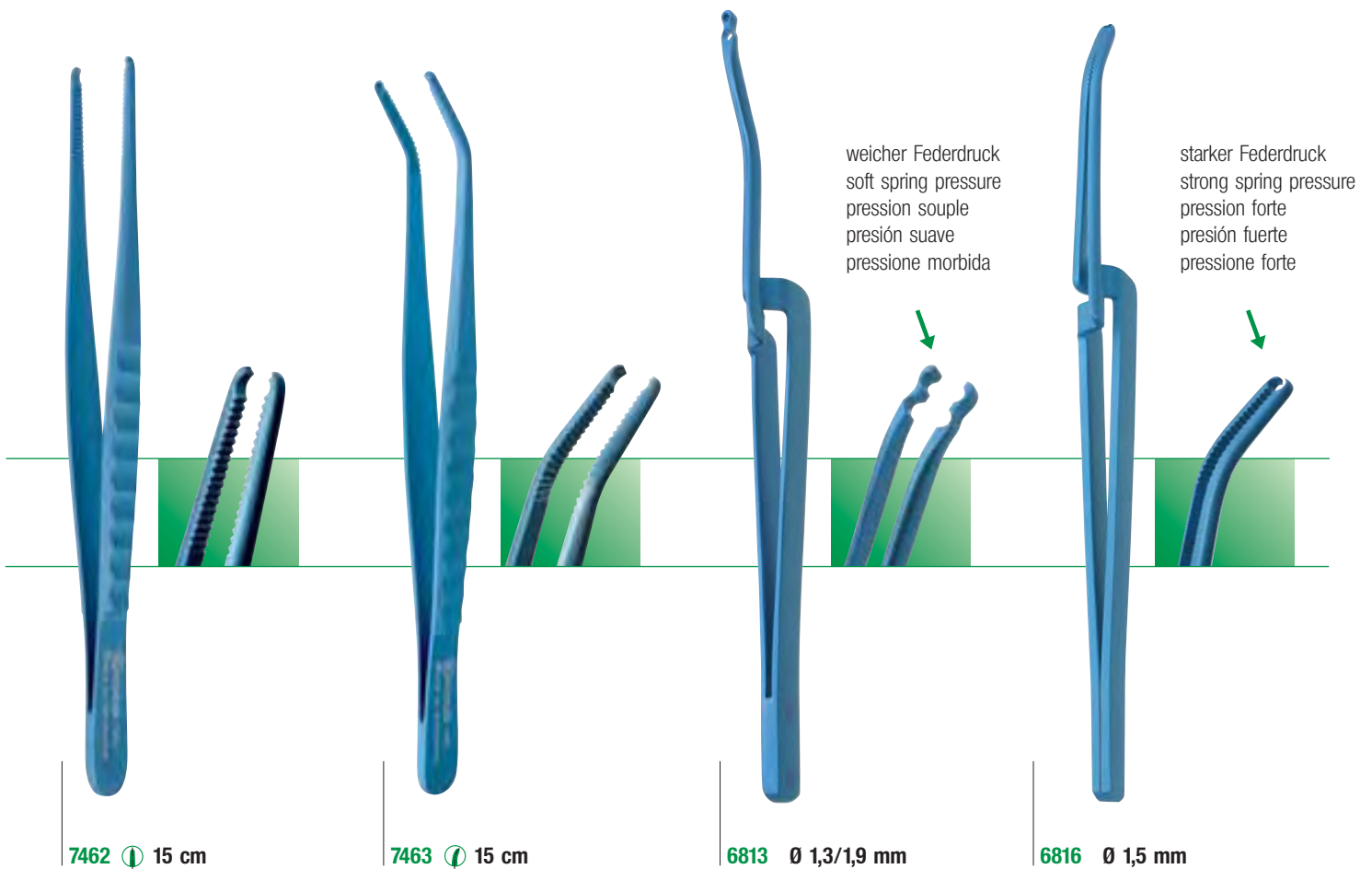
Titanium

Pliers for screws, pins, abutments etc.

Pince pour vis, boulons, butées etc.






Pinza para tornillos, puntas, abutments etc.






Pinzette per vite, punte, abutments etc.








Titan-Instrumente



- 6602 15 cm  **Mikro-Pinzette**, diamantiert
- 6603 15 cm  **Micro plier**, diamond coated tips
- 6604 18 cm  **Pince micro**, diamantée
- 6605 18 cm  **Pinzas micro**, puntas diamantadas
- 6606 21 cm  **Micro-pinzetta**, diamantata

- 6608 15 cm  **Mikro-Nadelhalter**, diamantiert
- 6609 15 cm  **Micro needle holder**, diamond coated tips
- 6610 18 cm  **Porte-aiguille micro**, diamanté
- 6611 18 cm  **Porta agujas micro**, puntas diamantadas
- 6612 21 cm  **Micro-porta oghi**, diamantato

- 6614 15 cm  **Mikro-Schere**
- 6615 15 cm  **Micro scissors**
- 6616 18 cm  **Ciseaux micro**
- 6617 18 cm  **Tijeras micro**
- 6618 21 cm  **Micro-forbice**



6400
 12 cm
 ADSON Titan



5249
 15 cm
 COLLEGE Titan



4535
 15 cm
 MERIAM Titan

Titan-Instrumente MAXI Ø 10 mm

Titanium instruments MAXI Ø 10 mm
 Instruments en Titane MAXI Ø 10 mm
 Instrumental de Titanio MAXI Ø 10 mm
 Strumenti di Titanio MAXI Ø 10 mm



7103 LANGER 1/2
7104 LANGER 3/4
7105 LANGER 5/6



7106 H6/H7
7107 204 SD



7310 COLUMBIA 2RL
7311 COLUMBIA 4RL

Implantat-Reinigungs-Scaler und Küretten,
 mit Titan Spitzen

Implant cleaning scalers and cures,
 with Titanium tips

Curettes et instruments à détartrer,
 avec pointes en Titane, pour détartrer des implants

Curetas y limpiadores
 con puntas de Titanio para limpiar los implantes

Curette e scaler
 con punte in Titanio per la pulizia degli impianti

7160 3 mm 



Luxacut Titanium

Luxationsinstrument mit Spitze aus Voll-Titan –
 für einen höchst präzisen Schnitt und lang anhaltende Schärfe
Luxating instrument with full Titanium tips –
 for highest cutting precision and long lasting sharpness
Instrument de luxation avec pointe en Titane –
 pour une coupe précise et une très longue durabilité
Elevadores Luxacut con puntas de Titanio –
 con corte muy preciso y mucho más duradero
Luxacut leve con punte di Titanio –
 per un taglio preciso e una durezza persistente



9034
Aufpreis für Anodisieren der Titan-Arbeitsenden (blau)
Extra charge for anodization of Titanium working tips (blue)
Supplément pour anodisation des pointes en Titane (bleu)
Precio adicional para anodización de las puntas de Titanio (azul)
Prezzi addizionali per anodizzazione di punte in Titanio (blu)



Titanium instruments
 Instruments en Titane
 Instrumental de Titanio
 Strumenti di Titanio

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

mit TRINOVO® Kunststoffgriffen aus PPSU

with TRINOVO® plastic grips made from PPSU
 avec les manches TRINOVO® en matière synthétique PPSU
 con los mangos TRINOVO® de PPSU
 con TRINOVO® le impugnature di resina di PPSU

Titan-Instrumente



9550 LANGER 1/2
 9551 LANGER 3/4
 9552 LANGER 5/6



9553 H6/H7
 9554 204 SD



9555 COLUMBIA 2RL
 9556 COLUMBIA 4RL

Implantat-Reinigungs-Scaler und Küretten,
 mit Titan Spitzen
Implant cleaning scalers and curettes,
 with Titanium tips
Curettes et instruments à détartrer,
 avec pointes en Titane, pour détartrer les implants

Curetas y limpiadores
 con puntas de Titanio para limpiar los implantes
Curettes e scalers
 con punte in Titanio per la pulizia degli impianti



9034
 Aufpreis für Anodisieren der
 Titan-Arbeitsenden (blau)
 Extra charge for anodization of
 Titanium working tips (blue)
 Supplément pour anodisation des
 pointes en Titane (bleu)
 Precio adicional para la anodización
 de las puntas en Titanio (azul)
 Prezzi addizionali per l' anodizzazio-
 ne di punte in Titanio (blu)



Parodontal-Sonden

Periodontal probes
Sondes parodontales
Sondas parodontales
Sonde parodontali

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

mit Titan-Spitzen und Zirkon-Nitrid Beschichtung (ZrN)
with Titanium tips and Zirconium Nitride (ZrN) coating
avec pointes en Titane et enrobage en Nitrure de Zirconium (ZrN)
con puntas de Titanio y capa de Zirconio-Nitruro (ZrN)
con punte in titanio e rivestimento in nitruro di zirconio (ZrN)

Parodontal-Sonden mit Titan-Spitzen sind besonders für die Diagnostik in der Zahnmedizinischen Implantologie geeignet. Die gelb-schwarze Beschichtung ist kontrastreich und erleichtert das Ablesen der Messtiefe.

Periodontal probes with Titanium tips are especially designed for diagnosis in implant dentistry. The yellow-black markings provide superior contrast and enhances visibility.

Les sondes parodontales avec pointes en Titane sont spécialement adaptées au diagnostic en implantologie dentaire. Le revêtement jaune/noir est riche en contraste et facile la lecture des mesures.

Las sondas parodontales son especialmente apropiadas para la diagnóstica en la implantología dental. La capa en color amarillo-negro es rico en contrastes y facilita una visibilidad de la profundidad.

Sonde parodontali con punte in titanio sono particolarmente adatti alla diagnostica implantologia dentale. Il rivestimento giallo-nero è ricco di contrasto e di conseguenza agevola la lettura della profondità misurata.



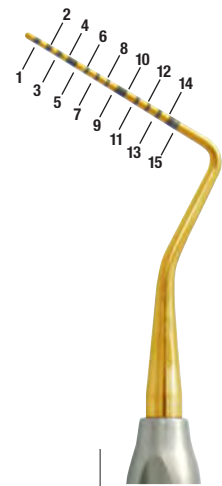
16 cm



CP 11
3-6-8-11
3195



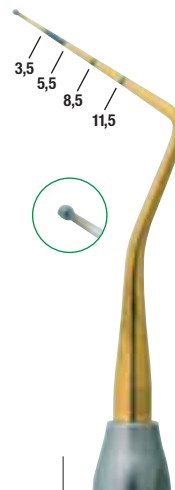
CP 12
3-6-9-12
3196



CP 15
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15
3197



WILLIAMS
1-2-3-5-7-8-9-10
3198



W.H.O.
3,5-5,5-8,5-11,5
3199

Micro periodontal instruments
Instruments micro-parodontales
Instrumentas micro-parodontales
Strumenti micro-parodontali

Mikro-Parodontologie Instrumente

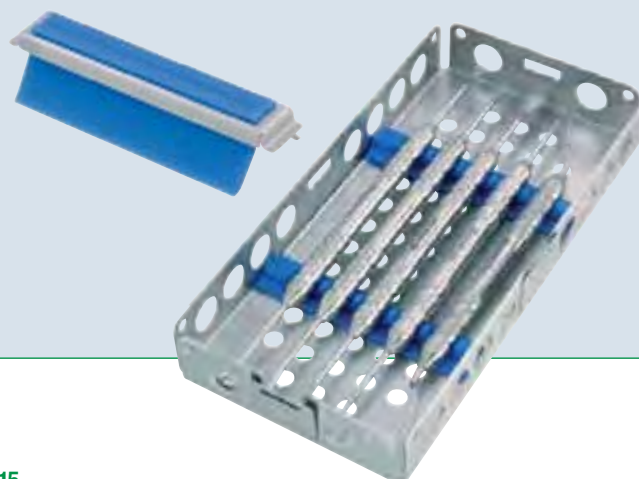
Das Mikro-Paro-Instrumenten-Set stellt dem Zahnarzt unverzichtbare Instrumente für das Weichgewebsmanagement in der Parodontologie und zahnärztlichen Chirurgie zur Verfügung. Sie ermöglichen eine feinfühlig Ablösung von Interdentalpapillen und Mukoperiostlappen, ohne das Risiko von Einrissen in Kauf nehmen zu müssen, die stets schwierig zu vernähen sind.

The Micro-Paro Instrument Set provides the dentist with essential instruments for periodontic soft-tissue management and dental surgery. They allow delicate ablation of interstitial papillae and mucoperiosteal flaps without the risk of ripping, which is always difficult to suture.

Dans la trousse «micro-paro» le praticien trouve les instruments indispensables à la gestion des tissus mous aussi bien en parodontologie qu'en implantologie dentaire. Il pourra ainsi réaliser le décollement délicat des papilles gingivales et des lambeaux muco-périostés sans risque de déchirure, toujours difficile à suturer.

En el set «micro-paro» el profesional encontrará los instrumentos necesarios para el tratamiento de tejidos blandos tanto en periodoncia como en implantología dental. Con estos instrumentos podrá desprender de forma delicada las papilas gingivales y el colgajo mucoperiostico sin riesgo de desgarros que son siempre difíciles de suturar.

Nella trousse «micro-paro» il medico trova tutti gli strumenti indispensabili per il trattamento dei tessuti molli in parodontologia e in implantologia dentale. Egli potrà anche realizzare lo scollamento delicato delle papille gengivali e dei lembi mucoperiostali senza rischio di strappi, sempre così difficili da suturare.



7815

- 5 Instrumente + MINI Tray mit Quersteg (7600)**
- 5 instruments + MINI tray with transverse bar (7600)**
- 5 instruments + MINI tray avec entretoise transversale (7600)**
- 5 instrumentos + MINI tray con trabilla transversal (7600)**
- 5 strumenti + MINI portastrumenti con griglia trasversale (7600)**

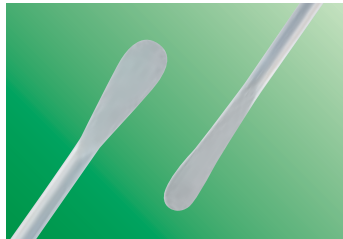


7816

- 5 Instrumente + MINI Tray mit Querdeckel (7602)**
- 5 instruments + MINI tray with transverse lid (7602)**
- 5 instruments + MINI tray avec couvercle transversal (7602)**
- 5 instrumentos + MINI tray con tapa transversal (7602)**
- 5 strumenti + MINI portastrumenti con coperchio trasversale (7602)**

Mikro-Parodontologie Instrumente

Micro periodontal instruments
 Instruments micro-parodontales
 Instrumentas micro-parodontales
 Strumenti micro-parodontali



7283 17,5 cm 4,0 / 5,0 mm

Raspatorium MOLT
 Periosteal elevator MOLT
 Décolleur MOLT
 Periostótomo MOLT
 Scollaperoistei MOLT



7284 17,5 cm

Raspatorium 7,5 mm / Meißel 24G
 Periosteal elevator 7,5 mm / chisel 24G
 Décolleurs 7,5 mm / ciseaux 24G
 Periostótomo 7,5 mm / cincel 24G
 Scollaperoistei 7,5 mm / scalpelli 24G



7285 17,5 cm 25x11 mm / 20x8 mm

Abhalter
 Retractor
 Ecarteur
 Separador
 Divaricatori



7286 17,5 cm

Papillenheber lanzenförmig 3,2 mm / rund 2,2 mm, gewinkelt
 Papilla elevator lance-shaped 3,2 mm / round 2,2 mm, angled
 Elévateur de papilles forme lance 3,2 mm / rond 2,2 mm, angulé
 Elevador de papila forma de lanza / redondo 2,2 mm, angulado
 Leva papilla a forma di lancia / rotondo 2,2 mm, angolato



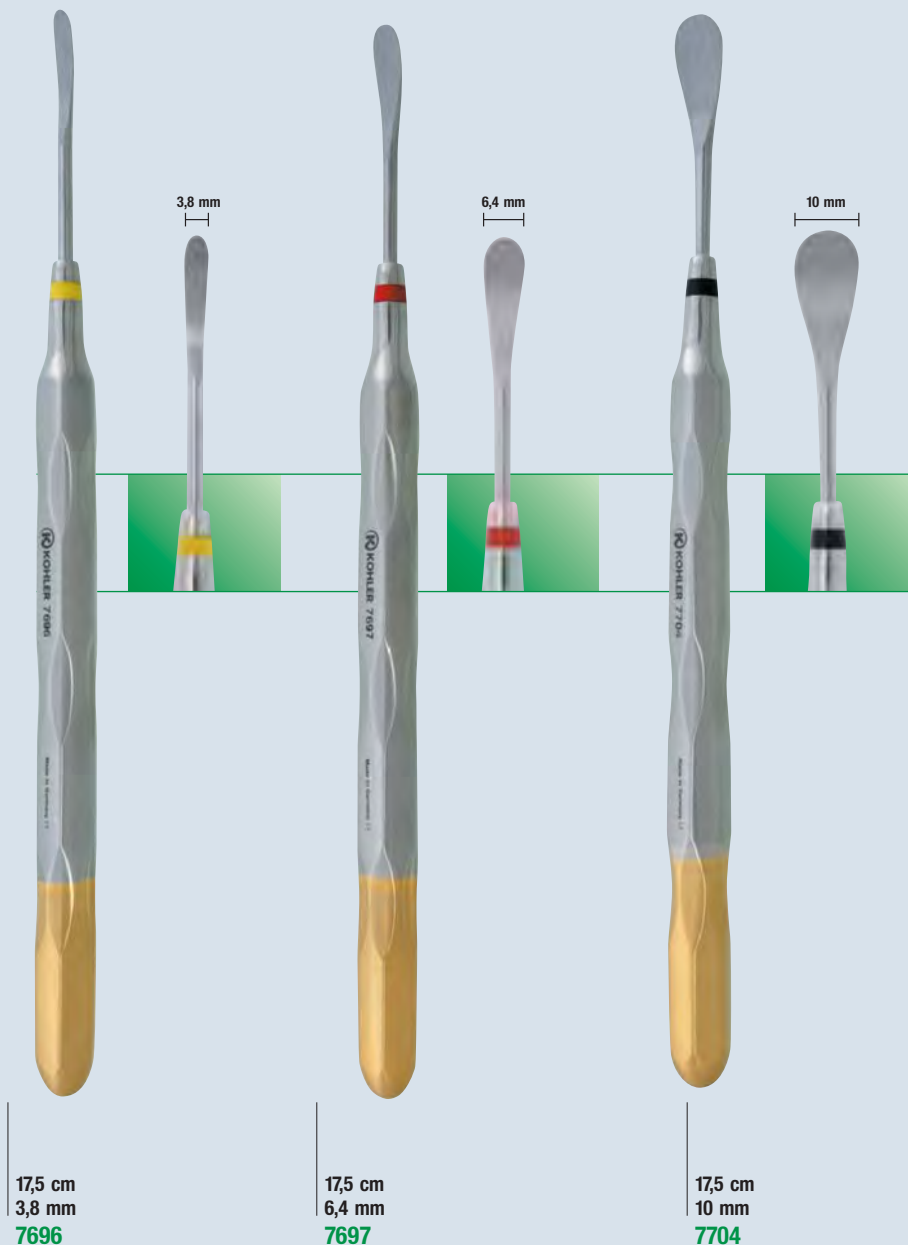
7287 17,5 cm 4,5 / 8,0 mm

Kürette MOLT
 Curette MOLT
 Curette MOLT
 Cureta MOLT
 Curette MOLT



Periosteal and papilla elevators
 Décolleurs et élévateurs de papille
 Periostótomo y elevadores de papila
 Scollaperiosteï e leve papilla

Raspatorien und Papillenheber



Diese einendigen Raspatorien erleichtern zum einen durch die Farbkodierung die Assistenz am OP-Stuhl und sind andererseits durch die anatomisch geformten Handgriffe für den Operateur sehr komfortabel.

These single-ended raspatories not only facilitate assistance at the dental chair due to the colour-coding but are also very comfortable for the operator to use because of the anatomically shaped handle.

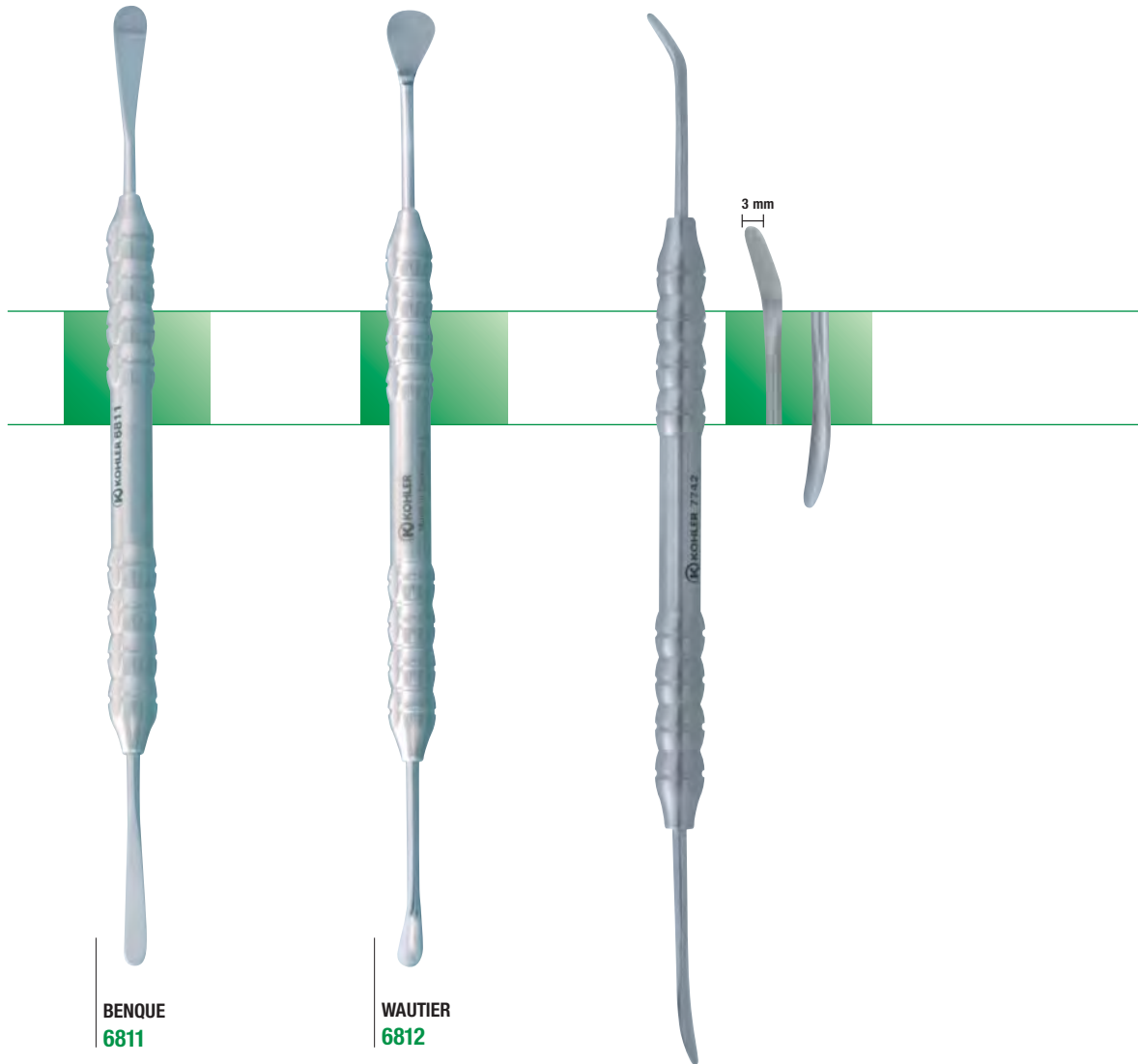
Ces élévateurs à une seule extrémité travaillante facilitent d'une part le travail d'assistance au fauteuil opératoire grâce au code couleur et se montent, d'autre part, très confortables pour l'utilisateur avec leur manche de forme anatomique.

Estos raspadores de una sola parte activa facilitan la asistencia desde la silla por su codificación en colores y son muy confortables para el operador gracias a su mango con diseño anatómico.

Questi strumenti scollaperiostio a terminale unico, grazie alla codifica cromatica agevolano l'assistente alla poltrona, mentre le impugnature anatomiche sono particolarmente maneggevoli per l'operatore.

Raspatorien und Papillenheber

Periosteal and papilla elevators
Décolleurs et élévateurs de papille
Periostótomo y elevadores de papila
Scollaperiostei e leve papilla



BENQUE
6811

WAUTIER
6812

7742

Dissektor, stumpf zur
Weichgewebepreparation

dissector, blunt, for
dissection of soft tissue

dissecteur, mous, pour
préparation de tissus mous

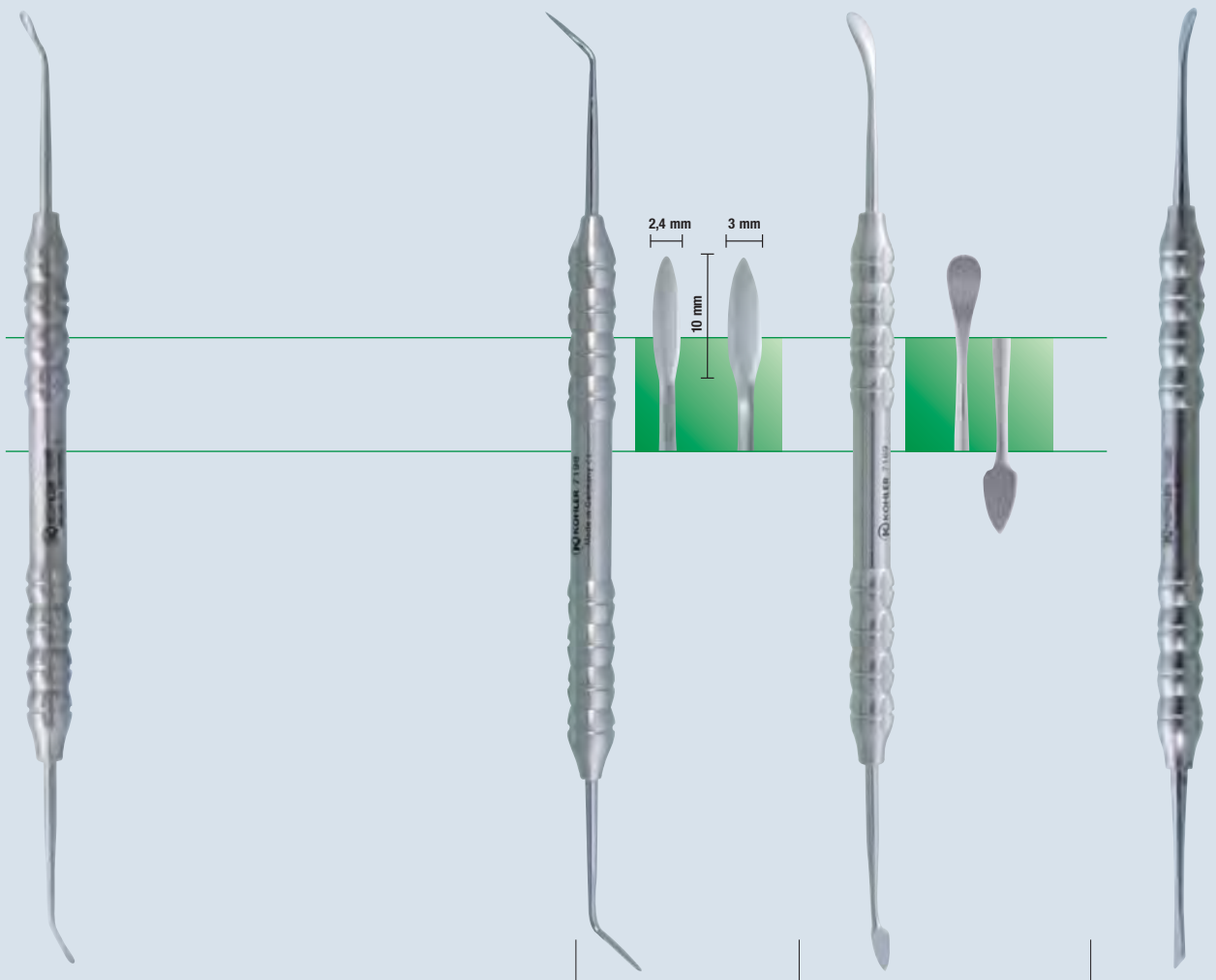
disector, romo, para la
preparación de tejidos blandos

dissettore, smussato, per il
trattamento dei tessuti molli

Periosteal and papilla elevators
 Décolleurs et éleveurs de papille
 Periostótomo y elevadores de papila
 Scollaperiostei e leve papilla

Raspatorien und Papillenheber

Trinovo[®]
 simple perfection



7628

Papillenheber nach Dr. Jurzynski
 papilla elevator acc. to Dr. Jurzynski
 éleveur de papilles suivant Dr. Jurzynski
 elevador de papila según Dr. Jurzynski
 leva papilla secc. Dr. Jurzynski

7198

Papillenheber
 Papilla elevator
 Elévateur de papilles
 Elevador de papila
 Leva de papilla

**BUSER
 7169**

Raspatorium
 periosteal elevator
 décolleur
 periostótomo
 scollaperiostei

**24 G
 7580**

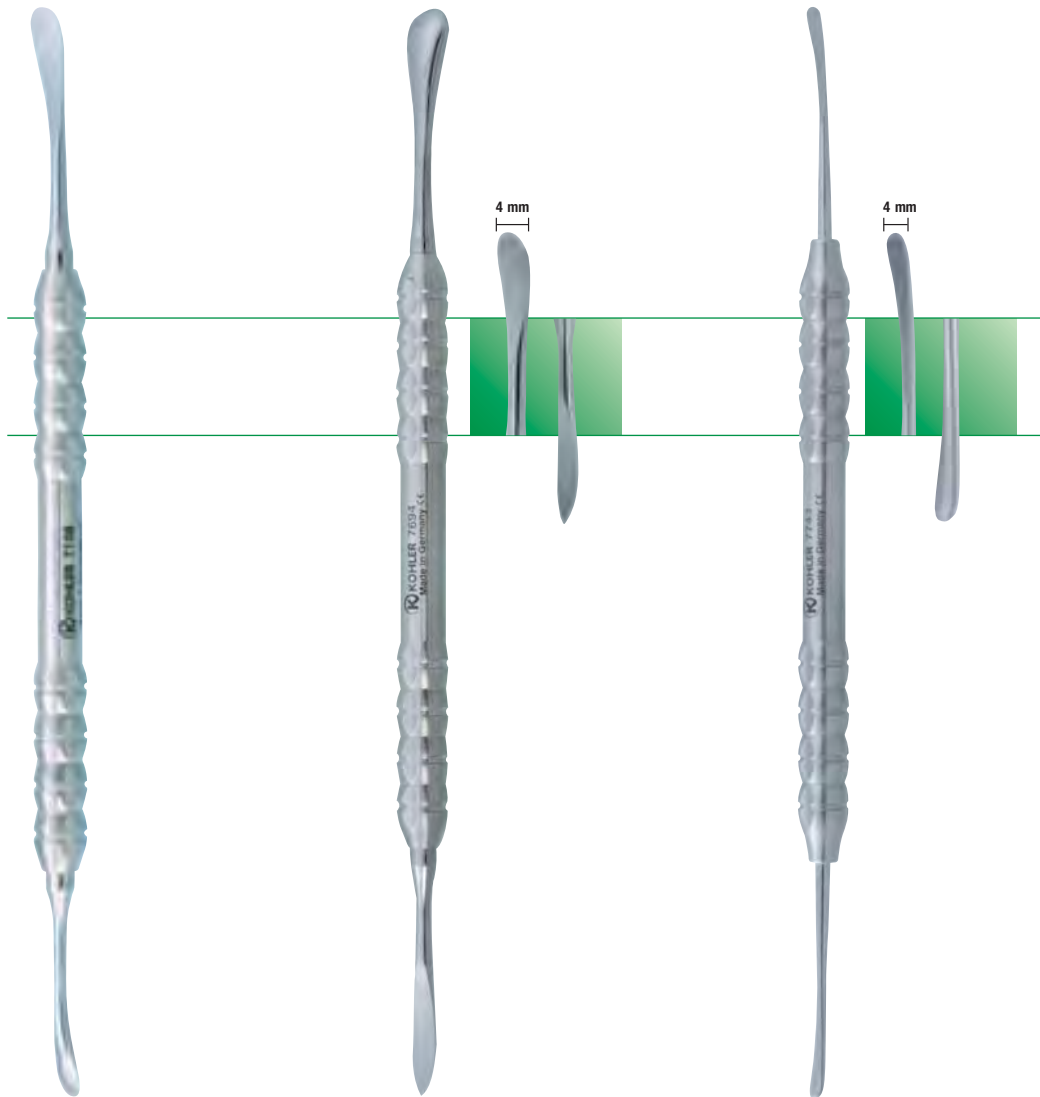
Raspatorium Micro/
 Meissel 24 G
 persiosteal elevator micro/
 Chisel 24 G
 décolleur /micro/
 ciseau 24 G
 periostótomo/ micro/
 cinceles 24 G
 periostotomo /micro/
 scalpelli 24 G



Raspatorien und Papillenheber

Periosteal and papilla elevators
Décolleurs et élévateurs de papille
Periostótomo y elevadores de papila
Scollaperiostei e leve papilla

Trinovo[®]
simple perfection



NORDBERG
7108

Raspatorium NORDBERG
periosteal elevator NORDBERG
décolleur NORDBERG
periostótomo NORDBERG
periostotomo NORDBERG

MOLT M9
7694

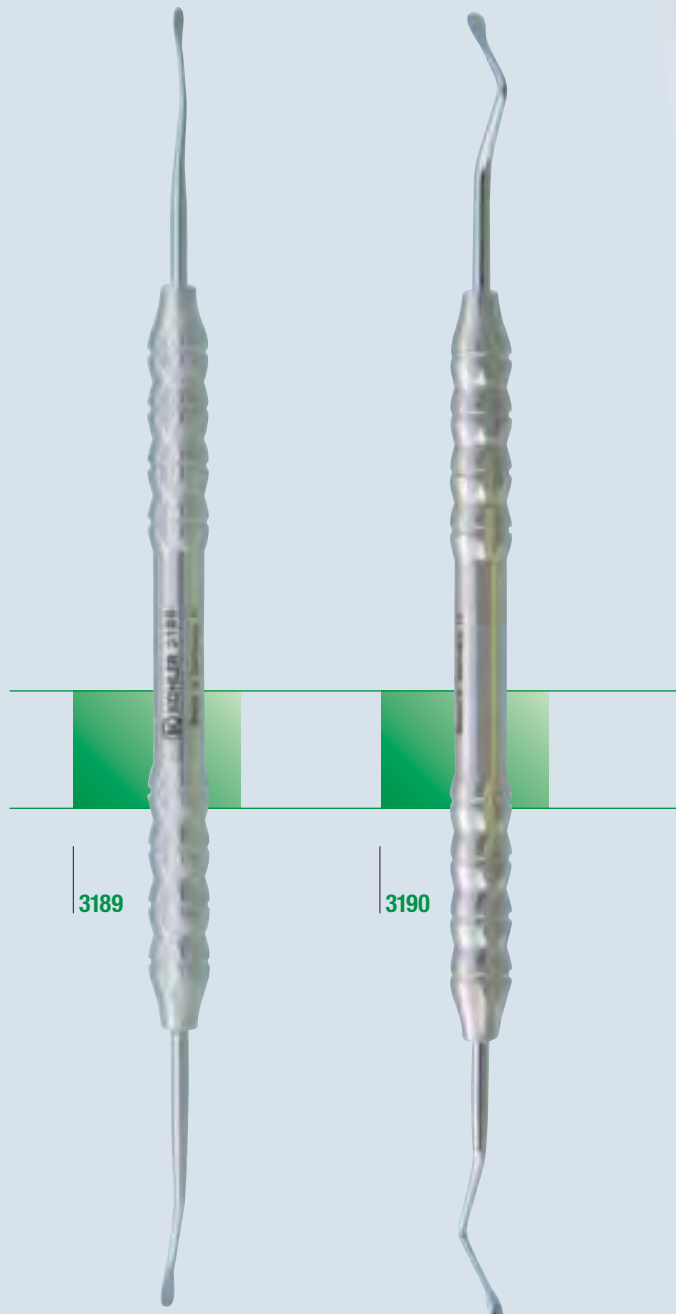
Raspatorium
periosteal elevator
décolleur
periostótomo
scollaperiostei

MICRO-MOLT
7743

Mikro-Raspatorium
micro-periosteal elevator
décolleur micro
periostótomo micro
scollaperiostei micro

Tunnelierungsinstrumente

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



Fotos: Dr. Peter Kleinmann M.Sc.



Tunnelierungsinstrumente werden in der plastischen Chirurgie eingesetzt, um die gingivale Resektion innerhalb des ästhetischen Bereichs zu verbessern.

Tunneling instruments are used in periodontal plastic surgery, to correct gingival recession within the esthetic zone.

Les instruments de Tunneling sont utilisés en chirurgie plastique parodontale pour corriger les récessions gingivales sur une zone esthétique.

Instrumento de tunelización se utiliza en la cirugía plástica para mejorar la resección gingival dentro de la zona estética.

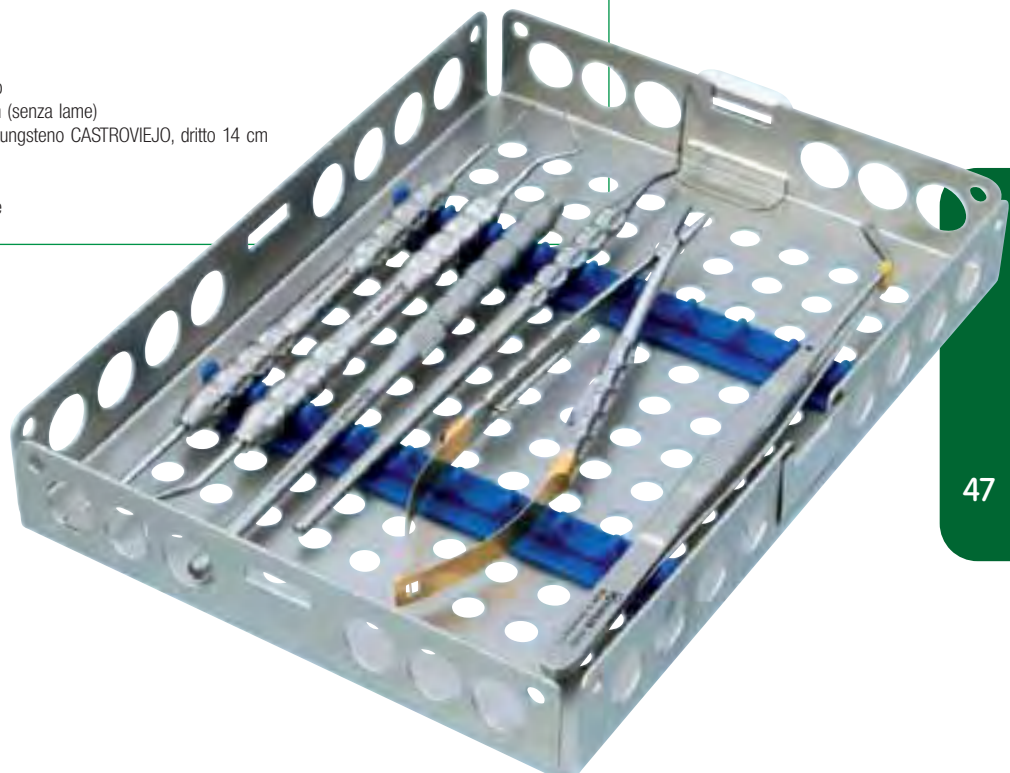
I strumenti tunneling vengono utilizzati nella chirurgia plastica per migliorare la resezione gengivale entro la zona estetica.

Tunnelierungsinstrumenten Set

Tunneling instruments set
Kit d' Instruments de tunnelisation
Set de tunelización
Completo di strumenti di tunneling

Set 7896

Besteht aus	3189 3190 6747 7660 7545 4103 7604-BL	Tunnelierungsinstrument gerade Tunnelierungsinstrument gewinkelt Skalpelloff-Mikroklingen, 14 cm (ohne Klängen) TC-Nadelhalter CASTROVIEJO, gerade 14 cm PA Sonde CP 15 Fadenpinzette CORN MIDI Tray mit Quersteg
Consisting of	3189 3190 6747 7660 7545 4103 7604-BL	Tunneling instrument straight Tunneling instrument angled Micro scalpel blade handle (without blades) TC Needle holder CASTROVIEJO, straight 14 cm Perio Probes CP15 Suture pliers CORN MIDI Tray with transverse bar
Contient	3189 3190 6747 7660 7545 4103 7604-BL	Instrument de tunnelisation droit Instrument de tunnelisation angulé Bistouri micro-lame (sans lames) Porte-aiguille CASTROVIEJO, droit 14cm Sonde Paro CP15 Précelle de CORN à oeillet Steritray MIDI avec entretoise transversale
Exciste de	3189 3190 6747 7660 7545 4103 7604-BL	Instrumento de tunelización recto Instrumento de tunelización angulado Mango para hojas de bisturí micro, 14 cm (sin hojas) Micro porta agujas de carburo de tungsteno CASTROVIEJO, recto 14 cm PA Sonda CP15 Pinza de sutura CORN MIDI Tray con trabilla transversal
Costituito	3189 3190 6747 7660 7545 4103 7604-BL	Strumento di tunneling diritto Strumento di tunneling angolato Manico per bisturi micro 14 cm (senza lame) Micro porta aghi al carburo di tungsteno CASTROVIEJO, dritto 14 cm Sonda Paro CP15 Pinzetta per sutura CORN MIDI Tray con griglia trasversale



Periotome

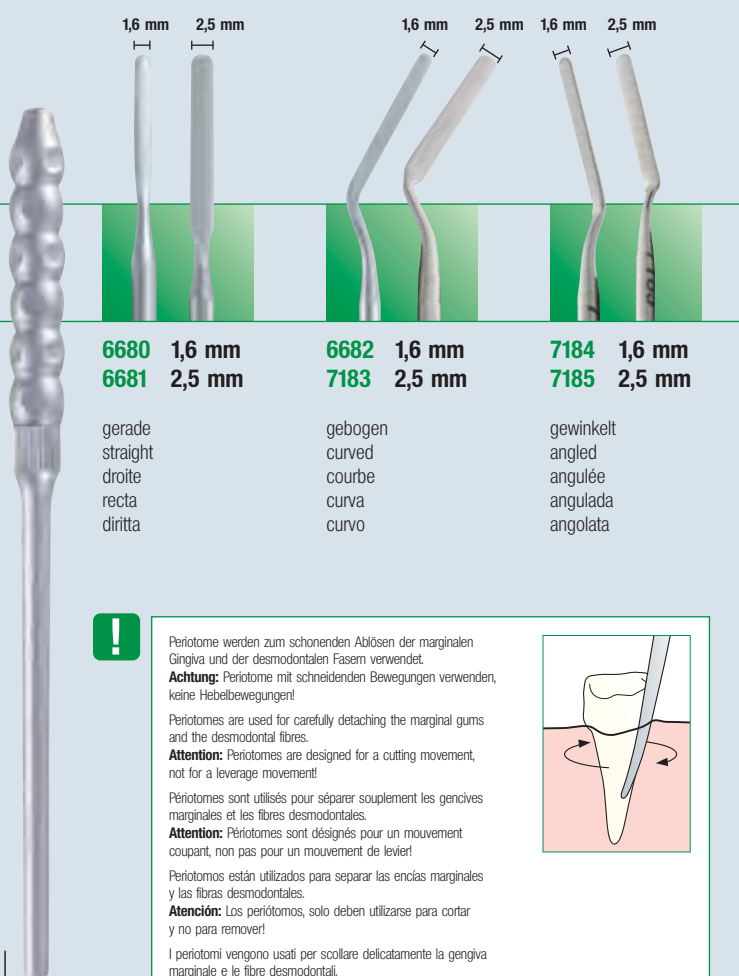


7755

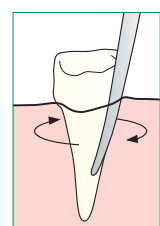
Löffel HEMINGWAY
curette HEMINGWAY
curette HEMINGWAY
cucharillas HEMINGWAY
curette HEMINGWAY



7756



Periotome werden zum schonenden Ablösen der marginalen Gingiva und der desmodontalen Fasern verwendet.
Achtung: Periotome mit schneidenden Bewegungen verwenden, keine Hebelbewegungen!
Periotomes are used for carefully detaching the marginal gums and the desmodontal fibres.
Attention: Periotomes are designed for a cutting movement, not for a leverage movement!
Périotomes sont utilisés pour séparer doucement les gencives marginales et les fibres desmodontales.
Attention: Périotomes sont désignés pour un mouvement coupant, non pas pour un mouvement de levier!
Periòtoms están utilizados para separar las encías marginales y las fibras desmodontales.
Atención: Los periòtoms, solo deben utilizarse para cortar y no para remover!
I periotomi vengono usati per scollare delicatamente la gengiva marginale e le fibre desmodontali.
Attenzione: I periotomi sono progettate per un movimento di taglio, non per movimenti di leva!



6748

Halter für Periotome
Handle for periotomes
Manche pour périotomes
Mango para periòtoms
Manico per periotomi

Periotome

Periotomes
Périotomes
Periótomos
Periotomi

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

Periotome-Wurzelheber
Periotomes – elevators
Périotomes – élévateurs
Periótomos – elevadores
Periotomi – leve per radice



7330 2,1 mm Ⓢ
7331 2,6 mm Ⓢ

7332 2,1 mm Ⓢ
7333 2,1 mm Ⓢ

7334 2,0 mm Ⓢ
7335 3,0 mm Ⓢ

7336 4,0 mm Ⓢ
7337 5,0 mm Ⓢ



Periotome werden zum schonenden Ablösen der marginalen Gingiva und der desmodontalen Fasern verwendet.

Achtung: Periotome mit schneidenden Bewegungen verwenden, keine Hebelbewegungen!

Periotomes are used for carefully detaching the marginal gums and the desmodontal fibres.

Attention: Periotomes are designed for a cutting movement, not for a leverage movement!

Périotomes sont utilisés pour séparer soûplement les gencives marginales et les fibres desmodontales.

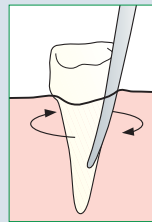
Attention: Périotomes sont désignés pour un mouvement coupant, non pas pour un mouvement de levier!

Periótomos están utilizados para separar las encías marginales y las fibras desmodontales.

Atención: Los períotomos, solo deben utilizarse para cortar y no para remover!

I periotomi vengono usati per scollare delicatamente la gengiva marginale e le fibre desmodontali.

Attenzione: I periotomi sono progettate per un movimento di taglio, non per movimenti di leva!



8190 2,5 mm

Periotom doppelendig, gerade 2,5 mm/ seitlich gewinkelt 2,5 mm

Periotome double ended, straight 2,5 mm/ angled 2,5 mm

Périotome double, droit 2,5 mm/ angulé 2,5 mm

Periótomo dos extremos recto 2,5 mm/ angular 2,5 mm

Periotomo doppio, dritto 2,5 mm/ angolato 2,5 mm

MINVALUX instruments for the smooth, atraumatic tooth extraction before implantation
Instruments MINVALUX pour l'extraction souple et non traumatisante avant l'implantation
Instrumentos MINVALUX para la extracción más limpia y menos traumática antes de la implantación
Strumenti MINVALUX per l'estrazione automatico, prima dell'impianto

MINVALUX-Instrumente für die schonende, atraumatische Extraktion vor der Implantation

D

Anwendung des MINVALUX Instrumentariums:

Heutzutage ist es möglich, einen Zahn oder eine Wurzel zu extrahieren und unmittelbar danach ein Implantat zu setzen, unter der Voraussetzung, dass der Indikationsbereich für dieses Verfahren eingehalten wird. In solchen Fällen ist vor allem darauf zu achten, dass die Durchführung der Extraktion mit einer möglichst geringen Traumatisierung einhergeht. Dafür müssen dem Operateur geeignete Instrumente zur Verfügung stehen.

Das MINVALUX Instrumentarium entspricht diesen Anforderungen vollkommen.

Das chirurgische Vorgehen gestaltet sich auf folgende Weise:

Um die Desmodontalfasern des zu extrahierenden Zahnes oder der Wurzel zu durchtrennen, ohne die knöchernen Alveolenwände zu verletzen, ist die Verwendung eines zusätzlichen Instrumentes ergänzend zum MINVALUX Instrumentarium empfehlenswert, z.B. das Instrument Nr. 7756, ein Desmotom mit TRINOVO®-Instrumentengriff, das ein gerades und ein gebogenes Arbeitsende aufweist.

Ist das Desmodont durchtrennt, setzt der Operateur die MINVALUX Instrumente in folgender Arbeitssequenz ein:

Nr. 7708 und Nr. 7709 vollenden die vorausgegangene Durchtrennung der Desmodontalfasern und wirken als gering traumatisierende Elevatoren.

Nr. 7710 ist ein ebenso geformtes, jedoch stärkeres, gerades Instrument für kräftigere Wurzeln (Eckzahn, Prämolare oder Molare).

Instrumente Nr. 7748, 7749 und 7750: Diese Instrumente sind leicht gebogene Elevatoren mit zunehmendem Durchmesser. Für optimale Wirkung und geringstmögliche Traumatisierung im Verlauf der Luxation von Zahn oder Zahnwurzel ist das Arbeitsende sehr scharf gestaltet.

Nr. 7711 und 7751 (alternativ 7746 und 7747): Diese beiden lanzettförmigen Instrumente können nach dem Einsatz von Instrument Nr. 7756 verwendet werden. Sie lassen sich geschmeidig zwischen die knöchernen Alveolenwände und die vestibulären und oralen Approximalfächen des zu extrahierenden Zahnes im Interdentalraum einführen.

GB

Use of MINVALUX instruments:

It is possible nowadays to extract a tooth or a root and place an implant immediately afterwards, provided that the indications for this procedure are observed. In such cases, it must be ensured that the extraction is performed as atraumatically as possible. For this, the surgeon must have suitable instruments at his disposal.

MINVALUX instruments meet these demands fully.

The surgical procedure is as follows:

In order to divide the desmodontal fibres of the tooth or root that is being extracted without damaging the bony socket walls, use of an extra instrument in addition to the MINVALUX instruments is recommended. This is instrument no. 7756, a desmotome with a TRINOVO® instrument handle, which has a straight and a curved working end.

Once the desmodontium has been divided, the surgeon uses the MINVALUX instruments in the following order:

No. 7708 and no. 7709 complete the preceding division of the desmodontal fibres and act as minimally traumatising elevators.

No. 7710 is a similarly shaped but thicker straight instrument for stronger roots (canine, premolar or molar).

Instruments nos. 7748, 7749 and 7750: these instruments are slightly curved elevators of increasing diameter. For an optimal effectiveness, with the least possible trauma during dislocation of the tooth or root, the working end has a very sharp edge.

Nos. 7711 and 7751 (alternatively 7746 and 7747): these two lancet-shaped instruments can be used following use of instrument no. 7756. They can be introduced smoothly into the space between the bony socket walls and the vestibular and oral approximal surfaces of the tooth being extracted in the interdental space.

F

Utilisation de la trousse MINVALUX:

Actuellement, il est possible d'extraire une dent ou une racine et de poser immédiatement l'implant sous réserve que les indications de cette technique soit respectées. Dans ce cas là, la règle majeure est de pratiquer une avulsion la moins traumatisante possible. Pour cela, le chirurgien doit posséder une instrumentation appropriée.

La trousse MINVALUX correspond parfaitement à ces critères.

Le protocole chirurgical est le suivant:

Afin de sectionner les fibres desmodontales sans léser les parois alvéolaires de la dent ou de la racine à extraire, il est préconisé d'avoir recours à un instrument complémentaire à la trousse MINVALUX, à savoir, l'instrument portant la référence, réf. 7756 syndesmotome avec manche TRINOVO® présentant une extrémité droite et une extrémité coudée.

Une fois cette section du desmodonte obtenue, le praticien utilisera la trousse MINVALUX de manière séquentielle:

Réf. 7708 et 7709 complètent la syndesmotomie précédente et agissent en élévateur peu traumatisant.

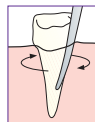
Le 7710 est un instrument droit plus robuste, réplique du précédent, s'adressant à des racines plus volumineuses (canine, prémolaire ou molaire).

Réf. 7748, 7749 et 7750: ces instruments sont des élévateurs légèrement coudés de taille croissante, à extrémité très acérée pour agir efficacement et le plus atraumatiquement possible lors de la luxation de la dent ou de la racine dentaire.

Réf. 7711 et 7751 (alternativement 7746 et 7747): ces deux instruments lancéolés peuvent être utilisés après le passage de l'instrument référencé 7756, en s'insinuant entre la crête osseuse et les versants proximaux vestibulaires et internes de la dent à extraire, dans les espaces interdentaires.

i

Achtung: MINVALUX-Instrumente mit schneidenden Bewegungen verwenden, keine Hebelbewegungen!
Attention: MINVALUX instruments are designed for a cutting movement, not for a leverage movement!
Attention: Instruments MINVALUX sont désignés pour un mouvement coupant, non pas pour un mouvement de levier!
Atención: Instrumentos MINVALUX solo deben utilizarse para cortar y no para remover!
Attenzione: Strumenti MINVALUX sono progettate per un movimento di taglio, non per movimenti di leva!



Fotos = Dr. Sigmar Schnutenhaus
Text = Dr. Francis-André Poulmaire

E

Aplicación del instrumental MINVALUX:

Actualmente es posible extraer un diente o una raíz y colocar inmediatamente después un implante, siempre y cuando se cumplan las indicaciones para este procedimiento. En estos casos es necesario ante todo cuidar de que la extracción sea realizada con el mínimo trauma posible. Para ello el operador deberá disponer de los instrumentos necesarios.

El instrumental MINVALUX satisface plenamente estos requerimientos.

El protocolo quirúrgico se configura del modo siguiente:

Para poder seccionar las fibras del desmodonto del diente o de la raíz a extraer sin lesionar las paredes óseas del alveolo, es recomendable utilizar un instrumento adicional como complemento al instrumental MINVALUX, es decir, el Instrumento N.º 7756, un periotomo con mango de instrumento TRINOVO®, que presenta una puntas de trabajo recta y otra curvada.

Una vez separado el desmodonto, el operador emplea los instrumentos MINVALUX en las siguientes secuencias de trabajo:

El N.º 7708 y el N.º 7709 completan la separación previa de las fibras del desmodonto y trabajan como elevadores con un bajo nivel de trauma.

El N.º 7710 es un instrumento recto con la misma forma, pero más robusto, para raíces más fuertes (canino, premolar o molar).

Los instrumentos N.º 7748, 7749 y 7750: Estos instrumentos son elevadores ligeramente curvados con un diámetro en aumento. Para conseguir un efecto óptimo y asegurar una traumatización mínima en el transcurso de la luxación del diente o de la raíz, la punta de trabajo se ha diseñado con una forma muy afilada.

N.º 7711 y 7751 (alternativamente 7746 y 7747): Estos dos instrumentos de forma lanceolada pueden emplearse después de utilizar el Instrumento N.º 7756. Permiten la introducción suave entre las paredes óseas del alveolo y las superficies proximales, vestibulares y orales, en el espacio interproximal del diente a extraer.

I

Utilizzo degli strumenti MINVALUX:

Oggi è possibile posizionare l'implanto immediatamente dopo l'estrazione di un dente o di una radice, a condizione che siano rispettati i requisiti necessari per questa procedura. In questi casi è molto importante che la tecnica d'estrazione sia il meno traumatizzante possibile. Per realizzare questo obiettivo l'operatore deve avere a disposizione gli strumenti idonei.

Il completo di strumenti MINVALUX soddisfa perfettamente questi requisiti.

La procedura chirurgica si svolge nel modo seguente:

Per dissezionare il legamento desmodontale del dente o della radice destinata all'estrazione senza ledere la parete dell'alveolo osseo si raccomanda l'uso di uno strumento complementare al completo MINVALUX, ossia il desmotomo n. 7756 con l'impugnatura TRINOVO e due terminali lavoranti, di cui uno diritto e uno piegato.

Dopo aver sezionato il legamento desmodontale, l'operatore prosegue utilizzando gli strumenti MINVALUX nella sequenza qui di seguito descritta:

Completare il sezionamento del legamento desmodontale con gli strumenti N. 7708 e N. 7709 e utilizzarli come elevatori non traumatizzanti.

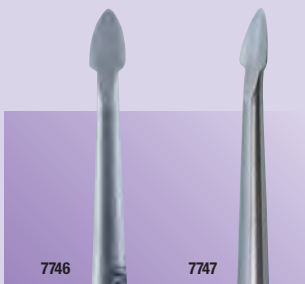
Lo strumento N. 7710 presenta lo stesso profilo, ma è diritto e permette di esercitare maggiore forza; è adatto per le radici più ostinate (canini, molari, premolari).

Gli strumenti N. 7748, 7749 e 7750 sono elevatori leggermente piegati, con diametro crescente. Per assicurare la massima efficacia e il minimo effetto traumatizzante durante la lussazione del dente o della radice, il terminale lavorante dello strumento ha la punta affilata.

N. 7711 e 7751 (alternativamente 7746 e 7747): entrambi gli strumenti possono essere usati dopo l'impiego dello strumento N. 7756. Grazie alla forma a lancia essi possono essere facilmente inseriti fra le pareti dell'alveolo osseo e le pareti prossimali a livello vestibolare o orale del dente nello spazio interdente.

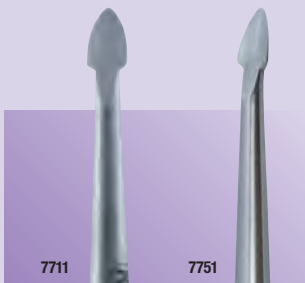
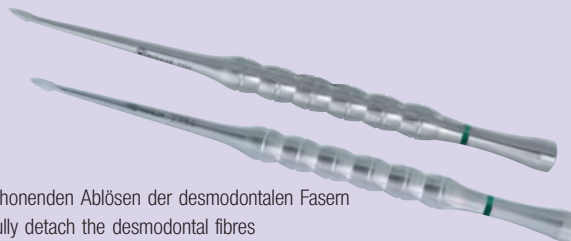
MINVALUX instruments for the smooth, atraumatic tooth extraction before implantation
 Instruments MINVALUX pour l'extraction souple et non traumatisante avant l'implantation
 Instrumentos MINVALUX para la extracción más limpia y menos traumática antes de la implantación
 Strumenti MINVALUX per l'estrazione automatico, prima dell'impianto

MINVALUX-Instrumente für die schonende, atraumatische Extraktion vor der Implantation



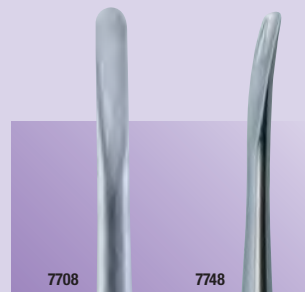
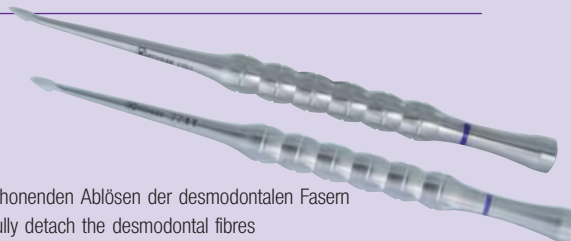
7746  7747 

MINVALUX BERNARD 4,0 mm / 16,5 cm
 Instrumente mit feiner BERNARD Spitze, zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern
 Instruments with delicate BERNARD tip to carefully detach the desmodontal fibres
 Instruments avec pointe BERNARD pour séparer doucement les fibres desmodontales
 Instrumentos con punta BERNARD para separar lentamente las fibras desmodontales
 Strumenti con punte BERNARD per liberare delicatamente le fibre desmodontali



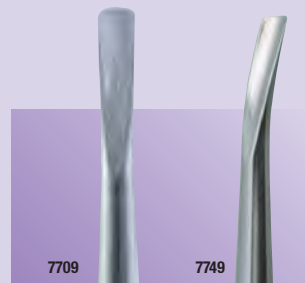
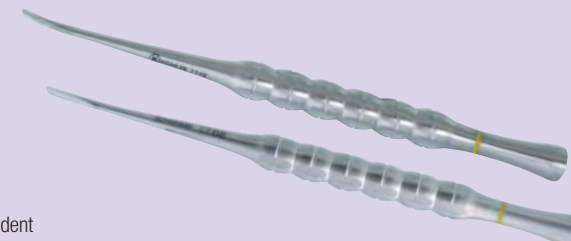
7711  7751 

MINVALUX BERNARD 4,5 mm / 16,5 cm
 Instrumente mit feiner BERNARD Spitze, zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern
 Instruments with delicate BERNARD tip to carefully detach the desmodontal fibres
 Instruments avec pointe BERNARD pour séparer doucement les fibres desmodontales
 Instrumentos con punta BERNARD para separar lentamente las fibras desmodontales
 Strumenti con punte BERNARD per liberare delicatamente le fibre desmodontali



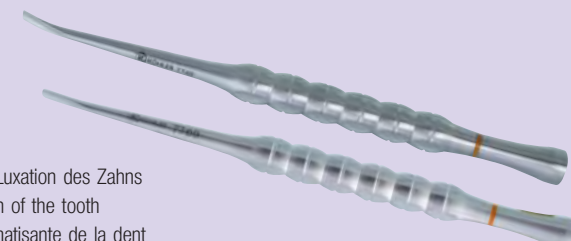
7708  7748 

MINVALUX 2,5 mm / 16,5 cm
 Instrumente zum sanften Lösen des Zahns
 Instruments for gentle loosening of the tooth
 Instruments pour un relachement souple de la dent
 Instrumentos para un alojamiento apacible del diente
 Strumenti per un scioglimento accarezzevole del dente



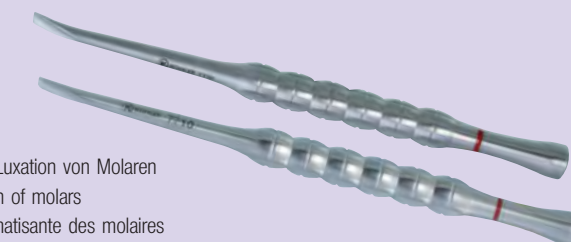
7709  7749 

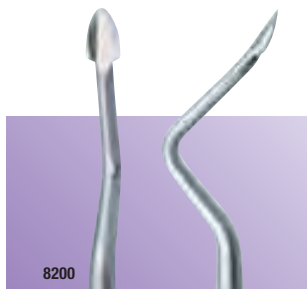
MINVALUX 3,5 mm / 16,5 cm
 Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation des Zahns
 Instruments for a gentle and atraumatic luxation of the tooth
 Instrument pour la luxation souple et non traumatisante de la dent
 Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática del diente
 Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica del dente



7710  7750 

MINVALUX 4,5 mm / 16,5 cm
 Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation von Molaren
 Instruments for a gentle and atraumatic luxation of molars
 Instrument pour la luxation souple et non traumatisante des molaires
 Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática de molares
 Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica dei molari



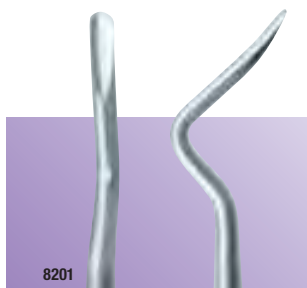


8200



MINVALUX BERNARD 4,0 mm / 16,5 cm

Instrumente mit feiner BERNARD Spitze, zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern
 Instruments with delicate BERNARD tip to carefully detach the desmodontal fibres
 Instruments avec pointe BERNARD pour séparer doucement les fibres desmodontales
 Instrumentos con punta BERNARD para separar lentamente las fibras desmodontales
 Strumenti con punte BERNARD per liberare delicatamente le fibre desmodontali

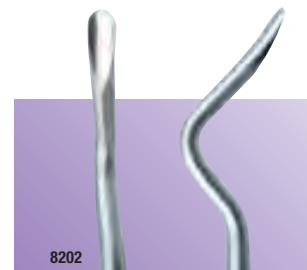


8201



MINVALUX 2,5 mm / 16,5 cm

Instrumente zum sanften Lösen des Zahns
 Instruments for gentle loosening of the tooth
 Instruments pour un relachement souple de la dent
 Instrumentos para un aflojamiento apacible del diente
 Strumenti per un scioglimento accarezzevole del dente



8202



MINVALUX 3,5 mm / 16,5 cm

Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation des Zahns
 Instruments for a gentle and atraumatic luxation of the tooth
 Instruments pour la luxation souple et non traumatisante de la dent
 Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática del diente
 Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica del dente

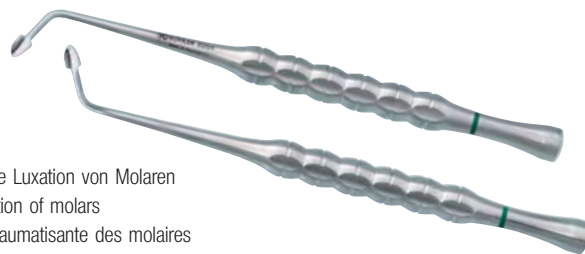


8203 L

8204 R

MINVALUX BERNARD 4,0 mm / 16,5 cm

Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation von Molaren
 Instruments for a gentle and atraumatic luxation of molars
 Instruments pour la luxation souple et non traumatisante des molaires
 Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática de molares
 Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica di molari



7891 MINVALUX Set

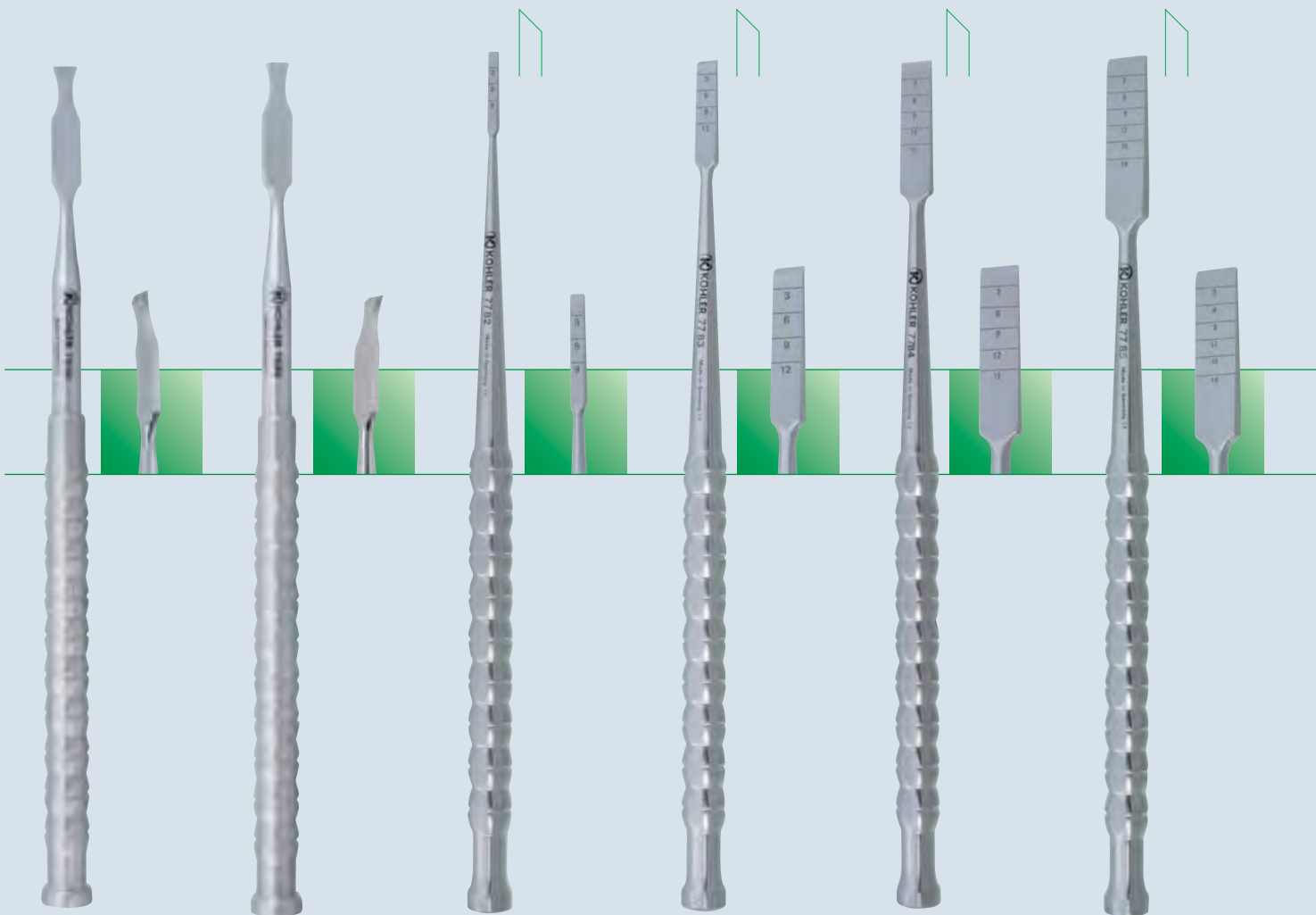
- 9 Instrumente + MIDI Tray mit Quersteg (7604)
- 9 instruments + MIDI tray with transverse bar (7604)
- 9 instruments + MIDI tray avec entretoise transversale (7604)
- 9 instrumentos + MIDI tray con trabilla transversal (7604)
- 9 strumenti + MIDI portastrumenti con griglia trasversale (7604)

- 7747 BERNARD 4,0 mm
- 7748 2,5 mm
- 7749 3,5 mm
- 7750 4,5 mm
- 8200 BERNARD 4,0 mm
- 8201 2,5 mm
- 8202 3,5 mm
- 8203 BERNARD 4,0 mm L
- 8204 BERNARD 4,0 mm R

Chisel
Ciseau
Cinceles
ScalPELLI

Trinovo®
simple perfection

Meißel



OCHSENBEIN 1
16,3 cm
Ø 8,5 mm
7698

OCHSENBEIN 2
16,3 cm
Ø 8,5 mm
7699

16 cm
2,0 x 15 mm
7782

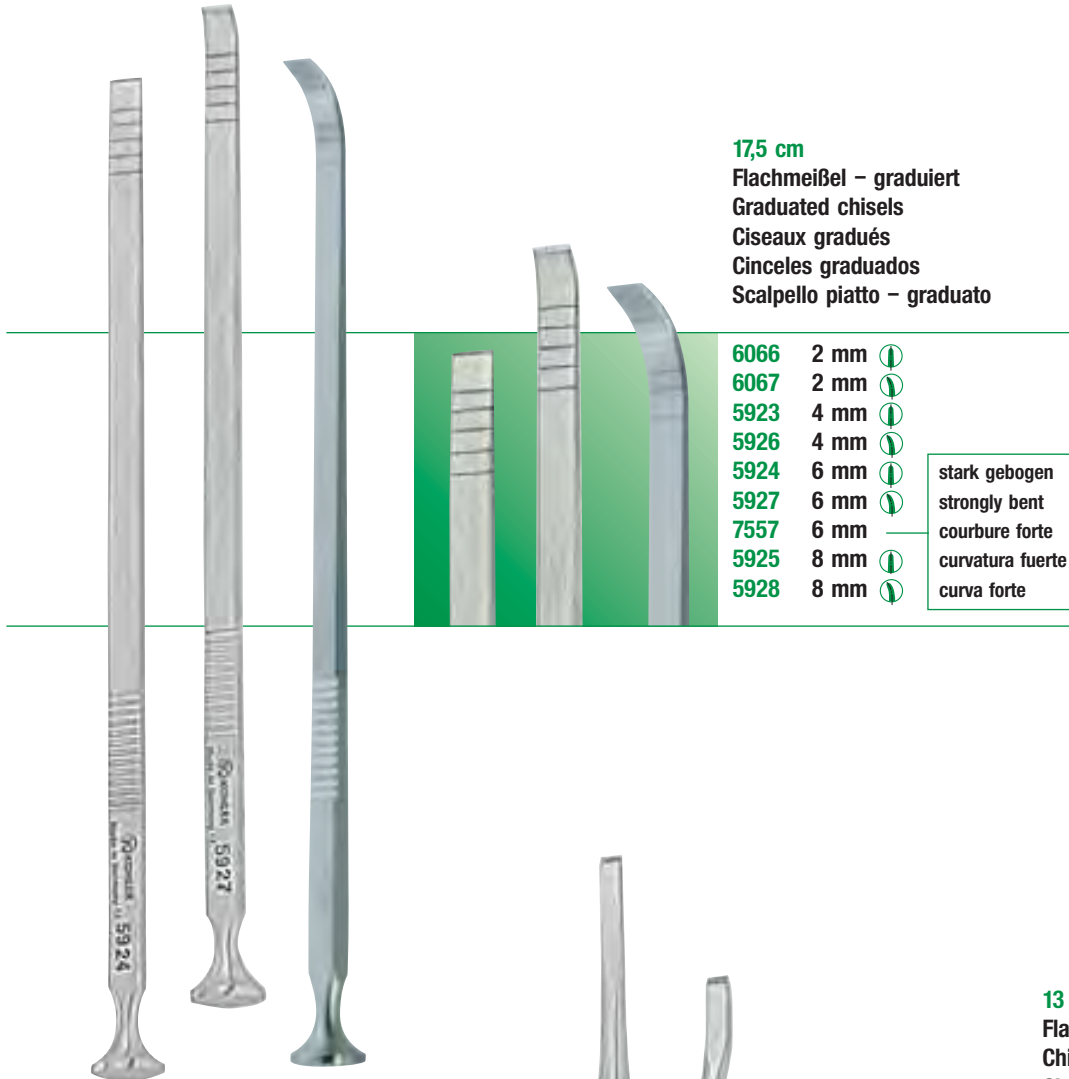
16 cm
4,0 x 20 mm
7783

16 cm
6,0 x 25 mm
7784

16 cm
8,0 x 30 mm
7785

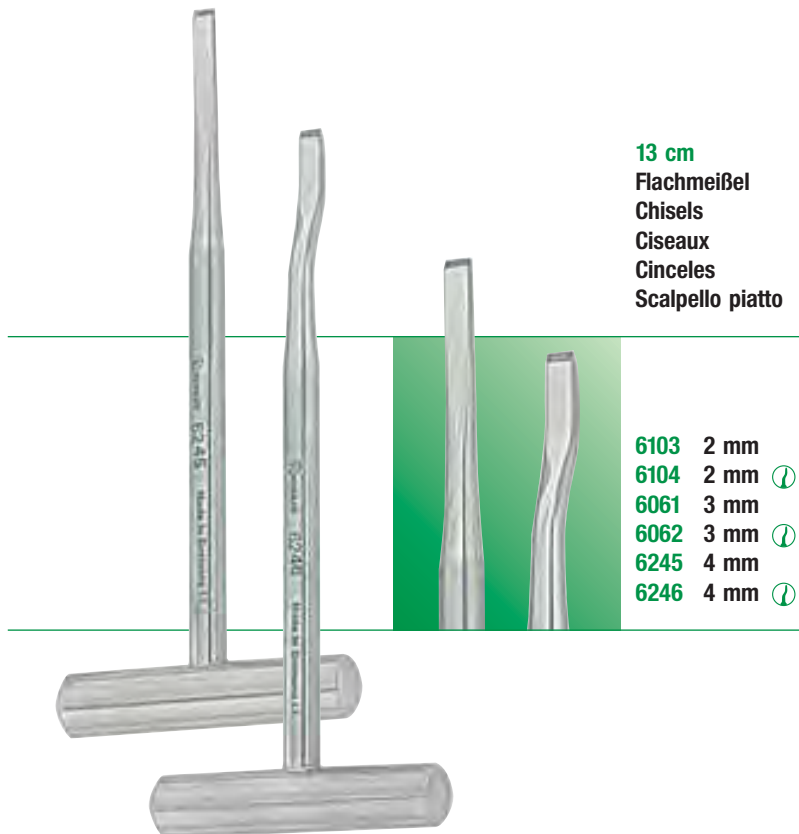
Meißel

Chisel
Ciseau
Cinceles
Scalpelli



17,5 cm
Flachmeißel – graduiert
Graduated chisels
Ciseaux gradués
Cinceles graduados
Scalpello piatto – graduato

6066	2 mm	①	
6067	2 mm	②	
5923	4 mm	①	
5926	4 mm	②	
5924	6 mm	①	stark gebogen
5927	6 mm	②	strongly bent
7557	6 mm	③	courbure forte
5925	8 mm	①	curvatura fuerte
5928	8 mm	②	curva forte



13 cm
Flachmeißel
Chisels
Ciseaux
Cinceles
Scalpello piatto

6103	2 mm	
6104	2 mm	①
6061	3 mm	
6062	3 mm	①
6245	4 mm	
6246	4 mm	①

Chisel
Ciseau
Cinceles
Scalpelli

Meißel

16 cm

Osteotome FREER
Osteotomes FREER
Ostéotomes FREER
Osteótomos FREER
Osteotomo FREER



3615 2,0 mm
3616 4,0 mm
3617 6,0 mm

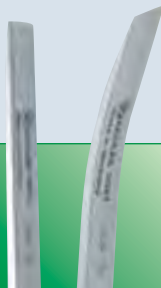


3618 2,0 mm
3619 4,0 mm
3620 6,0 mm



17,4 cm

Meißel – graduiert
Graduated chisels
Ciseaux gradués
Cinceles graduados
Scalpello – graduato



3621 3,8 mm
3622 3,8 mm
3623 7,5 mm
3624 7,5 mm



6 mm
9 mm
12 mm
14 mm
17 mm



Chisel
Ciseau
Cinceles
Scalpelli

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



PARTSCH

	13,5 cm	17 cm
3 mm	6070	8105
4 mm	8100	4422
5 mm	8101	8106
6 mm	8102	8107
7 mm	8103	8108
8 mm	8104	8109



PARTSCH

	13,5 cm	17 cm
3 mm	8110	8116
4 mm	8111	4423
5 mm	8112	8117
6 mm	8113	8118
7 mm	8114	8119
8 mm	8115	8120



HOKE
5 mm
16 cm
5746



GARDNER
1
17 cm
5965



GARDNER
2
17 cm
5966



GARDNER
3
17 cm
5967



SHEEHAN
17 cm
2 mm
6025

4 mm
6026

6 mm
6027

8 mm
6028

10 mm
6029

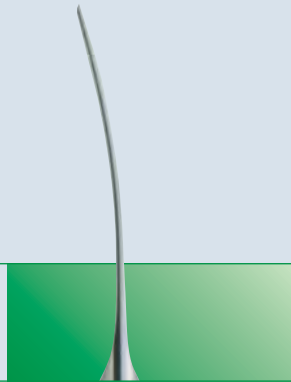
12 mm
6030



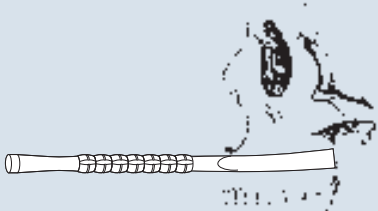
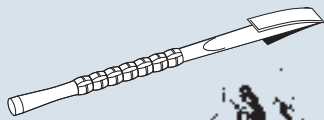
SCHENDEL
40 x 6 mm
17,5 cm
5575

Osteotomes
 Ostéotomes
 Osteótomos
 Osteotomi

Osteotome

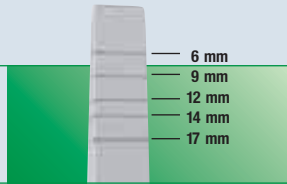


- 7989 8 mm
- 7990 10 mm
- 7991 12 mm



21 cm

elastische Klinge
 elastic blade
 lame élastique
 hoja elástica
 lama elastica



- 7257 4 mm
- 7258 5 mm
- 7259 6 mm
- 7260 7 mm
- 7261 8 mm
- 7262 9 mm
- 7263 10 mm
- 7264 11 mm
- 7265 12 mm
- 7266 13 mm
- 7267 14 mm
- 7268 15 mm
- 7269 16 mm



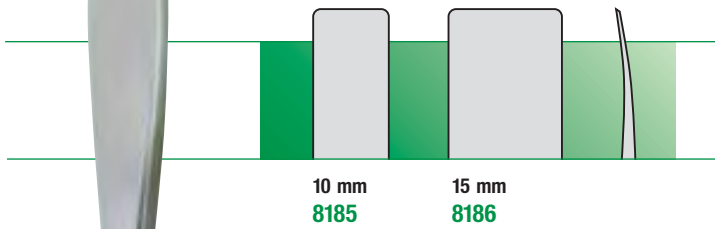
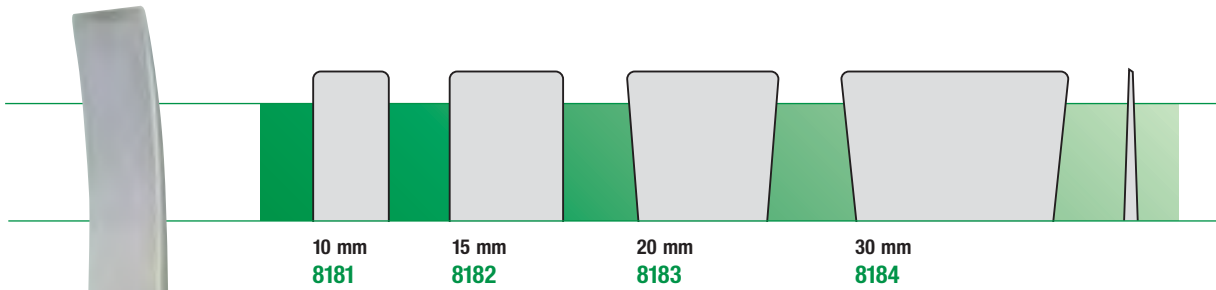
- 7270 4 mm
- 7271 5 mm
- 7272 6 mm
- 7273 7 mm
- 7274 8 mm
- 7275 9 mm
- 7276 10 mm
- 7277 11 mm
- 7278 12 mm
- 7279 13 mm
- 7280 14 mm
- 7281 15 mm
- 7282 16 mm



MARCHAC
 18 cm

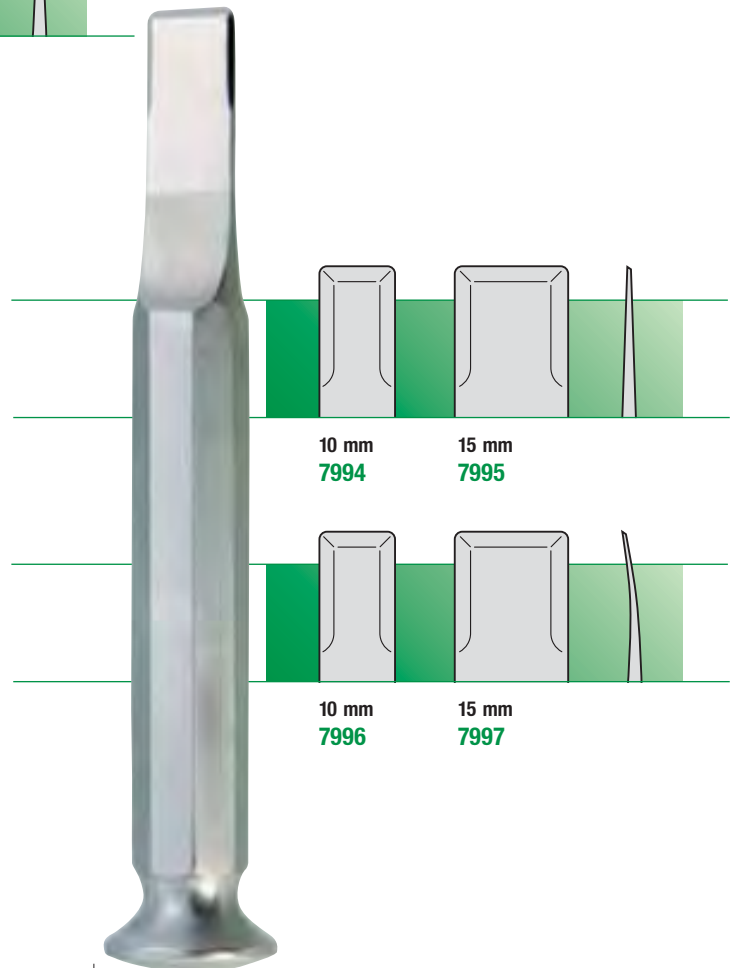
Osteotome

Osteotomes
Ostéotomes
Osteótomos
Osteotomi



TESSIER
20 cm

zur Transplantatentnahme aus Ilium und Tibia
for taking grafts from ilium and tibia
pour prise de greffon de l'ulion et du tibia
para sacar trasplantes del ilion y la tibia
per prendere innesti dall'ileo e tibia

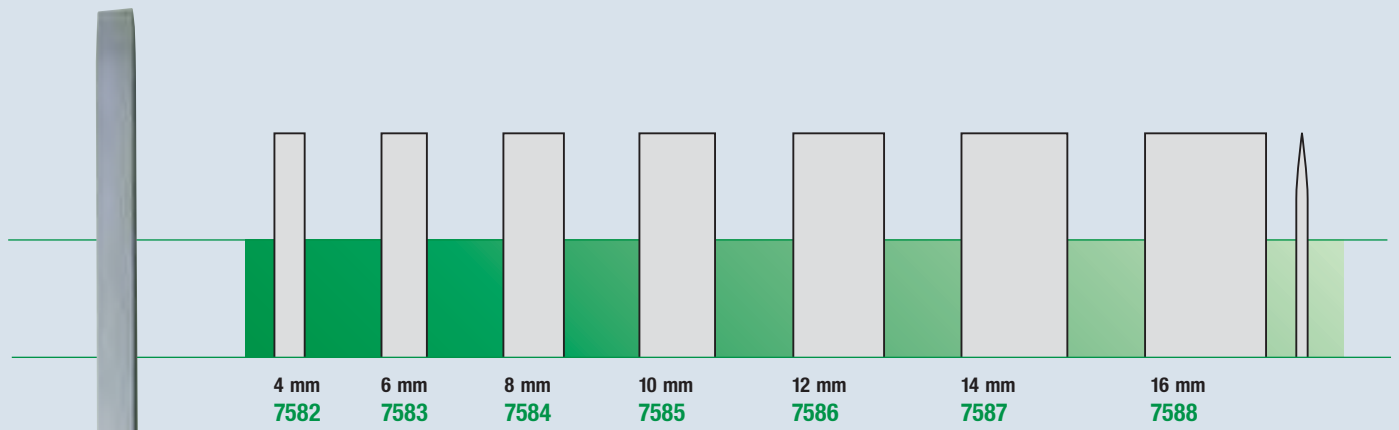


TESSIER
16 cm

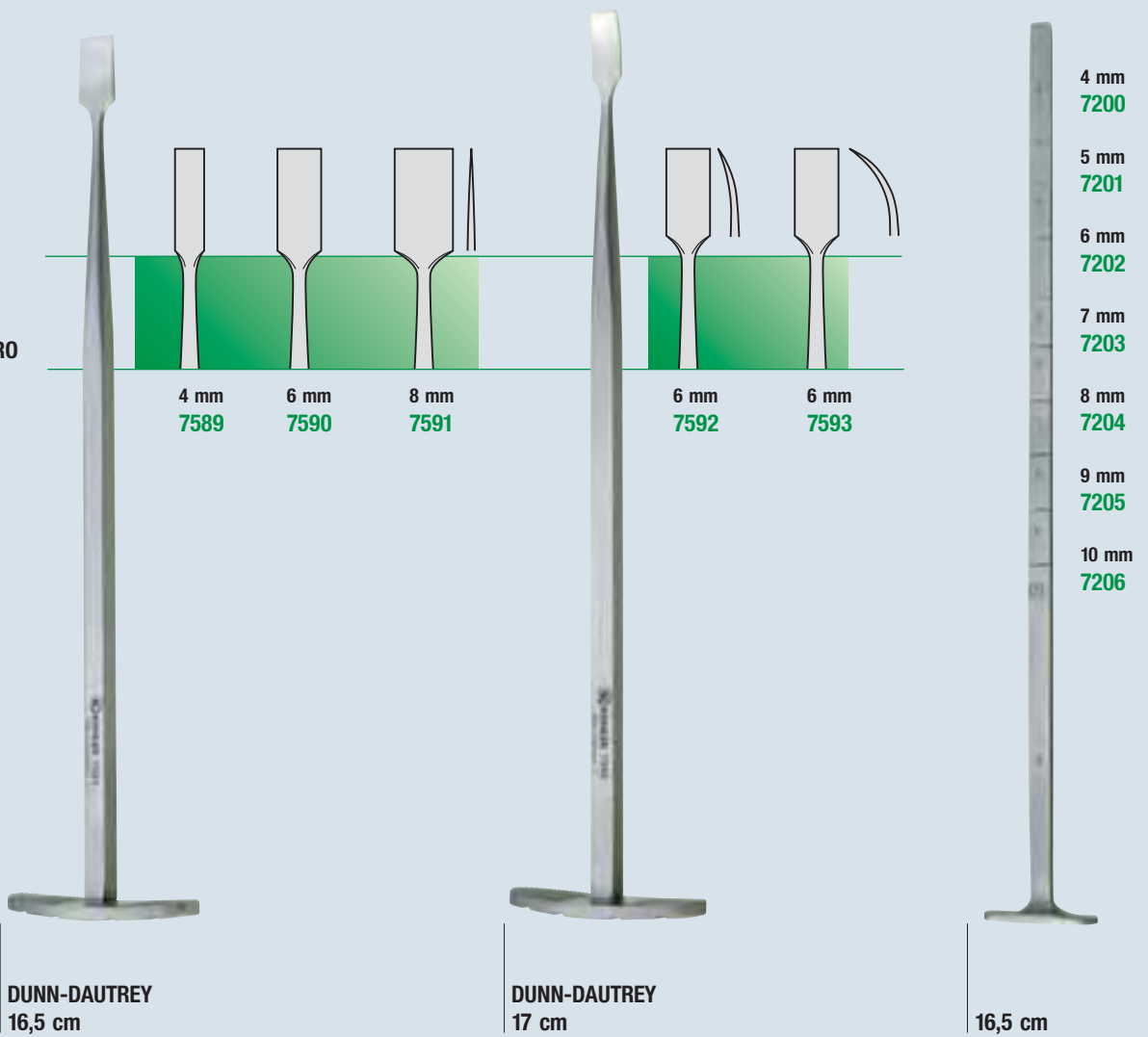
zur Transplantatentnahme aus der Calva
for taking grafts from the calva
pour prise de greffon du crâne
para sacar trasplantes del calvo
per prendere innesti dal calvo

Osteotomes
 Ostéotomes
 Osteótomos
 Osteotomi

Osteotome

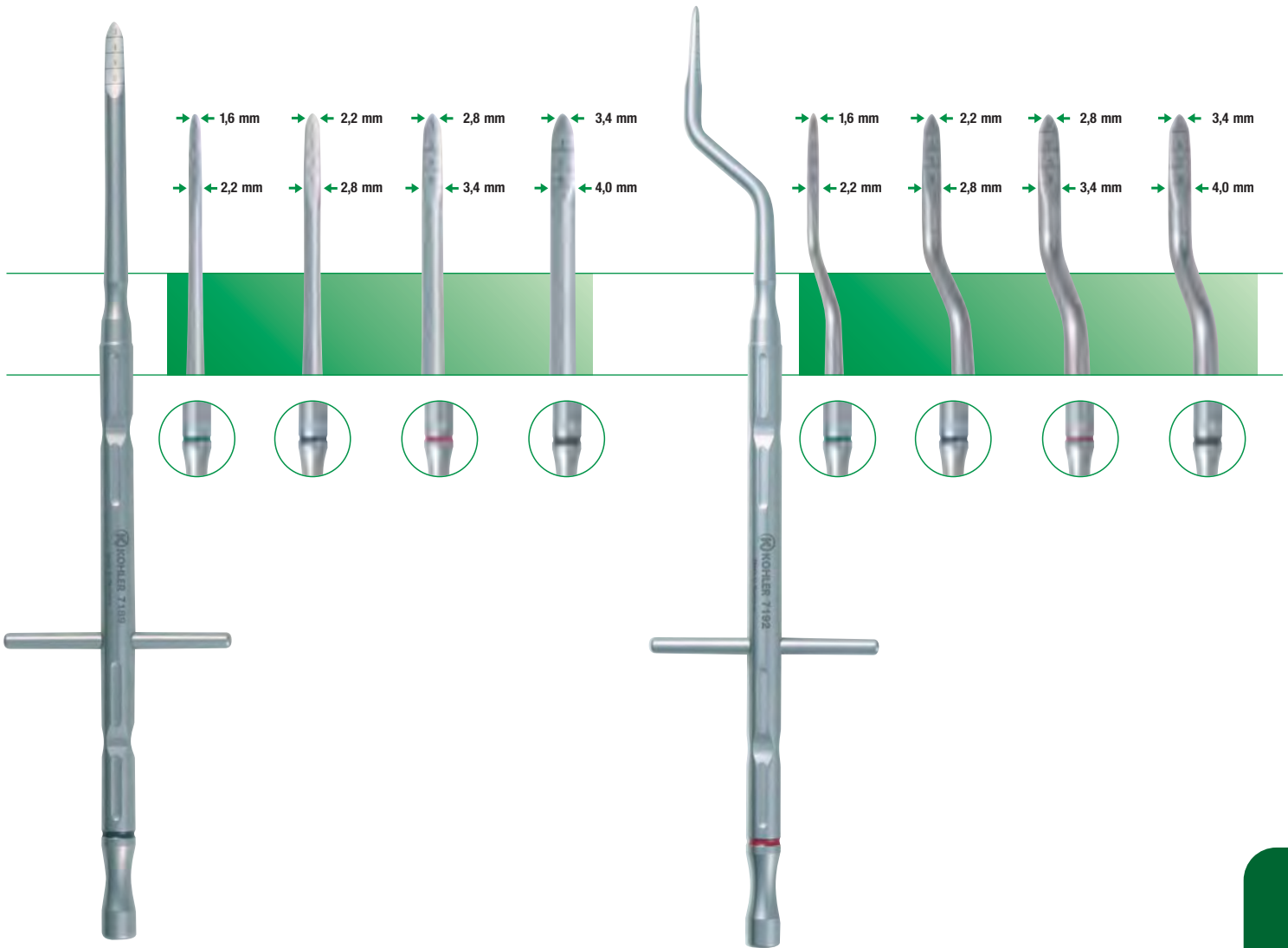


DAUTREY-MUNRO
 16 cm



Knochenspreizer

Bone spreaders
Ecarteurs de l'os
Expansores de hueso
Divaricatori l'osso



17 cm

- 7186 2,2 mm ●
- 7187 2,8 mm ●
- 7188 3,4 mm ●
- 7189 4,0 mm ●

gerade
straight
droit
recto
diritto

17 cm

- 7190 2,2 mm ●
- 7191 2,8 mm ●
- 7192 3,4 mm ●
- 7193 4,0 mm ●

bajonett
bajonet
baïonnette
bayoneta
baionetta

Osteotomes JFB - inserts
 Ostéotomes JFB - pointes
 Osteótomos JFB - puntas
 Punte JFB per osteotomi

Micro Osteotomes

Osteotome JFB - Einsätze

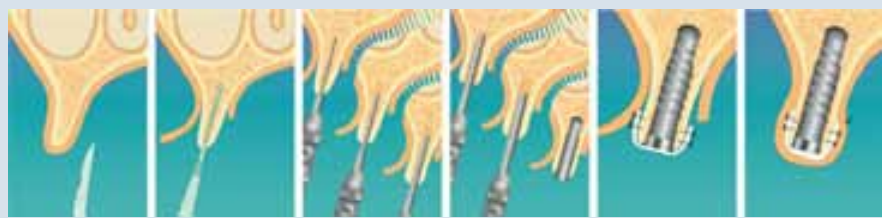
Die Mikro Osteotome JFB sind besonders geeignet zur Aufbereitung des Implantatlagers des Oberkiefers, bei schmalen Kieferkamm und/oder zur Knochenverdichtung insbesondere bei Knochenklasse III und IV. Zudem sind sie einsetzbar in der internen Sinuslifttechnik.

JFB micro osteotomes are particularly indicated for preparing maxillary implant sites in cases with narrow alveolar ridges and/or for condensation of class III and IV bone. In addition, they can be used for internal sinus lifting.

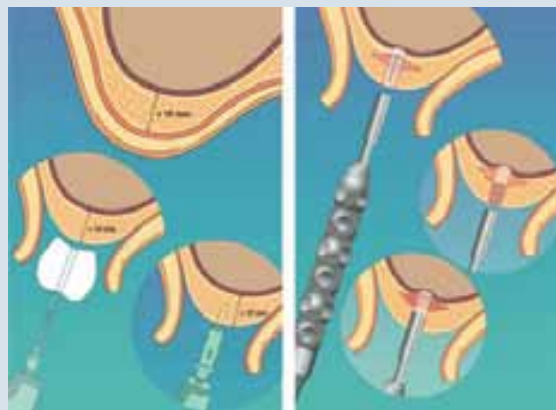
Les micro-ostéotomes JFB sont particulièrement indiqués pour la préparation du site implantaire au maxillaire, pour des arcades étroites et/ou pour une condensation de l'os surtout pour l'os de qualité III et IV. Ainsi, ils sont utilisés pour une augmentation du sinus par voie interne.

Los Osteótomos micro JFB se utilizan para la preparación del espacio del implante maxilar, cuando se trata de crestas alveolares estrechas y/o para compactar hueso, especialmente del hueso tipo III y IV. Además se pueden utilizar los Osteótomos JFB en la elevación sinusal interna.

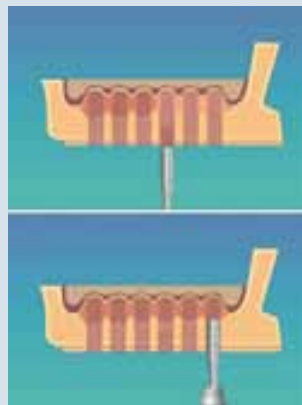
I micro-osteotomi JFB sono particolarmente indicati per la preparazione del sito implantare nel mascellare superiore, in presenza di creste sottili e/o per la compattazione dell'osso, soprattutto nelle classi ossee III e IV. Inoltre i micro-osteotomi JFB possono essere utilizzati nella tecnica del rialzo del seno mascellare interno.



Aufbereitung mit den JFB-Osteotomen bei schmalen Kieferkamm (6916 - 6918), gleichzeitige Spreizung und Insertion eines schmalen Implantats (6928 - 6930, 6946).
 Using JFB osteotomes to prepare an implant site in a narrow alveolar ridge (6916 to 6918) with simultaneous bone spreading and placement of a narrow implant (6928 to 6930, 6946).
 En présence d'une arcade étroite, préparation avec les ostéotomes JFB (6916 à 6918), en même temps écartement et insertion d'un implant étroit (6928 à 6930, 6946).
 La preparación con los Osteótomos JFB cuando se trata de crestas alveolares estrechas (6916-6918), con expansión e inserción de un implante estrecho (6928 - 6930, 6946) al mismo tiempo.
 Preparazione con gli osteotomi JFB in presenza di creste sottili (6916 - 6918) con divaricazione ed inserimento di un impianto sottile (6928 - 6930, 6946).



Nach Perforation der Corticalls und Aufbereitung mit einem Pilotbohrer erfolgt die Sinusbodenelevation und Einbringen von autologem/heterologem Knochenersatzmaterial (6925 - 6927).
 Once the cortical layer has been perforated and prepared with a pilot drill, sinus lifting is completed and autologous/heterologous bone augmentation material placed (6925 to 6927).
 Après perforation de la corticale et préparation avec un foret pilote, l'élévation du plancher sinusien se poursuit par l'insertion d'un matériau de comblement autogène/hétérogène (6925 à 6927).
 Después de la perforación de la corticale y la preparación con la fresa piloto, se realiza la elevación sinusal y la inserción del material de hueso autogeno/heterogeno (6925 - 6927).
 Dopo la perforazione della corticale con la fresa pilota viene eseguito il rialzo del seno mascellare e viene applicato il materiale osseo autologo/eterologo (6925 - 6927).



Einbringen des Ersatzmaterials mit den sinusalen Osteotomen bei einer Reihenimplantation mit internem Sinuslift (6911 - 6915).
 Placing the augmentation material using the sinus osteotomes during multiple implantation with internal sinus lifting (6911 to 6915).
 Insertion du matériau de comblement avec l'ostéotome pour sinus lors d'une implantation multiple avec augmentation du sinus par voie interne (6911 à 6915).
 La aplicación del material de hueso con los Osteótomos sinusales durante la inserción de una serie de implantes con la elevación sinusal interna (6911 - 6915).
 Applicazione del materiale osseo con gli osteotomi sinusali durante l'inserimento di una serie di impianti con il rialzo del seno mascellare interno (6911 - 6915).

Osteotome JFB - Einsätze

Osteotomes JFB - inserts
 Ostéotomes JFB - pointes
 Osteótomos JFB - puntas
 Punte JFB per osteotomi

nach, according to,
 suivant, según, secondo

**Dr. José Francisco
 Ballester Ferrandis, España**

Patent pending

verwendetes Implantat-System: Biotech, Frankreich
 implant system used: Biotech, France
 système d'implants utilisé: Biotech, France
 sistema de implantes utilizado: Biotech, Francia
 sistema di impianti utilizzato: Biotech, Francia



	6928 4,6 x 13 x 2 mm Ø 2 mm	konvex
	6929 4,6 x 16 x 2 mm Ø 2 mm	convex
	6930 4,6 x 13 x 3 mm Ø 3 mm	convexe
	6946 4,6 x 16 x 3 mm Ø 3 mm	convexo convesso


zur Aufbereitung des Implantatstollens (durch Knochenverdichtung bei schlechter Knochenqualität, Knochenklasse III, IV)
 for preparing maxillary implant sites (by condensation of class III and IV bone)
 pour la préparation du site implantaire au maxillaire (par condensation de l'os surtout pour l'os de qualité III et IV)
 para la preparación del espacio del implante maxilar (através de la condensación de hueso de mala calidad de hueso, hueso tipo III, IV)
 per la preparazione del sito impiantare nel mascellare superiore (per la compattazione dell'osso soprattutto nelle classi ossee III, IV)

	6925 Ø 3 mm	sinusal
	6926 Ø 3,5 mm	sinusal
	6927 Ø 4 mm	sinusale sinusal sinusoidale

zur Sinusbodenelevation
 for sinus lifting
 pour l'augmentation du sinus
 para la elevación sinusal
 per il rialzo del seno mascellare

	6911 Ø 0,5 - 1,0 mm	konkav
	6912 Ø 1,0 - 1,5 mm	concave
	6913 Ø 1,0 - 2,0 mm	concave
	6914 Ø 1,25 - 2,5 mm	cóncavo
	6915 Ø 1,0 - 3,0 mm	concava

zum Transport von Knochenmaterial
 for placement of bone material
 pour l'insertion d'un matériau de comblement
 para compactar material osoo
 per applicare il materiale osseo

	6916 2 mm	flach
	6917 4 mm	flat
	6918 6 mm	plat plano piatta

zur Kieferkammspreizung
 for bone spreading
 pour l'écartement de l'os
 para la expansión ósea
 per divaricazione di creste

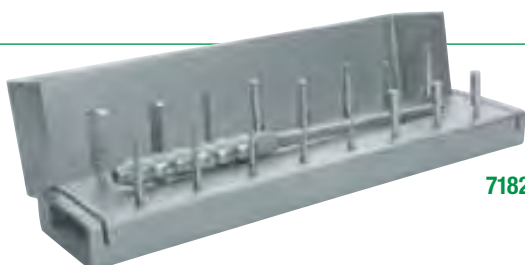
Alle Einsätze passend für Halter Nr. 6748.

All osteotome tips are suitable for holder ref. 6748.

Toutes les pointes ostéotomes peuvent être fixées dans le manche réf. 6748.

Todas las puntas del osteótomo se adaptan al mango no. 6748.

6748 Tutte le punte possono essere fissate sul manico No. 6748.



7182

Sterilisier-Tray für JFB Set (ohne JFB Spitzen)

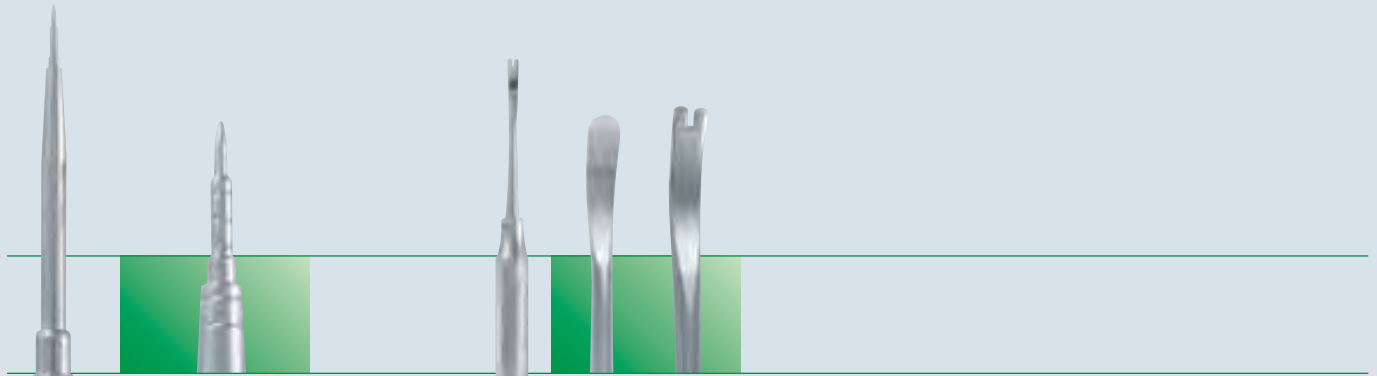
Sterilization tray for JFB set (without JFB tips)

Tray de stérilisation pour kit JFB (sans pointes JFB)

Tray de esterilización para juego JFB (sin puntas JFB)

Vassoio per la sterilizzazione del set JFB (senza punte JFB)

Osteotome



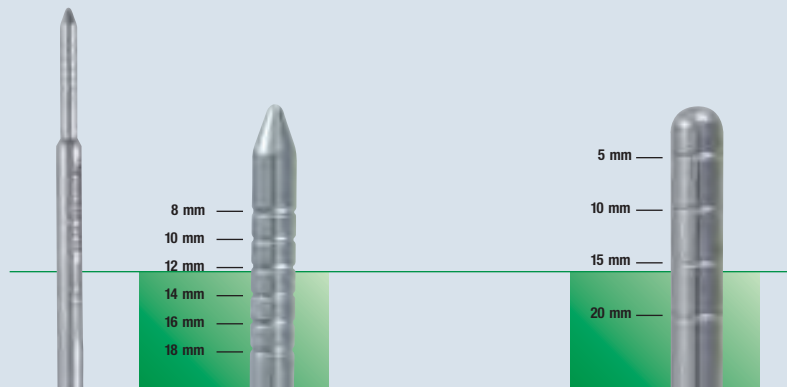
6909

Pin-Körner-Vorstechnadel,
 spitz (für Membrane)
Pin center-punch, pointed
 (for membranes)
Ostéotome pointu pour trous
 (pour membranes)
Osteótomo afilado para
 sujetar y perforar membranas
Osteotomo con punta,
 acuminata (per la membrana)

6931

Vielseitiges Instrument:
 - zum Halten und Fixieren von Membranen
 - zum Halten von Knochenschrauben
 - dient als Stativ für den Pin-Körner 6909
Versatile instrument:
 - to hold and fix membranes
 - to hold bone screws
 - to be used as tripod for pin osteotome 6909
Instrument polyvalent:
 - pour tenir et fixer des membranes
 - pour tenir des vis ostéosintheses
 - comme pied pour l'ostéotome pointu 6909

Instrumento polivalente:
 - para sujetar y fijar membranas
 - para sujetar tornillos de osteosintesis
 - sirve de tripode para el osteótomo afilado 6909
Strumenti multiuso:
 - per tenere e fissare la membrana
 - per tenere le viti ossee
 - come tripode per l'osteotomo a perno 6909



6700 Ø 2,0 mm
6701 Ø 2,7 mm
6702 Ø 3,25 mm
6703 Ø 3,8 mm

konvex, spitz
convex, pointed
convexe, pointu
convexo, afilado
convesso, a punta

6704 Ø 3,0 mm
6705 Ø 4,0 mm
6706 Ø 5,0 mm

konvex, rund
convex, round
convexe, rond
convexo, redondo
convesso, arrotondato

Osteotome

Osteotomes
Ostéotomes
Osteótomos
Osteotomi

6721	Ø 2,2 mm	6728	Ø 2,2 mm	6715	Ø 3,0 mm	6718	Ø 3,0 mm
6722	Ø 2,5 mm	6729	Ø 2,5 mm	6716	Ø 3,3 mm	6719	Ø 3,3 mm
6723	Ø 2,8 mm	6730	Ø 2,8 mm	6717	Ø 4,0 mm	6720	Ø 4,0 mm
6724	Ø 3,1 mm	6731	Ø 3,1 mm				
6725	Ø 3,5 mm	6732	Ø 3,5 mm				
6726	Ø 3,8 mm	6733	Ø 3,8 mm				
6727	Ø 4,1 mm	6734	Ø 4,1 mm				

Osteotome, konvex
Osteotomes, convex
Ostéotomes, convexe
Osteótomos, convexo
Osteotomo, convesso

konvex, bajonett
convex, bajonet
convexe, baïonnette
convexo, bayoneta
convesso, a baionetta

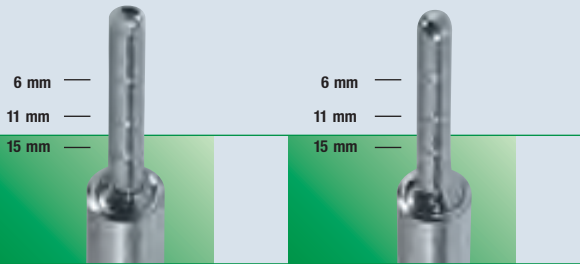
FREER

3625	Ø 1,6 mm	7,5-9-10-10,5-13-13,5-14-15,5
3626	Ø 1,9 mm	7,5-9-10-10,7-13,5-15,5
3627	Ø 2,8 mm	7,5-9-10,5-13,5-15,5
3628	Ø 3,1 mm	7,5-9-10,5-13,5
3629	Ø 3,9 mm	10-11,5-13
3630	Ø 5,5 mm	10-13

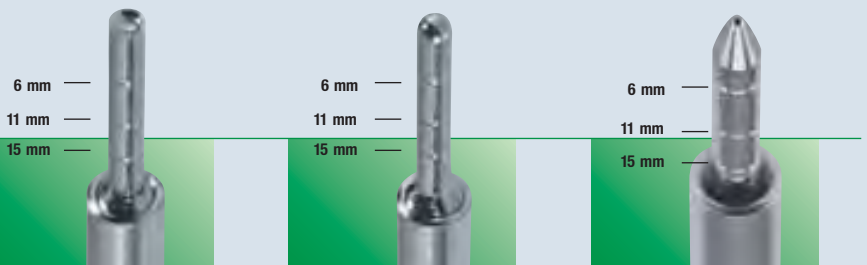
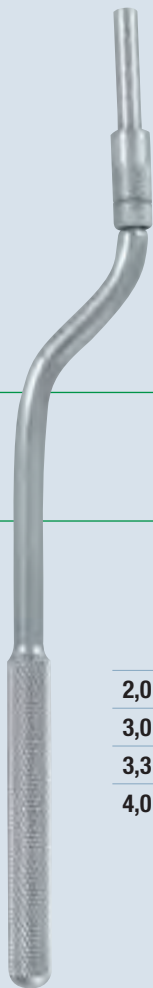
Progressiv-Osteotome, konkav
Progressive osteotomes, concave
Ostéotomes progressifs, concave
Osteótomos progressivos, cóncavo
Osteotomo progressivo, concavo

Osteotomes with stop screw
 Ostéotomes avec arrêt
 Osteótomos con tope
 Osteotomi con stop

Osteotome mit Stopp



Ø	konkav concave concavo cóncavo concavo	konvex convex convexe convexo convesso
2,0 mm	6707	6735
3,0 mm	6708	6736
3,3 mm	6709	6737
4,0 mm	6710	6738

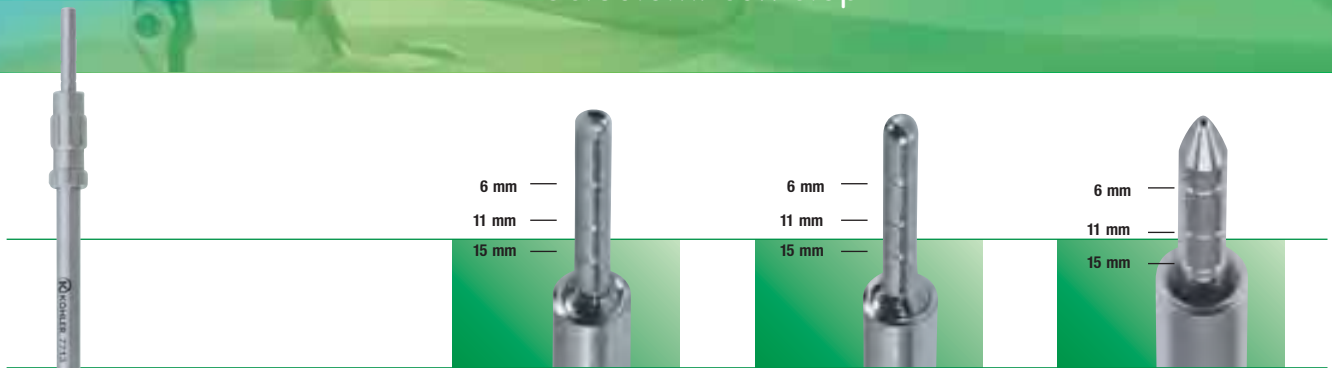


Ø	konkav, bajonett concave, bajonet concave, baïonnette cóncavo, bayoneta concavo, a baionetta	konvex, bajonett convex, bajonet convexe, baïonnette convexo, bayoneta convesso, a baionetta	spitz, bajonett pointed, bajonet pointu, baïonnette afilado, bayoneta a punta, a baionetta
2,0 mm	6711	6905	7133
3,0 mm	6712	6906	7134
3,3 mm	6713	6907	7135
4,0 mm	6714	6908	7136

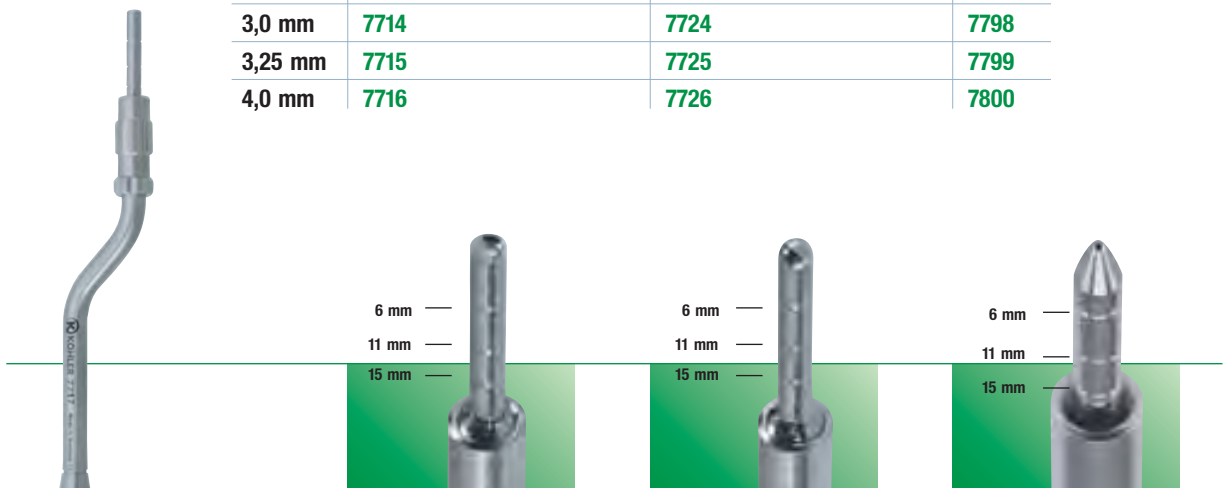
Osteotome mit Stopp

Trinovo[®]
simple perfection

Osteotomes with stop screw
Ostéotomes avec arrêt
Osteótomos con tope
Osteotomi con stop



Ø	konkav concave concave cóncavo concavo	konvex convex convexe convexo convesso	spitz pointed pointu afilado a punta
2,0 mm	7712	7722	7796
2,5 mm	7713	7723	7797
3,0 mm	7714	7724	7798
3,25 mm	7715	7725	7799
4,0 mm	7716	7726	7800



Ø	konkav concave concave cóncavo concavo	konvex convex convexe convexo convesso	spitz pointed pointu afilado a punta
2,0 mm	7717	7786	7791
2,5 mm	7718	7787	7792
3,0 mm	7719	7788	7793
3,25 mm	7720	7789	7794
4,0 mm	7721	7790	7795

- 9036
 - 9037
 - 9038
 - 9039
 - 9040
- Alle Osteotome können gegen Aufpreis mit Farbmarkierung versehen werden.
All osteotomes can be colour coded at an extra charge.
Tous les osteotomes peuvent être codifiés en couleur contre supplément.
Todos los osteótomos pueden ser marcados con color a un precio adicional.
Tutti osteotomi possono essere marcati con un codice di colore contro sovrapprezzo.



Ersatzteil
spare part
pièce de rechange
repuesto
pezzo di ricambio

7728
Hülse und Mutter
Screw and nut
Vis et écrou
Tornillo y tuerca
Vite e matrice



Doctor in dental surgery
 CES Periodontology
 Graduate in Implantology
 Member of the French Academy of Dental Surgery
 President founder of SFBSI, 1985
 Founder of European School of Oral Rehabilitation, Implantology and Biomaterials (1990)
 Co-founder of the Franch Association of Implantology (AFI, 1992)
 In charge of education in several French University degrees and foreign Masters, clinical training courses, hands-on workshops etc.
 Expert near the courts

*) Studie Dr. Poulmaire / Study Dr. Poulmaire / Etude Dr. Poulmaire / Estudio Dr. Poulmaire / Studio Dott. Poulmaire

Dr. F.A. POULMAIRE

WAVELINE® Osteotomie-Instrumente sind vielseitig einsetzbar und eröffnen dem Behandler eine Vielfalt von Anwendungsmöglichkeiten in der Oralchirurgie. Die mit Dr. F. A. Poulmaire entwickelten Instrumente realisieren umfangreiche ergonomische Vorteile und führen zur Optimierung der Handhabung und dadurch zu einer Steigerung der Ergebnisqualität.

WAVELINE® Osteotomy instruments tienen múltiples funciones y permiten al odontólogo aumentar de forma considerable el campo de aplicación en la cirugía oral. Los instrumentos han sido desarrollados en colaboración con Dr. F. A. Poulmaire y aporta considerables mejoras ergonómicas optimizando el manejo y, con ello, la calidad de los resultados.



PFA

Die Verwendung der WAVELINE® Instrumente zielt darauf ab:

- schwach mineralisierten und relativ nachgiebigen Knochen (Knochenklasse D3 und D4) durch Expansion und Kondensation so zu verdichten, dass ein verlässliches und langzeitstabiles Operationsergebnis erreicht werden kann.
- das Knochenangebot des Kieferkammes durch Spreizen des Knochens zu erhöhen.
- einen kontrollierten Durchbruch zum Sinusboden herbeizuführen und die Schneidersche Membrane anzuheben, so dass Knochenersatzmaterial eingebracht werden kann, um so später die sichere Verankerung des Zahnimplantats zu erreichen.

El uso de los instrumentos WAVELINE® consiste en:

- desficiar el lugar óseo débilmente mineralizados y en consecuencia maleables (grado de hueso D3 y D4) por expansion y condensación, eran fiables a largo plazo.
- aumentarse el grosor de la cresta ósea expandiendo esta última.
- realizar una fractura controlada del suelo del seno y levantar la membrana sinusal de Schneider con el fin de introducir un bio-material de sustitución con un volumen suficiente para garantizar posteriormente la sujeción de implantes dentales.

WAVELINE® Osteotomy instruments are multi-functional and enable users to widen their range of oral surgery considerably. The instruments developed by Dr. F. A. Poulmaire provide for a wide range of ergonomic advantages and optimize the handling which enhances the quality of the outcome.

WAVELINE® Osteotomy é un insieme di strumenti dalla funzionalità multipla. Realizzati in acciaio d'alta qualità, molto resistenti all'uso, permettono ai chirurghi d'aumentare considerevolmente il campo d'applicazione dell'implantologia orale.



PFA

The use of the WAVELINE® instruments aims at:

- increasing the density of poorly mineralised and relatively malleable bone (bone grade D3 and D4) via expansion and condensation, so that reliable results which remain stable long term can be achieved.
- splintering the bone to augment the bony alveolar ridge.
- penetrating the sinus floor in a controlled manner and raising the mucous membrane of the nose, so that adequate amounts of bone augmentation material can be placed to ensure afterwards that the implant is retained firmly.

Questa tecnica consiste:

- I risultati ottenuti con questa tecnica meno invasive nelle zone ossee poco mineralizzate, e quindi malleabili, erano affidabili a lungo termine (classe d'osso D3 e D4) attraverso d'addensare l'espansione e il condensamento così che raggiunge un risultato operazione fidato che di lunga durata.
- Ad aumentare lo spessore della cresta ossea per rottura della stessa.
- A realizzare una frattura controllata del pavimento del seno e a sollevare la membrana sinusale di Schneider in modo da poterci infilare un materiale biologico sostitutivo d'un volume sufficiente, e alla fine d'assicurare, in seguito, l'ancoraggio degli impianti dentali.

WAVELINE®-Osteotomy est un ensemble d'instruments présentant de multiples fonctionnalités et permettant aux chirurgiens d'élargir considérablement le champ d'application de l'implantologie orale. WAVELINE®-Osteotomy proposée par Dr. F. A. Poulmaire apporte des améliorations considérables dans l'utilisation rationnelle de ces instruments, optimisant ainsi la gestuelle opératoire et du même coup les résultats.

Die WAVELINE® Instrumente sind gesetzlich geschützt. The WAVELINE® instruments are protected by law. Los instrumentos WAVELINE® son protegidos por brevet. Los instrumentos WAVELINE® son protegidos por la patente. Gli strumenti WAVELINE® sono protetti dalla legge.

L'application des instruments WAVELINE® consiste:

- à densifier les sites osseux faiblement minéralisés et relativement malléables (grade du site osseux D3 et D4) par expansion et condensation, étaient fiables à long terme.
- à augmenter l'épaisseur de la crête osseuse par éclatement de cette dernière.
- à réaliser une effraction maîtrisée du plancher du sinus et à soulever la membrane sinusienne de Schneider afin d'y pousser un biomatériau de substitution d'un volume suffisant afin d'assurer par la suite l'ancrage d'implants dentaires.

Sterilisierbehälter für Richtungsspitzen

sterilization box for directional gauges

boîte de stérilisation pour des jauges directionnelles

caja de esterilización para los calibradores direccionales

scatola di sterilizzazione per calibri direzionali



7407



Ø 1,6 mm

7402

Richtungsspitzen mit Sicherheitsöse
 directional gauges with safety loop
 jauges directionnelles avec boucle de sécurité
 calibradores direccionales con lazo de seguridad
 calibri direzionali con asola di sicurezza



PFA



PFA

WAVELINE® Osteotome

WAVELINE® osteotomes
 Ostéotomes WAVELINE®
 WAVELINE® osteótomos
 WAVELINE® osteotomi



	1,2 mm / 1,6 mm	5 mm		Ø 1,2 mm	7380	
		3 mm		Ø 1,6 mm	7381	

Pin-Körner
 pin center-punches
 ostéotomes pointus
 osteótomos afilados
 osteotomi con punta

	Pin Osteotome pin osteotomes ostéotomes pointus osteótomos afilados osteotomi con punta		Ø 2,0 mm	7382	
			Ø 2,2 mm	7383	
			Ø 2,7 mm	7482	

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

	Osteotom-Meißel, konkav osteotome chisels, concave ciseaux, concaves cinceles, cóncavos scalpelli concavi		Ø 2,2 – 2,7 mm	7384		7385	
--	---	--	----------------	------	--	------	--

Osteotome konkav osteotomes concave ostéotomes concaves osteótomos cóncavos osteotomi concavi			für Implantate / for implants / pour des implants / para implantes / per impianto	7386		7391		
		Ø 2,2 – 2,7 mm		Ø 3 mm	7387		7392	
		Ø 2,7 – 3,2 mm		Ø 3,5 mm	7388		7393	
		Ø 3,2 – 3,7 mm		Ø 4 mm	7389		7394	
		Ø 3,7 – 4,2 mm		Ø 4,5 mm	7390		7395	
		Ø 4,2 – 4,7 mm		Ø 5 mm				

mm
 6
 8
 10
 12
 14
 16

WAVELINE® bone spreaders
 Expansors WAVELINE®
 WAVELINE® expansores
 WAVELINE® espansori

WAVELINE® Expansoren



V = vestibulär vestibular vestibulaire vestibular vestibolare
 P = palatinal palatal palatinal palatino palatale

Die Besonderheit der WAVELINE® Expansoren liegt in der unterschiedlichen Ausformung der Spreizinstrumente, welche eine vestibuläre und eine palatale Seite aufweisen.

The specific characteristics of the WAVELINE® bone spreaders are the differences in the shape of spreading instruments, which show both a vestibular and a palatal surface.

Ces expansors WAVELINE® se caractérisent par une forme particulière présentant une face interne plus bombée que la face vestibulaire.

La particularidad de los WAVELINE® expansores es la forma diferente de los instrumentos. Tienen una vertiente vestibular y una vertiente palatina.

Il particolare dei WAVELINE® espansori é nelle diverse forme degli espansori che hanno una parte vestibolare e una parte palatale.

Auf der vestibulären Seite des Kieferkammes ist die Tendenz zur Rissbildung größer und unter Druckeinwirkung durch zylindrisch-konische Osteotome kann es sogar zu Frakturen kommen.

Die WAVELINE® Expansoren tragen doppelt zur Schonung des vestibulären Kieferkammes bei:

- (1) Aufgrund der weißartigen, leicht konvexen Form wird Kraft auf eine größere Fläche ausgeübt.
- (2) Die Kraftausübung wird aufgrund der speziell geformten Spitzen palatinal gegenüber vestibulär erhöht.

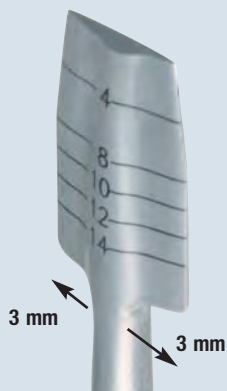
Damit gewährleistet wird, dass die Instrumente immer mit der geringeren Kraft auf vestibulär wirken, trägt nur die vestibuläre Seite die Tiefengraduierung und die Farbcodierung.

Asimismo, se constata a menudo que esta vertiente vestibular tiende a agrietarse bajo la presión de los osteótomos cilíndricos.

Los WAVELINE® expansores aportan el cuidado de la cresta ósea vestibular:

- (1) A cause de su forma de "círculos un poco convexos" la fuerza ejercerá sobre una mayor superficie.
- (2) La fuerza aumentará más por el lado palatino que por el vestibular.

Para garantizar que los instrumentos ejerce un efecto menor en la vertiente vestibular, solamente esta vertiente tiene la graduación de profundidad y la codificación color.



The vestibular surface is frequently prone to cracking and if pressure is exerted by cylindrical-conical osteotomes it may even cause fractures.

The WAVELINE® bone spreaders contribute twice to preserving the vestibular alveolar ridge:

- (1) Due to the shape of a slightly convex chisel the force is exerted on a larger surface area.
- (2) Because of the specifically shaped tip the force on the palatal surfaces will be much heavier than on the vestibular surface.

To assure that the instruments always affect the vestibular surface with a smaller force only the vestibular surface has the graduation of the depth and the colour coding.

Sulla parte vestibolare dell'osso c'è la tendenza a creparsi, cioè si frattura sotto la pressione degli osteotomi cilindro-conici.

Gli WAVELINE® espansori supportano il doppio per riguardo la cura dell'osso vestibolare:

- (1) Il vantaggio di Waveline per primo é, che grazie alla forma a scalpello leggermente convesso, esercisce delle forze solo su una superficie piú grande.
- (2) Aumenta la pressione piú sulla parte palatale che dalla parte vestibolare mercé alla sua punta formata speciale.

Per assicurare che gli strumenti agiscono sempre con poca forza su i vestibulari, solo la parte vestibolare ha una gradualità profonda e un codice di colore.

Le versant vestibulaire a tendance à se fissurer et sous la pression des ostéotomes cylindro-conique à se fracturer.

Les expansores WAVELINE® ménagent la crête osseuse vestibulaire:

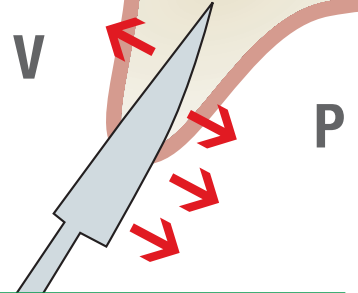
- (1) Grâce à la forme « ciseau à os légèrement convexe » la force exercera sur une superficie plus grande.
- (2) A cause de la pointe qui est modelée spécialement les contraintes du côté palatin augmenteront face aux contraintes du côté vestibulaire.

Afin d'assurer un parfait contrôle de pénétration de l'expansor dans l'os, la face vestibulaire est graduée et donne une lecture précise à l'opérateur.



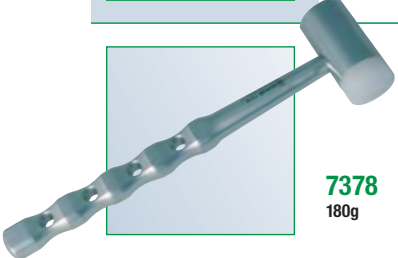
PFA

V = vestibulär vestibular vestibulaire vestibolar vestibolare
 P = palatinal palatal palatino palatine palatale



		Sonderformen special design dessin special diseño especial forma speciale			

für Implantate / for implants / pour des implants / para implantes / per impianto



7378
180g
Hammer
mallet
maillet
martillo
martello

Sinus Lift Instrumente

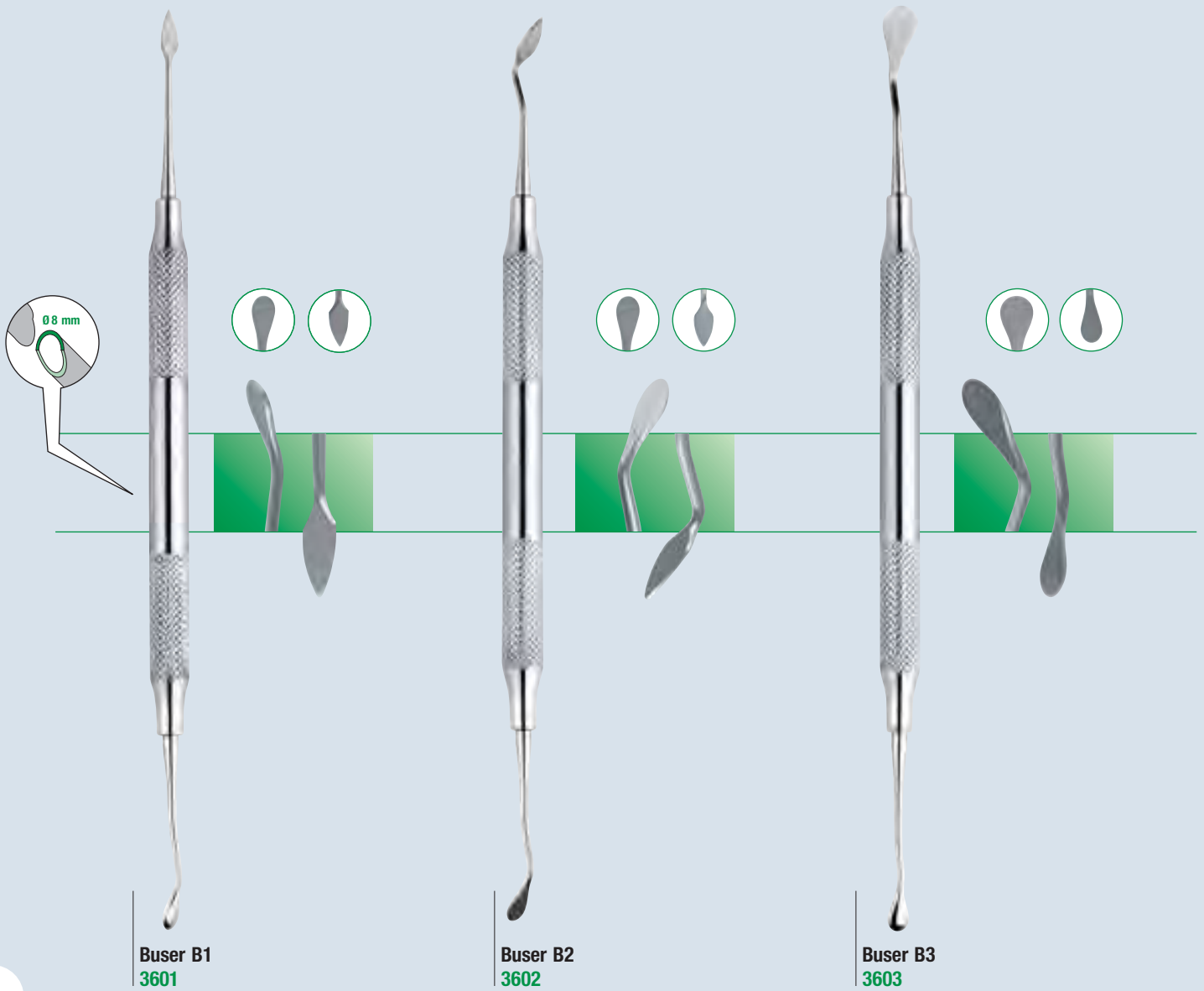


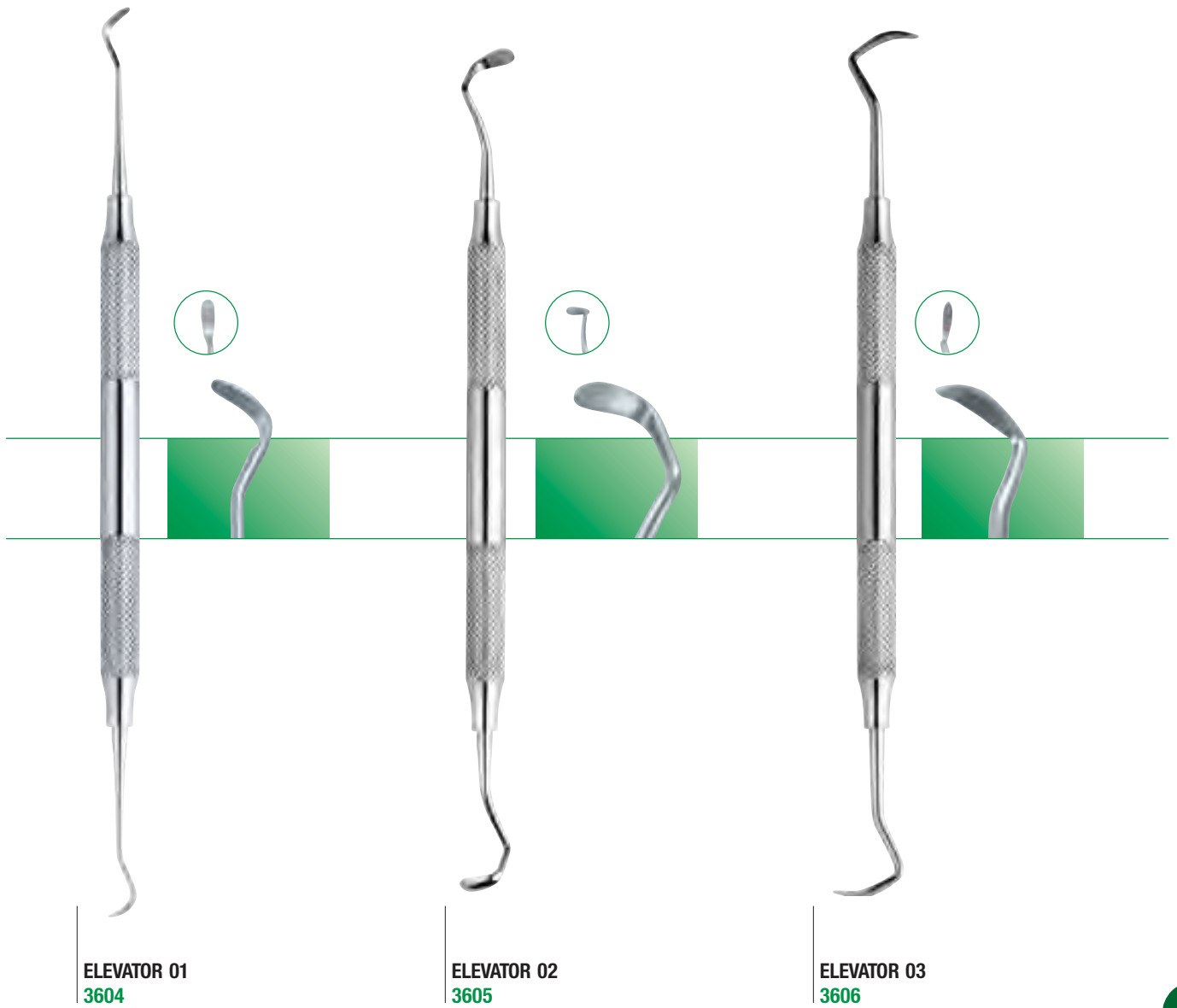
Foto = Dr. Bernard Guillaume

Buser B1/B2/B3
3601/3602/3603

Raspatorien
 periosteal elevators
 décolleurs
 periostótomos
 periostotomi

Sinus Lift Instrumente

Sinus Lift Instruments
Instruments à Sinus
Instrumentos sinuales
Strumentario per il rialzo del seno



Fotos = Dr. Bernard Guillaume

ELEVATOR 01/02/03
3604/3605/3606

Sinusboden-Elevatoren, stumpf, zum sanften Ablösen und Anheben der Schneider'schen Membran.

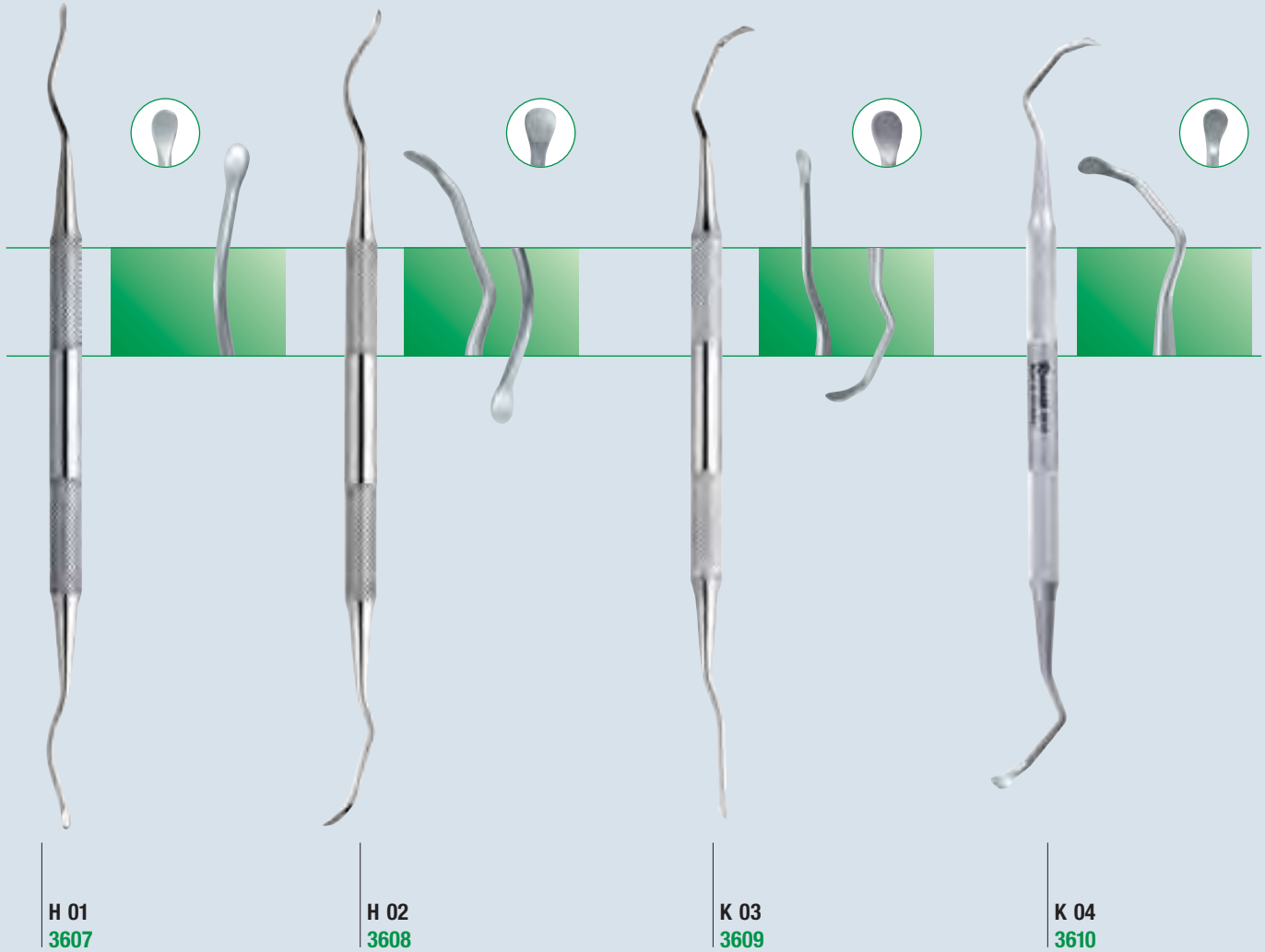
Sinus floor elevators, blunt, for gently releasing and raising the Schneiderian membrane.

Élévateurs de plancher sinusal, mous, pour le décollement et le soulèvement tout en douceur de la membrane de Schneider

Elevadores del suelo del seno sin filos, para un desprendimiento y levantamiento suaves de la membrana de Schneider

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, spuntati, per scollare e sollevare delicatamente la membrana di Schneider.

Sinus Lift Instrumente



H 01
3607

H 02
3608

K 03
3609

K 04
3610



H 01/H 02/K 03
3607/3608/3609



Fotos = Dr. Bernard Guillaume

K 04
3610

Sinusboden-Elevatoren, stumpf: zum Ablösen und sanften Schieben der Schneider'schen Membran nach kranial.

Sinus floor elevators, blunt, for releasing and gently pushing the Schneiderian membrane cranially.

Elévateurs de plancher sinusal, mous, pour le décollement et le soulèvement tout en douceur de la membrane de Schneider en direction crânienne.

Elevadores del suelo del seno sin filos, para el desprendimiento y deslizamiento suave de la membrana de Schneider hacia craneal

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, spuntati: per scollare e spingere la membrana di Schneider delicatamente in direzione craniale.

Sinusboden-Elevatoren, stark gekrümmt: für die tiefe Anhebung der Membran vom Boden der Sinuskavität.

Sinus floor elevators, tightly curved, for raising the deep area of the membrane from the floor of the sinus cavity.

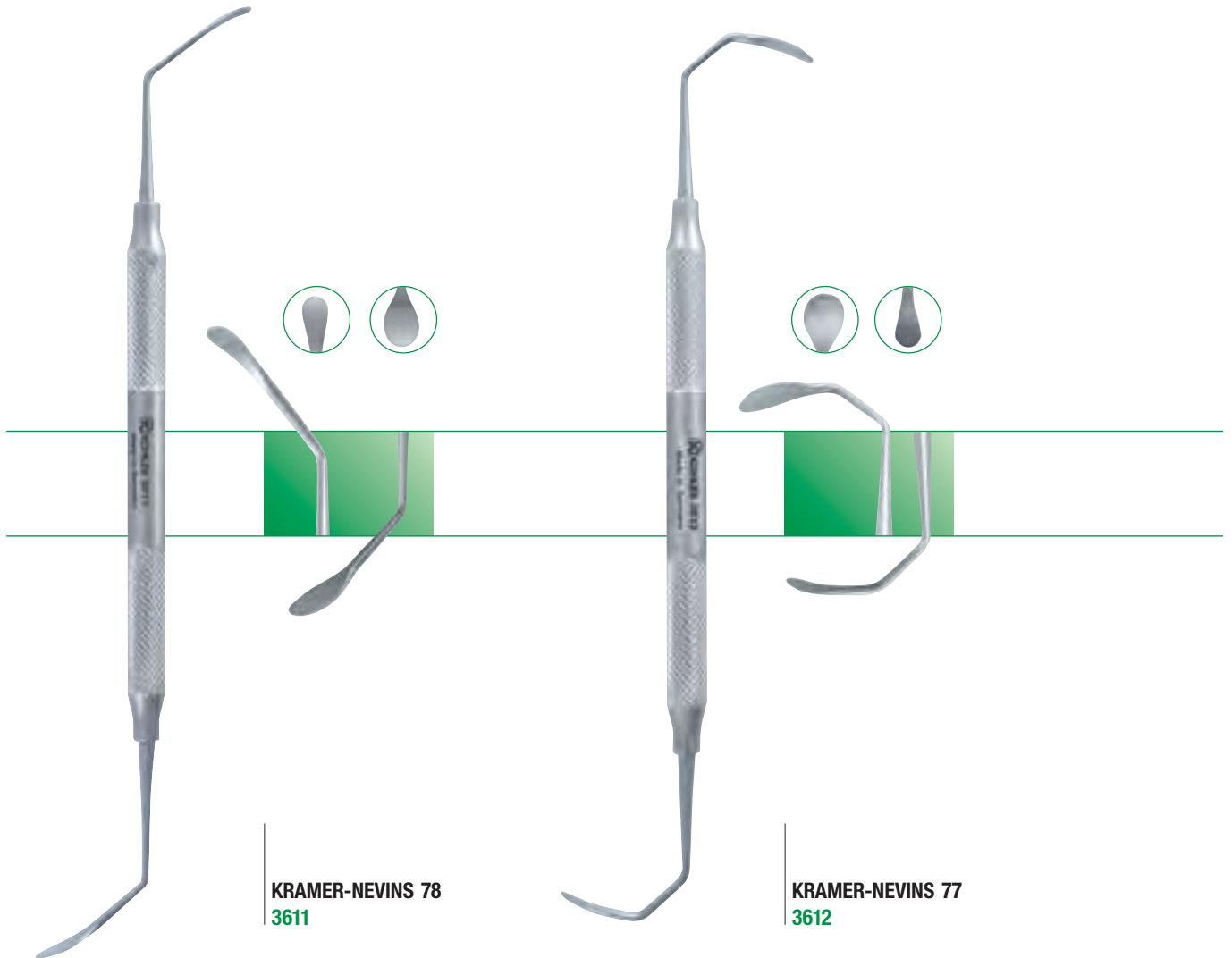
Elévateurs de plancher sinusal, fortement coudés : Pour le décollement de la membrane à partir de la profondeur du plancher de la cavité sinuale.

Elevadores del suelo del seno con una curvatura muy pronunciada, para la elevación profunda de la membrana del suelo de la cavidad sinusal.

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, fortemente angolati: per sollevare la membrana di Schneider in profondità dal pavimento della cavità sinuale.

Sinus Lift Instrumente

Sinus Lift Instruments
Instruments à Sinus
Instrumentos sinusales
Strumentario per il rialzo del seno



KRAMER-NEVINS 78
3611

KRAMER-NEVINS 77
3612



Fotos = Dr. Bernard Guillaume

KRAMER-NEVINS 77/78
3611/3612

Sinusboden-Elevatoren, stark gekrümmt: für die tiefe Anhebung der Membran vom Boden der Sinuskavität.

Sinus floor elevators, tightly curved, for raising the deep area of the membrane from the floor of the sinus cavity.

Élévateurs de plancher sinusal, fortement coudés : Pour le décollement de la membrane à partir de la profondeur du plancher de la cavité sinusale.

Elevadores del suelo del seno con una curvatura muy pronunciada, para la elevación profundad de la membrana del suelo de la cavidad sinusal.

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, fortemente angolati: per sollevare la membrana di Schneider in profondità dal pavimento della cavità sinusale.

Sinus Lift Instruments, flexible
 Instruments à Sinus, flexible
 Instrumentos sinusales, flexibles
 Strumentario per il rialzo del seno, flessibile

Sinus Lift Instrumente, flexibel

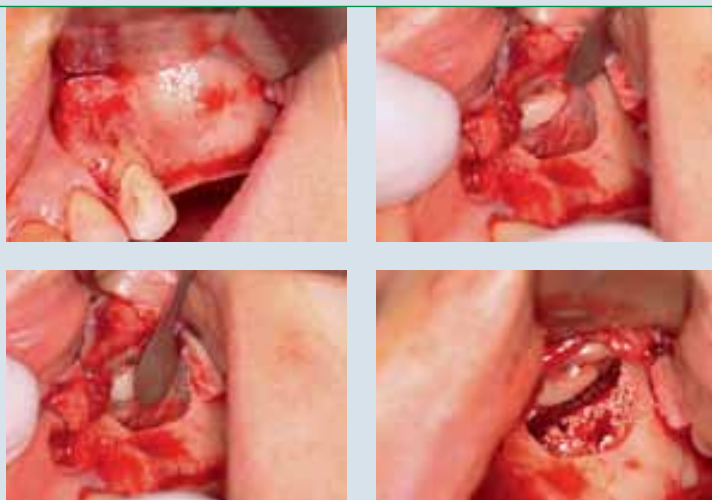
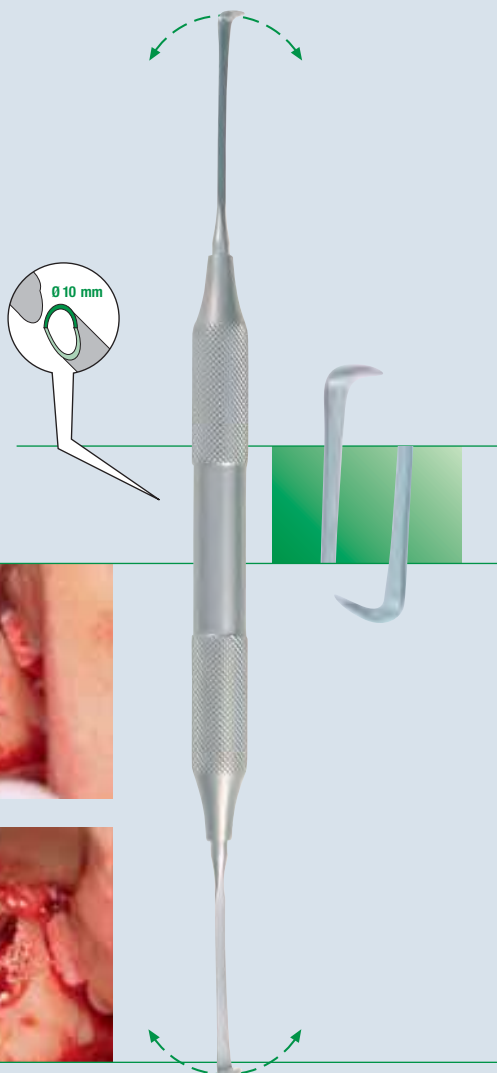
Flexible Sinus Lift Instrumente erhöhen das operative Feingefühl und reduzieren die Perforationsgefahr der „Schneider’schen Membrane“.

Flexible sinus lift instruments increase the sensitiveness during operation and reduce the risk of perforating the sinus membrane.

Instrumentos à sinus flexibles augmentent la sensibilité pendant l’opération et diminuent le risque de perforer la membrane de sinus.

Instrumentos sinusales flexibles aumentan la sensibilidad durante la operación y reducen el riesgo de perforar la membrana natural del seno Schneider.

Strumentario per il rialzo del seno, flessibile aumentano la sensibilità durante l’operazione e per ridurre il rischio di perforazioni della membrana del seno.



Fotos - Dr. Bernard Guillaume

Fig. 1
7373

Ein Arbeitsende ist schwach gewinkelt, das andere stark gewinkelt. Mit dem Instrument Fig. 1 beginnt das Ablösen der Schneider’schen Membran.

One working end is curved gently and the other is curved tightly. The instrument shown in Fig. 1 is used to begin releasing the Schneiderian membrane.

Une extrémité travaillante est faiblement coudée, l’autre l’est fortement. À l’aide de cet instrument est débute le décollement de la membrane de Schneider.

Una parte activa tiene una ligera angulación y la otra tiene una angulación muy pronunciada. Con este instrumento comienza el desprendimiento de la membrana de Schneider.

Una delle parti attive dello strumento è leggermente angolata, l’altra invece presenta una forte angolazione. Con questo strumento viene iniziato lo scollamento della membrana di Schneider.

Sinus Lift Instrumente, flexibel

Sinus Lift Instruments, flexible
Instruments à Sinus, flexible
Instrumentos sinusales, flexibles
Strumentario per il rialzo del seno, flessibile



Fig. 2
7374

Ein Arbeitsende ist schwach gewinkelt, das andere stark gewinkelt. Die Fig. 2 dient dem Ablösen der Membran nach krestal-mesial und distal.

One working end is curved gently and the other is curved tightly. The instrument shown in Fig. 2 is used to begin releasing the membrane crestally-mesially and distally.

Une extrémité travaillante est faiblement coudée, l'autre l'est fortement. Le modèle de la figure 2 convient pour le décollement en direction de la crête, dans les sens mésial et distal.

Una parte activa tiene una ligera angulación y la otra tiene una angulación muy pronunciada. El instrumento que se muestra en la Fig. 2 sirve para realizar el desprendimiento de la membrana hacia cresta-mesial y distal.

Una delle parti attive dello strumento è leggermente angolata, l'altra invece presenta una forte angolazione. Lo strumento illustrato in Fig. 2 viene utilizzato per scollare la membrana in direzione mesio crestale e distale.



Fig. 3
7375

Ein Arbeitsende ist gewinkelt, das andere gerade. Die Fig. 3 eignet sich für den palatinalen Lift.

One working end is angled and the other is straight. The instrument shown in Fig. 3 is used for palatal lifts.

Une extrémité travaillante est coudée, l'autre est droite. Le modèle de la figure 3 convient pour le lift palatin.

Una parte activa es angulada, la otra es recta. El instrumento que se muestra en la Fig. 3 es adecuado para una elevación palatina.

Una delle parti attive dello strumento è angolata, l'altra invece è diritta. Lo strumento illustrato in Fig. 3 è previsto per il rialzo palatale.

Sinus Lift Instruments
Instruments à Sinus
Instrumentos sinuales
Strumentario per il rialzo del seno

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

mit TRINOVO® Kunststoffgriffen aus PPSU

with TRINOVO® plastic grips made from PPSU
avec les manches TRINOVO® en matière synthétique PPSU
con los mangos TRINOVO® de PPSU
con TRINOVO® le impugnature di resina di PPSU

Sinus Lift Instrumente

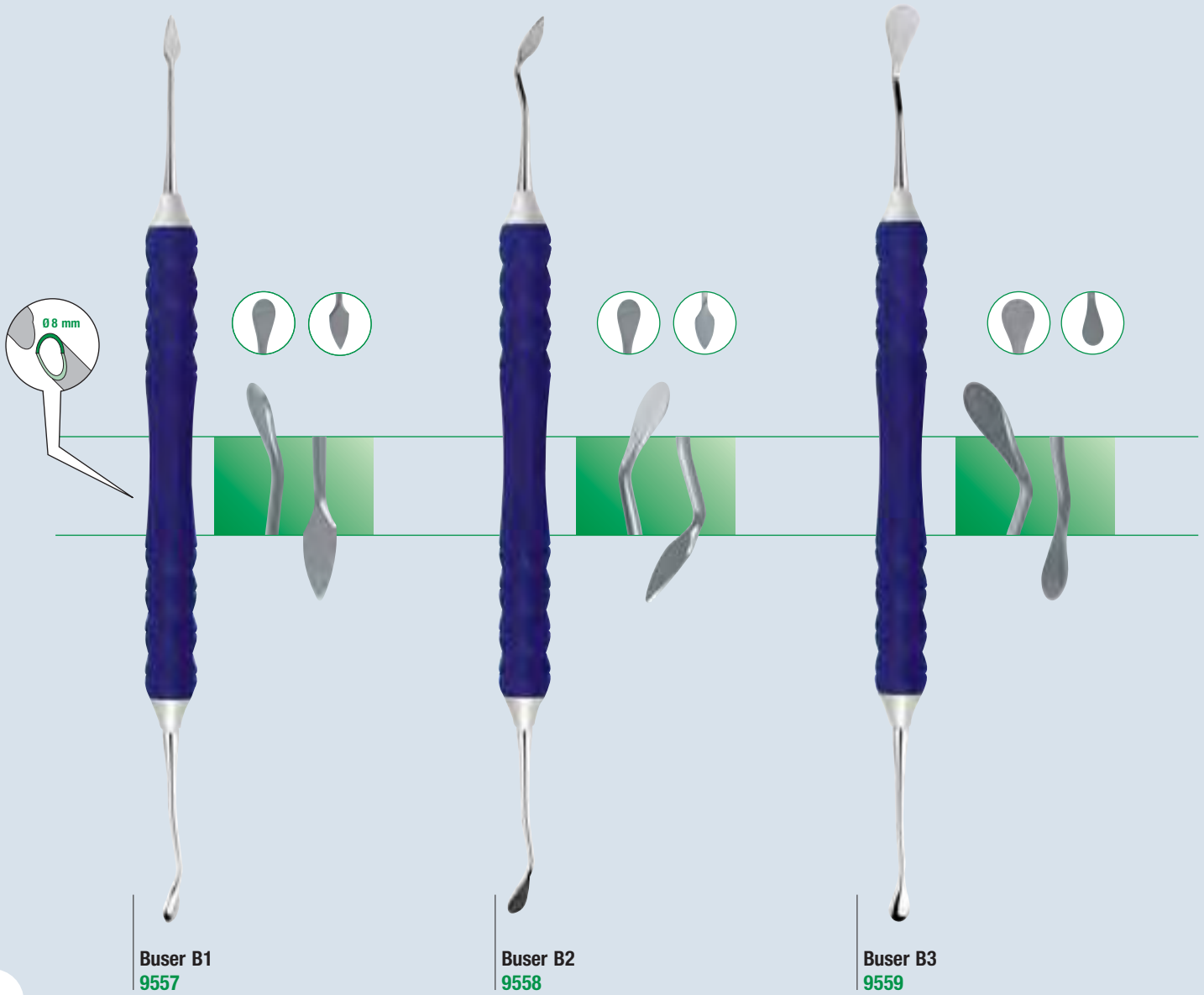


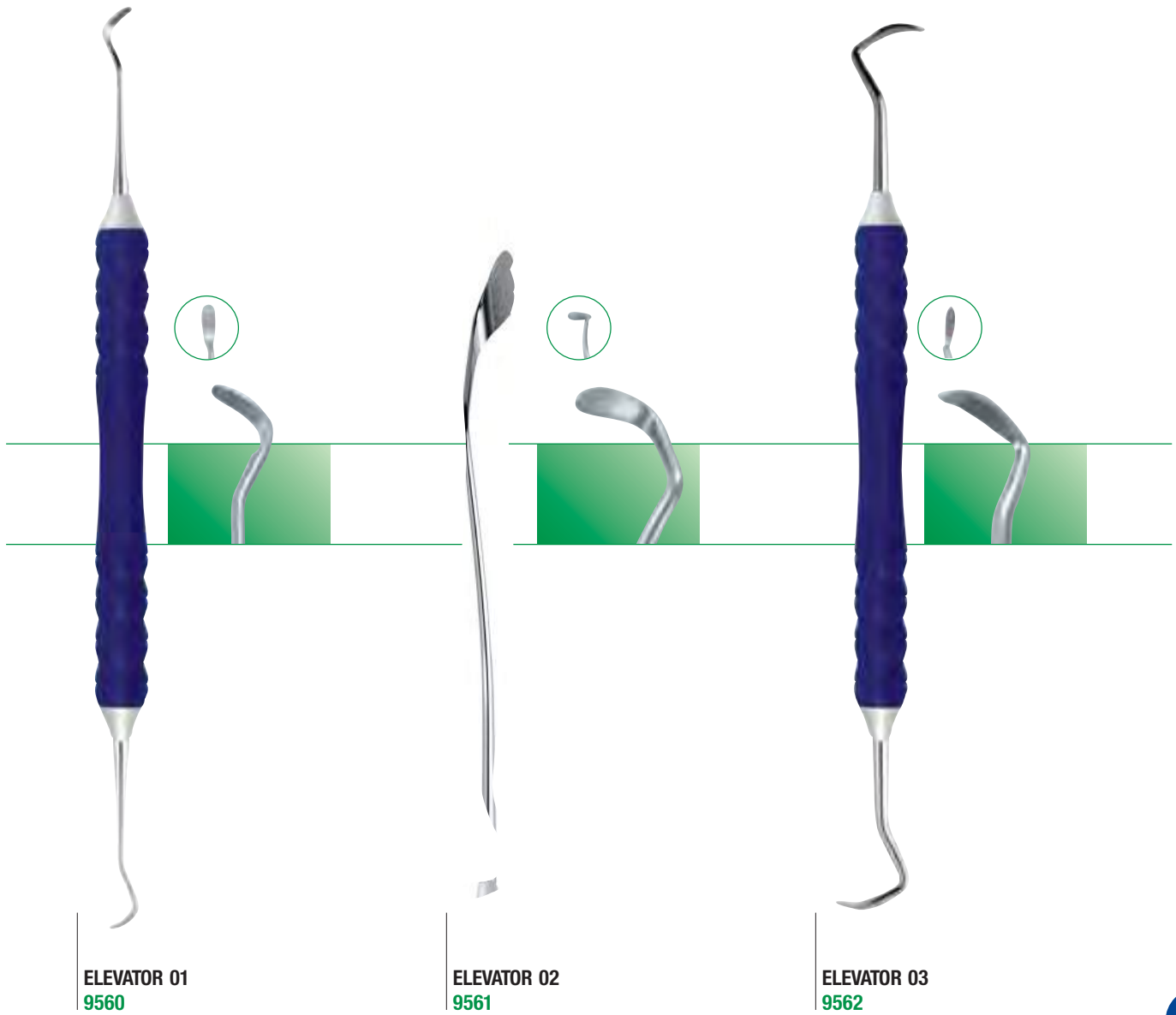
Foto = Dr. Bernard Guillaume

Buser B1/B2/B3

Raspatorien
periosteal elevators
décolleurs
periostótomos
scollaperiostei

Sinus Lift Instrumente

Sinus Lift Instruments
Instrumentos à Sinus
Instrumentos sinusales
Strumentario per il rialzo del seno



Fotos = Dr. Bernard Guillaume

ELEVATOR 01/02/03

Sinusboden-Elevatoren, stumpf, zum sanften Ablösen und Anheben der Schneider'schen Membran.

Sinus floor elevators, blunt, for gently releasing and raising the Schneiderian membrane.

Élévateurs de plancher sinusal, mous, pour le décollement et le soulèvement tout en douceur de la membrane de Schneider.

Elevadores del suelo del seno sin filos, para un desprendimiento y levantamiento suave de la membrana de Schneider.

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, spuntati, per scollare e sollevare delicatamente la membrana di Schneider.

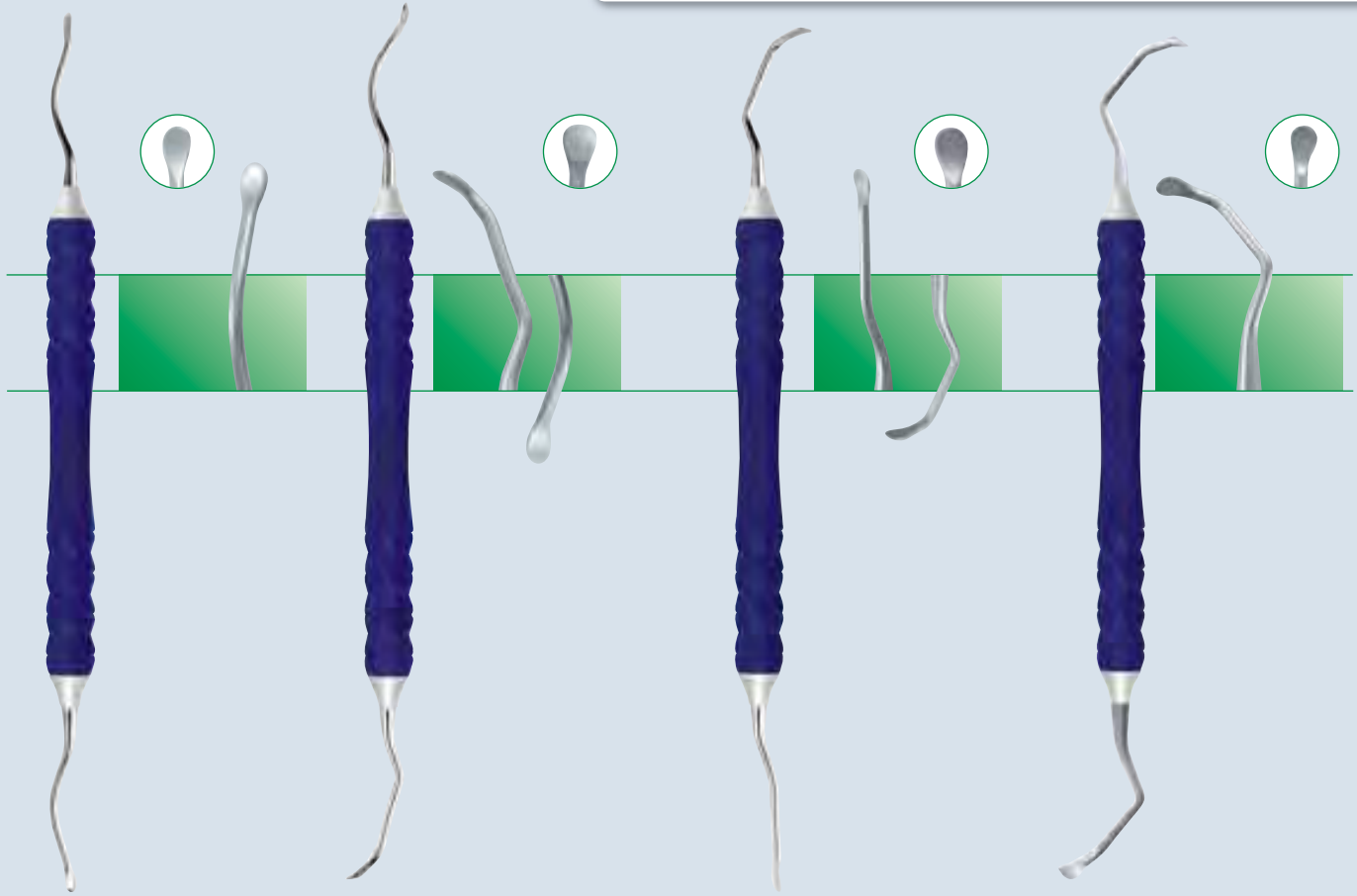
Sinus Lift Instruments
 Instruments à Sinus
 Instrumentos sinuales
 Strumentario per il rialzo del seno

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

mit TRINOVO® Kunststoffgriffen aus PPSU

with TRINOVO® plastic grips made from PPSU
 avec les manches TRINOVO® en matière synthétique PPSU
 con los mangos TRINOVO® de PPSU
 con TRINOVO® le impugnature di resina di PPSU

Sinus Lift Instrumente



H 01
9563

H 02
9564

K 03
9565

K 04
9566



H 01/H 02/K 03



Fotos = Dr. Bernard Guillaume

K 04

Sinusboden-Elevatoren, stumpf: zum Ablösen und sanften Schieben der Schneider'schen Membran nach kranial.

Sinus floor elevators, blunt, for releasing and gently pushing the Schneiderian membrane cranially.

Élévateurs de plancher sinusal, mous, pour le décollement et le soulèvement tout en douceur de la membrane de Schneider en direction crânienne.

Elevadores del suelo del seno sin filos, para el desprendimiento y deslizamiento suave de la membrana de Schneider hacia craneal.

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, spuntati: per scollare e spingere la membrana di Schneider delicatamente in direzione craniale.

Sinusboden-Elevatoren, stark gekrümmt: für die tiefe Anhebung der Membran vom Boden der Sinuskavität.

Sinus floor elevators, tightly curved, for raising the deep area of the membrane from the floor of the sinus cavity.

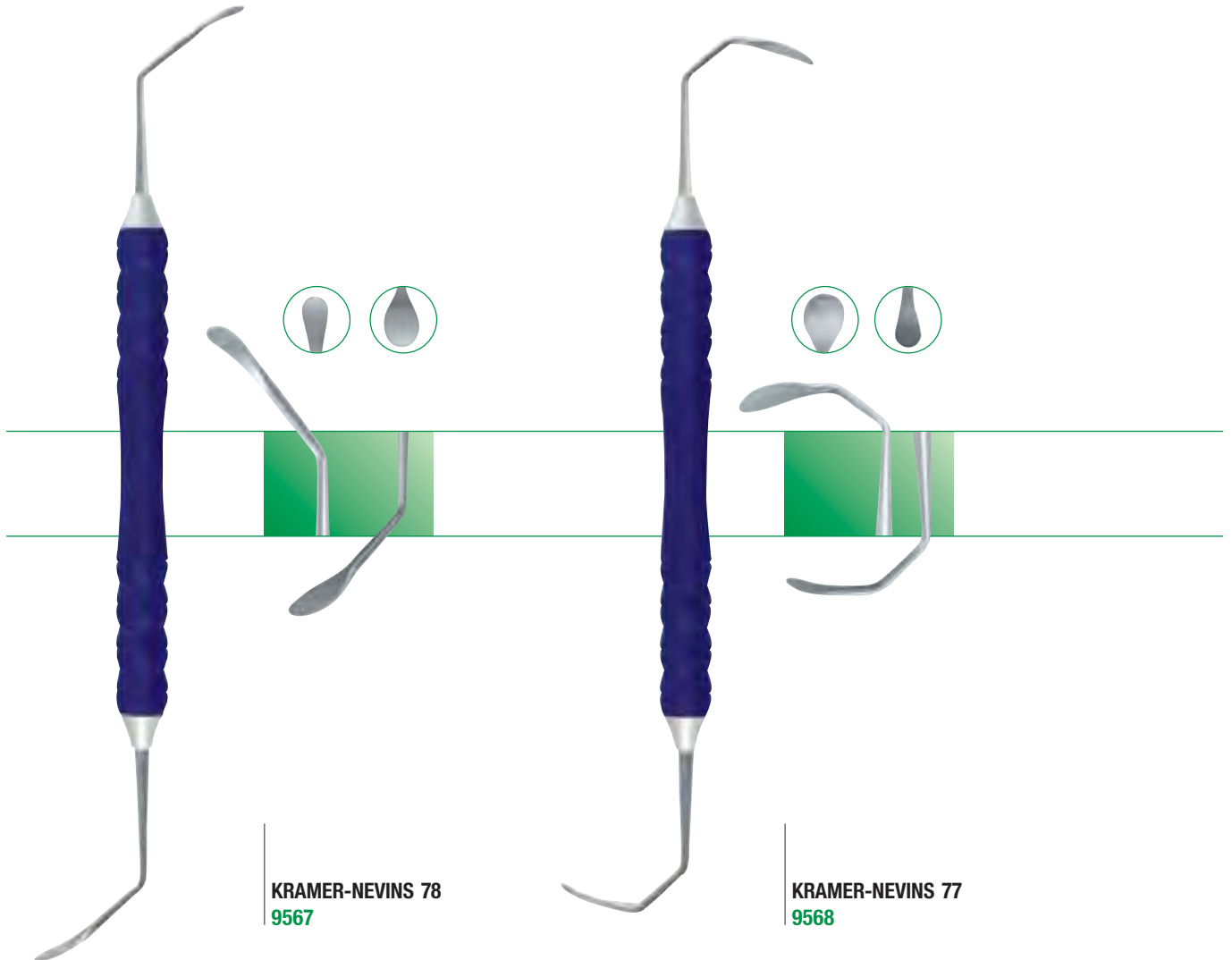
Élévateurs de plancher sinusal, fortement coudés: Pour le décollement de la membrane à partir de la profondeur du plancher de la cavité sinusale.

Elevadores del suelo del seno con una curvatura muy pronunciada, para la elevación profunda de la membrana del suelo de la cavidad sinusal.

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, fortemente angolati: per sollevare la membrana di Schneider in profondità dal pavimento della cavità sinusale.

Sinus Lift Instrumente

Sinus Lift Instruments
Instruments à Sinus
Instrumentos sinusales
Strumentario per il rialzo del seno



Fotos = Dr. Bernard Guillaume

KRAMER-NEVINS 77/78

Sinusboden-Elevatoren, stark gekrümmt: für die tiefe Anhebung der Membran vom Boden der Sinuskavität.

Sinus floor elevators, tightly curved, for raising the deep area of the membrane from the floor of the sinus cavity.

Élévateurs de plancher sinusal, fortement coudés : Pour le décollement de la membrane à partir de la profondeur du plancher de la cavité sinusale.

Elevadores del suelo del seno con una curvatura muy pronunciada, para la elevación profundad de la membrana del suelo de la cavidad sinusal.

Elevatori per il rialzo del seno mascellare, fortemente angolati: per sollevare la membrana di Schneider in profondità dal pavimento della cavità sinusale.

Sinus Lift Instruments, flexible
 Instruments à Sinus, flexible
 Instrumentos sinusales, flexibles
 Strumentario per il rialzo del seno, flessibile

Sinus Lift Instrumente, flexibel

Flexible Sinus Lift Instrumente erhöhen das operative Feingefühl und reduzieren die Perforationsgefahr der „Schneider’schen Membrane“.

Flexible sinus lift instruments increase the sensitiveness during operation and reduce the risk of perforating the sinus membrane.

Instruments à sinus flexibles augmentent la sensibilité pendant l’opération et diminuent le risque de perforer la membrane de Schneider.

Instrumentos sinusales flexibles aumentan la sensibilidad durante la operación y reducen el riesgo de perforar la membrana natural del seno Schneider.

Strumentario per il rialzo del seno, flessibile aumentano la sensibilità durante l’operazione e per ridurre il rischio di perforazioni della membrana del seno.

mit TRINOVO® Kunststoffgriffen aus PPSU

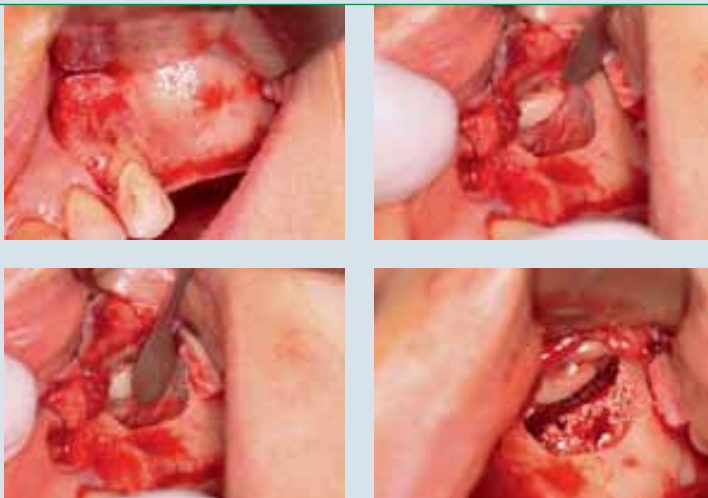
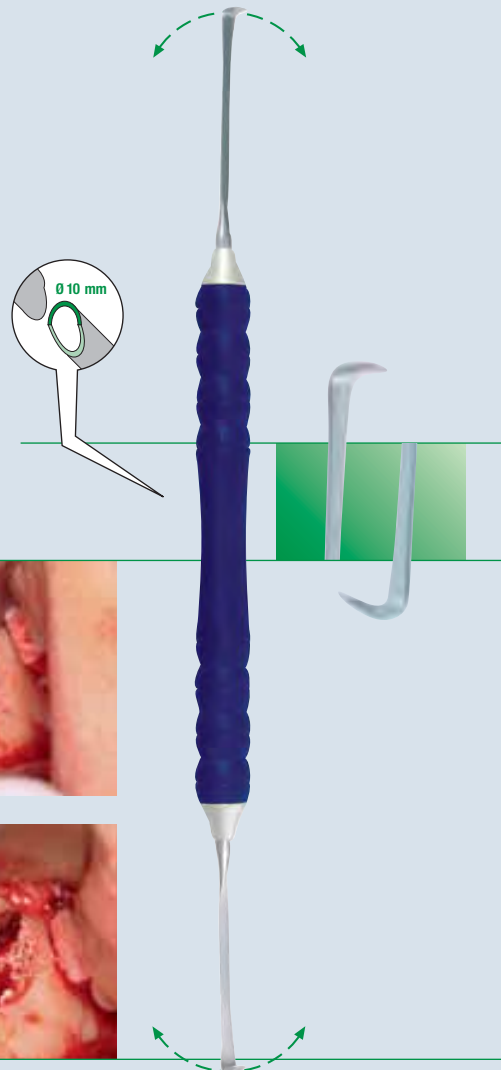
with TRINOVO® plastic grips made from PPSU

avec les manches TRINOVO® en matière synthétique PPSU

con los mangos TRINOVO® de PPSU

con TRINOVO® le impugnature di resina di PPSU

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !



Fotos - Dr. Bernard Guillaume

Fig. 1
9569

Ein Arbeitsende ist schwach gewinkelt, das andere stark gewinkelt. Mit dem Instrument Fig. 1 beginnt das Ablösen der Schneider’schen Membran.

One working end is curved gently and the other is curved tightly. The instrument shown in Fig. 1 is used to begin releasing the Schneiderian membrane.

Une extrémité travaillante est faiblement coudée, l’autre l’est fortement. L’instrument Fig. 1 utilisé pour débiter le décollement de la membrane de Schneider.

Una parte activa tiene una ligera angulación y la otra tiene una angulación muy pronunciada. Con este instrumento comienza el desprendimiento de la membrana de Schneider.

Una delle parti attive dello strumento è leggermente angolata, l’altra invece presenta una forte angolazione. Con questo strumento viene iniziato lo scollamento della membrana di Schneider.

Sinus Lift Instrumente, flexibel

Sinus Lift Instruments, flexible
Instruments à Sinus, flexible
Instrumentos sinusales, flexibles
Strumentario per il rialzo del seno, flessibile



Fig. 2
9570

Ein Arbeitsende ist schwach gewinkelt, das andere stark gewinkelt. Die Fig. 2 dient dem Ablösen der Membran nach krestal-mesial und distal.

One working end is curved gently and the other is curved tightly. The instrument shown in Fig. 2 is used to begin releasing the membrane crestally-mesially and distally.

Une extrémité travaillante est faiblement coudée, l'autre l'est fortement. L'instrument Fig. 2 convient pour le décollement en direction de la crête, dans les sens mésial et distal.

Una parte activa tiene una ligera angulación y la otra tiene una angulación muy pronunciada. El instrumento que se muestra en la Fig. 2 sirve para realizar el desprendimiento de la membrana hacia crestal-mesial y distal.

Una delle parti attive dello strumento è leggermente angolata, l'altra invece presenta una forte angolazione. Lo strumento illustrato in Fig. 2 viene utilizzato per scollare la membrana in direzione mesio crestale e distale.



Fig. 3
9571

Ein Arbeitsende ist gewinkelt, das andere gerade. Die Fig. 3 eignet sich für den palatinalen Lift.

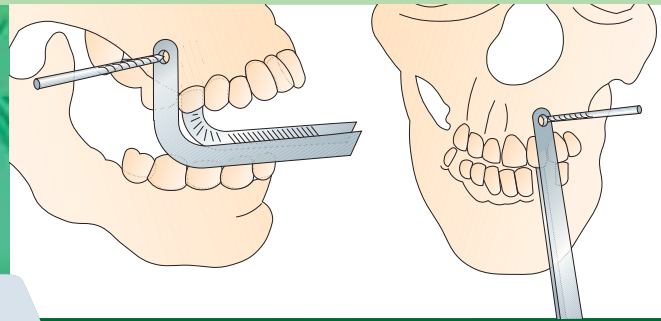
One working end is angled and the other is straight. The instrument shown in Fig. 3 is used for palatal lifts.

Une extrémité travaillante est coudée, l'autre est droite. L'instrument Fig. 3 convient pour le lift palatin.

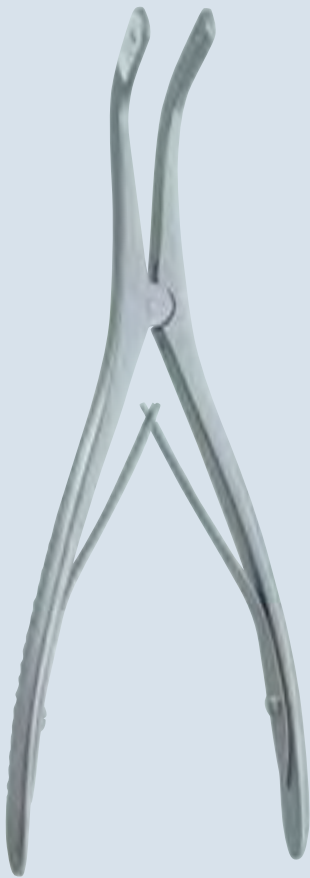
Una parte activa es angulada, la otra es recta. El instrumento que se muestra en la Fig. 3 es adecuado para una elevación palatina.

Una delle parti attive dello strumento è angolata, l'altra invece è diritta. Lo strumento illustrato in Fig. 3 è previsto per il rialzo palatale.

Bone holding forceps
 Pincas pour tenir d'os
 Pinzas para sujetar el hueso
 Pinze per fissare l'osso



Knochenhaltezen



7342 18 cm

TESSIER

Abhaltezange

mit Bohrloch Ø 3 mm

Expansion disimpaction forceps

with drilling hole Ø 3 mm

Pince d'expansion

avec trou de perforation Ø 3 mm

Fórceps de expansion

con agujero perforado Ø 3 mm

Forcipe di espansione

con foro per riparare Ø 3 mm



7247 16 cm

mit Bohrloch Ø 3 mm

with drill hole Ø 3 mm

avec trou de perçage Ø 3 mm

con agujero Ø 3 mm

con foro trivellato Ø 3 mm



7352 20 cm

7353 20 cm

ARNOLD

mit Bohrloch Ø 3 mm

zum Fixieren von Knochenimplantaten

with drilling hole Ø 3 mm

for placing fixation screws for bone blocks

avec trou de perforation Ø 3 mm

pour visser des pièces d'os

con agujero perforado Ø 3 mm

para fijar las piezas de hueso

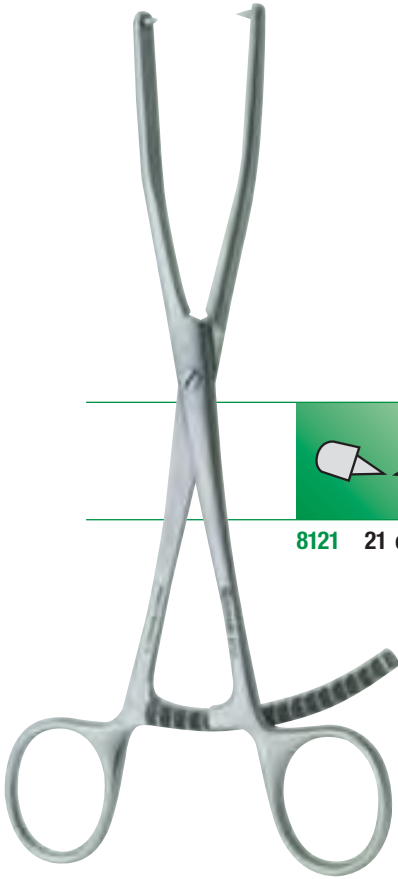
con foro Ø 3 mm

per riparare i pezzi d'osso

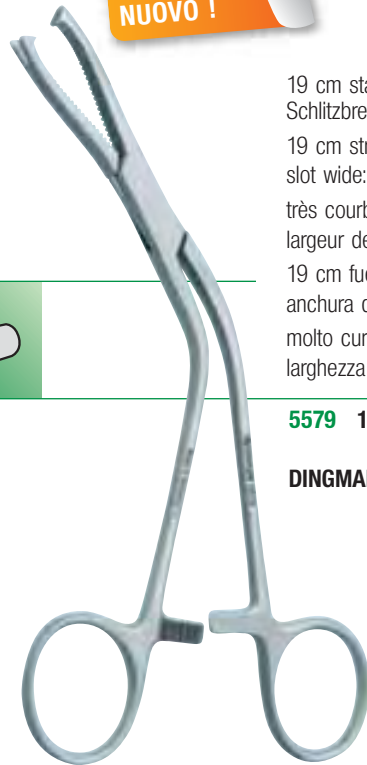
Knochenhaltezangen

Bone holding forceps
 Pincès pour tenir d'os
 Pinzas para sujetar el hueso
 Pinze per fissare l'osso

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !



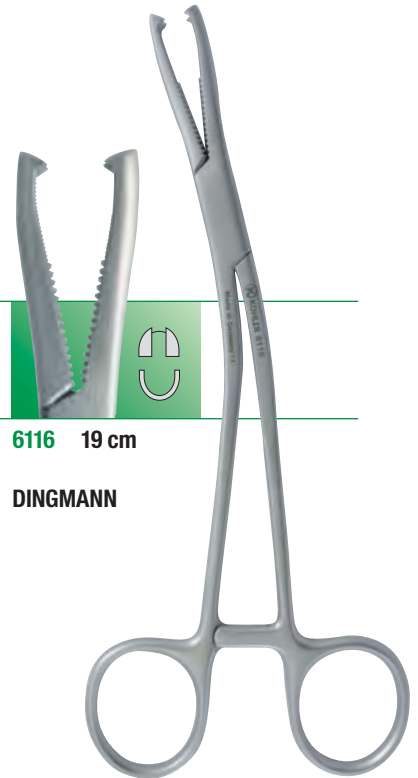
8121 21 cm



19 cm stark gebogen
 Schlitzbreite: 3 mm
 19 cm strongly curved
 slot wide: 3 mm
 très courbe 19 cm
 largeur de la fente: 3 mm
 19 cm fuertemente curvada
 anchura de la ranura: 3mm
 molto curvo 19 cm
 larghezza scanalatura 3 mm

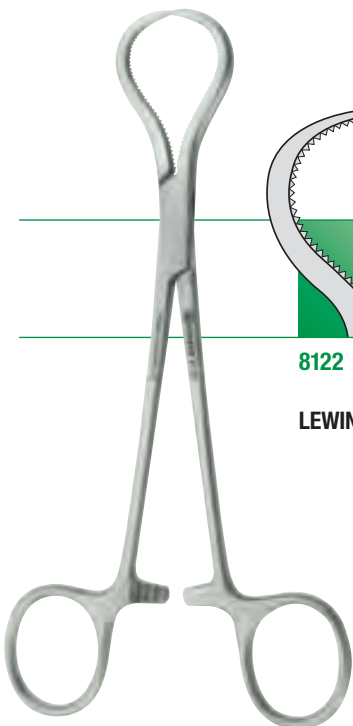
5579 19 cm

DINGMANN



6116 19 cm

DINGMANN



8122 17,5 cm

LEWIN

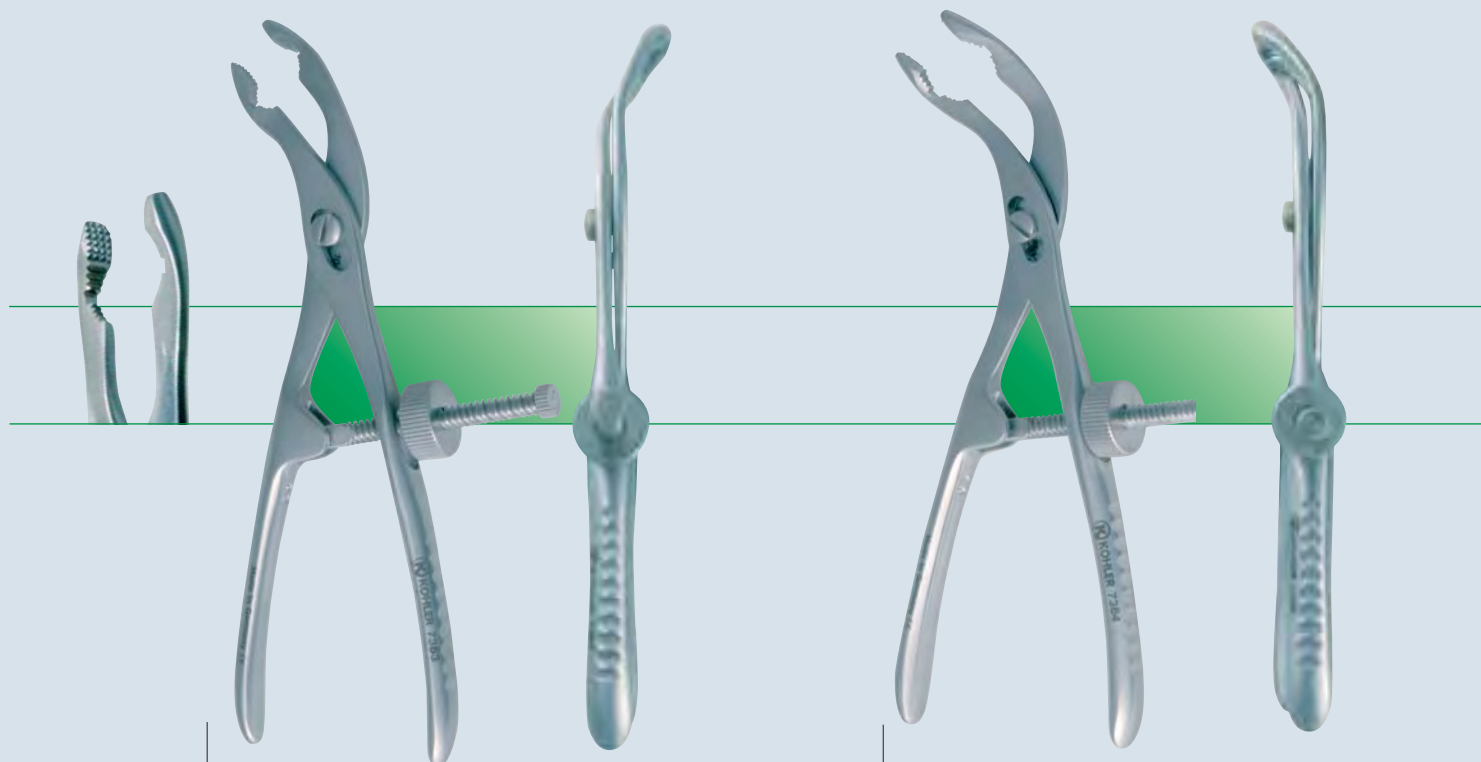


5283 20 cm

ROCHESTER-PEAN

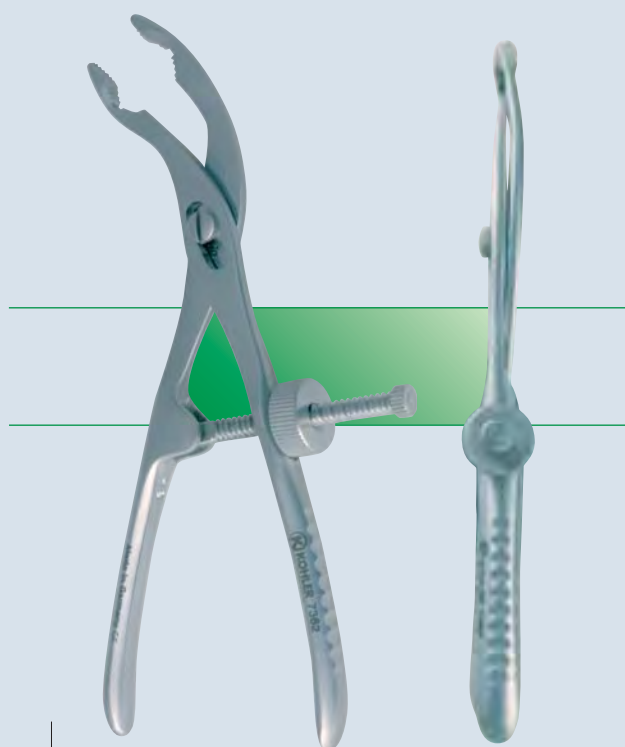
Bone holding forceps
Pinces pour tenir d'os
Pinzas para sujetar el hueso
Pinze per fissare l'osso

Knochenhaltezangen NENTWIG



12,5 cm
7363 L

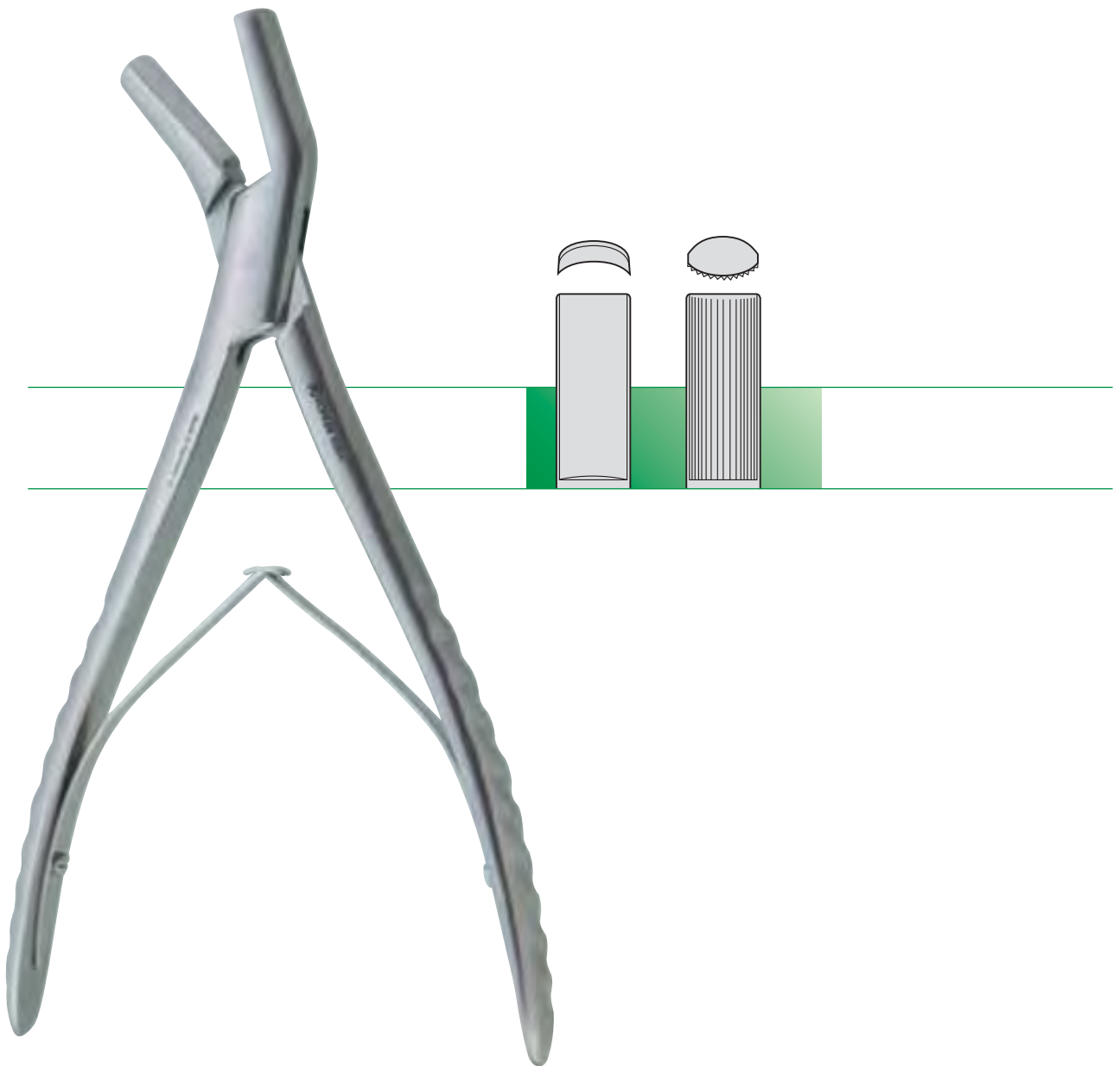
12,5 cm
7364 R



12,5 cm
7362

Knochenzangen

Bone Forceps
Pinces à os
Pinzas para huesos
Pinze per l'osso



TESSIER
22 cm
6264

Knochenzange zum Biegen von Rippen- und Beckenkammtransplantaten
Bone forceps to bend split rib and iliac grafts
Pince à os pour former les transplants de côtes et de crête iliac
Pinza para huesos para curvar costillas hendidas e injertos ilíacos y darles la curvatura deseada
Pinze per l'ossa per curvare costolatura e trapiante di cresta iliaca

Lip and cheek retractors
 Ecarteurs de joue et lèvres
 Separadores de mejilla y labios
 Divaricatori di guancia e labbro

Wangen- und Lippenabhalter

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !



VESTIBULUM
 15 cm
5656

VESTIBULUM
 15 cm
7256

mit Lippenschutz
 with lip protection shield
 avec protection de lèvre
 con protección de labios
 con protezione di labbro



VESTIBULUM - STERNBERG
 18 cm
6865



STERNBERG
 12 cm
5641

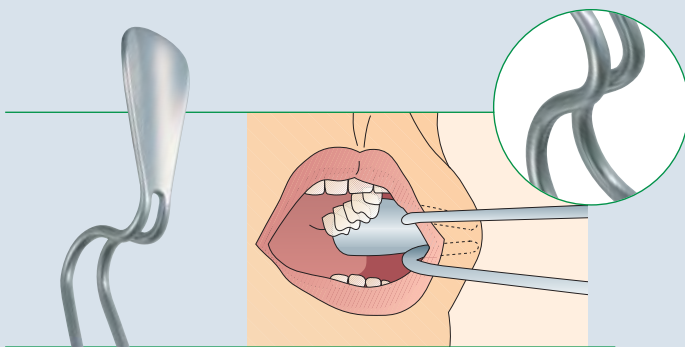
14 cm
5642

16 cm
5643

31 mm/
 43 mm

31 mm/
 33 mm

32 mm/
 33 mm



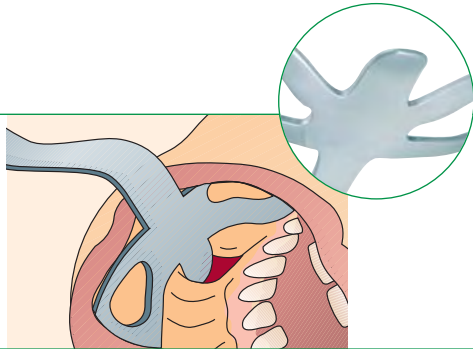
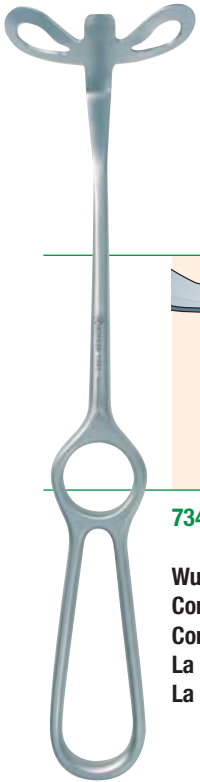
7251

Retraktor und Zungendrucker BISHOP
 mit Komfort-Rand
Retractor and tongue depressor BISHOP
 with comfortable wire
Ecarteur et abaisse langue BISHOP
 avec fil de confort
Separador y abate lengua BISHOP
 con borde de confort
Divaricatori vestibolari BISHOP
 con bordo confortevole



CAEWOOD-MINNESOTA
 16 cm
5564

Lip and cheek retractors, tongue depressors
 Ecarteurs de joue et lèvres, abaisse-langue
 Separadores de mejilla y labios, apatelengua
 Divaricatori di guancia e labbro, abassalingua



7341

Wundhaken-Wanghalter Kombination
 Combination of wound and cheek retractor
 Combinaison de rétracteur et écarteur de joue
 La combinación de retractor y separador de mejilla
 La combinazione di retrattore e divaricatori di guancia



6977

Retraktor IVORY, Weite einstellbar und fixierbar
Retractor IVORY, adjusts and locks to desired opening
Ecarteur IVORY, épaisseur ajustable et fixable
Separador IVORY, anchura ajustable y fijable
Divaricatori IVORY, larghezza regolabile e fissabile



DENHART
 13 cm
 4539

Mundsperrer
 mouth gags
 ouvre-bouche
 abre-bocas
 apribocca



MOLT
 14 cm
 4407

Mundsperrer
 mouth gags
 ouvre-bouche
 abre-bocas
 apribocca



MOLT
 11 cm
 4408

Mundsperrer
 mouth gags
 ouvre-bouche
 abre-bocas
 apribocca

Retraktoren

Apektomie-Retraktoren, gezahnt
Apicoectomy retractors, toothed
Retracteurs d'apectomie, dentelés
Retradores de apicectomía, dentadas
Divaricatori per apicectomia, dentata

Die Apektomie-Retraktoren dienen zum Abhalten des Zahnfleischlappens während der Wurzelspitzenresektion.

The apicoectomy retractors assist to hold the lobe of the gingival during the endodontic surgery.

Les retractsurs d'apectomie sont destinés à écarter le lobe gingival pendant une résection chirurgicale.

Los retradores de apicectomía están usados para sujetar la solapa gingival durante la resección quirúrgica.

I divaricatori apicectomia assistono per tenere il lobulo del gengiva durante la resezione chirurgica.



40 x 10 mm
45°
7530



40 x 10 mm
90°
7531

Retraktoren, Zungendrucker

Retractors, tongue depressors
 Ecarteurs, abaisse-langue
 Separadores, apatelengua
 Divaricatori, abassalingua



HILGER
 4,5 cm
5956



Trinovo
 simple perfection

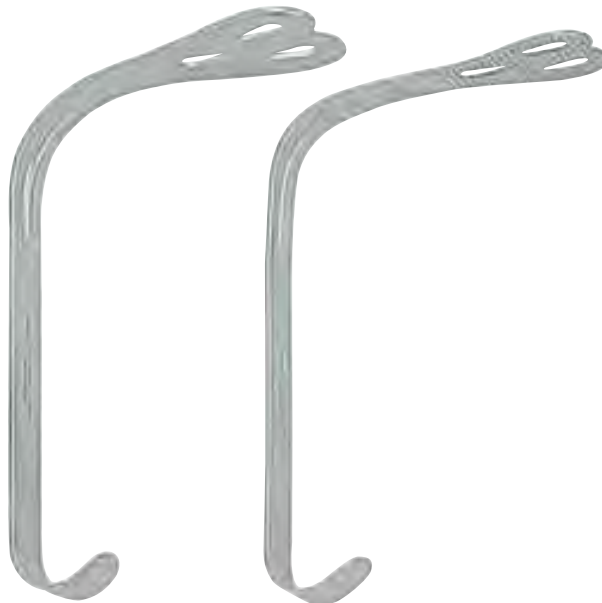
Griff, Edelstahl
 handle, stainless
 manche, acier inoxydable
 mango, acero inoxidable
 manico, acciaio inossidabile

neutral	7470	Ø 8,5 mm
●	7455	Ø 8,5 mm
●	7456	Ø 8,5 mm
●	7457	Ø 8,5 mm
●	7458	Ø 8,5 mm
●	7459	Ø 8,5 mm

Zungendrucker
 tongue depressor
 abaisse-langue
 abatengua
 abassalingua



BRUENINGS
 19 cm
4417



WIEDER
 15 cm
5258

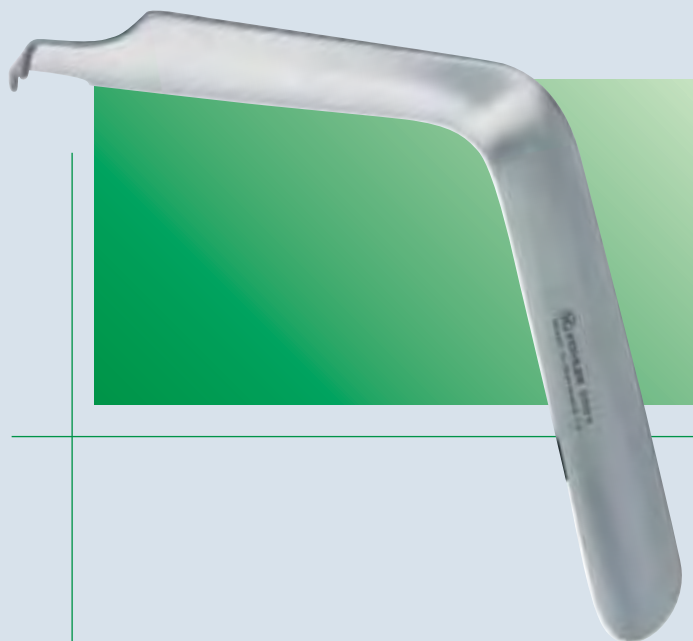
WIEDER
 14 cm
4820



DOYEN
7556

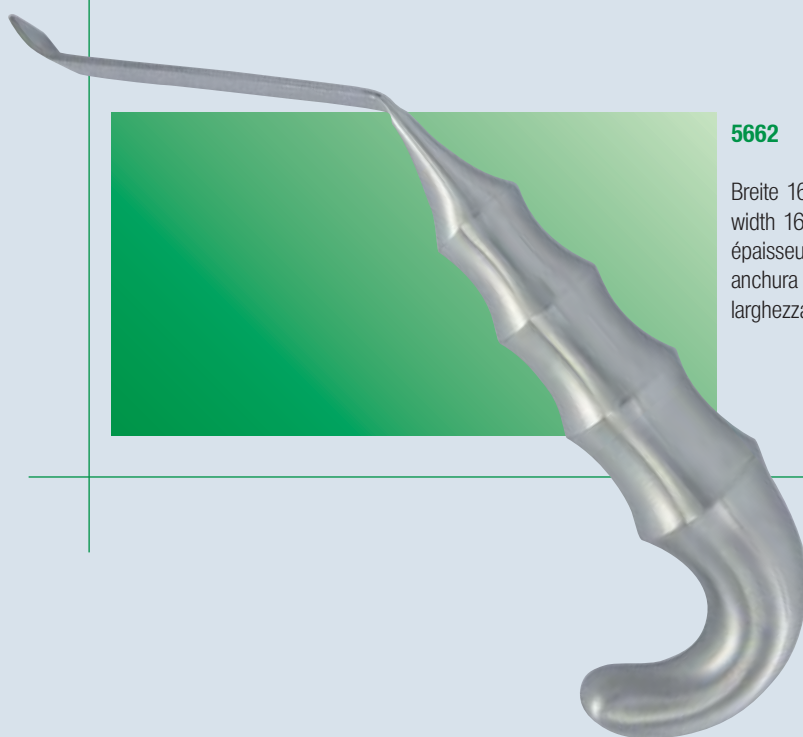
mit Fenster
 with window
 avec fenêtre
 con ventana
 con finestra

Retraktoren



6651

AUSTIN (Fig. 42)



5662

Breite 16 mm
width 16 mm
épaisseur 16 mm
anchura 16 mm
larghezza 16 mm

Retraktoren

Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

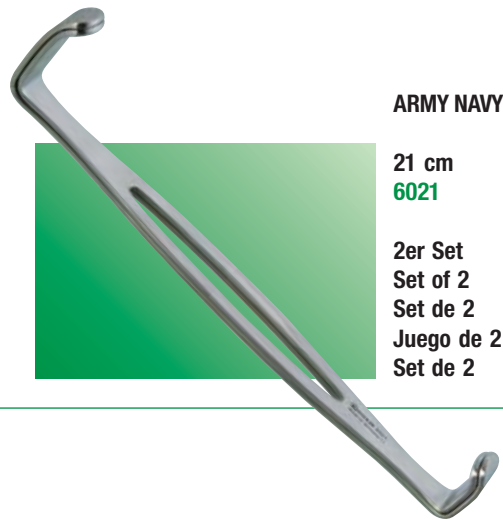


ROUX

Fig. 1
14 cm
6552

Fig. 2
15 cm
6553

Fig. 3
17 cm
5329



ARMY NAVY

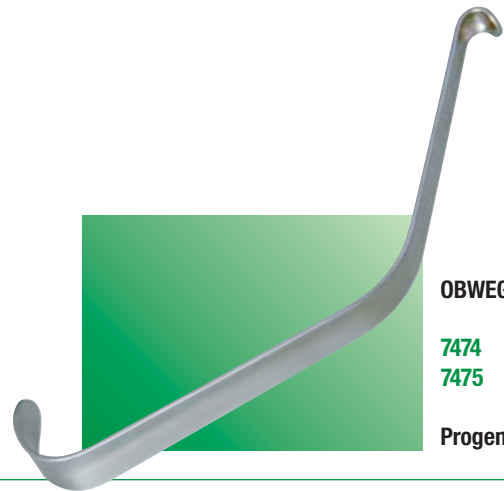
21 cm
6021

2er Set
Set of 2
Set de 2
Juego de 2
Set de 2



RONNAU

16,5 cm
165 x 18 x 13 mm
4329



OBWEGESER

7474 8 mm
7475 10 mm

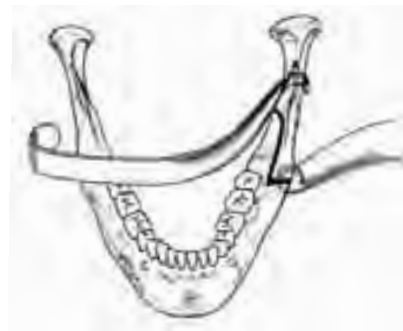
Progenie



NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

LASTER

14 cm
4324



Sinus Retractors acc. to Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang
 Rétracteurs de Sinus suivant Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang
 Retractores sinusales según Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang
 Divaricatori per seno mascellare conforme dal Dott. med. dent. Lang

Sinus-Retraktoren nach Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang



7770

Sinus-Retraktor R
 Sinus retractor R
 Rétracteurs de Sinus R (droite)
 Retractores sinusales R (derecho)
 Retrattore per seno mascellare R

7771

Sinus-Retraktor L
 Sinus retractor L
 Rétracteurs de Sinus L (gauche)
 Retractores sinusales L (izquierdo)
 Retrattore per seno mascellare L



7770

7771

Der neue Sinus-Retraktor stellt eine revolutionäre Entwicklung dar. Da das Instrumentenende asymmetrisch gestaltet ist, gibt es eine R-Version für rechts und eine L-Version für links. Nachdem der Sinus-Retraktor auch zum Abhalten in der Frontregion geeignet ist, benötigt man für den gesamten Oberkiefer nur diese beiden Instrumente.

Die Retraktoren sind gesetzlich geschützt.

The new sinus retractor is a revolutionary development. The end of the instrument is designed asymmetrically, consequently there is the R-version for right and the L-version for left. The sinus retractor is also suitable for retraction in the anterior region, therefore only these two instruments are necessary for the complete upper jaw.

The retractors are protected by law.

Le nouveau rétracteur de sinus représente un concept révolutionnaire. L'instrument étant conçu de manière asymétrique, un modèle R pour le côté gauche et un modèle L pour le côté droit sont disponibles. Ce rétracteur de sinus pouvant également être utilisé comme écarteur dans la région antérieure, seuls ces deux instruments sont nécessaires pour l'ensemble du maxillaire supérieur.

Les nouveaux rétracteurs sont brevetés.

El nuevo retractor sinusal representa un desarrollo revolucionario. Dado que la parte activa de los instrumentos ha sido diseñada de forma asimétrica, hay una versión R para la derecha y una versión L para la izquierda. Dado que el retractor sinusal también es adecuado para la región frontal, sólo se necesitan estos dos instrumentos para todo el maxilar superior.

Los nuevos retractores son protegidos.

Il nuovo retrattore per seno mascellare rappresenta una novità rivoluzionaria. Poiché l'estremità dello strumento ha una conformazione asimmetrica esistono la versione R per il lato destro e la versione L per il lato sinistro. Dal momento che il retrattore per seno mascellare può essere usato anche come divaricatore nella regione frontale, questi due strumenti sono sufficienti per tutta l'arcata superiore.

I retrattori sono protetti dalla legge.



Durch diese Neuentwicklung wird das Abhalten des Mukoperiostlappens bei der lateralen Sinusfensterpräparation – beim anschließenden Liften der Sinus Schleimhaut und der Knochenaugmentation – mit oder ohne simultaner Implantation – ganz entscheidend erleichtert, da der Schleimhautlappen durch die haifischartigen Zähne sicher fixiert ist und der Retraktor nicht permanent gegen den Kieferknochen gedrückt werden muss.

Zwei Markierungspunkte auf dem Retraktorblatt – mit Abstand 14 mm – ermöglichen eine exakte Positionierung des Sinus-Fensters. Nachdem darüber hinaus die Form des Arbeitsendes ein Abgleiten in das Sinusfenster sicher verhindert, benötigt es von Seiten der OP-Assistentin nur noch moderate Zugkraft, was wiederum durch Ausformung des anatomischen Handgriffs optimiert wird unter dem Motto: größte Sicherheit bei größter Vereinfachung und Kraftersparnis.

Retraction of the mucoperiosteal flap during lateral sinus window preparation during lifting the sinus membrane and during bone augmentation with or without simultaneous implant placement will be facilitated by the development of this new instrument because the mucosal flap will be secured by the "shark-teeth". It will therefore no longer be necessary to press the retractor firmly against the jaw bone.

Two marker points on the retractor blade – at a distance of 14 mm – allow an exact positioning of the sinus window. Additionally, the shape of the instrument end prevents the instrument from sliding into the sinus window and the anatomical handle ensures the assistant needs only moderate retraction force. This optimises working efficiency according to the slogan: optimised security, simplicity and efficiency.

Grâce à ce nouveau concept, le maintien du lambeau muco-périosté est beaucoup plus facile lors de la préparation de la fenêtre sinusienne latérale (notamment lors de la levée ultérieure de la muqueuse sinusienne et de l'augmentation osseuse, avec ou sans mise en place simultanée d'implants). En effet, le lambeau muqueux est nettement mieux maintenu grâce aux dents acérées et il n'est pas nécessaire de plaquer le rétracteur en permanence contre l'os maxillaire.

Deux points de marquage sur la lame de l'écarteur – à une distance de 14 mm – permettent un positionnement exact à la fenêtre sinusale. De plus, comme la forme de l'extrémité travaillante évite de manière assurée le glissement de l'instrument dans la fenêtre sinusienne, l'aide opératoire n'a besoin d'exercer qu'une force de traction modérée; concept qui est à son tour optimisé par la forme anatomique de la poignée correspondant à la devise: sécurité maximale, simplification maximale et économie d'énergie.

Mediante esta innovación se facilita en gran medida la realización del colgajo mucoperiostico en la preparación de la ventana sinusal lateral – elevación de la mucosa sinusal y aumento óseo – con o sin implantación simultánea, ya que el colgajo mucoperiostico está bien fijado con los dientes y no hay que presionar el retractor de forma permanente contra el hueso maxilar.

Dos puntas de marcación en la hoja del retractor – con distancia de 14 mm – permitan un posicionamiento exacto de la ventana sinusal. La forma de la parte activa en su caída hacia la ventana sinusal asegura que la auxiliar sólo tenga que ejercer una tracción moderada, lo que a su vez se ve optimizado por la forma del mango anatómico siguiendo el lema: máxima seguridad con la máxima simplicidad y ahorro de fuerza.

Questa innovazione facilita enormemente la divaricazione del lembo mucoperiosteale durante la preparazione della finestra nel seno mascellare laterale, il successivo rialzo della mucosa del seno mascellare e le tecniche di incremento osseo, eseguiti o meno in concomitanza con l'intervento di implantologia. Le estremità a dente di squalo fissano il lembo mucoperiosteale in modo sicuro e lo strumento non deve essere continuamente premuto contro l'osso mascellare.

Due punti di riferimento sulla lamina dell' divaricatore – d'una distanza di 14 mm – permettono un posizionamento esatto della finestra sinusale. Grazie alla forma della parte attiva che previene lo scivolamento all'interno della finestra del seno, è sufficiente che l'assistente eserciti una forza di trazione moderata, cosa che viene inoltre ottimizzata dall'impugnatura anatomica a guisa del motto: la massima sicurezza insieme alla massima semplificazione e riduzione della forza.

Cheek and lip retractors acc. to Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang
 Rétracteurs de joue et lèvres suivant Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang
 Retractores de mejilla y labios según Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang
 Divaricatori per guancia conforme dal Dott. med. dent. Lang

Wangenabhalter nach Prof. (NYU) Dr. med. dent. Lang



7775

Wangenabhalter Front
 Front retractor
 Rétracteur de front
 Retractor frontal
 Divaricatori frontale

7776

Wangenabhalter einseitig
 oben rechts / unten links
 Side retractor
 upper right / lower left
 Rétracteur de la partie
 maxillaire droite / mandibulaire gauche
 Retractor del parte
 maxilar derecho / mandibular izquierdo
 Divaricatori a senso unico
 sopra a destra / sotto a sinistra

7777

Wangenabhalter einseitig
 oben links / unten rechts
 Side retractor
 upper left / lower right
 Rétracteur de la partie
 maxillaire gauche / mandibulaire droite
 Retractor del parte
 maxilar izquierdo / mandibular derecho
 Divaricatori a senso unico
 sopra a sinistra / sotto a destra

7778

Wangenretraktor Universal
 Cheek retractor Universal
 Ecarteur Universel
 Retractor Universal
 Divaricatore Universale

Die neu gestalteten Wangenabhalter, bestehend aus zwei Seiten- und einem Frontabhalter, können gleichermaßen für Ober- und Unterkiefer eingesetzt werden.

Die Retraktoren sind gesetzlich geschützt.

The newly designed cheek retractors consisting of two side and one front retractor can be used for upper and lower jaw in equal measure.

The retractors are protected by law.

Le nouvel écarteur jugal vestibulaire, qui présente deux côtés, peut être utilisé de la même manière au maxillaire et à la mandibule.

Les nouveaux rétracteurs sont brevetés.

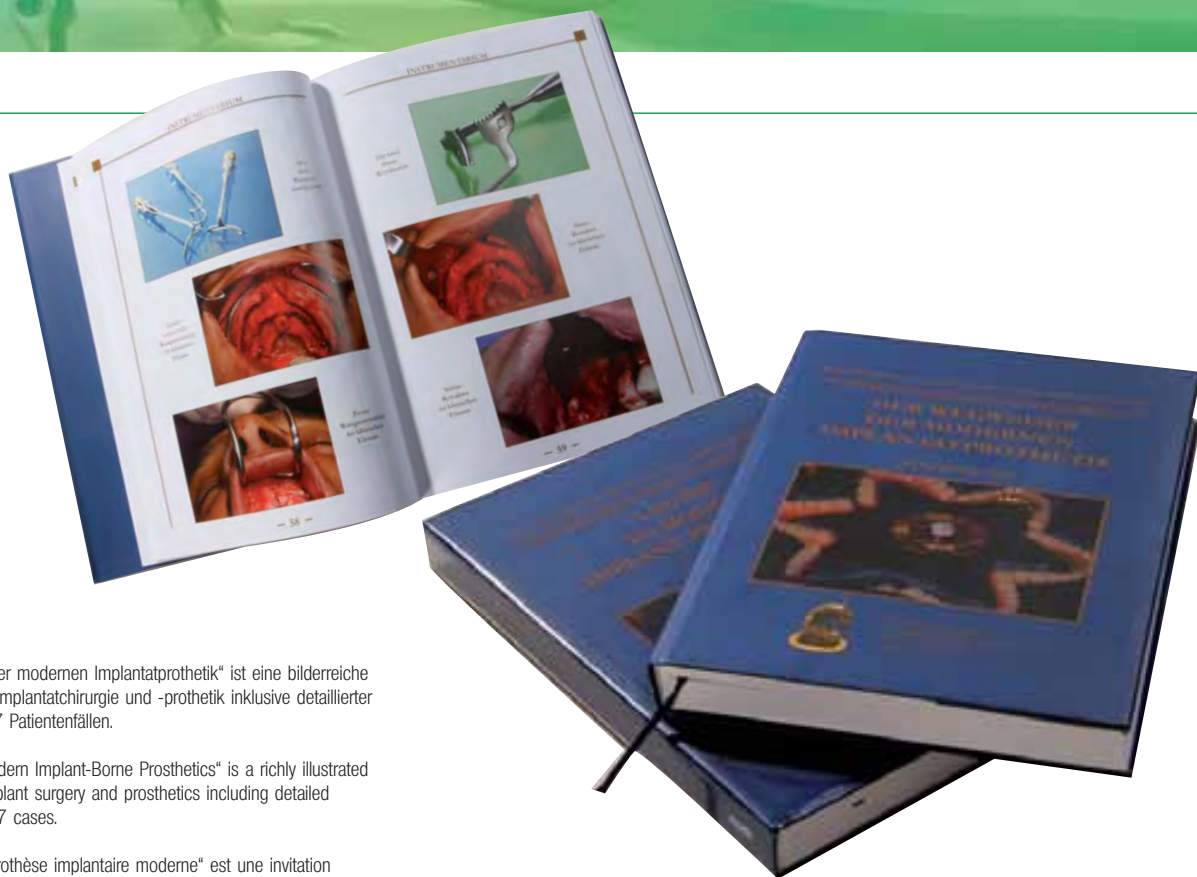
El nuevo diseño del retractor de mejillas, consta de dos separadores laterales y uno frontal puede utilizarse tanto para el maxilar superior como para el inferior.

Los nuevos retractores son protegidos.

Gli innovativi retrattori per guancia che comprendono due divaricatori laterali e uno frontale possono essere utilizzati indifferentemente sia nell'arcata inferiore che in quella superiore.

I retrattori sono protetti dalla legge.





Der „Wegweiser der modernen Implantatprothetik“ ist eine bilderreiche Einführung in die Implantatchirurgie und -prothetik inklusive detaillierter Darstellung von 17 Patientenfällen.

The „Guide to Modern Implant-Borne Prosthetics“ is a richly illustrated introduction to implant surgery and prosthetics including detailed presentations of 17 cases.

Le „Guide de la prothèse implantaire moderne“ est une invitation généreusement illustrée permettant de découvrir la chirurgie et la prothèse implantaire et de découvrir également la présentation détaillée de 17 cas cliniques.

La obra „Guía para la prótesis implantosoportada moderna“ es una introducción a la cirugía y a la prótesis de implantes con ilustraciones, que incluye una presentación detallada de 17 casos clínicos.

Il „Manuale della protesica implantare moderna“ è un'introduzione didattica alla chirurgia e alla protesica implantare, ricca di illustrazioni dettagliate, tratte da 17 casi clinici.

420 Seiten/pages/pages/paginas/pagine

7207 deutsch/German/allemand/alemán/tedesco
7208 englisch/english/anglais/ingles/inglese

Autor: Prof. (NY) Dr. med. dent. Manfred Lang, Nürnberg
 Verlag: Spitta Verlag GmbH & Co. KG



**Director of the International Center of Dental Implantology (IFZI)
 at Nuremberg, Germany**

**Certified Dipoloma of the International Congress
 of Oral Implantologists (ICOI)**

Past President of the German Society of Dental Implantology (DGZI)

**Honorary Chairman of GoFor
 (Global Organisation for Oral Rehabilitation)**

**Clinical Associate Professor, Department of Implant Dentistry,
 New York University**

Prof. (NY) Dr. med. dent. Manfred Lang

Table of contents sets
 Table des matières trousse
 Índice de materias juegos
 Indice dei completi

Inhaltsverzeichnis Sets

WAVELINE® Intro kit	99	Tunnelierungsinstrumenten Set	
WAVELINE® Set A - Expandors	99	Tunneling Instruments Set	
WAVELINE® Set B - Osteotomes	100	Kit d'instruments de tunnelisation	
WAVELINE® Set C - Osteotomes Full Kit	100	Set de tunelización	
WAVELINE® Set D - Expandors Full Kit	101	Completo di strumenti tunneling	108
Retraktoren nach		Periopraktik Set nach	
Retractors acc. to.		Perio-practice set acc. to	
Rétracteurs suivant		Kit perio-pratique suivant	
Retradores según		Perio práctica set según	
Divaricatori conforme a Prof. (NYU) Dr. med. Dent. Manfred Lang	101	Completo perio pratica secondo Dr. Jurczyński	108
Knochenspreizer		Basis Set Chirurgie und Implantologie	
Bone spreaders		Basic surgery and implantology set	
Écarteurs d'os		Kit de base de chirurgie et d'implantologie	
Expandores de hueso		Set básico de cirugía y implantología	
Espanzori per l'osso		Completo fondamentale di chirurgia ed'implantologia	109
Set MINVALUX Instrumente	102		
Set of MINVALUX instruments			
Set d'instruments MINVALUX			
Set de instrumentos MINVALUX			
Set de strumenti MINVALUX			
Kleines Chirurgie-Implantologie-Set		Oral Abszess Chirurgie Set	
Small surgery and implantology set		Oral abcess surgery set	
Petit set de chirurgie et d'implantologie		Kit abcés oral	
Pequeño set de cirugía e implantología		Set de oral abceso cirugía	
Piccolo set di chirurgia e implantologia	103	Completo di chirurgia orale ascesso	109
Chirurgie-Implantologie Set nach		Chirurgie - Set nach	
Surgery and implantology set acc. to		Surgery Set acc. to	
Set de chirurgie et d'implantologie suivant		Kit de chirurgie suivant	
Set de cirugía e implantología según		Set de cirugía según	
Set per la chirurgia e l'implantologia secondo Dr. Poulmaire	104	Set di chirurgia secondo Dr. Lang	111
Osteotomie Set			
Osteotomy set			
Set d'ostéotomie			
Set de osteotomía			
Set d'osteotomi	105		
Sinus Lift Instrumente			
Sinus lift instruments			
Instruments à sinus			
Instrumentos sinusales			
Strumentario per rialzo del seno	106		
Set zum Reinigen von Implantaten			
Set of implant cleaning scalers and currettes			
Set de currettes et instruments à détartrer des implants			
Set de curetas y limpiadores par implantes			
Set di curette e scaler per impianti	107		

INTRO KIT

7842

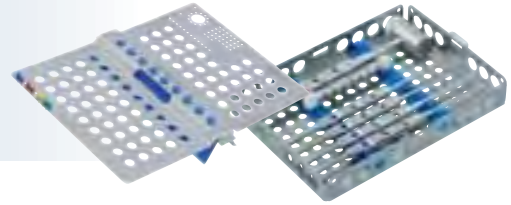
- 6 Instrumente + MIDI Tray mit Quersteg (7604)
- 6 instruments + MIDI tray with transverse bar (7604)
- 6 instruments + MIDI tray avec entretoise transversale (7604)
- 6 instrumentos + MIDI tray con trabilla transversal (7604)
- 6 strumenti + MIDI portastrumenti con griglia trasversale (7604)



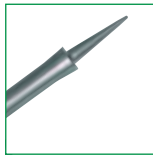
alternativ / alternatively / alternativement / alternativamente / alternativamente

7843

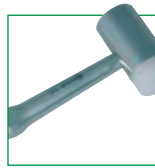
- 6 Instrumente + MIDI Tray mit Querdeckel (7606)
- 6 instruments + MIDI tray with transverse lid (7606)
- 6 instruments + MIDI tray avec couvercle transversal (7606)
- 6 instrumentos + MIDI tray con tapa transversal (7606)
- 6 strumenti + MIDI portastrumenti con coperchio trasversale (7606)



7407
7402 (6x)



7380
7381
7382
7383

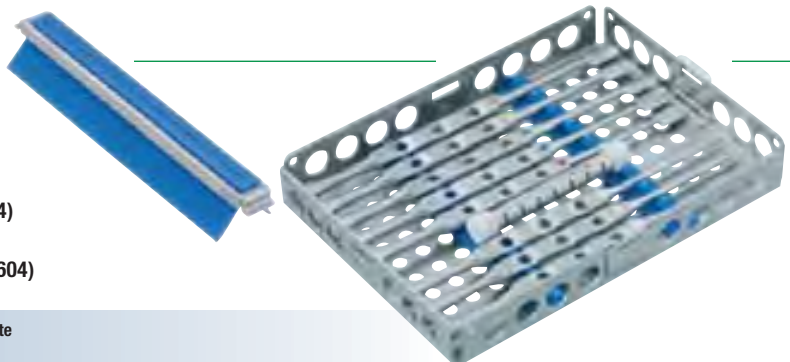


7378

SET A – EXPANSORS

7844

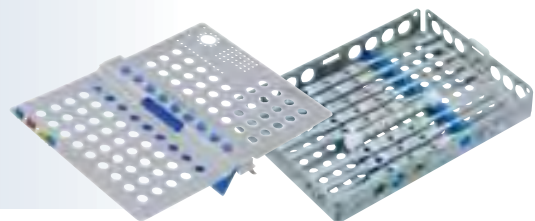
- 9 Instrumente + MIDI Tray mit Quersteg (7604)
- 9 instruments + MIDI tray with transverse bar (7604)
- 9 instruments + MIDI tray avec entretoise transversale (7604)
- 9 instrumentos + MIDI tray con trabilla transversal (7604)
- 9 strumenti + MIDI portastrumenti con griglia trasversale (7604)



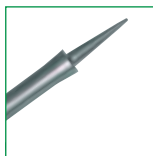
alternativ / alternatively / alternativement / alternativamente / alternativamente

7845

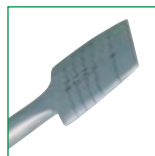
- 9 Instrumente + MIDI Tray mit Querdeckel (7606)
- 9 instruments + MIDI tray with transverse lid (7606)
- 9 instruments + MIDI tray avec couvercle transversal (7606)
- 9 instrumentos + MIDI tray con tapa transversal (7606)
- 9 strumenti + MIDI portastrumenti con coperchio trasversale (7606)



7407
7402 (6x)



7380
7381
7382



7403
7396
7397
7405
7398

Recommended kit combination
 Combinaison de trousse recommandée
 Combinación de juego recomendado
 Combinazione di attrezzatura raccomandata

waveline®

Empfohlene Set-Zusammenstellungen

SET B – OSTEOTOMES

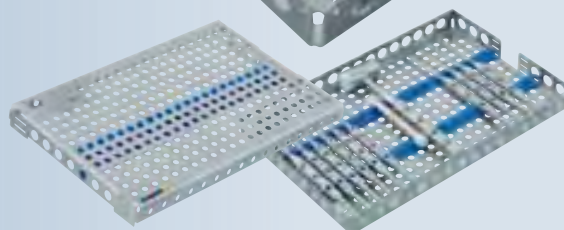
7846

- 12 Instrumente + MAXI Tray mit Längssteg (7609)
- 12 instruments + MAXI tray with longitudinal bar (7609)
- 12 instruments + MAXI tray avec entretoise longitudinale (7609)
- 12 instrumentos + MAXI tray con trabilla longitudinal (7609)
- 12 strumenti + MAXI portastrumenti con griglia longitudinale (7609)

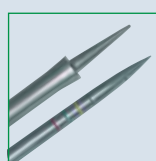
alternativ / alternatively / alternativement / alternativamente / alternativamente

7847

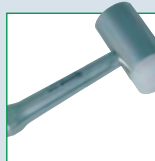
- 12 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)
- 12 instruments + VARIO tray with lid (7610)
- 12 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)
- 12 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)
- 12 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)



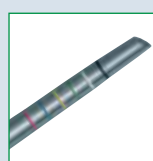
7407
7402 (6x)



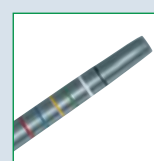
7380
7381
7382
7383



7378



7384



7386
7387
7388
7389
7390

SET C – OSTEOTOMES FULL KIT

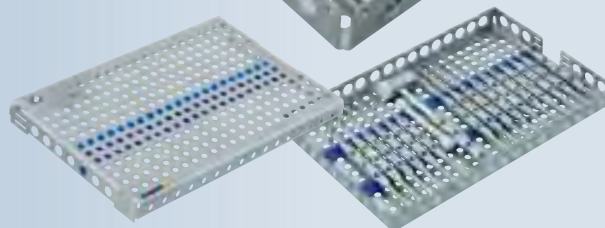
7848

- 19 Instrumente + MAXI Tray mit Längssteg (7609)
- 19 instruments + MAXI tray with longitudinal bar (7609)
- 19 instruments + MAXI tray avec entretoise longitudinale (7609)
- 19 instrumentos + MAXI tray con trabilla longitudinal (7609)
- 19 strumenti + MAXI portastrumenti con griglia longitudinale (7609)

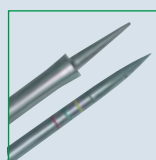
alternativ / alternatively / alternativement / alternativamente / alternativamente

7849

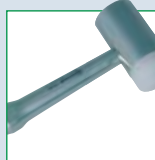
- 19 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)
- 19 instruments + VARIO tray with lid (7610)
- 19 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)
- 19 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)
- 19 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)



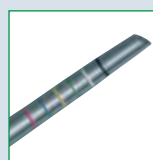
7407
7402 (6x)



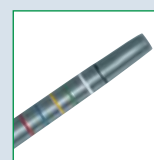
7380
7381
7382
7383



7378



7384
7385



7386 7391
7387 7392
7388 7393
7389 7394
7390 7395

Empfohlene Set-Zusammenstellungen

Recommended kit combination
 Combinaison de trousse recommandée
 Combinación de juego recomendado
 Combinazione di attrezzatura raccomandata

SET D – EXPANSORS FULL KIT

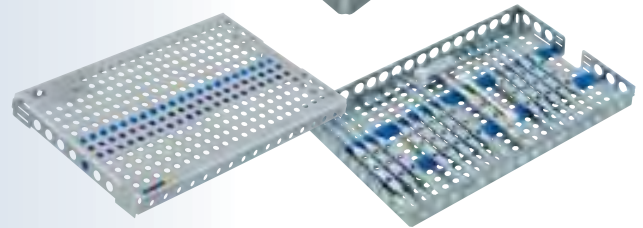
7850

- 16 Instrumente + MAXI Tray mit Längssteg (7609)
- 16 instruments + MAXI tray with longitudinal bar (7609)
- 16 instruments + MAXI tray avec entretoise longitudinale (7609)
- 16 instrumentos + MAXI tray con trabilla longitudinal (7609)
- 16 strumenti + MAXI portastrumenti con griglia longitudinale (7609)

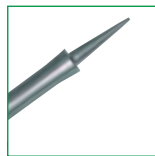
alternativ / alternatively / alternativement / alternativamente / alternativamente

7851

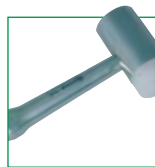
- 16 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)
- 16 instruments + VARIO tray with lid (7610)
- 16 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)
- 16 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)
- 16 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)



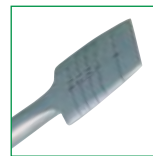
7407
7402 (6x)



7380
7381
7382



7378



7403 7404
7396 7399
7397 7400
7405 7406
7398 7401

RETRAKTOREN nach Prof. (NYU) Dr. med. dent. Manfred Lang

7888

- 5 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)
- 5 instruments + VARIO tray with lid (7610)
- 5 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)
- 5 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)
- 5 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)



7770

7771

7770

Sinus-Retractor R
Sinus retractor R
Rétracteurs de Sinus R (droite)
Retradores sinusales R (derecho)
Retratore per seno mascellare R

7771

Sinus-Retractor L
Sinus retractor L
Rétracteurs de Sinus L (gauche)
Retradores sinusales L (izquierdo)
Retratore per seno mascellare L



7776

7775

7777

7775

Wangenabhalter Front
Front retractor
Rétracteur de front
Retractor frontal
Divaricatori frontale

7776

Wangenabhalter einseitig
oben rechts / unten links
Side retractor
upper right / lower left
Rétracteur de la partie
maxillaire droite / mandibulaire gauche
Retractor del parte
maxilar derecho / mandibular izquierdo
Divaricatori a senso unico
sopra a destra / sotto a sinistra

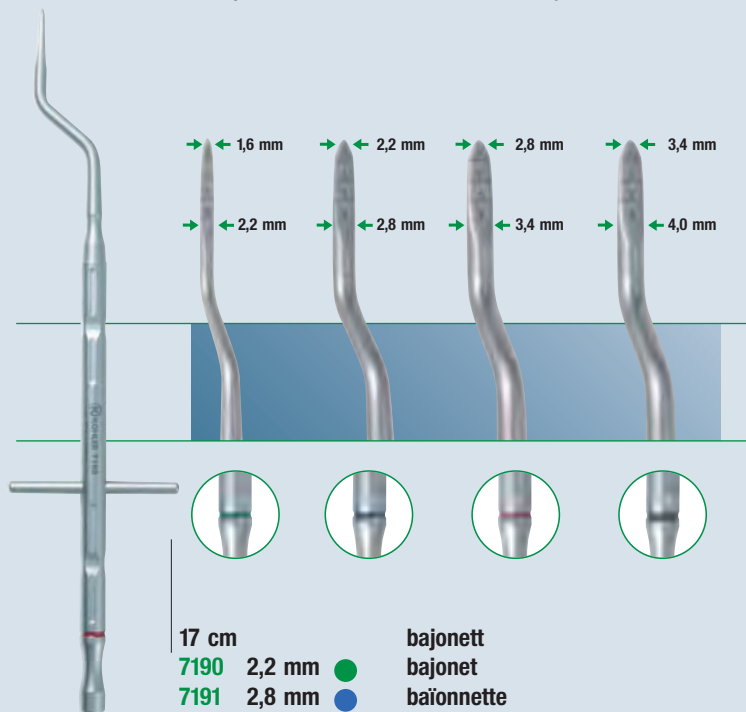
7777

Wangenabhalter einseitig
oben links / unten rechts
Side retractor
upper left / lower right
Rétracteur de la partie
maxillaire gauche / mandibulaire droite
Retractor del parte
maxilar izquierdo / mandibular derecho
Divaricatori a senso unico
sopra a sinistra / sotto a destra

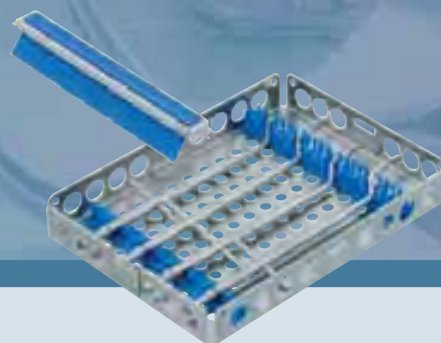


Bone Spreaders, bajonet
 Ecarteurs d'os, baïonnette
 Expansores de hueso, bayoneta
 Espansori per l'osso, baionetta

Knochenspreizer-Set, bajonett

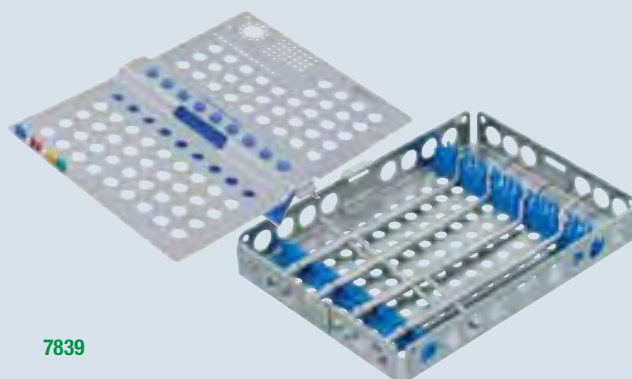


- | | | | | | |
|-------|--------|---|------------|--|--|
| 17 cm | | | | | |
| 7190 | 2,2 mm | ● | bajonett | | |
| 7191 | 2,8 mm | ● | bajonet | | |
| 7192 | 3,4 mm | ● | baïonnette | | |
| 7193 | 4,0 mm | ● | bayoneta | | |
| | | ● | baionetta | | |



7838

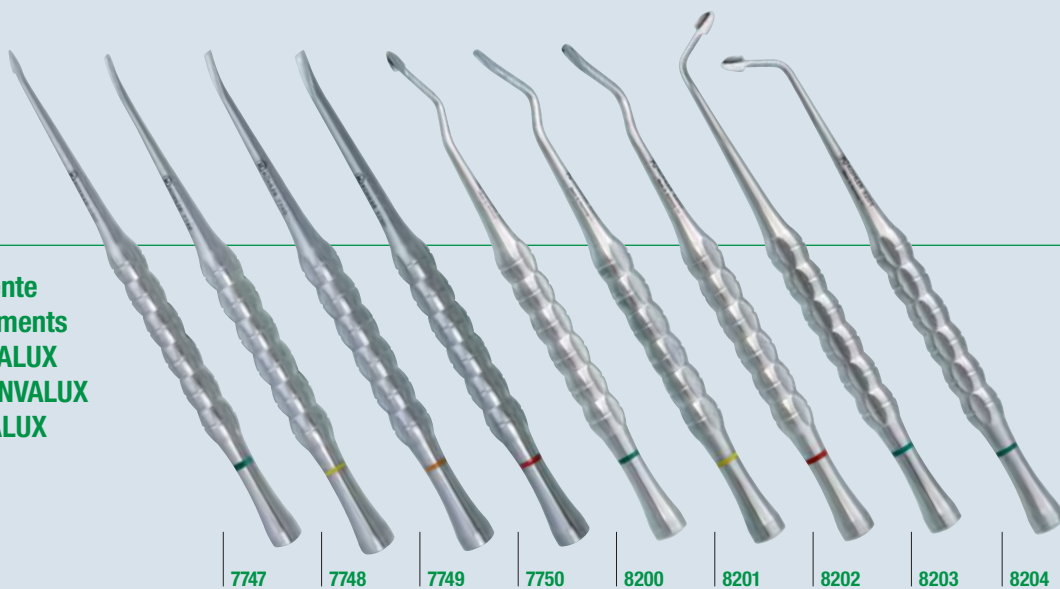
- 4 Instrumente + MIDI Tray mit Quersteg (7604)
- 4 instruments + MIDI tray with transverse bar (7604)
- 4 instruments + MIDI tray avec entretoise transversale (7604)
- 4 instrumentos + MIDI tray con trabilla transversal (7604)
- 4 strumenti + MIDI portastrumenti con griglia trasversale (7604)



7839

- 4 Instrumente + MIDI Tray mit Querdeckel (7606)
- 4 instruments + MIDI tray transverse lid (7606)
- 4 instruments + MIDI tray avec couvercle transversal (7606)
- 4 instrumentos + MIDI tray con tapa transversal (7606)
- 4 strumenti + MIDI portastrumenti con coperchio trasversale (7606)

Set MINVALUX Instrumente
 Set of MINVALUX instruments
 Set d'instruments MINVALUX
 Set de instrumentos MINVALUX
 Set de strumenti MINVALUX



7891 MINVALUX Set

- 9 Instrumente + MIDI Tray mit Quersteg (7604)
- 9 instruments + MIDI tray with transverse bar (7604)
- 9 instruments + MIDI tray avec entretoise transversale (7604)
- 9 instrumentos + MIDI tray con trabilla transversal (7604)
- 9 strumenti + MIDI portastrumenti con griglia trasversale (7604)

- | | | |
|------|------------------|---|
| 7747 | 4,0 mm | ☐ |
| 7748 | 2,5 mm | ☐ |
| 7749 | 3,5 mm | ☐ |
| 7750 | 4,5 mm | ☐ |
| 8200 | BERNARD 4,0 mm | ☐ |
| 8201 | 2,5 mm | ☐ |
| 8202 | 3,5 mm | ☐ |
| 8203 | BERNARD 4,0 mm L | ☐ |
| 8204 | BERNARD 4,0 mm R | ☐ |

Kleines Chirurgie-Implantologie-Set nach Dr. Poulmaire

Small surgery and implantology set acc. to Dr. Poulmaire

Petit set de chirurgie et d'implantologie du Dr. Poulmaire

Pequeño set de cirugía e implantología según Dr. Poulmaire

Piccolo set per la chirurgia e l'implantologia secondo Dott. Poulmaire

Trinovo
simple perfection



O.M.S.
3-6-9-12
16 cm
Ø 6,5 mm
7542



WILLIGER
12 cm
4311



SEMKEN-TAYLOR
15 cm
4140



SEMKEN-TAYLOR
15 cm
4142



19 cm
5763



20 cm
18/22 mm
6193



Biegbarer Retraktor
Bendable retractor
Lame malléable souple
Retractor maleable
Retratore malleabile



MATHIEU
14 cm
4072



IRIS
11,5 cm
4018



0 - 90 mm
7243

Messlehre, zum Messen von Abständen und zur Tiefenmessung

Mini Dental Caliper for width and depth mapping

Mini Calibre pour mesurer l'épaisseur ainsi que la profondeur

Calibre para medir la anchura y la profundidad

Calibro per la misurazione della cresta ossea in larghezza e profondità



7833

9 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)

9 instruments + VARIO tray with lid (7610)

9 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)

9 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)

9 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)

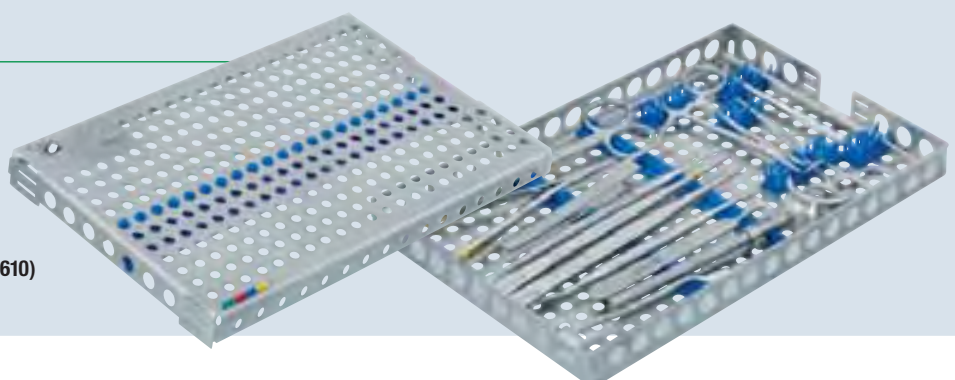
Surgery and implantology set, according to Dr. Poulmaire
 Set de chirurgie et d'implantologie, suivant Dr. Poulmaire
 Set de cirugía e implantología, según Dr. Poulmaire
 Set per la chirurgia e l'implantologia, secondo Dr. Poulmaire

Chirurgie-Implantologie Set nach Dr. Poulmaire




7835

- 14 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)
- 14 instruments + VARIO tray with lid (7610)
- 14 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)
- 14 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)
- 14 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)




Osteotomie Set


Osteotomy Set
Set d'ostéotomie
Set de osteotomía
Set d'osteotomi




6707	Ø 2,0 mm	konkav
6708	Ø 3,0 mm	concave
6709	Ø 3,3 mm	cóncavo
6710	Ø 4,0 mm	concavo



6711	Ø 2,0 mm	konkav, bajonett
6712	Ø 3,0 mm	concave, bajonett
6713	Ø 3,3 mm	concave, baïonnette
6714	Ø 4,0 mm	cóncavo, bayoneta
		concavo, a baionetta



6909		Pin-Körner-Vorstechnadel, spitz (für Membrane)
		Pin center-punch, pointed (for membranes)
		Ostéotome pointu pour trous (pour membranes)
		Osteótomo afilado para sujetar y perforar membranas
		Osteotomo con punta, acuminata (per membrane)



6506	16 cm Ø 3,5 mm	Knochenspritzen
6503	16 cm Ø 4,5 mm	Bone Carrier
		Seringue à os
		Jeringa de hueso
		Siringa da osso



7378		Hammer
		mallet
		maillet
		martillo
		martello



7840	12 Instrumente + MAXI Tray mit Längssteg (7609)
	12 instruments + MAXI tray with longitudinal bar (7609)
	12 instruments + MAXI tray avec entretoise longitudinale (7609)
	12 instrumentos + MAXI tray con trabilla longitudinal (7609)
	12 strumenti + MAXI portastrumenti con griglia longitudinale (7609)



7841	12 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)
	12 instruments + VARIO tray with lid (7610)
	12 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)
	12 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)
	11 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)

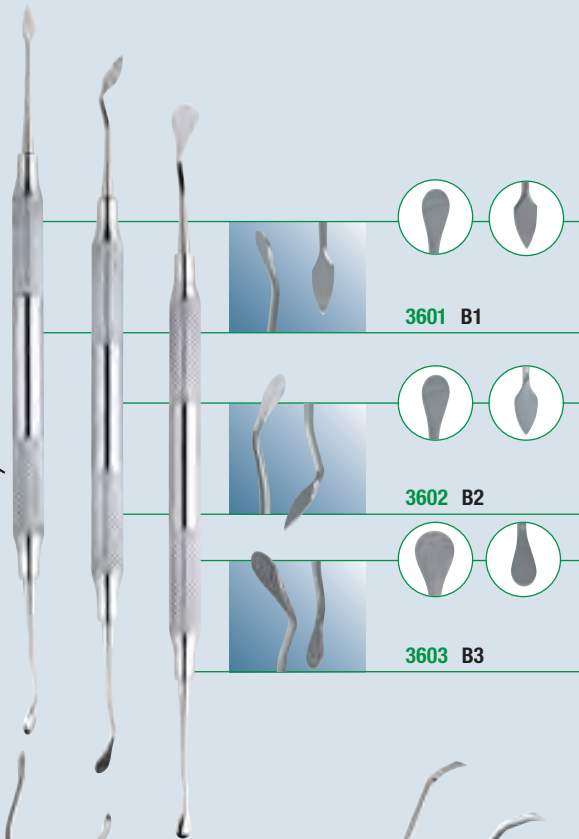
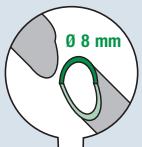
Sinus Lift Instruments
 Instruments à Sinus
 Instrumentos sinuales
 Strumentario per il rialzo del seno



Sinus Lift Instrumente

7853

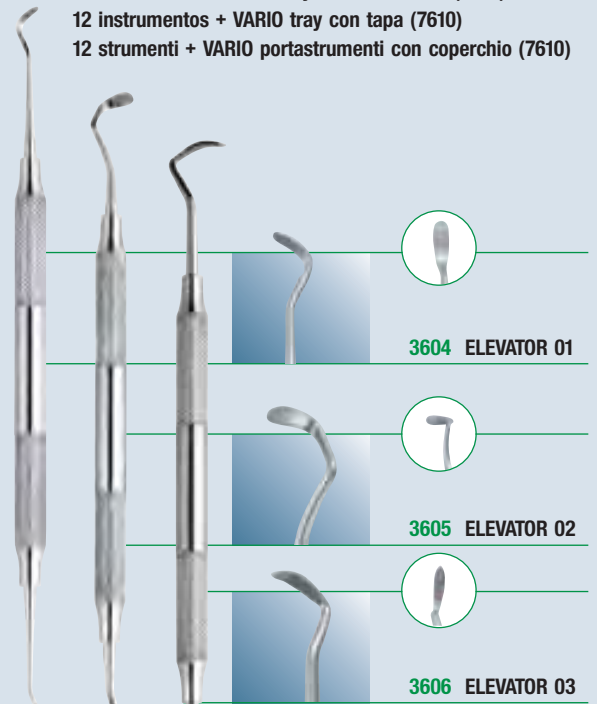
12 Instrumente + VARIO Tray mit Deckel (7610)
 12 instruments + VARIO tray with lid (7610)
 12 instruments + VARIO tray avec couvercle (7610)
 12 instrumentos + VARIO tray con tapa (7610)
 12 strumenti + VARIO portastrumenti con coperchio (7610)



3601 B1

3602 B2

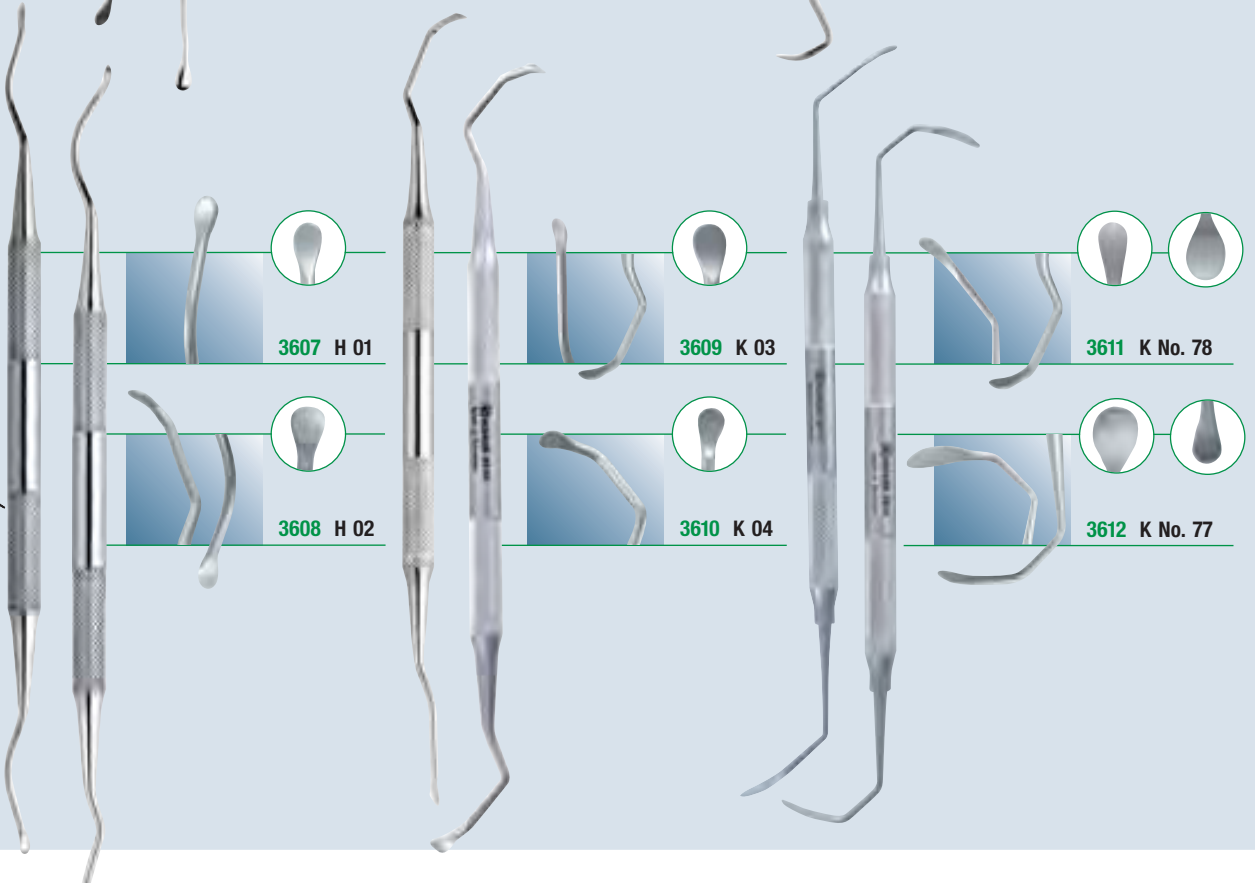
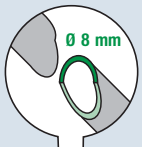
3603 B3



3604 ELEVATOR 01

3605 ELEVATOR 02

3606 ELEVATOR 03



3607 H 01

3608 H 02

3609 K 03

3610 K 04

3611 K No. 78

3612 K No. 77

Set zur Reinigung von Implantaten

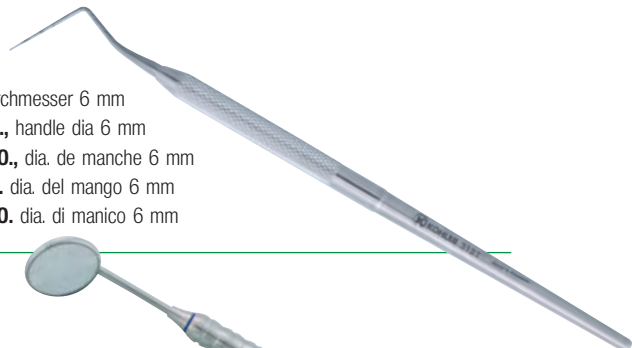
Set of implant cleaning scalers and curettes
 Set de curettes et instruments à détartrer des implants
 Set de curetas y limpiadores para implantes
 Set di curette e scaler per impianti

Trinovo®
 simple perfection



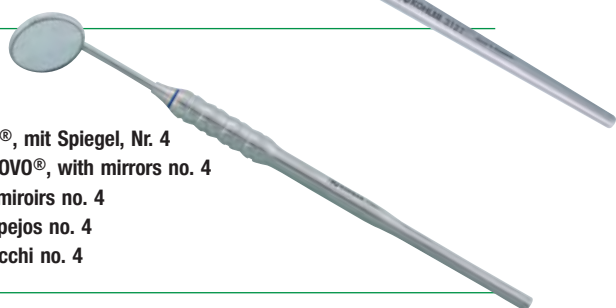
3127 (3,5-5,5-8,5-11,5)

PA-Sonde W.H.O., Griffdurchmesser 6 mm
Periodontal probe W.H.O., handle dia 6 mm
Sonde parodontale W.H.O., dia. de manche 6 mm
Sonda parodontal W.H.O. dia. del mango 6 mm
Sonda parodontale W.H.O. dia. di manico 6 mm



7457 4337 (12 pcs)

Mundspiegelgriff TRINOVO®, mit Spiegel, Nr. 4
Mouth mirror handle TRINOVO®, with mirrors no. 4
Manche TRINOVO®, avec miroirs no. 4
Mango TRINOVO®, con espejos no. 4
Manico TRINOVO, con specchi no. 4



Titanium

Ø 10 mm



9034

Aufpreis für Anodisieren der Titan-Arbeitsenden (blau)
Extra charge for anodization of Titanium working tips (blue)
Supplément pour anodisation des pointes en Titane (bleu)
Precio adicional para anodización de las puntas de Titanio (azul)
Prezzi addizionali per anodizzazione di punte in Titanio (blu)



Implantat-Reinigungs-Scaler und Küretten, mit Titan Spitzen
Implant cleaning scalers and curettes, with Titanium tips
Curettes et instruments à détartrer, avec pointes en Titane, pour détartrer des implants
Curetas y limpiadores con puntas de Titanio para limpiar los implantes
Curette e scaler con punte in Titanio per la pulizia degli impianti

7103 LANGER 1/2

7104 LANGER 3/4

7105 LANGER 5/6



7860

5 Instrumente + MINI Tray mit Quersteg (7600)
5 instruments + MINI tray with transverse bar (7600)
5 instruments + MINI tray avec entretoise transversale (7600)
5 instrumentos + MINI tray con trabilla transversal (7600)
5 strumenti + MINI portastrumenti con griglia trasversale (7600)

7861

5 Instrumente + MINI Tray mit Querdeckel (7602)
5 instruments + MINI tray with transverse lid (7602)
5 instruments + MINI tray avec couvercle transversal (7602)
5 instrumentos + MINI tray con tapa transversal (7602)
5 strumenti + MINI portastrumenti con coperchio trasversale (7602)



NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

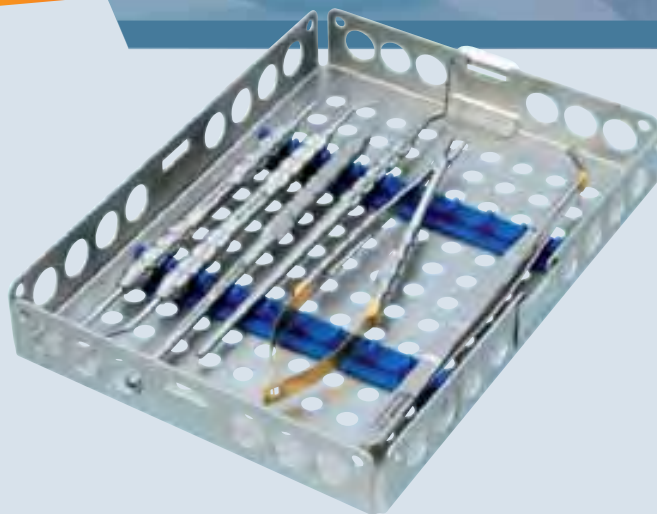
Tunneling Instruments Set

Tunneling instruments are used in periodontal plastic surgery, to correct gingival recession within the esthetic zone. This set contains all necessary instruments for the perioplastic tunneling technique.

Set 7896

The set consists of (1 pc. ea.)

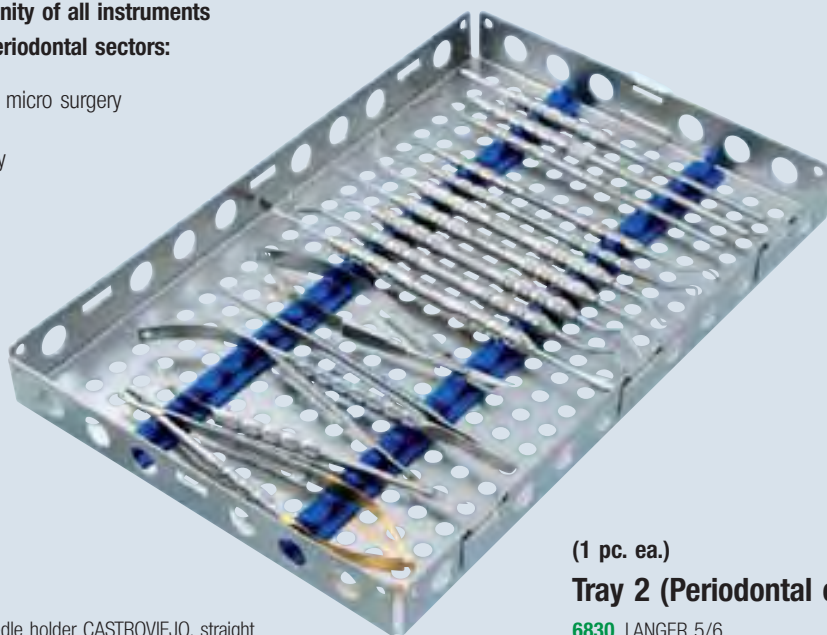
- | | |
|---|--|
| 3189 Tunneling instrument straight | 7545 Perio probe CP15 |
| 3190 Tunneling instrument angled | 4103 Suture pliers CORN |
| 6747 Micro scalpel blade handle (without blades) | 7604-BL MIDI Tray with fixation bar |
| 7660 TC Needle holder CASTROVIEJO | |



Perio-practice set acc. to Dr. Jurczyński

This set creates a unity of all instruments dedicated to four periodontal sectors:

- ✓ basics of perio and micro surgery
- ✓ resection therapy
- ✓ regenerative therapy
- ✓ plastic surgery



Dr. Witold Jurczyński MD, Ph.D.

Member of the AAP (American Academy of Periodontology)
Co-owner of Center of Periodontology and Endodontics GLOBUS in Krakow, Poland

7899

(1 pc. ea.)

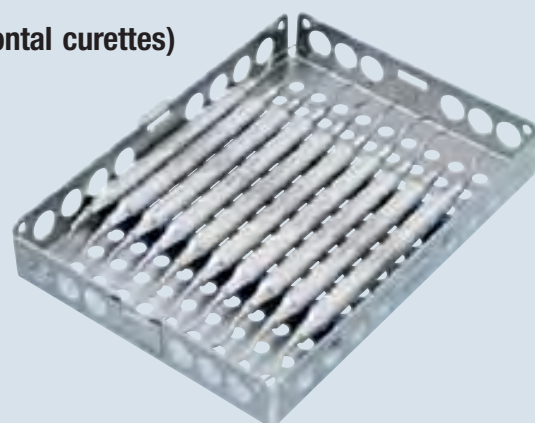
Tray 1

- 7664** TC Micro needle holder CASTROVIEJO, straight
- 7678** Micro scissors CASTROVIEJO, curved
- 7687** Micro pliers with anatomical tips, straight
- 7139** Micro scissors CASTROVIEJO with blunt tips to cut suture, curved (see page 22)
- 7580** Micro periosteal elevator / periodontal chisel 24G
- 7646** Periodontal chisel RHODES BACK ACTION
- 7628** Papilla elevator acc. to Dr. Jurczynski
- 3189** Tunneling instrument, straight
- 3190** Tunneling instrument, angled
- 7543** Periodontal probe W.H.O. (3.5-5.5-8.5-11.5)
- 7550** Periodontal probe NABERS, with color coding
- 6747** Micro scalpel blade handle (without blades)
- 7693** Scalpel blade handle for standard blades (without blades)
- 7559** Explorer 11/12 AF
- 7609-BL** MAXI Tray with fixation bar

(1 pc. ea.)

Tray 2 (Periodontal curettes)

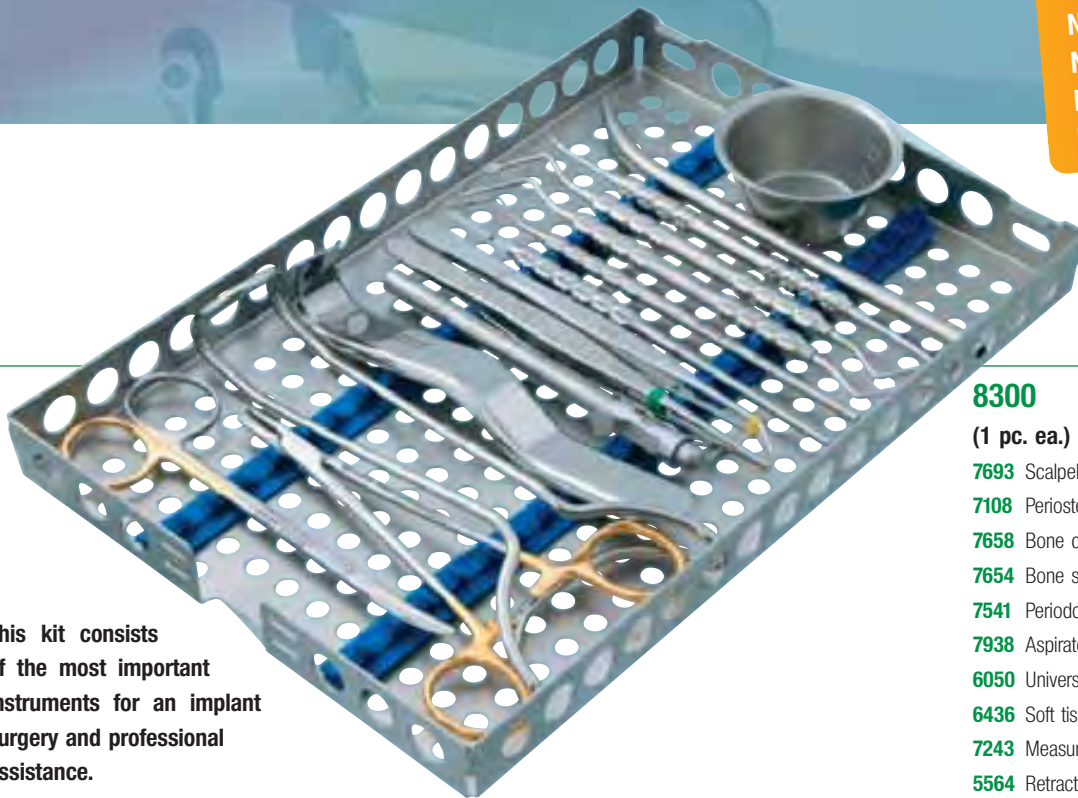
- 6830** LANGER 5/6
- 6807** GRACEY 13/14
- 6837** GRACEY 13/14S
- 7167** GRACEY 13/14L
- 6806** GRACEY 11/12
- 6836** GRACEY 11/12S
- 7166** GRACEY 11/12L
- 6803** GRACEY 5/6
- 6833** GRACEY 5/6S
- 7163** GRACEY 5/6L
- 7604-BL** MIDI Tray with fixation bar



GOOD TO KNOW!

The adjuncts "S" means "mini-five".
"L" means "after-five"
(acc. to Hu-Friedy)

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



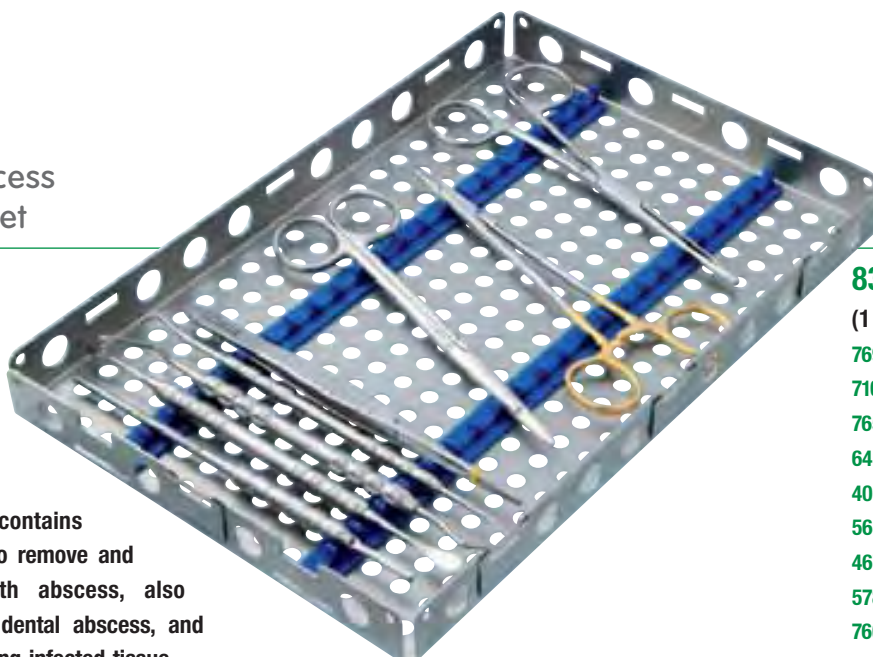
This kit consists of the most important instruments for an implant surgery and professional assistance.

8300

(1 pc. ea.)

- 7693 Scalpel blade holder (without blades)
- 7108 Periosteal elevator NORDBERG
- 7658 Bone curette LUCAS Fig. 87
- 7654 Bone spoon HEMINGWAY Fig. 3
- 7541 Periodontal probe CP 12
- 7938 Aspirator, stainless steel, 2 mm dia.
- 6050 Universal pliers, strong model
- 6436 Soft tissue pliers GILLIES, 15 cm, surgical 1x2
- 7243 Measuring device (in/out/depth measuring)
- 5564 Retractor CAEWOOD-MINNESOTA
- 7772 Bowl 25cc
- 6865 Retractor VESTIBULUM / STERNBERG
- 4068 TC Needle holder CRILE-WOOD
- 5909 Scissors METZENBAUM, super cut
- 7610-BL VARIO Tray (with lid)

Oral abscess surgery set



This kit contains instruments to remove and drain a tooth abscess, also known as a dental abscess, and any surrounding infected tissue.

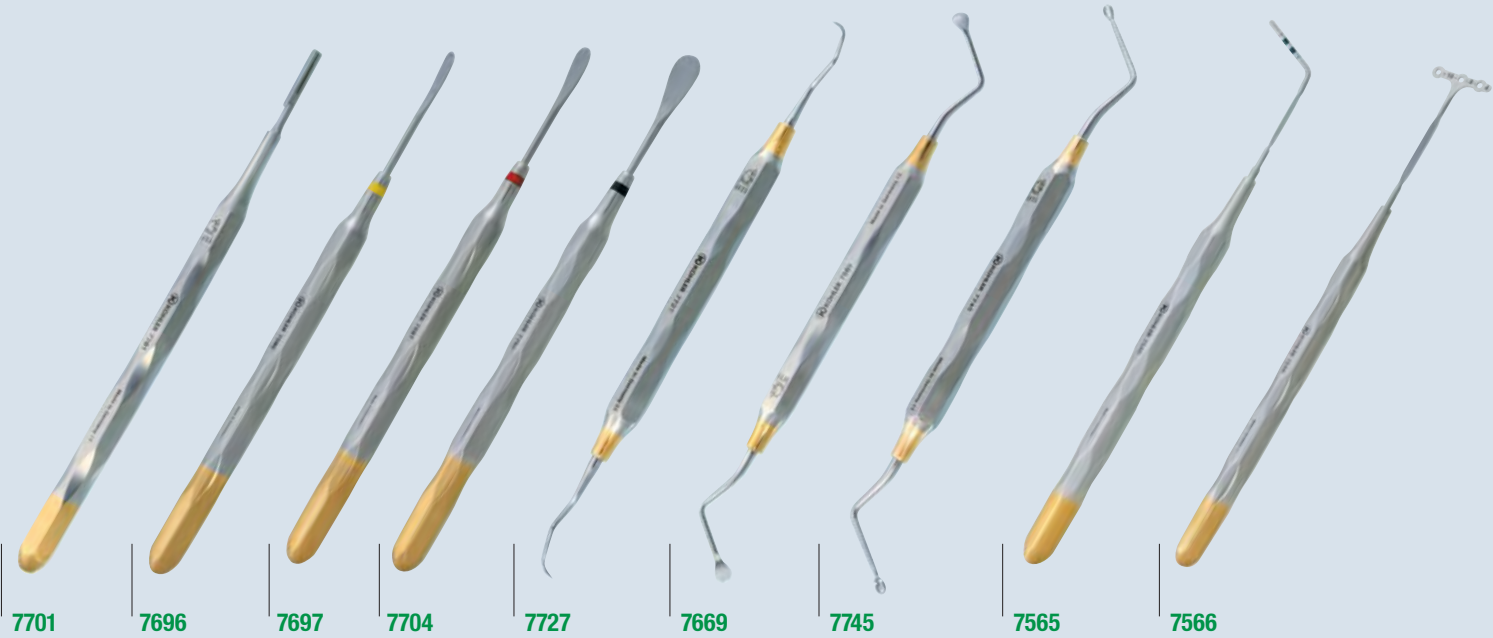
8301

(1 pc. ea.)

- 7693 Scalpel blade holder (without blades)
- 7108 Periosteal elevator NORDBERG
- 7658 Bone curette LUCAS Fig. 87
- 6436 Soft tissue pliers GILLIES, 15 cm, surgical
- 4068 TC Needle holder CRILE-WOOD
- 5681 Forceps LISTER
- 4676 Scissors RAGNELL-KILNER
- 5789 Periosteal elevator with fork end
- 7609-BL MAXI Tray with fixation bar

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

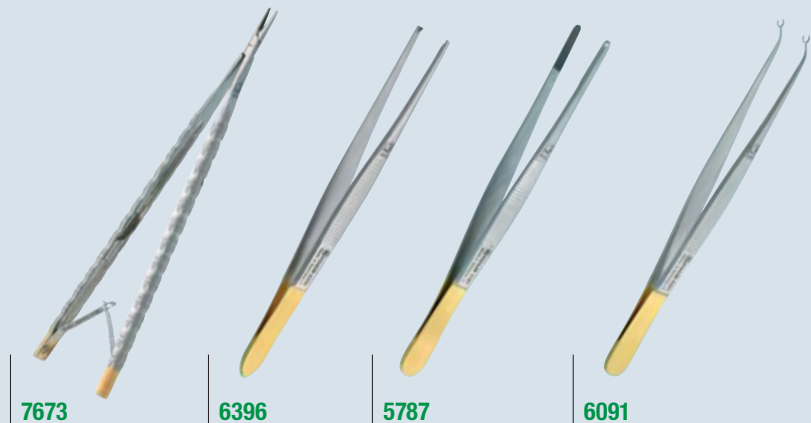
Full set of instruments for implant surgery,
acc. to Professor Dr. med. dent. Manfred LANG, Nuremberg, GERMANY



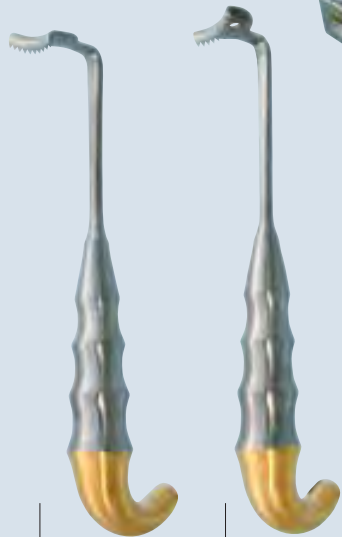
✓ lightweight "handform" handle for single end and double end instruments

✓ extraordinary shape of retractor handles, for a non-exhausting, anatomical and safe hold by the dental assistant at only moderate retraction force

✓ uniform Corporate Identity with gold ID (gold plated handle ends)



NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



7770
right

7771
left



7627

7778



5958

7897

(1 pc. ea.)

- 7701 Scalpel blade handle
- 7696 Periosteal elevator, yellow, 3.8 mm
- 7697 Periosteal elevator, red, 6.4 mm
- 7704 Periosteal elevator, black, 10 mm
- 7727 Periodontal curette M23
- 7669 Bone curette LUCAS 88
- 7745 Bone spoon HEMINGWAY 3
- 7565 Depth measuring probe acc. to Dr. Siewert
- 7566 Drill gauge 4-8-10 mm
- 7773 Swing-Lift Instrument Fig. 1+2
- 7774 Swing-Lift Instrument Fig. 3
- 7779 Bone condenser / spoon
- 7939 Suction tube 3 mm dia.
- 6557-K Suction cannula with Luer-Lock thread
- 7772 Measuring cup, stainless steel, 25cc
- 6621 Measuring caliper CASTROVIEJO, 9 cm, angled
- 4039 TC Scissors METZENBAUM, curved, blunt tips
- 7673 TC Micro needle holder, with inside spring, thick jaws
- 6396 Pliers STILLE, surgical 1x2
- 5787 TC Pliers GENERAL, straight
- 6091 Suture pliers, beaks 2.2 mm
- 7770 Sinus retractor right
- 7771 Sinus retractor left
- 7627 Retractor 30x14 mm
- 7778 Universal retractor
- 5958 Bone rongeur FRIEDMAN
- 7610-BL MAXI Tray (2 pcs.)
- 7604-BL MIDI Tray



Professor Dr. med. dent. Manfred LANG

Director of the International Center of Dental Implantology (IFZI) at Nuremberg, GERMANY
Certified Dipoloma of the International Congress of Oral Implantologists (ICOI)
Past President of the German Society of Dental Implantology (DGZI)
Honorary Chairman of GoFor (Global Organisation for Oral Rehabilitation)
Clinical Associate Professor, Department of Implant Dentistry, New York University

"It took me over 10 years to create and compile the ideal set of instruments for implant surgery. Many instruments had to be designed, developed or modified. Brand new items that have never been seen before are the new universal retractor, sinus retractors, flexible drilling gauge, flexible depth measuring probe and the "Swing-Lift" instruments. The instrument set consists of 26 instruments, well organized in total 3 sterilization cassettes.

It is generally known how important good equipment is – for example in sports or in handcraft. Unfortunately, in implant surgery and above all during the apprenticeship this subject is carelessly neglected. However, the use of the "ideal" instruments is as important and essential for a successful result, as the practical education, experience and talent of the dentist as well as choosing the "ideal" implant system.

This set of instruments is the key to a professional assistance during surgery: for a more time-saving, safe and atraumatic operation, with less stress for the dentist, his team and last but not least the patient. True to the motto: "primum nihil nocere". It is one important pillar of my global "KISS"-philosophy: "Keep it simple and successful!"

Oral and maxillofacial surgery
Chirurgie orale et maxillofaciale
Cirugía oral y maxilofacial
Chirurgia orale e maxillofacciale

Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie



Mund

Kiefer

Gesichtschirurgie

Chirurgische Pinzetten



Tissue pliers
Pincès à dissection
Pinzas de disección
Pinzette chirurgiche



- 4362 14 cm
- 6185 16 cm
- 4363 18 cm
- 4488 ADSON 12 cm
- 4366 ADSON 15 cm
- 4655 SEMKEN-TAYLOR 12,5 cm
- 5787 GENERAL 15 cm
- 4637 GERALD 18 cm
- 4653 POTT-SMITH 18 cm
- 4361 COLLEGE 15 cm
- 5691 CUSHING 18 cm
- 4248 CUSHING 18 cm



- 4364 14 cm
- 6186 16 cm
- 4365 18 cm
- 4367 ADSON 12 cm
- 5692 ADSON-MICRO 15 cm
- 4656 SEMKEN-TAYLOR 12,5 cm
- 5788 GENERAL 15 cm
- 5784 GERALD 18 cm
- 4638 ADSON-BROWN 12 cm
- 4377 CUSHING 18 cm



Tissue pliers
 Pincès à dissection
 Pinzas de disección
 Pinzette chirurgiche

Chirurgische Pinzetten



GILLIES
15 cm
6409



GILLIES
15 cm
6436



MC INDOE
15 cm
5762



14,5 cm 4369
 16 cm 4370
 18 cm 4371
 25 cm 4372



14,5 cm 4373
 16 cm 4374
 18 cm 4375
 25 cm 4376

STILLE
15 cm 6396



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4104



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4105



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4141



SEMKEN-TAYLOR
12,5 cm
4143

12,5 cm 4104

15 cm 4140

12,5 cm 4105



15 cm 6228



12,5 cm 4141



12,5 cm micro 4578



15 cm 4142



15 cm micro 4399



12,5 cm 4143



12,5 cm micro 4688



15 cm 6229



15 cm micro 4960



Chirurgische Pinzetten

Tissue pliers
Pincès à dissection
Pinzas de disección
Pinzette chirurgiche

Nahtpinzetten
suture forceps
pincès à suture
pinzas para sutura
pinzette per sutura



ø 2,2 mm
6091

ø 1,3 mm



CORN
15 cm
7254

ø 1,6 mm



CORN
15 cm
4103



16 cm
6397



BABCOCK
15 cm
6316



GERALD
18 cm
4770

18 cm
4771



GERALD
18 cm
4772



18 cm
4773



Fig. 23
15,5 cm
7343

Tissue pliers ADSON
 Pincès à dissection ADSON
 Pinzas de disección ADSON
 Pinzette chirurgiche ADSON

Chirurgische Pinzetten ADSON



12 cm
4144
15 cm
4145



12 cm
5069



12 cm
4146



15 cm
4247



12 cm
5873



7 x 7
12 cm
4147



7 x 7
12 cm
5240

15 cm
6945

ADSON-BROWN

MICRO



12 cm
5381



12 cm
4342



15 cm
4800

15 cm
5707



12 cm
6139



12 cm
6140



MICRO ADSON-BROWN
7 x 7
12 cm
6141

MICRO-ADSON

MICRO-ADSON



12 cm
6370

ADSON BROWN

Chirurgische Pinzetten

Tissue pliers
Pincès à dissection
Pinzas de disección
Pinzette chirurgiche



FOX
15 cm
4148

FOX
15 cm
4149

15 cm
4150

15,5 cm
7199

ALBRECHT
16 cm
6562

LUCAE
14 cm
5639

GRÜNWALD
19 cm
5736

14 cm
5640



Zahnzangen-Pinzette
extracting forceps-tweezers
pince-précelle de l'extraction
pinza-fórceps de extracción
pinza-forcipe per l'estrazione

Pliers
Pincas
Pinzas
Pinzette

Pinzetten



RUSS. MODELL
15 cm
4334

20 cm
5229



ADLERKREUTZ
14 cm
6371



DURANTE
16 cm
6317



DUVAL
14 cm
6318



DUVAL
14 cm
6319

**NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !**



COLLEGE
15 cm
6355

**kräftiges Model
strong model
modèle robuste
modelo fuerte
modello forte**



COLLEGE
15 cm
6050

**kräftige Spitzen
strong tips
pointes robustes
puntas fuertes
punta forte**

Color ID

- 9036
- 9037
- 9038
- 9039
- 9040

Instrumente können gegen Aufpreis mit Farbmarkierung versehen werden.

Instruments can be colour coded at an extra charge.

Tout Instruments peut être codifié en couleur contre supplément.

Todos los instrumentos pueden ser marcados con color a un precio adicional.

Gli strumenti possono essere forniti ad un costo aggiuntivo con codifica a colori





Chirurgische Pinzetten DE BAKEY

Tissue pliers DE BAKEY
 Pincès à dissection DE BAKEY
 Pinzas de disección DE BAKEY
 Pinzette chirurgiche DE BAKEY



COLLEGE
 15 cm
 4088

mit Schloss
 with locking
 avec serrage
 con cierre
 con serratura

6770	1,2 mm	15 cm	MICRO	
5654	1,5 mm	16 cm		
5241	2,0 mm	16 cm		
5308	2,0 mm	20 cm		
5310	2,7 mm	24 cm		
5309	2,4 mm	30 cm		
5376	2,7 mm	30 cm		
5655	1,5 mm	16 cm		
5242	2,0 mm	16 cm		
6458	2,0 mm	20 cm		
4664	1,5 mm	16 cm		
5790	2,0 mm	16 cm		



K KOHLER

Arterienklemmen

Haemostatic forceps
Pincès hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



MICRO HALSTEAD-MOSQUITO
12 cm
4160
12 cm
4161



MICRO HALSTEAD-MOSQUITO
12 cm
4162
12 cm
4163



HALSTEAD-MOSQUITO
12 cm
4158
12 cm
4159
14 cm
4701
16 cm
6353



HALSTEAD-MOSQUITO
14 cm
5722
18 cm
6935
14 cm
5723
18 cm
6936



KELLY
14 cm
4156
18 cm
5105



PEAN
14 cm
4579
16 cm
5386
18 cm
5901



HARTMANN
10 cm
4671
10 cm
4672



Haemostatic forceps
 Pincès hémostatiques
 Pinças hemostáticas
 Pinze emostatiche

Arterienklemmen



KOCHER 14,5 cm 5219		KOCHER 14,5 cm 5220		
16 cm 4639		16 cm 4640		
18 cm 6667		18 cm 6364		



ALLIS-BABY
14 cm
4536



ALLIS
15 cm
5237



45°
15 cm
5238



90°
15 cm
5239



CRILE
14 cm
4749

14 cm 4750	
16 cm 5900	



LERICHE
15 cm
5233

15 cm 5234		15 cm 5235	
15 cm 5236		15 cm 5236	



GEMINI
18 cm
6598

22 cm 6554	
---------------	--

Klemmen

Arterienklemmen

Clamps
Pincès à champs
Pinzas de campo
Pinze fissatele

Haemostatic forceps
Pincès hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



JONES
9 cm
4686



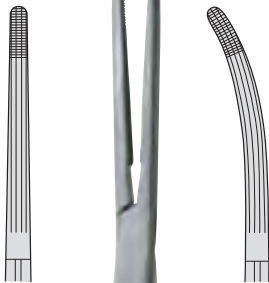
BACKHAUS
9 cm 11 cm 12,5 cm
4164 4751 4165



TOHOKU
11 cm
6146



TOHOKU
13 cm
6147



ROCHESTER-CARMALT

16 cm
8161

16 cm
8163

20 cm
8162

20 cm
8164



COOLEY

16,5 cm
5483



LAMBERT-KEY

21 cm
5484

Dressing forceps
Pince à pansément
Pinza para curaciones
Pinza per medicature

Tongue holding forceps
pince-tire-langue
pinza tira-lengua
pinza tenere-lingua

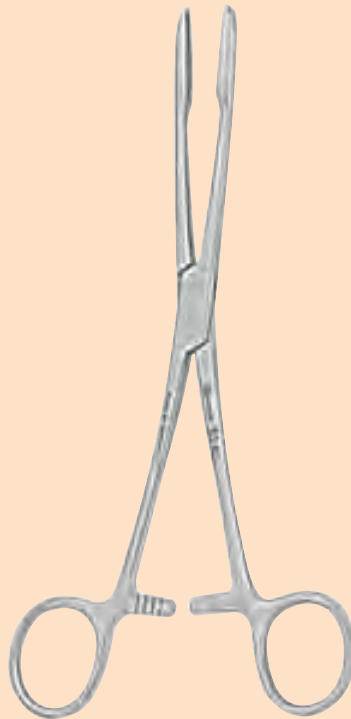
Kornzange

Zungenzange



GROSS
20 cm
5943

20 cm
5941



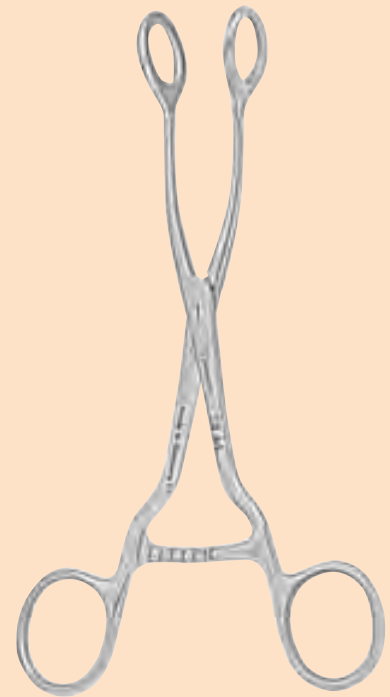
GROSS
20 cm
5942

20 cm
5940



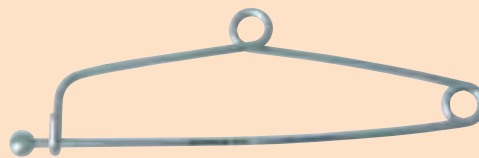
25 cm
5743

25 cm
5293



COLLIN
16 cm
5944

18 cm
6183



MAYO
14 cm
6697

Sterilisierklammer
sterilisation clip
clip de stérilisation
pinza para esterilización
clip per sterilizzazione

Scheren – Micro-Schliff

Scissors – Micro Section Super Cut
Ciseaux à micro finition – super coupe
Tijeras super cortes con micropulido
Forbici con affilatura speciale micro

IRIS
11,5 cm
4626



IRIS
11,5 cm
4627



GOLDMANN-FOX
13 cm
4378



GOLDMANN-FOX
13 cm
4652



LA-GRANGE
11,5 cm
4298

16 cm
6902



KELLY
16 cm
4703



METZENBAUM
14,5 cm
5909

18 cm
5911

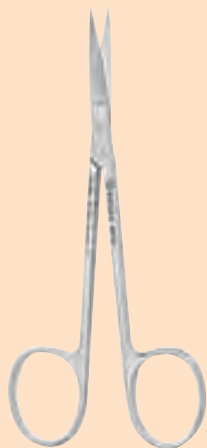


KELLY
16 cm
5795



Gum scissors
 Ciseaux à gencives
 Tijeras para encías
 Forbici per gengiva

Zahnfleischscheren



IRIS
10,5 cm
6375



11,5 cm
4018



IRIS
10,5 cm
6376



11,5 cm
4019



IRIS SPEZIAL
11 cm
4033



IRIS SPEZIAL
11 cm
4034



IRIS
11,5 cm
6943



Sichelform
 sickle shape
 forme faucille
 curva lateral
 forma a falchetto



IRIS MICRO
9 cm
4284



IRIS MICRO
9 cm
4285



WAGNER
11,5 cm
4005



WAGNER
11,5 cm
4006



WAGNER
11,5 cm
4007



gerade, mit großen Ringen
 straight, with x-large ring handles
 droit, avec des gros anneaux
 recto, con mangos grandes
 diritto, con anelli grandi



IRIS
11,5 cm
6858

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !



IRIS
11,5 cm
6859



gebogen, mit großen Ringen
 curved, with x-large ring handles
 courbe, avec des gros anneaux
 curvo, con mangos grandes
 curvo, con anelli grandi

Chirurg. Scheren, Zahnfleischscheren

Surgical scissors, gum scissors
 Ciseaux chirurgicaux, ciseaux à gencives
 Tijeras para cirugía, tijeras para encías
 Forbici chirurgiche, forbici per gengiva



GOLDMANN-FOX
12,5 cm
4961



GOLDMANN-FOX
12,5 cm
4017



GOLDMANN-FOX
12,5 cm
4010



LA-GRANGE
11,5 cm
4015



LA-GRANGE
11,5 cm
6947



NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !

mit großen Ringen
x-large ring handles
avec des gros anneaux
con mangos grandes
con anelli grandi



KILNER
12 cm
4687



RAGNELL
15 cm
4428



KELLY
16 cm
4002
18 cm
6540



KELLY
16 cm
4001
18 cm
4431



Surgical scissors
 Ciseaux chirurgicaux
 Tijeras para cirugía
 Forbici chirurgiche

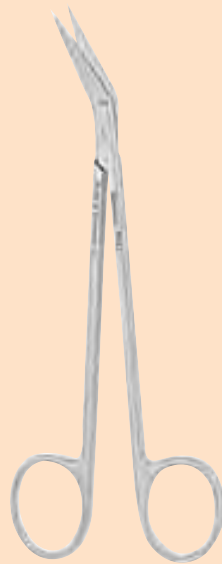
Chirurgische Scheren



JOSEPH
15 cm
4025



JOSEPH
15 cm
4026



LOCKLIN
16 cm
4012



LOCKLIN
16 cm
4011



DEAN
16,5 cm
4009



METZENBAUM
14,5 cm
4028



METZENBAUM
14,5 cm
4030



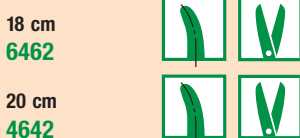
MAYO
14,5 cm
4004



MAYO
14,5 cm
4003



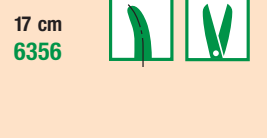
18 cm
6463



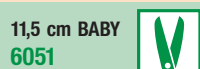
18 cm
6462



17 cm
6479



17 cm
6356



11,5 cm BABY
6051



12,5 cm BABY
4027



Chirurgische Scheren

Surgical scissors
Ciseaux chirurgicaux
Tijeras para cirugía
Forbici chirurgiche



13 cm
4621



14,5 cm
4793



14,5 cm
6478



18 cm
6465



18 cm
6156



13 cm
6090



13 cm
4620



14,5 cm
4023



14,5 cm
4024



16,5 cm
5872



16,5 cm
5720



13 cm
5939



14,5 cm
6663



14,5 cm
4022



16,5 cm
6312



16,5 cm
5506



STEVENS
11 cm
4755



11 cm
4756



STEVENS
11 cm
4757



11 cm
4758



9 cm 11 cm 13 cm 15 cm
5149 5150 4014 4013

Ligaturscheren
ligature scissors
ciseaux à ligatures
tijeras para ligaduras
forbici per legature



11,5 cm
4616

Ligaturscheren
ligature scissors
ciseaux à ligatures
tijeras para ligaduras
forbici per legature

Nasal scissors
 Ciseaux nasaux
 Tijeras nasales
 Forbici nasali

Nasenscheren



REYNOLDS
 15 cm
 5929



REYNOLDS
 15 cm
 5930



FOMON
 13 cm
 5987



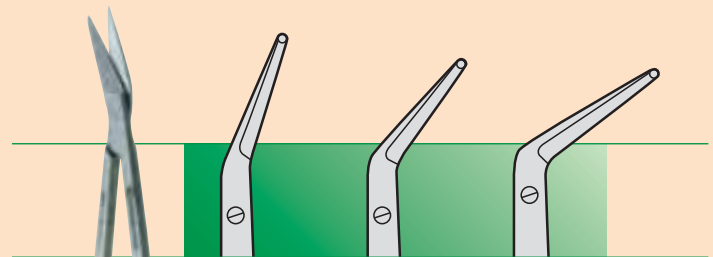
COTTLE
 16 cm
 5988



GORNEY FACELIFT
 20 cm
 5991



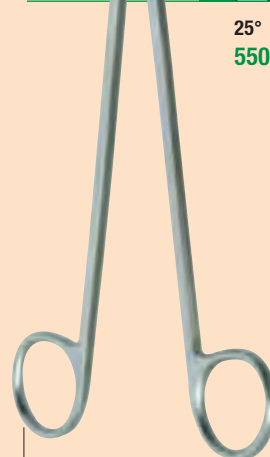
GORNEY FACELIFT
 20 cm
 5992



25°
 5505

45°
 8123

60°
 8124



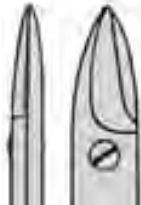
POTT-SMITH
 18 cm

Kronenscheren

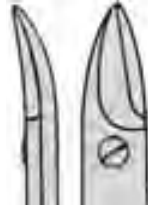
Crown scissors
Ciseaux à couronnes
Tijeras para coronas
Forbici per corone



BEEBEE
10,5 cm
4020



BEEBEE
10,5 cm
4021



11 cm
6574



11 cm
6575



LISTER
14,5 cm 17 cm 20 cm
4032 4918 5535



UNIVERSAL
14 cm 18 cm
4747 4748



UNIVERSAL
12 cm
4636



gerade, spitz, kräftiges Modell
straight, pointed, strong model
droit, pointu, modèle forte
recto, agudo, modelo fuerte
diritto, appuntito, modello forte

6937 12 cm



gebogen, spitz, kräftiges Modell
curved, pointed, strong model
courbé, pointu, modèle forte
curvo, agudo, modelo fuerte
curvo, appuntito, modello forte

6938 12 cm

Micro gum scissors
 Micro ciseaux à gencives
 Micro tijeras para encías
 Micro forbici per gengiva

Mikro-Zahnfleischscheren



11,5 cm
5632



11,5 cm
4035

CASTROVIEJO



stumpf
blunt
mousse
romo
smussato



11,5 cm
7139



CASTROVIEJO
für Nahtmaterial
for suture material
pour matériel de suture
para hilos de sutura
per materiale di sutura



12 cm
4677



12 cm
4036



15 cm
4666

WESTCOTT



8 cm
6357



8 cm
6358

VANNAS



15 cm
4628



15 cm
4037

NOYES



15 cm
5218



15 cm
4873

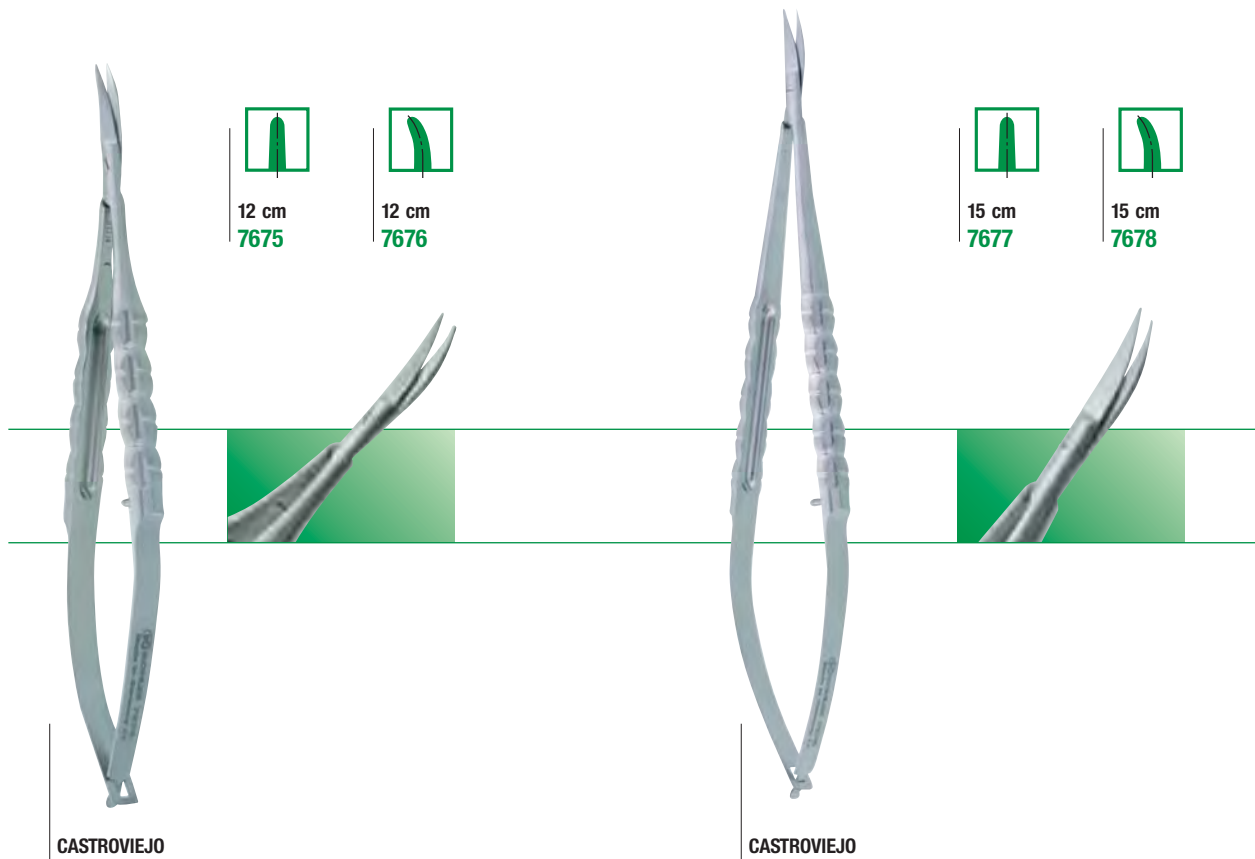


18 cm
6536

CASTROVIEJO

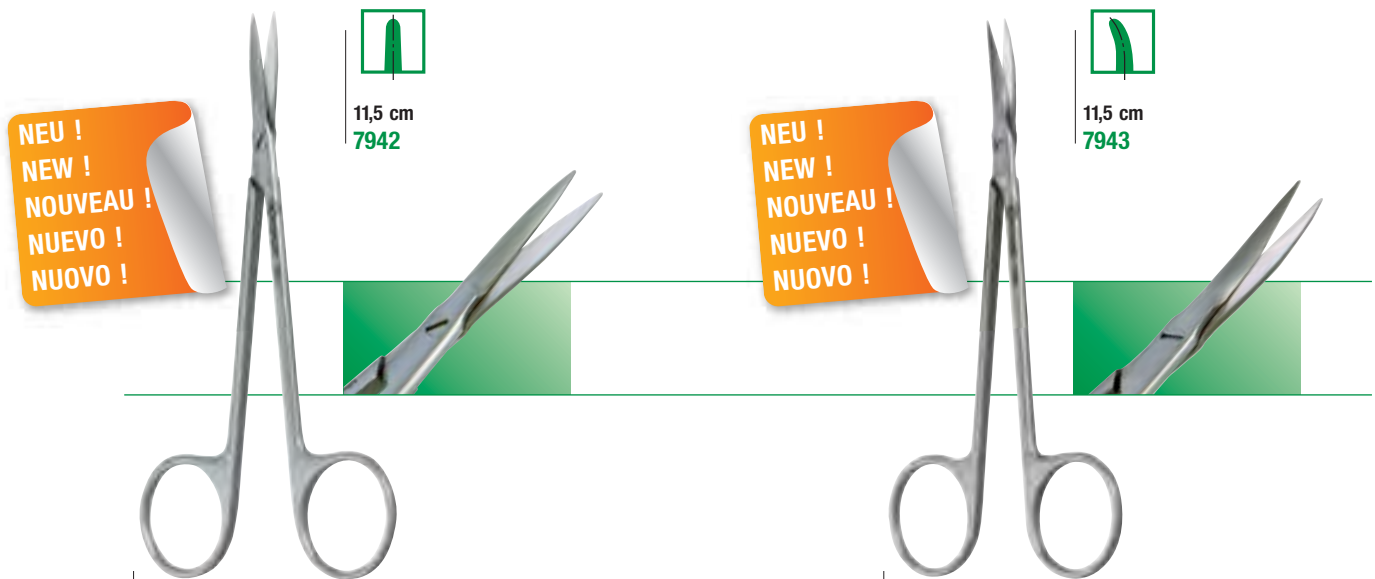
Mikro-Zahnfleischscheren

Micro gum scissors
 Micro ciseaux à gencives
 Micro tijeras para encías
 Micro forbici per gengiva



CASTROVIEJO

CASTROVIEJO



NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

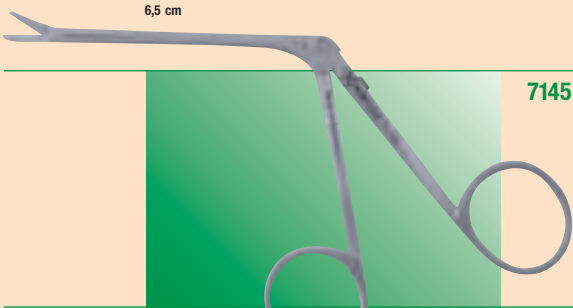
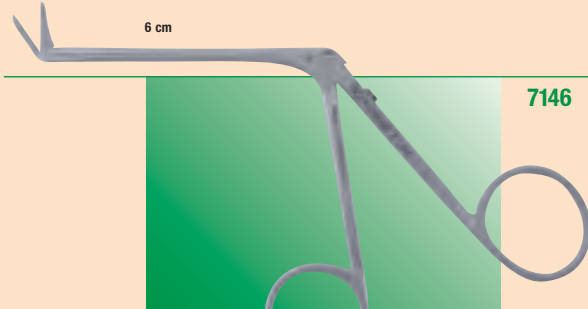
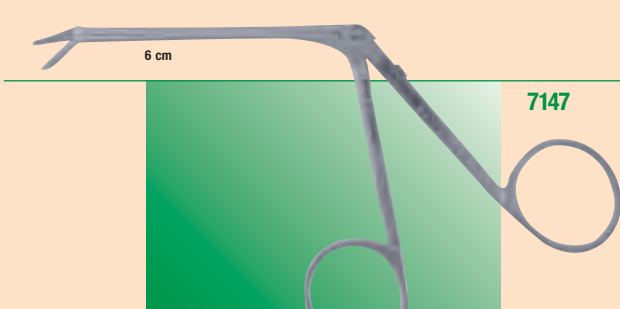
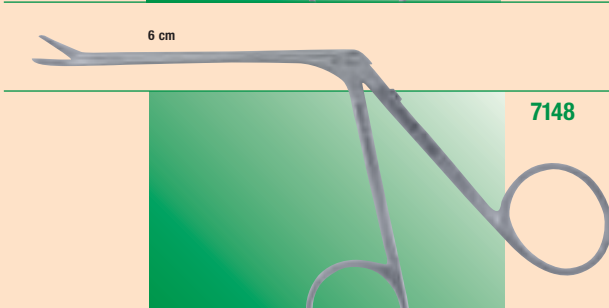
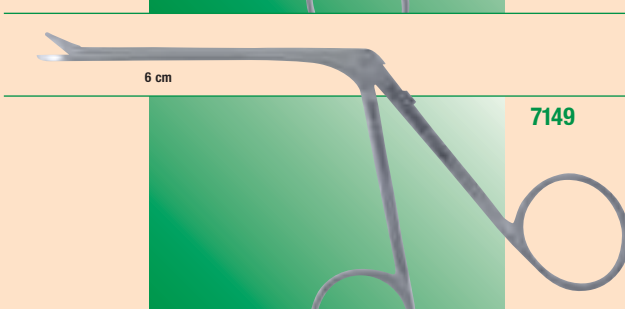
NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

IRIS
 gerade, fein
 straight, fine
 droit, fine
 recto, fino
 diritto, fino

IRIS
 gebogen, fein
 curved, fine
 courbé, fin
 curvo, fino
 curvo, fino

Micro scissors BELLUCCI
Ciseaux micro BELLUCCI
Tijeras micro BELLUCCI
Forbici micro BELLUCCI

Mikro-Scheren BELLUCCI

 <p>6,5 cm</p>	7145	gerade straight droit recto diritto
 <p>6 cm</p>	7146	nach oben gewinkelt angled upwards angulé vers le haut angulado hacia arriba angolato verso l'alto
 <p>6 cm</p>	7147	nach unten gewinkelt angled downwards angulé vers le bas angulado hacia bajo angolato verso il basso
 <p>6 cm</p>	7148	nach links gewinkelt angled to the left angulé vers la gauche angulado a la izquierda angolato a sinistra
 <p>6 cm</p>	7149	nach rechts gewinkelt angled to the right angulé vers la droite angulado a la derecha angolato a destra

Scheren mit Hartmetall (TC), Mikro-Schliff



Scissors with TC – Micro Section Super Cut

Ciseaux, tungstène – à micro finition super coupe

Tijeras de carburo de tungsteno – super cortes con micropulido

Forbici al carburo di tungsteno – con affilatura micro, super tagliente



IRIS
11,5 cm
5796



IRIS
11,5 cm
5797



GOLDMANN-FOX
13,5 cm
5800



GOLDMANN-FOX
13,5 cm
5801



KELLY
16 cm
5798



mit Wellenschliff und offenen Ringen
with wave sharpening and open rings
avec tranchant ondulé et anneaux ouverts
con corte ondulado y mangos abiertos
con affilatura da onda e manici aperti



KELLY
16 cm
5799



IRIS
11 cm
6327



METZENBAUM
14,5 cm
6539



Scissors with TC
Ciseaux, tungstène
Tijeras de carburo de tungsteno
Forbici al carburo di tungsteno



Scheren mit Hartmetall (TC)



IRIS
11,5 cm
4044



IRIS
11,5 cm
4045



GOLDMANN-FOX
13 cm
4042



GOLDMANN-FOX
13 cm
4043



KELLY
16 cm
4047



KELLY
16 cm
4048



DEAN
16,5 cm
4049



LA-GRANGE
11,5 cm
5802



Scheren mit Hartmetall (TC)



Scissors with TC
 Ciseaux, tungstène
 Tijeras de carburo de tungsteno
 Forbici al carburo di tungsteno



METZENBAUM
 14,5 cm
 4038



METZENBAUM
 14,5 cm
 4040



METZENBAUM
 18 cm
 5344



METZENBAUM
 18 cm
 4697



METZENBAUM



METZENBAUM
 14,5 cm
 4039



METZENBAUM
 18 cm
 5345



METZENBAUM
 14,5 cm
 4041



METZENBAUM
 20 cm
 5323



METZENBAUM
 23 cm
 5324



METZENBAUM
 28 cm
 5346



Scissors with TC
 Ciseaux, tungstène
 Tijeras de carburo de tungsteno
 Forbici al carburo di tungsteno



Scheren mit Hartmetall (TC)



LEXER
 16 cm
 5592



LEXER
 16 cm
 5321



TÖNNIS-ADSON
 17 cm
 5326



14 cm
 5332



17 cm
 5348



23 cm
 5322



LOCKLIN
 16 cm
 5794



LOCKLIN
 16 cm
 5793



COTTLE
 17 cm
 6033



UNIVERSAL
 12 cm
 4046

gezahnt
 serrated
 dente
 dentada
 dentata



MAGICUT

MAGICUT® SCHEREN MIT KERAMIK-BESCHICHTUNG

MAGICUT scissors with ceramic coating
 Ciseaux MAGICUT avec enrobage en céramique
 Tijeras MAGICUT con una capa de cerámica
 Forbici MAGICUT con rivestimento di ceramica

M A G I C U T

MAGICUT Scheren

mit Keramikbeschichtung bieten eine bisher nicht erreichte Oberflächenhärte (ca. 85 HRC); diese übersteigt somit wesentlich die Härte von Hartmetallscheren. Die Keramik-Beschichtung wird mit einem Niedrigtemperaturverfahren untrennbar mit dem rostfreien Scherenstahl verschmolzen und bildet somit eine physikalisch/chemische Verbindung mit dem Grundwerkstoff. Das heißt, jegliches Abplatzen des Materials ist ausgeschlossen.

Keramik beschichtete Oberflächen sind extrem widerstandsfähig gegen alle Belastungen des täglichen Einsatzes und chemischer Aufbereitung.

Vorteile

- extrem lange Lebensdauer und Einsatzfähigkeit
- enorm hohe Verschleißfestigkeit
- blendfreie Oberfläche - keine störenden Lichtreflexionen
- mikroglatte Oberfläche - deutlich verbesserte Korrosionsbeständigkeit
- geringere Reibwerte, dadurch geringerer Verschleiß
- Keramik ist gewebeverträglich und biokompatibel
- anti-allergene Schutzfunktion



6980
IRIS, Super Cut



11,5 cm



gerade
straight
droit
recto
diritto



6981
IRIS, Super Cut



11,5 cm



gebogen
curved
courbe
curvo
curvo



6985
KELLY



16 cm



gebogen
curved
courbe
curvo
curvo



6986
DEAN



16,5 cm

gewinkelt
angled
angulé
angulado
angolato

MAGICUT scissors

MAGICUT scissors with ceramic coating offer a surface hardness (approx. 85 HRC) as never seen before; the hardness is considerably higher than that of Tungsten Carbide scissors. The ceramic coating combines inseparably with the Stainless Steel in a low-temperature process, and fuses both physically and chemically with the parent material. This means material flaking of any kind is impossible.

Ceramic-coated surfaces are extremely resistant to all the wear and stress of daily use and chemical conditioning.

Advantages

- extremely durable and long lasting use
- tremendous abrasion resistance
- anti-glare surface – no disturbing light reflections
- microscopically smooth surface – notably improved corrosion resistance
- reduced friction factor, therefore, lower wear
- ceramic is tissue-friendly and biocompatible
- anti-allergenic function

Tijeras MAGICUT

Una capa de cerámica ofrece una dureza de la superficie (aprox. 85 HRC) no lograda hasta ahora, una dureza más elevada que la de las tijeras de Carburo de Tungsteno. Se une la capa de cerámica con el acero inoxidable en un proceso de temperaturas bajas derritiéndose y así se obtiene una unión química-física de la materia prima. Es decir, un despagamiento del material es imposible.

Las superficies con una capa de cerámica son mucho más resistentes al uso diario y agentes químicos.

Ventajas

- vida extremadamente larga y utilidad variable
- resistente al desgaste
- superficie antirreflejante, ningún reflejo de la luz
- superficie lisa y micro, resistente a la corrosión
- valores bajos de fricción, así menos desgaste
- la cerámica es compatible con el tejido y es biocompatible
- función totalmente antialérgica

Ciseaux MAGICUT

Avec leur enrobage en céramique, ils offrent une dureté de surface inégalée (environ 85 HRC), beaucoup plus élevée que la dureté de ciseaux en Carbure de Tungstène. L'enrobage en céramique est lié de manière indissociable à basse température à l'acier inoxydable; il se forme ainsi une liaison physico-chimique avec le matériau de base. Cela signifie l'absence d'éclat de matériau.

Les enrobages en céramique sont extrêmement résistants contre toutes les contraintes quotidiennes et traitements chimiques.

Avantages

- durée de vie et d'utilisation prolongée
- énorme résistance à l'abrasion
- surface anti-reflets – pas de reflets lumineux gênants
- surface micro-glacée – résistance à la corrosion vraiment améliorée
- frottements réduits, d'où une plus faible usure
- céramique adaptée à la trame et biocompatible
- propriétés anti-allergéniques

Forbici MAGICUT

Grazie al rivestimento di ceramica offrono una durezza superficiale eccezionale (ca. 85 HRC), mai raggiunta prima, che è di molto superiore a quella delle forbici al carburo. Il rivestimento di ceramica viene fuso con l'acciaio inossidabile mediante un procedimento a bassa temperatura creando un legame fisico-chimico inseparabile con il materiale base. Ciò significa che è escluso ogni scheggiamento del materiale.

Le superfici rivestite di ceramica sono particolarmente resistenti a qualsiasi tipo di sollecitazione nell'uso quotidiano e nei trattamenti chimici.

Vantaggi

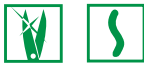
- straordinaria durevolezza e funzionalità
- elevatissima resistenza all'usura
- superficie anabagliante – assenza di fastidiosi riflessi di luce
- superficie microlevigata – la resistenza all'ossidazione è nettamente superiore
- il coefficiente di abrasione ridotto determina un'usura inferiore
- la ceramica è ben tollerata dai tessuti e biocompatibile
- protezione anti-allergica



6982
LA GRANGE,
Super Cut



11,5 cm



S-form
s-shape
forme S
forma S



6983
GOLDMANN-FOX,
Super Cut



12,5 cm



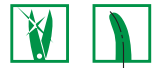
gebogen
curved
courbe
curvo



6984
METZENBAUM,
Super Cut



14,5 cm



gebogen
curved
courbe
curvo



6987
LOCKLIN



16 cm

seitlich gewinkelt
angled sideways
angulé sur le côté
angolato lateralmente



6988
Ligaturschere
ligature scissors
ciseaux à ligatures
tijeras para ligaduras
forbici per legature



11,5 cm

seitlich gewinkelt
angled sideways
angulé sur le côté
angolato lateralmente



6989
CASTROVIEJO Mikroschere
CASTROVIEJO micro scissors
CASTROVIEJO micro ciseaux
CASTROVIEJO tijeras micro
CASTROVIEJO micro-forbice



11,5 cm



gebogen
curved
courbe
curvo

Needle holders with TC
 Porte-aiguilles, tungstène
 Porta agujas de carburo de tungsteno
 Porta aghi al carburo di tungsteno



Nadelhalter mit Hartmetall (TC)



MATHIEU
14 cm



4848



4072



4332



MATHIEU
14 cm
6537



MATHIEU



17 cm
4073



17 cm
4333



19 cm
6263



MATHIEU
17 cm
6538



Nadelhalter mit Hartmetall (TC)



Needle holders with TC

Porte-aiguilles, tungstène

Porta agujas de carburo de tungsteno

Porta aghi al carburo di tungsteno



LICHTENBERG
17 cm



4074



5563



LICHTENBERG
17 cm



6123



6124



ARRUGA
16 cm



4698



4722



BOYNTON
12 cm
4618



HÖSEL
21 cm
4424



GILLIES
16 cm
4138



Hegar-Baumgartner
14 cm
4066



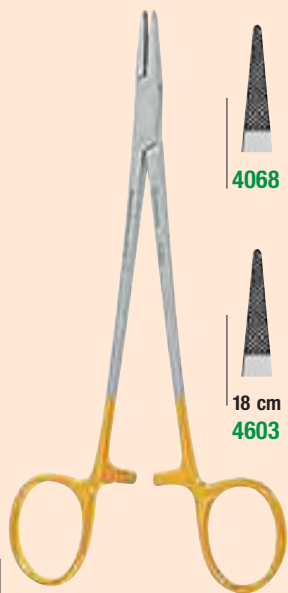
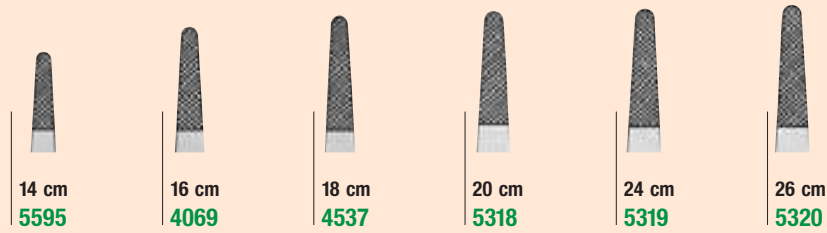
Needle holders with TC
 Porte-aiguilles, tungstène
 Porta agujas de carburo de tungsteno
 Porta aghi al carburo di tungsteno



Nadelhalter mit Hartmetall (TC)



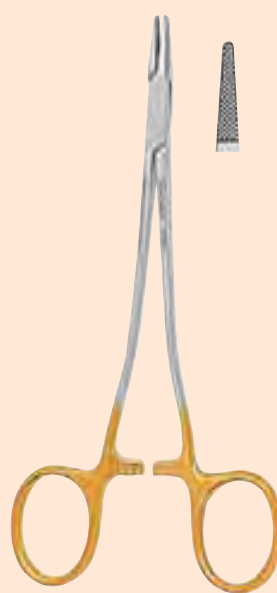
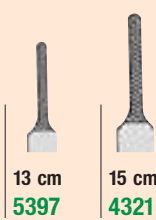
MAYO-HEGAR



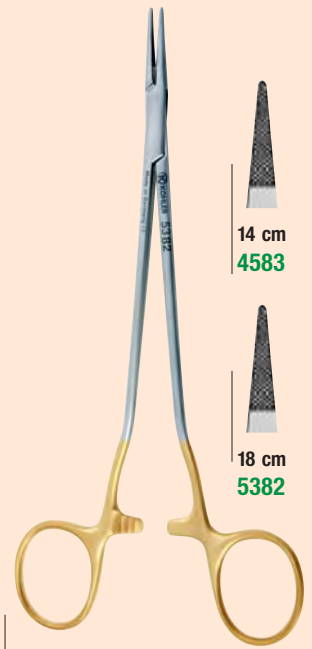
CRILE-WOOD
15 cm



MICRO-RYDER



SCHWEDEN-MODELL
15 cm
4283



MICROVASCULAR
extrem fein
extremely delicate
très fin
muy fino
molto fino



Nadelhalter mit Hartmetall (TC)



Needle holders with TC
Porte-aiguilles, tungstène
Porta agujas de carburo de tungsteno
Porta aghi al carburo di tungsteno



12 cm
4699

14 cm
4070

17 cm
4071

OLSEN-HEGAR



DERF
12,5 cm
4065



4067

5803

HALSEY
13 cm



16 cm
4432

18 cm
4919

20 cm
6048

LANGENBECK



TOENNIS
18 cm
4685






Micro needle holders with TC
 Micro porte-aiguilles, tungstène
 Micro porta agujas de carburo de tungsteno
 Micro porta aghi al carburo di tungsteno



Mikro-Nadelhalter mit Hartmetall (TC)













CASTROVIEJO

 14 cm 4061	 14 cm 4062	 18 cm 4063	 18 cm 5629
 14 cm 5625	 14 cm 6265	 18 cm 5626	 18 cm 6266

5625 / 6265 / 5626 / 6266
 dicke Arbeitsspitzen
 thick jaws
 pointes épaisses
 puntas anchas
 punte spesse



CASTROVIEJO

 14 cm 4388	 14 cm 4389	 18 cm 5333	 18 cm 5631	 18 cm 6142
 14 cm 5627	 14 cm 6342	 18 cm 6093	 18 cm 6532	 14 cm 5600

5627 / 6342 / 6093 / 6532
 dicke Arbeitsspitzen
 thick jaws
 pointes épaisses
 puntas anchas
 punte spesse


15 cm
5957
 extra dicke Arbeitsspitzen
 very thick jaws
 pointes très épaisses
 puntas muy anchas
 punte molto spesse



KALT
15 cm
4459

Mikro-Nadelhalter mit Hartmetall (TC)



Micro needle holders with TC
 Micro porte-aiguilles, tungstène
 Micro porta agujas de carburo de tungsteno
 Micro porta aghi al carburo di tungsteno



CASTROVIEJO



13 cm
5257



13 cm
5994



16 cm
6096



16 cm
6097



18 cm
6098



18 cm
6099



13 cm
5574

Klingenbrecher
 blade breaker
 casse-lames
 pinza para romper hojas
 pinze per rompere lame



CASTROVIEJO
15 cm



6589



6590



Micro needle holders with TC
 Micro porte-aiguilles, tungstène
 Micro porta agujas de carburo de tungsteno
 Micro porta aghi al carburo di tungsteno



Mikro-Nadelhalter mit Hartmetall (TC)



CASTROVIEJO



14 cm
7660



14 cm
7661



17,5 cm
7662



17,5 cm
7663



14 cm
7664



14 cm
7665



17,5 cm
7666



17,5 cm
7667



15 cm
7668

7664 / 7665 / 7666 / 7667
 dicke Arbeitsspitzen
 thick jaws
 pointes épaisses
 puntas anchas
 punte spesse

7668
 extra dicke Arbeitsspitzen
 very thick jaws
 pointes très épaisses
 puntas muy anchas
 punte molto spesse



CASTROVIEJO



14 cm
7671



14 cm
7672



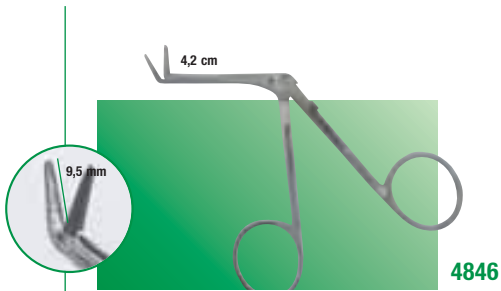
16 cm
7673



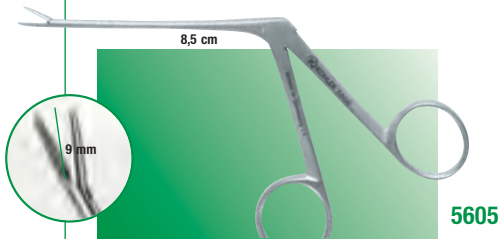
16 cm
7674

Mikro-Zängchen HARTMANN

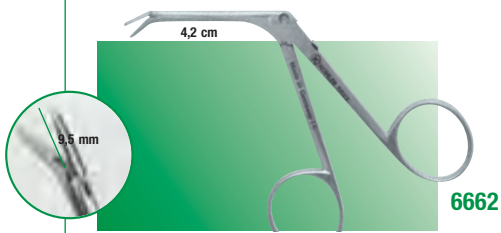
Micro forceps HARTMANN
Pince micro HARTMANN
Pinza micro HARTMANN
Micro-pinze HARTMANN



60° gewinkelt
60° angled
60° angulé
60° angulada
60° angolata



gerade
straight
droit
recto
diritto



45° gewinkelt
45° angled
45° angulé
45° angulada
45° angolata



Skalpellklingengriff für Mikroklingen
Handle for micro scalpel blades
Manche bistouris pour bistouris micro
Mango para hojas de bisturí micro
Manico per micro-bisturi



10er Pack
Packing of 10
Boîte de 10
Paquete con 10
Scatola di 10

1 Stück
1 piece
1 pièce
1 pieza
1 pezzo

5336



5031



5337



5032



5338



5034



5339



5033



5340

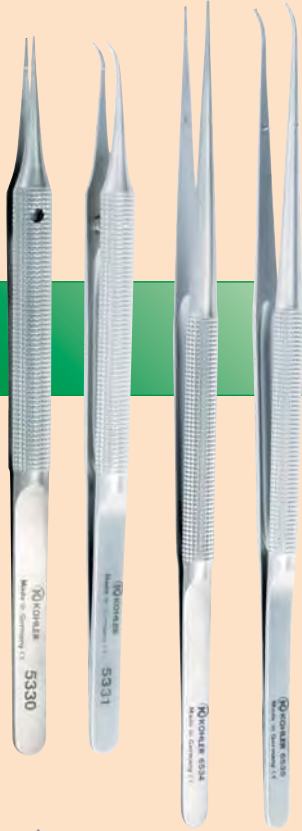


Mikro-Skalpellklingen
Micro scalpel blades
Lames bistouris micro
Hojas de bisturí micro
Micro-bisturi



Tissue pliers – micro
 Pincès à dissection – micro
 Pinzas de disección con dientes – micro
 Pinzette chirurgiche – micro

Chirurgische Pinzetten – Mikro



5330 15 cm
6534 18 cm



5331 15 cm
6535 18 cm



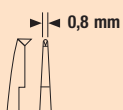
5857 15 cm
 Nahtpinzette
 suture forceps
 pincès à suture
 pinzas para sutura
 pinze per sutura



Trinovo
 simple perfection



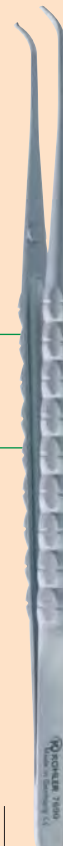
15 cm
 0,8 mm
7687



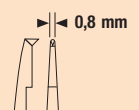
15 cm
 0,8 mm
7688



17,5 cm
 0,8 mm
7689



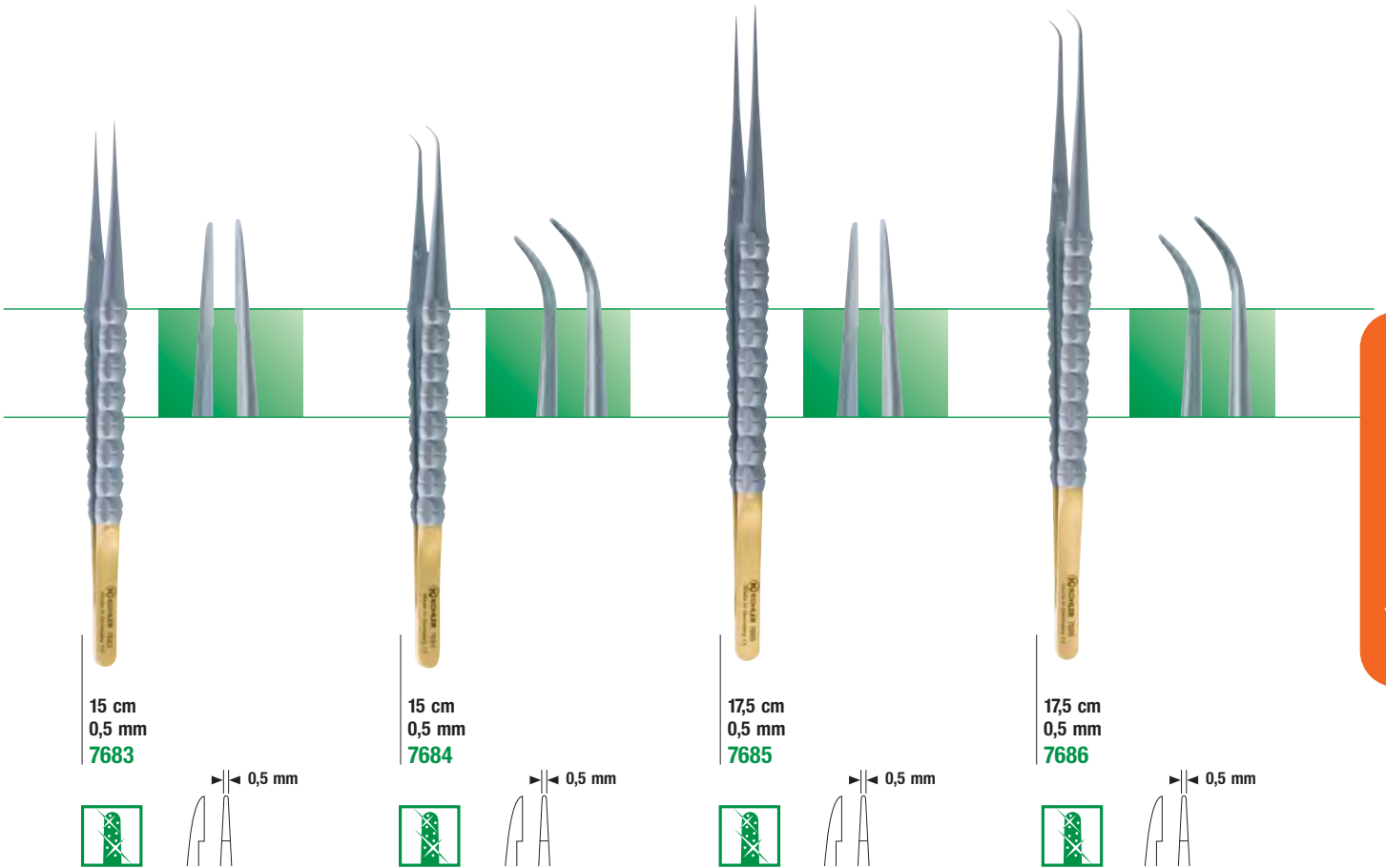
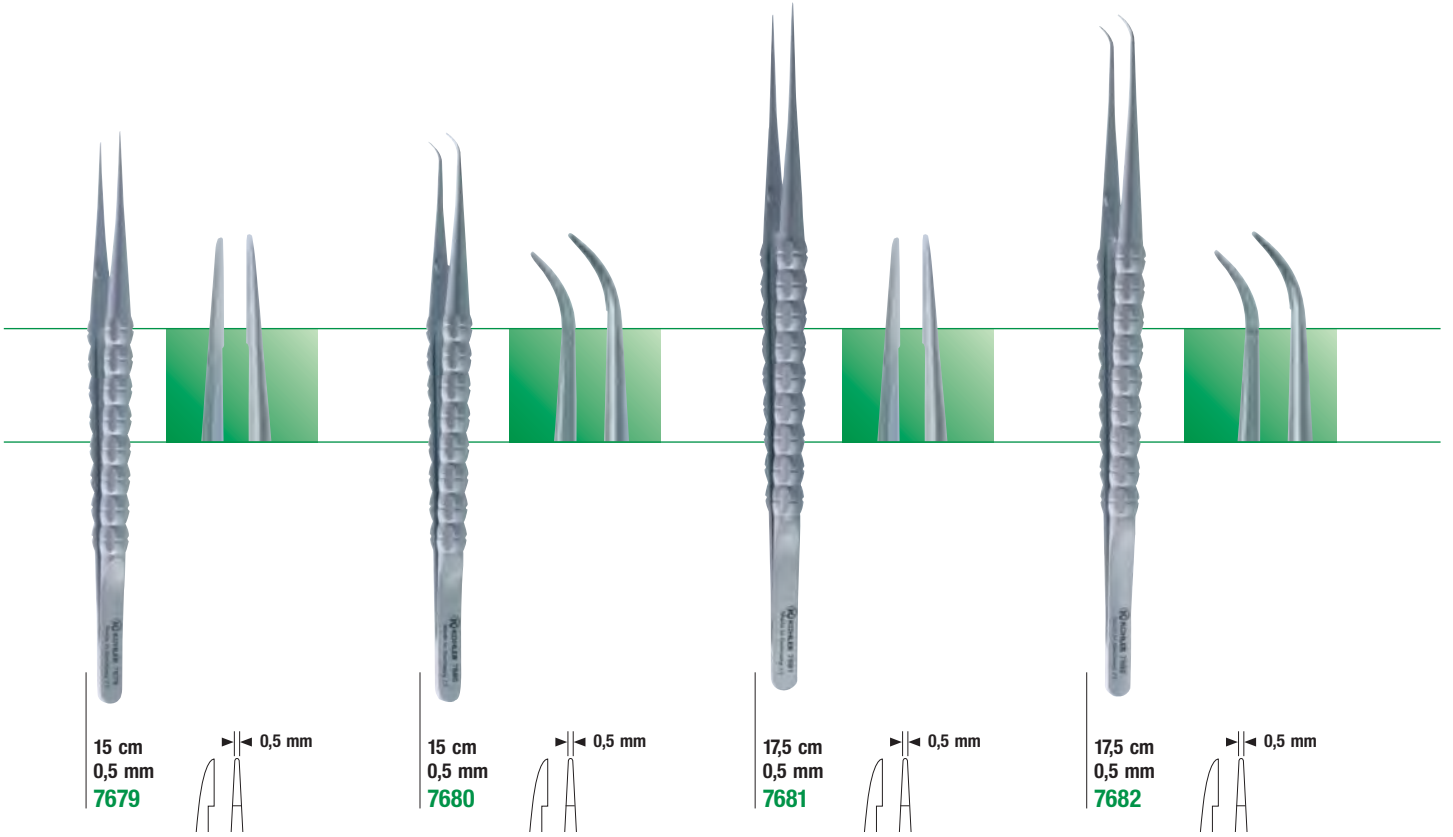
17,5 cm
 0,8 mm
7690



Chirurgische Pinzetten – Mikro

Trinovo[®]
simple perfection

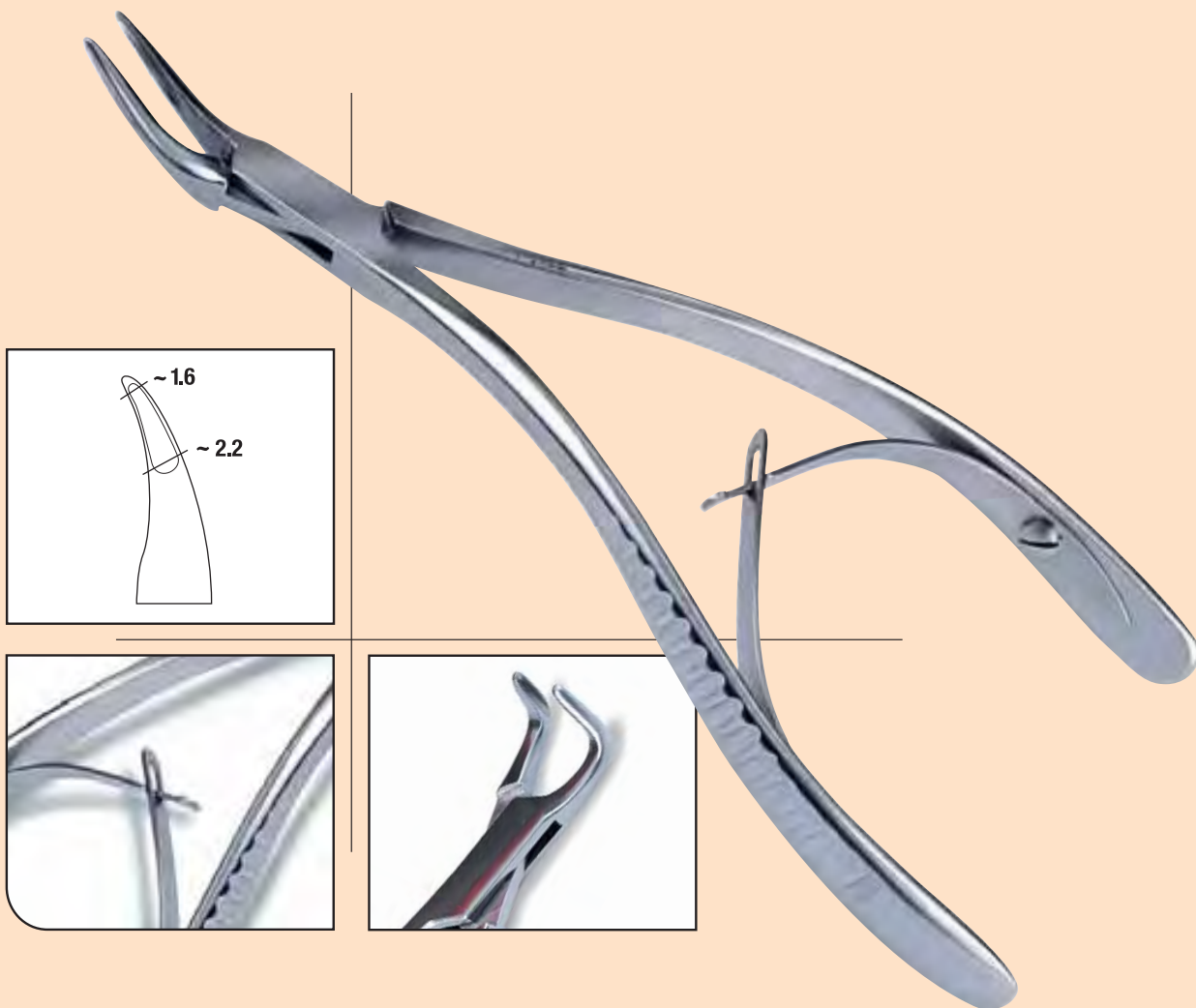
Tissue pliers – micro
Pincès à dissection – micro
Pinzas de disección con dientes – micro
Pinzette chirurgiche – micro



Bone rongeurs
Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze-sgorbie

Hohlmeißelzangen

Micro- Friedman



Hohlmeißelzangen

Bone rongeurs
Pincés gouges
Pinzas gubias
Pinze-sgorbie



gerade 0°
straight 0°
droit 0°
recto 0°
diritto 0°
4567



gerade 30°
straight 30°
droit 30°
recto 30°
diritto 30°
4112



gerade 45°
straight 45°
droit 45°
recto 45°
diritto 45°
5914



gerade 90°
straight 90°
droit 90°
recto 90°
diritto 90°
4113

Micro-Friedman

- exaktes Schneiden, auch bei vielen Anwendungen
- aus Deutschem Stahl nach DIN-Norm gefertigt
- angenehmes Arbeiten durch speziellen Federdruck und perfekte Form

Micro-Friedman

- exact cutting for many applications
- manufactured out of Original German Stainless Steel according to DIN standard
- the perfect shape enables exact handling

Micro-Friedman

- coupure exacte et persistante
- fabriqué en acier allemand inoxydable suivant les standards DIN
- forme agréable pour un travail exact

Micro-Friedman

- corte perfecto por largo tiempo de uso
- manufacturado con acero inoxidable original alemán como por estándar DIN
- la perfecta silueta favorece un exacto manejo

Micro-Friedman

- un taglio perfetto anche dopo tanti utilizzazioni
- fatto di acciaio originale tedesco in conformità alle norme DIN
- la forma perfetta permette un trattamento esatto



S-Form 30°
S-Shape 30°
forme-S 30°
forma-S 30°
5767

Bone rongeurs
 Pincas gougas
 Pinzas gubias
 Pinze-sgorbie

Hohlmeißelzangen

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !



FRIEDMAN
14 cm



4111



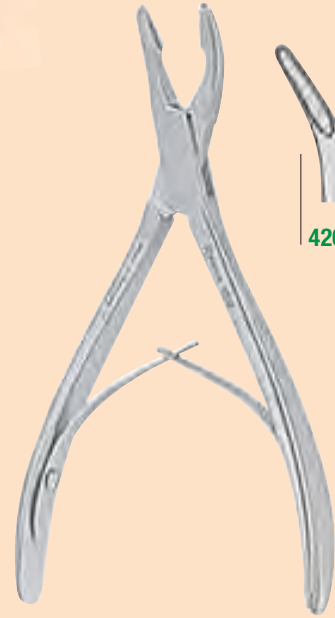
6102



FRIEDMAN
15,5 cm



7508



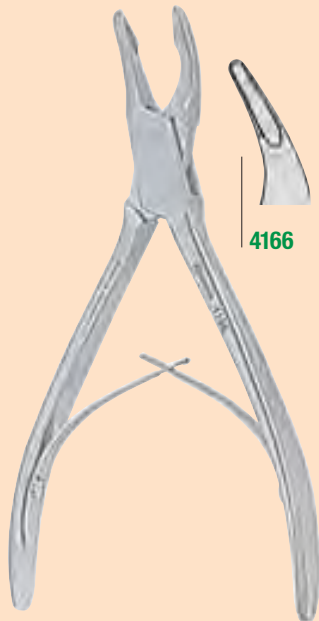
LUER
15 cm



4262



6049



BLUMENTHAL
15,5 cm



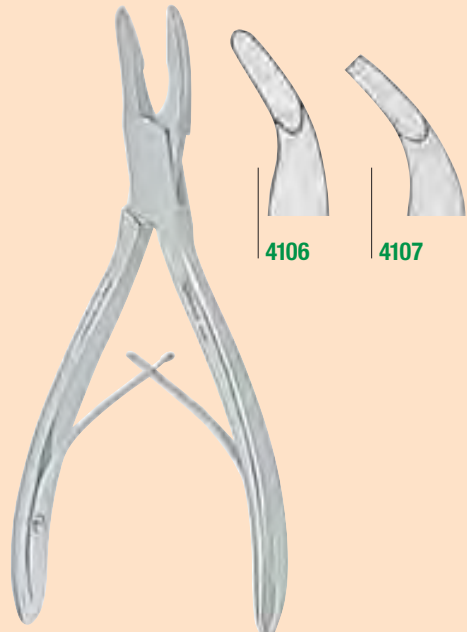
4166



4167



4168



MEAD
16 cm



4106



4107

Hohlmeißel-/Knochensplitterzangen

Bone rongeurs/Bone cutting forceps
Pincès gouges/Pincès coupantes à os
Pinzas gubias/Pinzas para huesos
Pinze-sgorbie/Pinze ossivore



CLEVELAND
14 cm
4109



CLEVELAND
17 cm
4110



CLEVELAND
5S
15 cm
4351



CLEVELAND 5
17 cm
4350



STELLBRINK
19 cm
5922



No. 18
17 cm
4568



CLEVELAND-GARDNER
16 cm
5529

Bone rongeurs/Bone cutting forceps
 Pincas gubias/Pincas coupantes à os
 Pinzas gubias/Pinzas para huesos
 Pinze-sgorbie/Pinze ossivore

Hohlmeißel-/Knochensplitterzangen

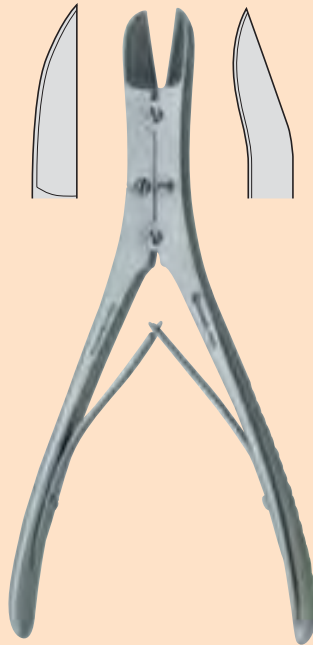
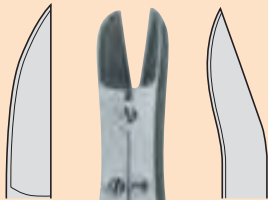


BÖHLER

15 cm
8127



15 cm
5068

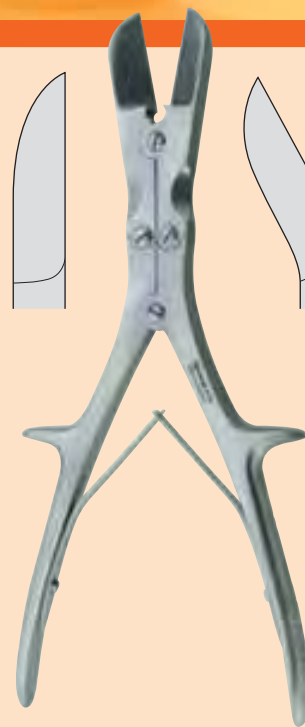


RUSKIN-LISTON

18,5 cm
4923



18,5 cm
8128



STILLE-LISTON

27 cm
8129



27 cm
8130



KLEINERT-KUTZ
15 cm
6516



BEYER
18 cm
4382



ZAUFAL-JANSEN
18 cm
6405

Hohlmeißelzangen

Bone rongeurs
Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze-sgorbie



KERRISON
20 cm
4 mm
6398

Knochenstanze
bone punches
pinces à os
pinza gubia
pinze ossivore



CITELLI
16 cm
1 mm
6159
∩ 1/1

16 cm
2 mm
6160
∩ 1/1

16 cm
3 mm
6161
∩ 1/1

Knochenstanze
bone punches
pinces à os
pinza gubia
pinze ossivore



SUGARMAN
15 cm
4155

Haut- und Gewebezangen
tissue forceps
pinces à dissection
pinzas de disección
pinze di dissezione



GOLDMANN-FOX
15 cm
4154

Haut- und Gewebezangen
tissue forceps
pinces à dissection
pinzas de disección
pinze di dissezione



COHEN
10 cm
4153

Haut- und Gewebezangen
tissue forceps
pinces à dissection
pinzas de disección
pinze di dissezione

Wire forceps
Pinces pour fil
Pinzas para alambre
Pinze per filo

Drahtzangen



Empfohlene maximale Drahtstärken (unverbindlich)
Recommended maximum wire thicknesses (without obligation)
Epaisseur de fil maximum recommandée (sans obligation)
Espesores máximos recomendados del alambre (sin obligación)
Spessori di filo metallico raccomandati massimi (senza l'obbligo)

Hart / hard / dur / duro / duro

No.

Max. dia. / mm

Drahtschneidezangen / wire cutting pliers / pinces coupantes / alicate para cortar alambres / pinza per tagliare filo

4928	WCF 96 TC	1,0
4996	WCF 95 TC	0,4
4995	WCF 90 TC	0,7
4931	WCF 91 TC	0,7
7197	WCF TC	0,3
6636	WCF 89 TC	0,7
5026	WCF 92 TC	1,0
4241	WCF 103 TC	1,5
4604	WCF 106 TC	2,2
4659	WCF 102 TC	1,5
4920	WCF 104 TC	2,5

Drahtzangen

Wire forceps
Pincès pour fil
Pinzas para alambre
Pinze per filo



LANGENBECK
14 cm
WF 15
4197



FISHER
13 cm
WF 10
4202



14 cm
WF 08
4461



14 cm
WF 08 TC
4843



GOSLEE
14 cm
WF 18
4199



14 cm
WF 19
5002



14 cm
WF 13
4187



14 cm
WF 14
4188

Wire cutting pliers
Pincès coupantes
Alicate para cortar alambres
Pinze per tagliare filo



Drahtschneidezangen



15 cm
WCF 96 TC
4928



13 cm
WCF 95 TC
4996



12,5 cm
WCF 90 TC
4995



12,5 cm
WCF 91 TC
4931



12,5 cm
WCF 97 TC
5547



13 cm
TC
7197



11,5 cm
WCF 89 TC
6636



14,5 cm
WCF 92 TC
5026

Drahtschneidezangen



Wire cutting pliers
Pincès coupantes
Alicate para cortar alambres
Tronchesi per fili metallici



18 cm
WCF 103 TC
4241

22 cm
WCF 106 TC
4604



14 cm
WCF 102 TC
4659

22 cm
WCF 104 TC
4920



18 cm
6224

Drahtzangen
wire twisting forceps
pincès à torsader le fil
pinzas para torcer alambre
pinze per piegare filo



15 cm
4944

Drahtzangen
wire twisting forceps
pincès à torsader le fil
pinzas para torcer alambre
pinze per piegare filo

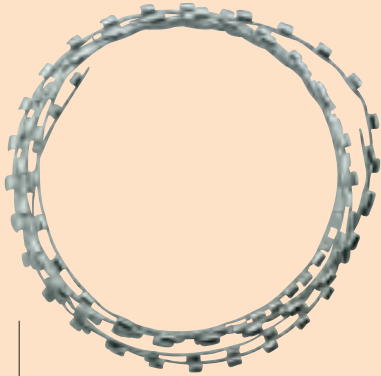


17 cm
No. 20
5341

Ligaturspannzange
ligature forceps
pinze à ligatures
pinza para ligaduras
pinze per legature

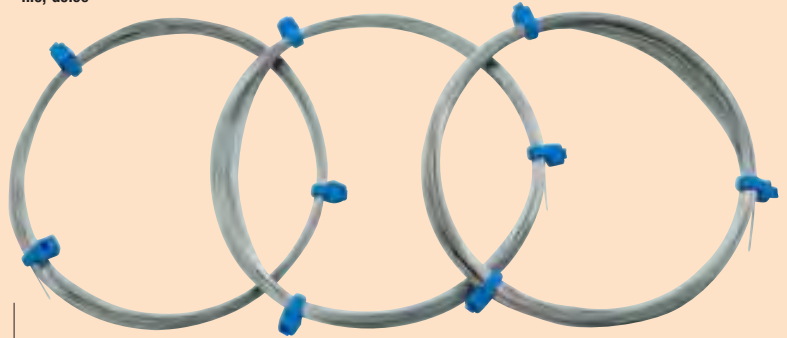
Wire director
 Pousse fil
 Abate alambre
 Passafilo

Drahtdrücker



ERICH ARCH BAR
 1 m
8131

Draht, weich
 wire, soft
 fil, souple
 alambre, dulce
 filo, dolce



Ø 0,3 mm
 10 m
8166

Ø 0,4 mm
 10 m
8167

Ø 0,5 mm
 10 m
8168



16,5 cm
4309



MERSHON
4809



17 cm
 MERVILLE
6584



DAUTREY
 16,5 cm
5554



LUNIATSCHEK
 18 cm
4263



4575



5823

4309 / 4809
 Bandinstrumente
 band instruments
 instruments à bagues
 instrumentos para bandas
 strumenti per bande

Drahtbiegeinstrument
 wire twisting instrument
 pinces à torsader le fil
 instrumento para torcer alambre
 strumenti per piegare filo

NEU !
 NEW !
 NOUVEAU !
 NUEVO !
 NUOVO !

4263 / 4575 / 5823
 Tamponstopfer
 gauze packers
 porte-tampon
 taponeadores
 tamponatori



Wundhaken

Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



LANGENBECK
22 cm
4434



LANGENBECK
30 x 11 mm
4264



LANGENBECK
30 x 14 mm
4813



LANGENBECK
40 x 11 mm
4360



LANGENBECK
50 x 11 mm
4434



KOCHER
70 x 14 mm
4437



KOCHER
40 x 11 mm
4436



KOCHER
25 x 8 mm
4435



MIDDELDORPF
26 x 30 mm
4267



MIDDELDORPF
20 x 22 mm
4266



MIDDELDORPF
14 x 17 mm
4265

Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

Wundhaken



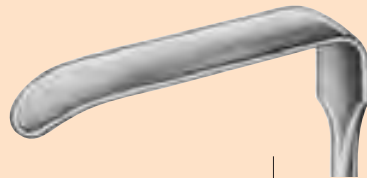
OBWEGESER
22 cm
4173



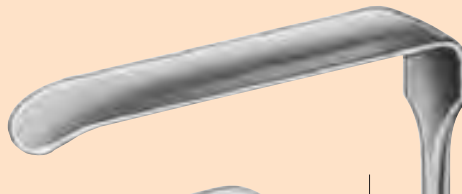
OBWEGESER
25 x 7 mm
4172



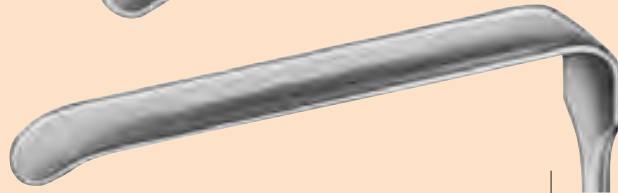
OBWEGESER
31 x 10 mm
4556



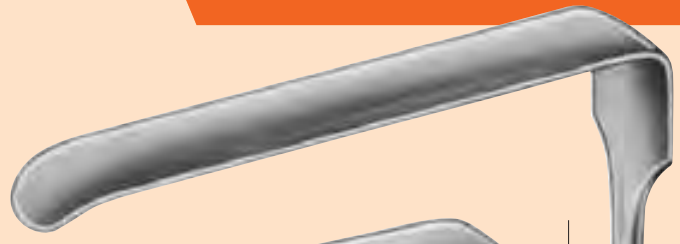
OBWEGESER
42 x 11 mm
4173



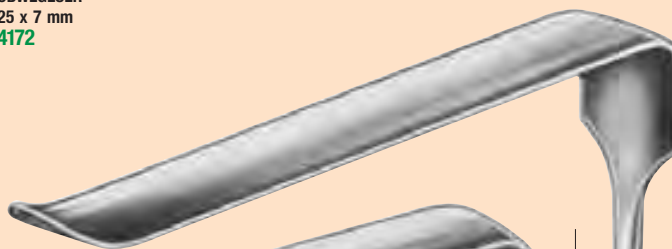
OBWEGESER
55 x 12 mm
4174



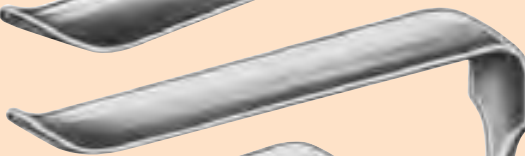
OBWEGESER
70 x 14 mm
4175



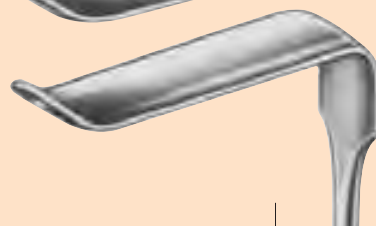
OBWEGESER
80 x 16 mm
4176



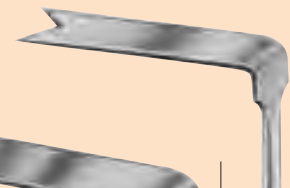
80 x 16 mm
4179



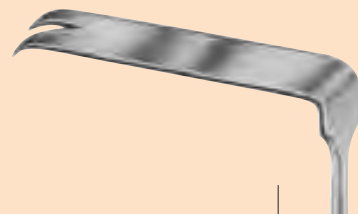
60 x 12 mm
4178



42 x 13 mm
4177



SPINA NASALIS
44 x 9,5 mm
4181



RAMUS
72 x 11,5 mm
4180

Wundhaken – OBWEGESER

Retractors – OBWEGESER

Ecarteurs – OBWEGESER

Separadores – OBWEGESER

Divaricatori – OBWEGESER



OBWEGESER
22 cm



7 x 25 mm
7408

10 x 35 mm
7409

10 x 42 mm
7410

12 x 55 mm
7411

14 x 70 mm
7412

16 x 80 mm
7413

Weichteilhaken, abwärts gebogen
soft tissue retractor, curved downwards
écarteurs pour parties molles, recourbés vers le bas
separadores para partes blandas, curvados hacia abajo
divaricatori per tessuti molli, curvato verso il basso



OBWEGESER
22 cm



7 x 25 mm
7414

10 x 35 mm
7415

10 x 42 mm
7416

12 x 55 mm
7417

14 x 70 mm
7418

16 x 80 mm
7419

Weichteilhaken, aufwärts gebogen
soft tissue retractor, curved upwards
écarteurs pour parties molles, recourbés vers le haut
separadores para partes blandas, curvados hacia arriba
divaricatori per tessuti molli, curvato verso l'alta



Der abwärts gebogene Haken sorgt für ein sicheres Halten der Wundränder bei gleichzeitiger freier Sicht. Die Aufwärtsbiegung verhindert eine Traumatisierung der Weichteile am Blattende. Für die Lippe ist die besondere Rinnenform weniger traumatisch als eine flache Form.

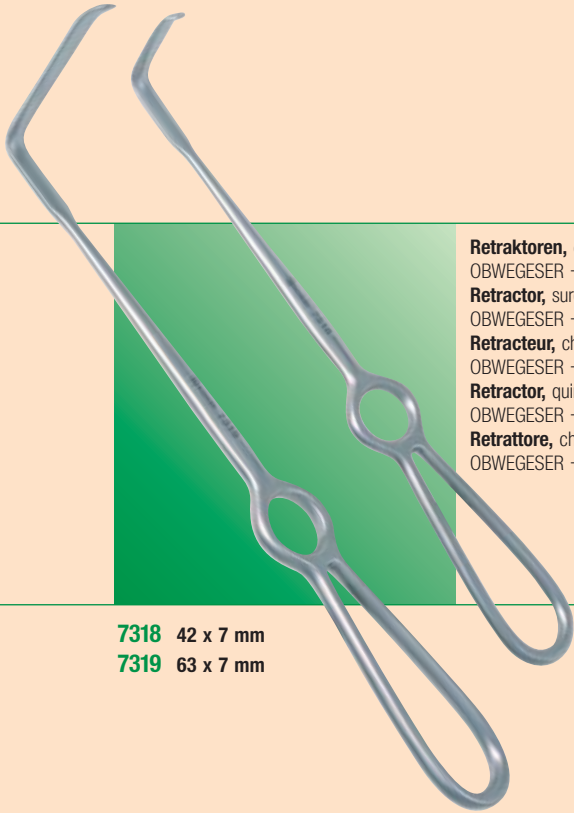
The downcurved hooked retractor holds the edges of the wound securely while allowing for a clear view. The upcurved version avoids traumatization of the soft tissue. The special trough design is less traumatic for the lip than a flat shape.

Le rétracteur recourbé vers le bas maintient fermement les bords de la plaie tout en procurant un champ de vision dégagé. Le rétracteur recourbé vers le haut évite une traumatisation des parties molles. La forme en gouttière est moins traumatisante pour les lèvres que la forme plate.

El enganche retractor curvado hacia abajo, sujeta de forma segura los bordes de la herida y al mismo tiempo permite una buena visibilidad. El enganche retractor curvado hacia arriba es menos traumático para las partes blandas. Este diseño tan especial es bastante menos traumático para el labio que el de forma plana.

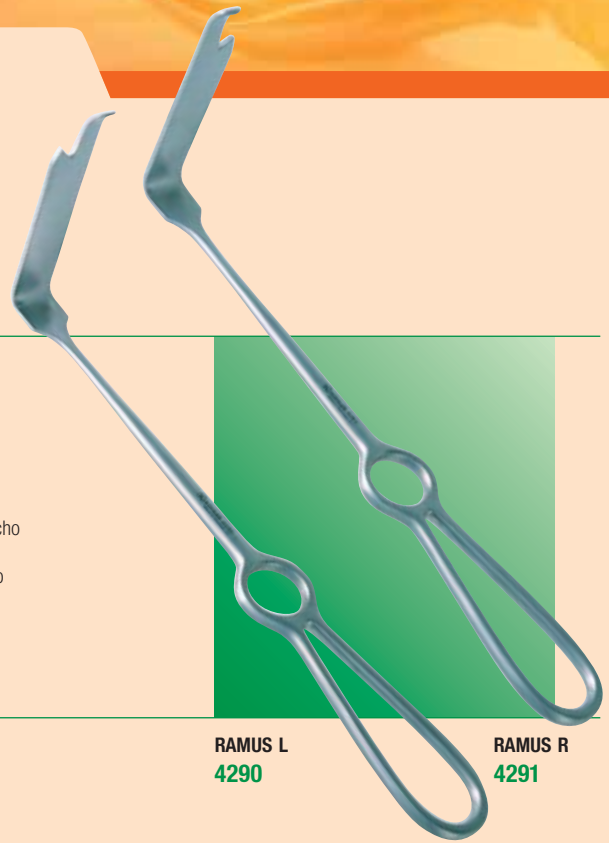
Il gancio piegato verso il basso permette una sicura tenuta dei margini della ferita ed allo stesso tempo una libera visuale. Il gancio piegato verso l'alto è meno traumatico per i tessuti molli. Per il labbro, la forma scanalata è meno traumatica della forma piatta.

Retraktoren



7318 42 x 7 mm
7319 63 x 7 mm

Retraktoren, chirurgisch, flach,
OBWEGESER – extra schmal
Retractor, surgical, flat,
OBWEGESER – extremely narrow
Retracteur, chirurgical, plat,
OBWEGESER – extrêmement étroit
Retractor, quirúrgico, plano,
OBWEGESER – extremamente estrecho
Retrattore, chirurgico, piatto,
OBWEGESER – estremamente stretto

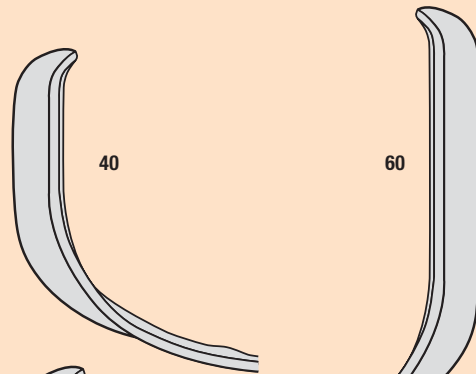
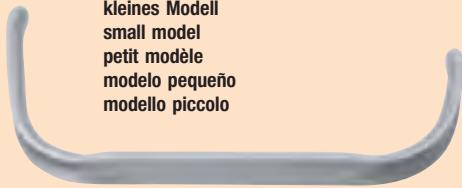


RAMUS L
4290

RAMUS R
4291

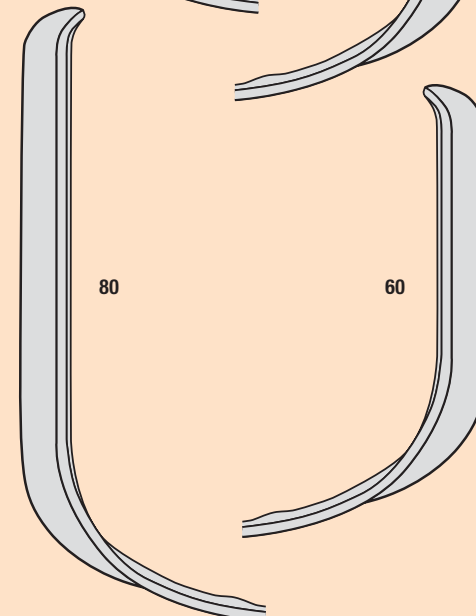
DAUTREY
8174

kleines Modell
small model
petit modèle
modelo pequeño
modello piccolo



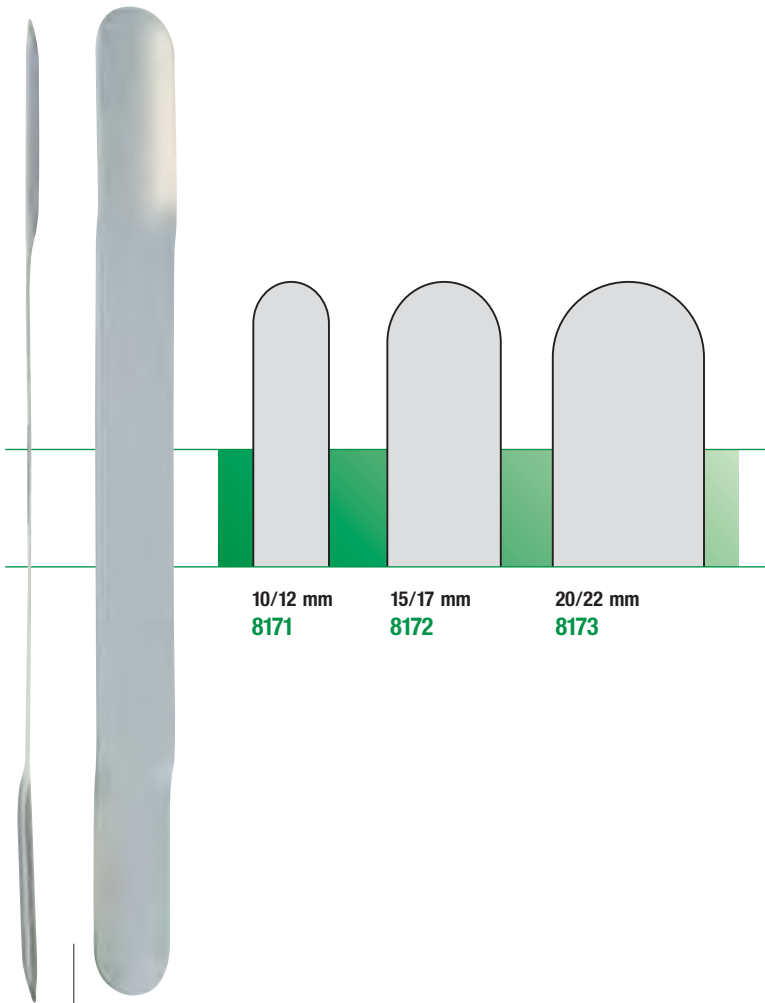
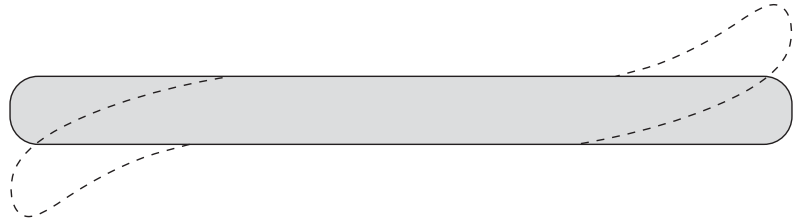
DAUTREY
8175

großes Modell
large model
grand modèle
modelo grande
modello grosso



Biessame Retraktoren

Bendable Retractors
Lames malléables souples
Retractor maleables
Retrattori malleabile



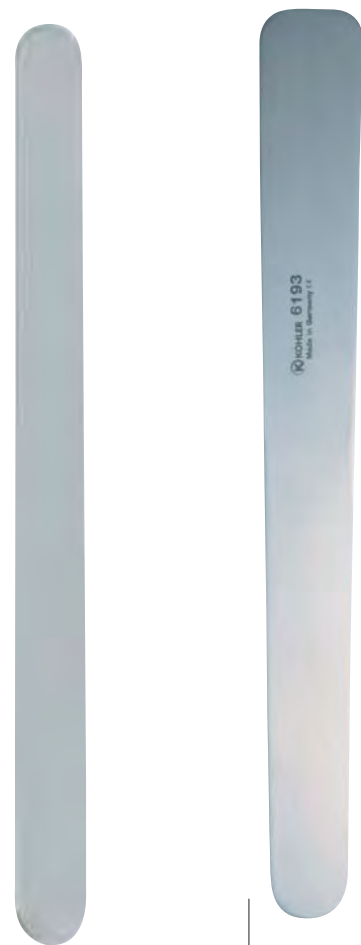
10/12 mm
8171

15/17 mm
8172

20/22 mm
8173

TESSIER
22 cm

Biegbarer Retraktor, konkav
Malleable retractor, concave
Lame malléable, concave
Retractor maleable, concavo
Retrattore malleabile, concavo



20 cm

6 mm 12 mm
6992 6995

8 mm 17 mm
6993 6996

10 mm 20 mm
6994 6997

25 mm
6856

20 cm
18/22 mm
6193



Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

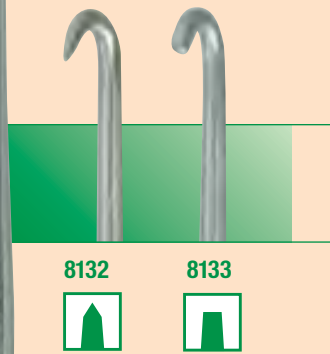
Retraktoren



25 cm
GINESTET
8134



21,5 cm
VOLKMANN



21 cm
HORCH
7209

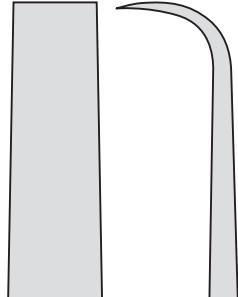


17 cm
KILNER
7210

Jochbogenhaken
Zygoma hook
Crochet pour zygoma
Ganco para zygoma
Gancio per il zigomo

Retraktoren

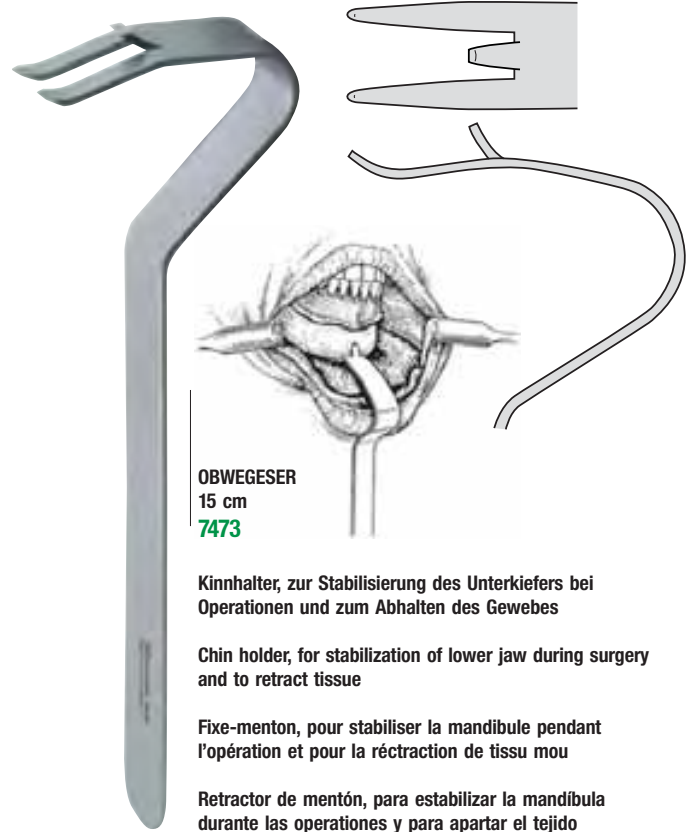
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



12 mm

OBWEGESER
23 cm
8160

Oberkiefer-Mobilisator
Maxillary mobilizer
Mobilisateur pour maxillaire
Mobilizador del maxilar superior
Mobilizzatore per mascella



OBWEGESER
15 cm
7473

Kinnhalter, zur Stabilisierung des Unterkiefers bei Operationen und zum Abhalten des Gewebes

Chin holder, for stabilization of lower jaw during surgery and to retract tissue

Fixe-menton, pour stabiliser la mandibule pendant l'opération et pour la rétraction de tissu mou

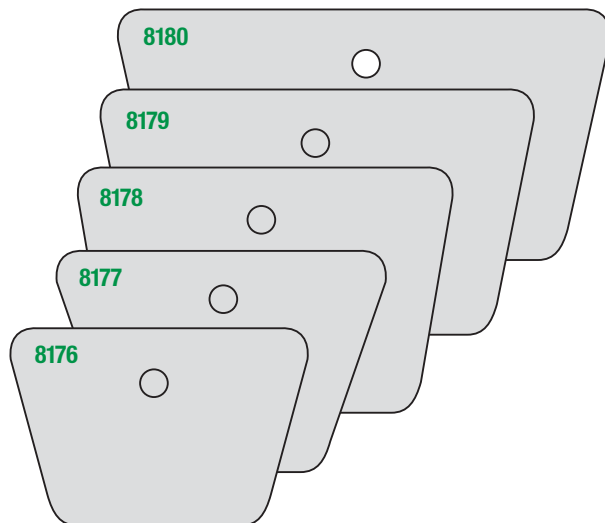
Retractor de mentón, para estabilizar la mandíbula durante las operaciones y para apartar el tejido

Gancio per mento, per stabilizzare la mascella inferiore in occasione d'una operazione e per impedire il tessuto



McKESSON

Mundkeil, kunststoffbeschichteter Metallrahmen, ohne Kette
Mouth prop, plastic coated metal frame, without chain
Cale, cadre en métal avec revêtement synthétique, sans chaîne
Abreboca, cuadro metálico, cubierto de plástico, sin cadena
Apribocca, telaio metallico, ricoperto in plastica, senza catena



8176

für Kleinkinder
for babies
pour bébés
para bebés
per neonati

8177

für Kinder
for children
pour enfants
para niños
per bambini

8178

normal, für Erwachsene
regular, for adults
régulier, pour adultes
regular, para adultos
regolare, per adulti

8179

groß, für Erwachsene
large, for adults
grand, pour adultes
grande, para adultos
grande, per adulti

8180

extra groß, für Unbezahnte
extra large, for edentulous
très grand, pour édentés
muy grande, para desdentados
molto grande, per sdentati

Iliac Retractors
Rétracteur de crête iliac
Separadores de pelvis
Divaricatori per cresta iliaca

Beckenkammspatel



TESSIER
18 cm

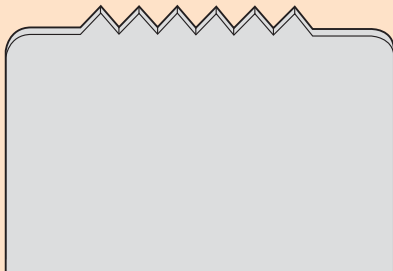
Beckenkammspatel zur Retraktion des Gewebes bei der Entnahme von Knochentransplantaten aus dem Beckenkamm.

Iliac Retractors to retract tissue when taking bone grafts from the iliac crest.

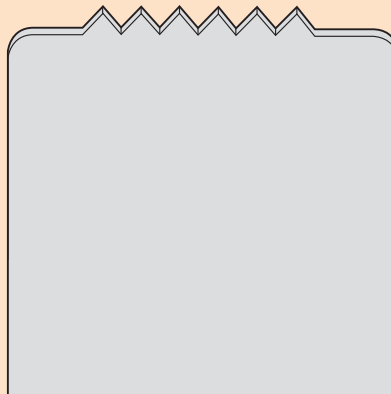
Rétracteur de crête iliac pour écarter le tissu mou pendant le prélèvement de transplants de crête iliac.

Separadores de pelvis para la retracción de tejido al obtener injertos de tejido óseo de la cresta iliaca.

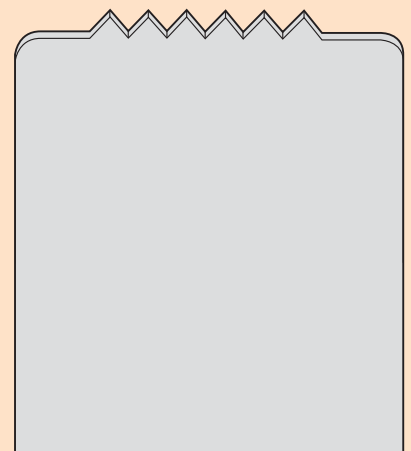
Divaricatore per cresta iliaca per ritrarre la tessitura dalla prelevazione di trapianti ossei dellacresta iliaca.



36 x 50 mm
8135



52 x 50 mm
8136



59 x 50 mm
8137

Retraktoren

Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



BOWDLER-HENRY
6359



10 mm
6307



SIGMOID R
7239



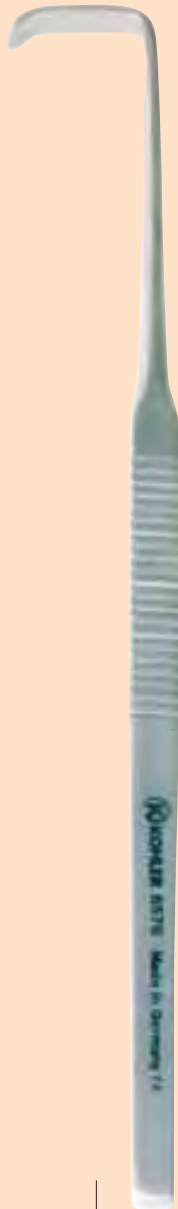
SIGMOID L
7238

Retractors, chalazion forceps
 Ecarteurs, pince à chalazion
 Separadores, pinza para chalazión
 Divaricatori, pinza per calazio

Wundhaken, Chalazionpinzette



DESMARRES
 16 cm
 6007



MINI-LANGENBECK
 16 cm
 17 x 5 mm
 6576



SENN-MILLER
 17 cm
 6004



SENN-MILLER
 17 cm
 6005



RAGNELL-DAVIS
 14 cm
 6003



DESMARRES
 9 cm
 Fig. 2 (25 mm)
 6406

Chalazionpinzette
 chalazion forceps
 pince à chalazion
 pinza para chalazión
 pinza per calazio

Wundhaken, Wund- und Trachealhäkchen

Retractors, wound and trachea retractors

Ecarteurs, crochets à plaies et crochets à trachée

Separadores, separadores y ganchos para la tráquea

Divaricatori, divaricatori per tessuti molli divaricatori per pelle



GILLIES 14,5 cm 16 cm
1 7195 4418
2 7230 5416



GUTHRIE Fig. 1
6008

Fig. 2
6009



16 cm

flexibel
flexible
flexible
flexible
flessibile



4182



4566



4723



4724



4725

scharf
sharp
pointus
agudo
acuto



4726

stumpf
blunt
mousses
romo
smusso



5998



2 mm
5999



5 mm
6000



7 mm
6001



10 mm
6002



JOSEPH
16 cm

Scalpel blades and holders
 Bistouri, manches et lames
 Hojas de bisturí y mangos
 Manici e lame per bisturi

Skalpellklingen und Halter



STANDARD 3
4208

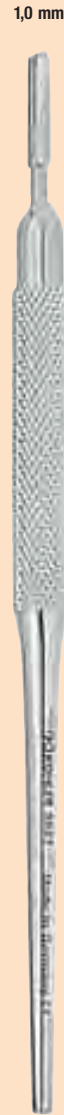
3
5523



7
16 cm
4871



7 K
12,5 cm
4754



16 cm
5527
für 2 Klingen
for 2 blades
pour 2 lames
para 2 hojas
per 2 lame



16 cm
5528
für 2 Klingen
for 2 blades
pour 2 lames
para 2 hojas
per 2 lame



16 cm
4209



6442
mit 2 Griffen 13/17 cm
with 2 handles 13/17 cm
avec deux manches 13/17 cm
con dos mangos 13/17 cm
con 2 manici 13/17 cm

Klingenpackung: 100 Stück
 blades package: 100 pieces
 Emballage standard: 100 pièces
 Envase de hojas: 100 piezas
 Scatola: 100 pezzi

10 4467		13 4470	
11 4468		15 4654	
12 4469		15 c 5248	
12 d 4969			

Scharfe Löffel

Bone curettes
Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

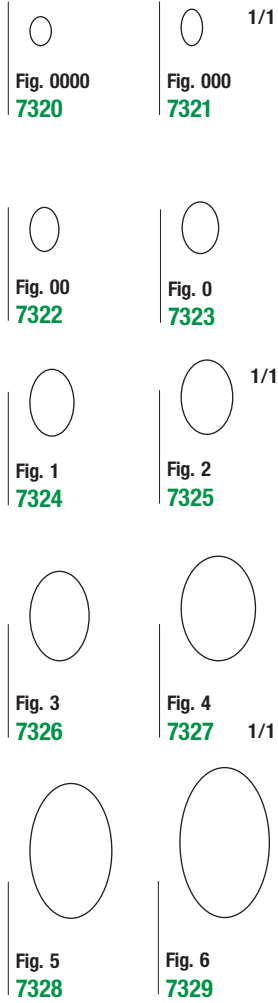
NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



- in 7 Positionen arretierbar
- lockable in 7 positions
- orientable en 7 positions
- adjustable en 7 posiciones
- orientabile in 7 posizioni



VOLKMANN
17 cm



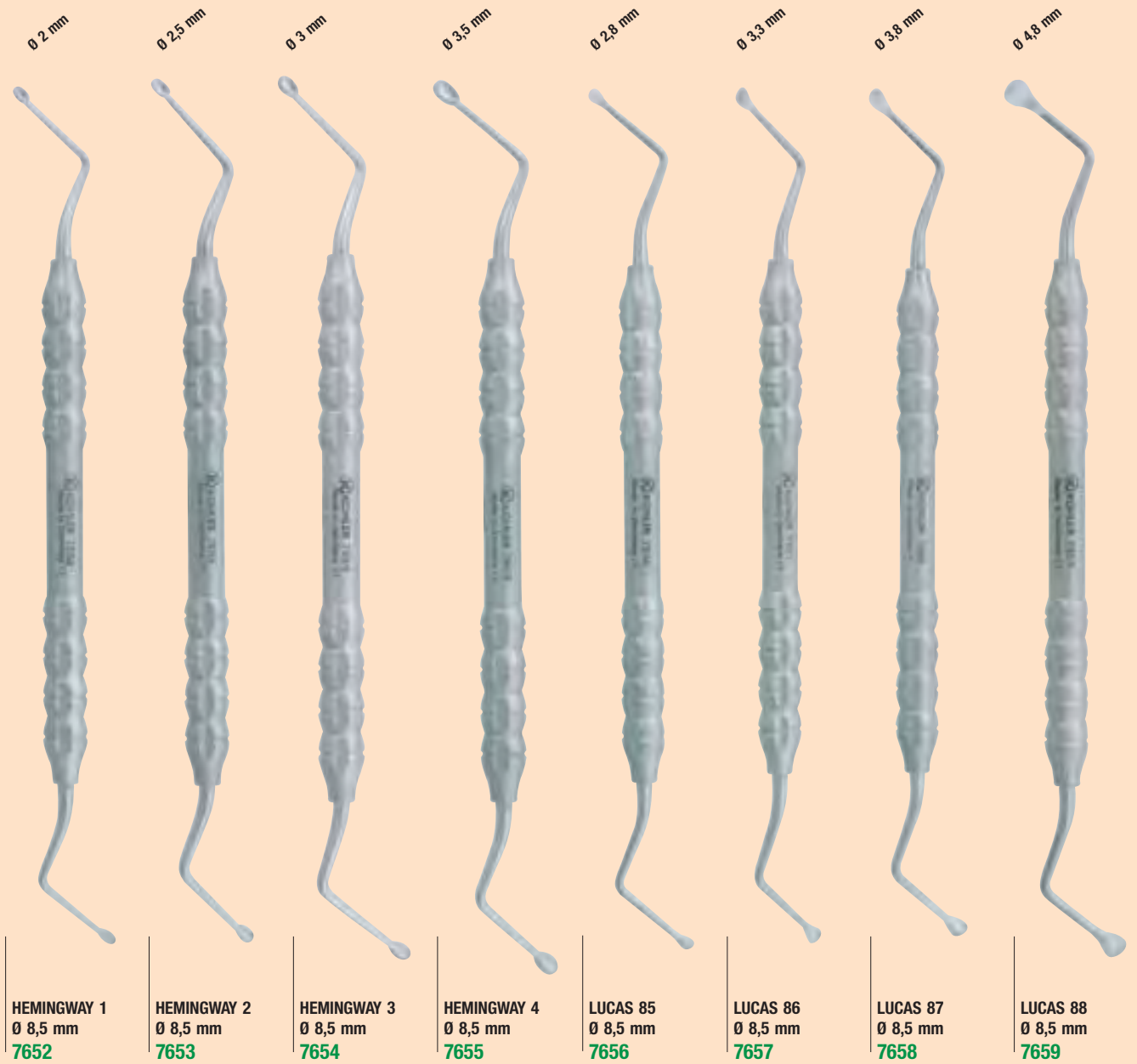
WILLIGER
13,5 cm
2,5/3,0
5243

WILLIGER
13,5 cm
3,0/3,5
5244

WILLIGER
13,5 cm
3,5/4,0
5609

Bone curettes
Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

Scharfe Löffel



Chirurgische Küretten

Surgical curettes
Curettes chirurgicales
Curetas de cirugía
Cucchiai taglienti



MOLT
2-4
19 cm
5780



CHOMPRET
1
17 cm
4868



CHOMPRET
2 L
17 cm
4869



CHOMPRET
3 R
17 cm
4870



MOLT
1
17 cm
5774



MOLT
2
17 cm
5775



MOLT
4
17 cm
5782

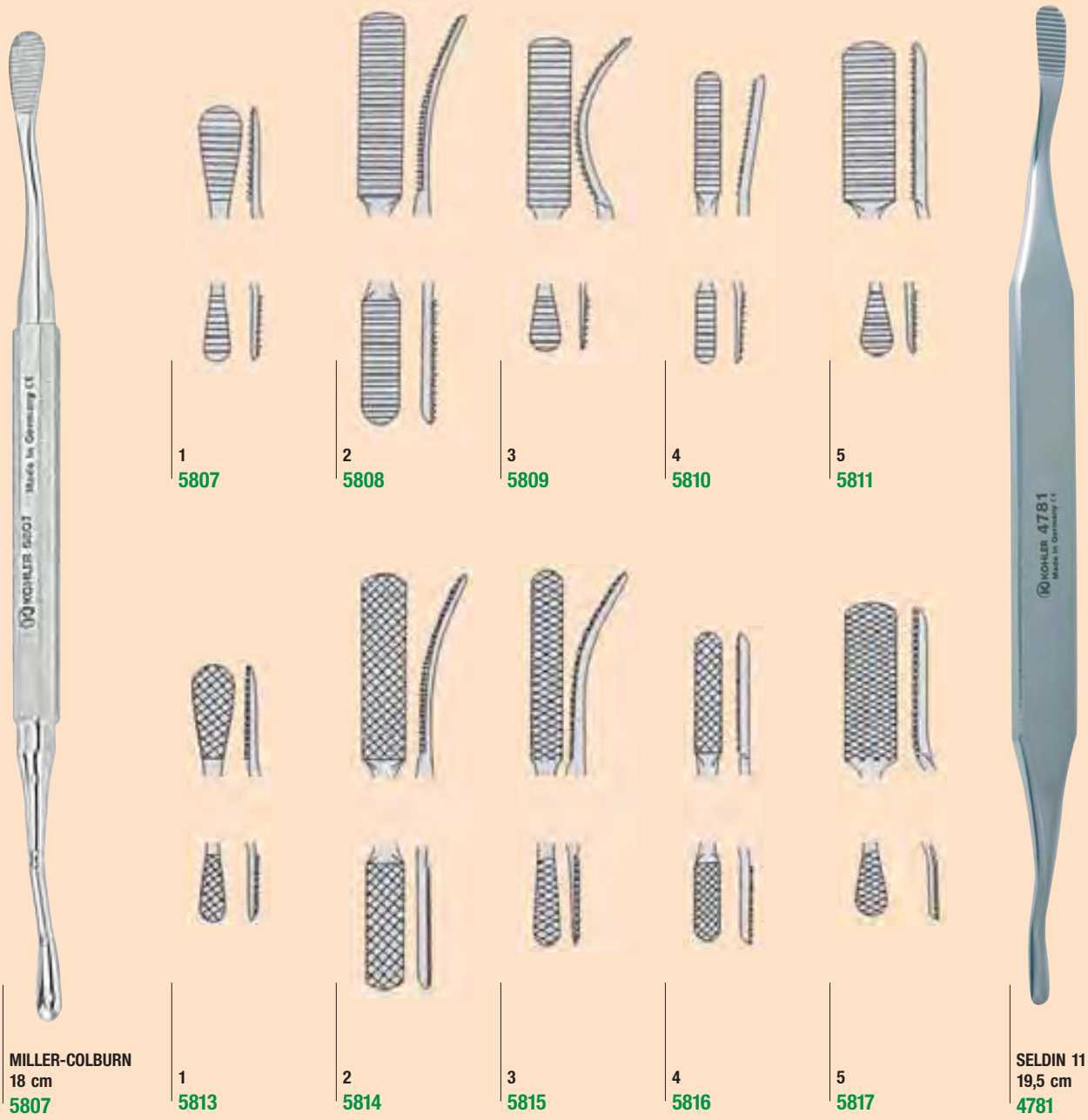


BOWMAN
Tränenkanal-Sonden
lachrymal probes
stylets pour le canal lacrymal
estiletos para canal lacrimal
specilli per canale lacrimale

	Fig.	Ø mm
5035	00/0	0,7/0,8
5036	0/1	0,8/0,9
5037	1/2	0,9/1,1
5038	2/3	1,1/1,3
5039	3/4	1,3/1,4
5040	4/5	1,4/1,5
5041	5/6	1,5/1,6
5042	6/7	1,6/1,8
5043	7/8	1,8/1,9

Bone files
 Limes à os
 Limas de hueso
 Lime per ossa

Knochenfeilen



MILLER-COLBURN
 18 cm
 5807

1
 5813

2
 5814

3
 5815

4
 5816

5
 5817

SELDIN 11
 19,5 cm
 4781

Nasen Raspeln



Nasal rasps
 Râpes nasales
 Raspas nasales
 Raspa nasale

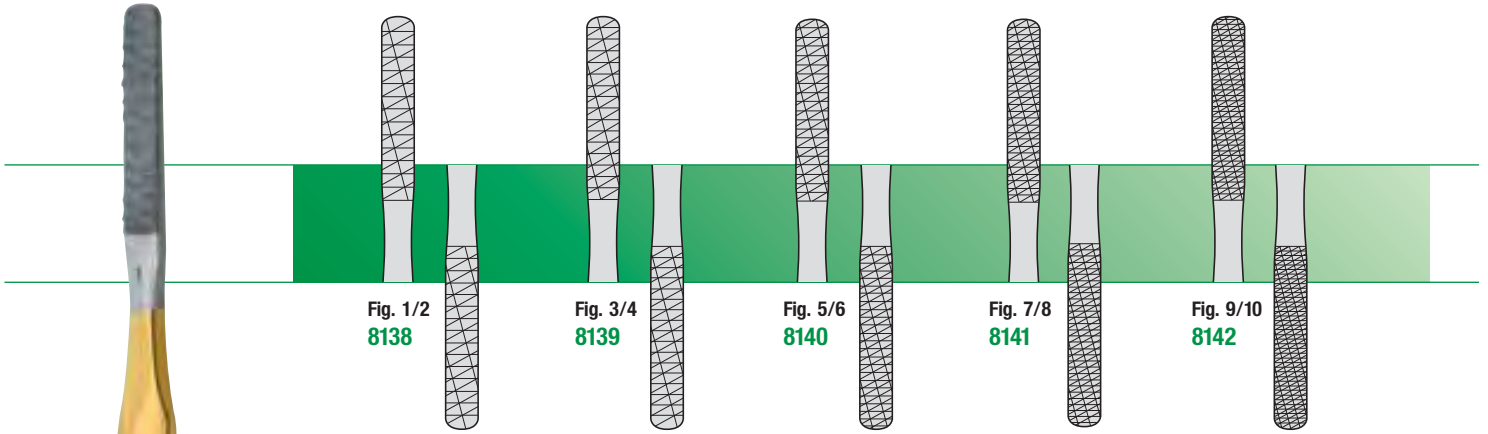


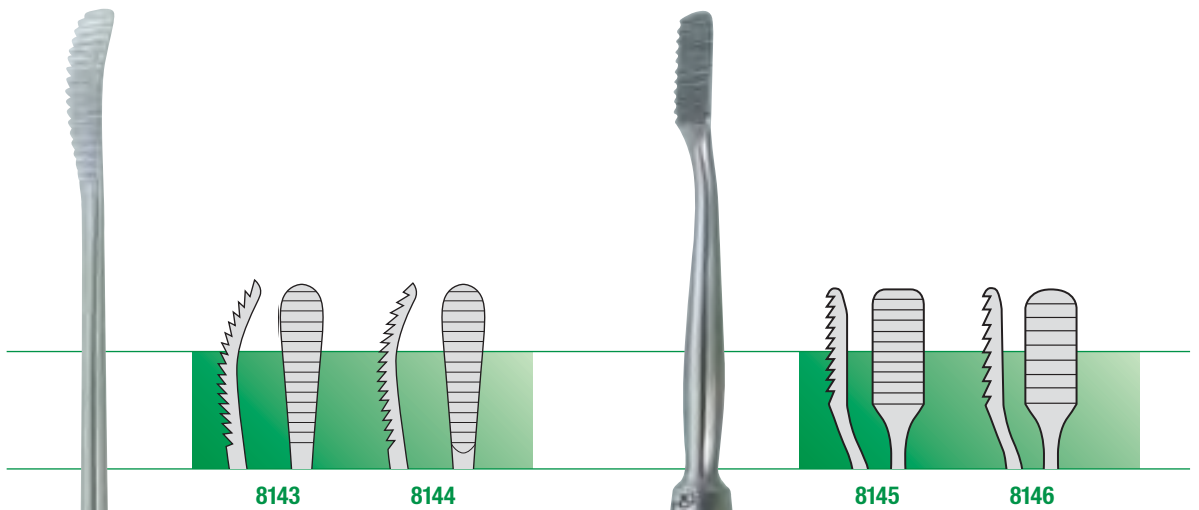
Fig. 1/2
8138

Fig. 3/4
8139

Fig. 5/6
8140

Fig. 7/8
8141

Fig. 9/10
8142



8143

8144

8145

8146



FOMON
20 cm



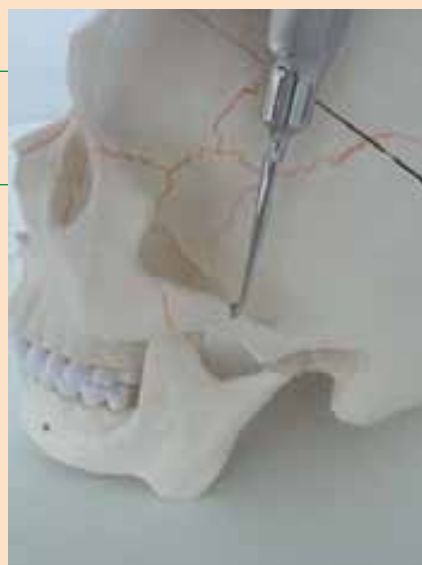
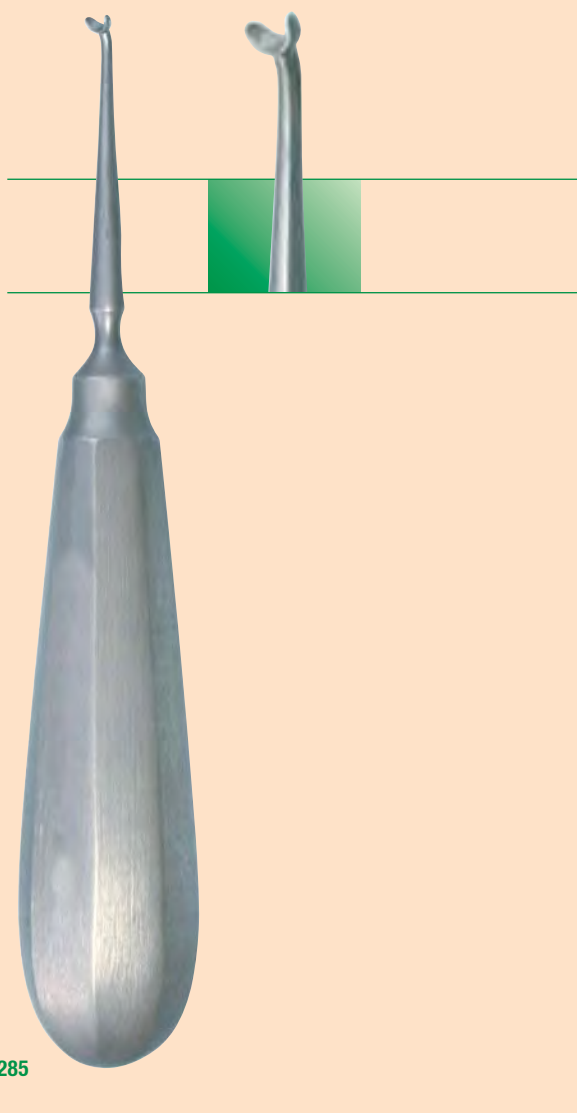
WIENER (AUFRICHT)
21 cm



JOSEPH (LEWIS)
21 cm

Zygomatic instrument
Instrument zygoma
Instrumento zygoma
Strumenti zygoma

Zygomatikdrücker



Craniofaziale Instrumente, Nasen Zangen

Cranio-facial instruments, nasal forceps
Instruments crânio-faciale, pincas nasales
Instrumentos cranéo-facial, pinzas nasales
Strumenti cranio-facciale, pinze nasale



ROWE
links
left side
côté gauche
izquierda
lato sinistro

8147

23,5 cm
Kinder
child
enfant
niño
bambino

6209

24 cm
Erwachsene
adult
adulte
adulto



ROWE
rechts
right side
côté droit
derecha
lato destro

8148

23,5 cm
Kinder
child
enfant
niño
bambino

6210

24 cm
Erwachsene
adult
adulte
adulto



ASCH
23 cm
6163



WALSHAM
23 cm
6166



Verbindungselement für 6209/6210
Connecting clamp for 6209/6210
Pièce de jonction pour 6209/6210
Pieza de union para 6209/6210
Pezzo di raccordo per 6209/6210
8169

Rhinologie

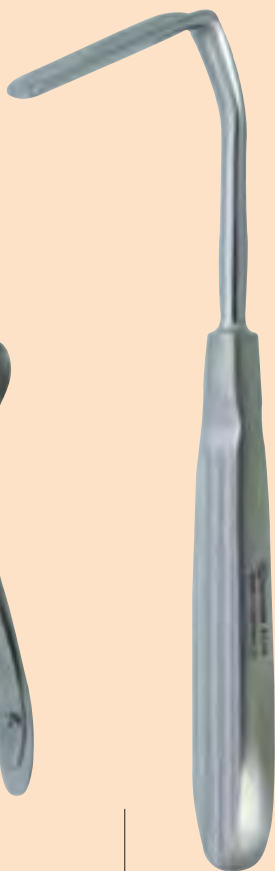


KILLIAN
13 cm

35 mm
5739

50 mm
5740

75 mm
5741



AUFRICHT
19 cm
8149

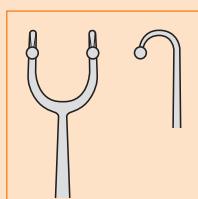


FOMON
16 cm
4731



FRAZIER
CH/10
18 cm
6172

GUILEN
19 cm
8170



geknöpft
button ended
boutonné
abotonado
a bottone

FRAZIER
CH/12
18 cm
6173

Absaugkanüle
aspirator
aspirateur
aspirador
cannule per aspirazione

Raspatorien

Periosteal elevators
Décolleurs
Periostótomos
Scollaperiostei

→ ← 5 mm



→ ← 5 mm

SELDIN 22
18 cm
5277

→ ← 5 mm



WILLIGER
16 cm
4312

WILLIGER
12 cm
4311

→ ← 5 mm



→ ← 5 mm

FREER
18,5 cm
4358

4,5 mm



→ ← 5 mm

FREER
18,5 cm
4947

→ ← 10 mm



→ ← 13 mm

SELDIN 23
19,5 cm
5278

Periosteal elevators
 Décolleurs
 Periostótomos
 Scollaperiostei

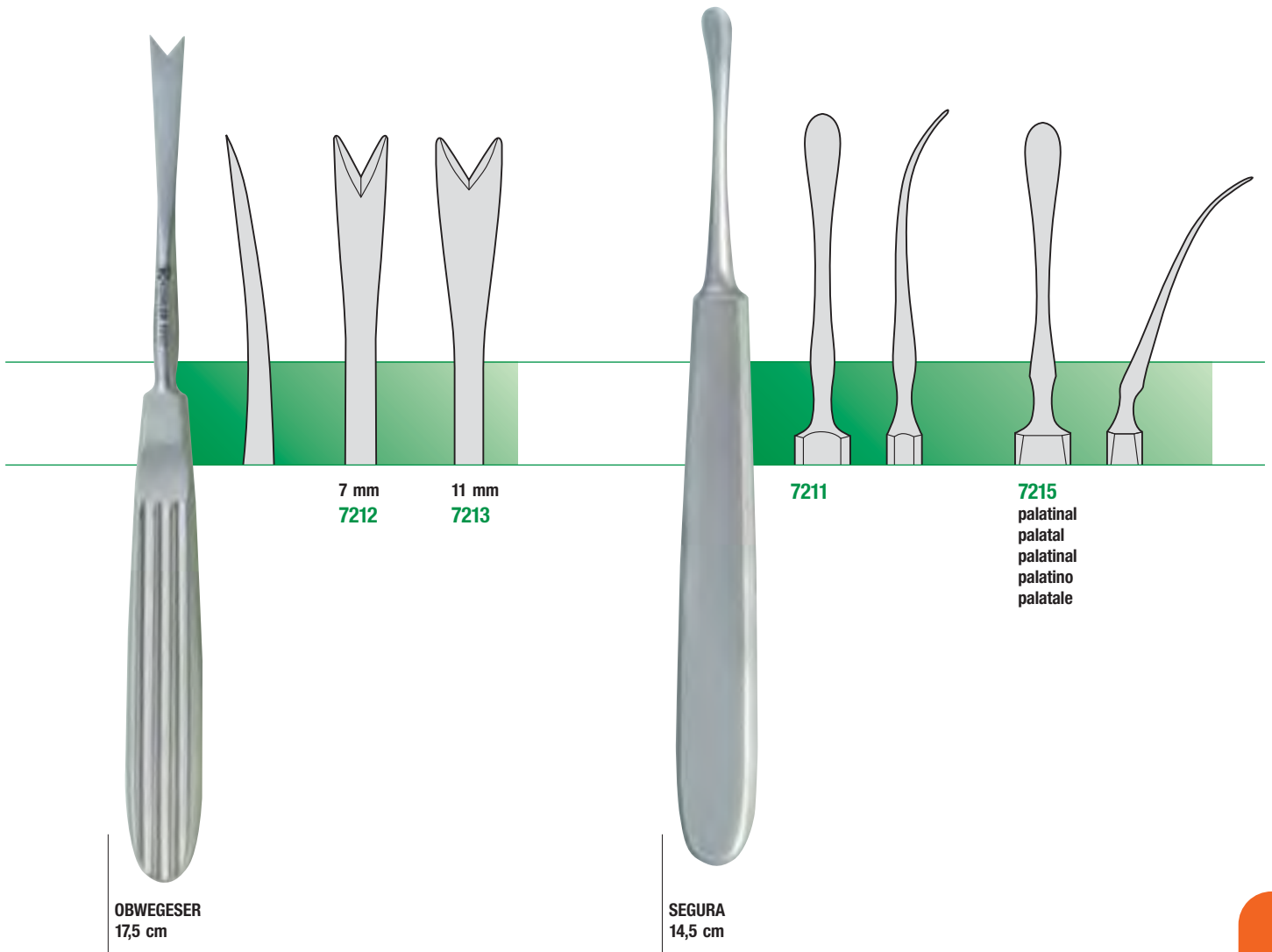
Raspatorien

The image displays three groups of raspatorien (rasps) used in dentistry. Each group includes a full view of the instrument, a row of smaller versions with their dimensions, and a clinical illustration of the instrument being used on a jaw model.

Instrument	Dimensions	Length
Group 1 (Left)	6 mm (8154), 7 mm (8155), 9 mm (8156), 11 mm (8157)	17,5 cm
Group 2 (Middle)	5 mm (8150), 7 mm (8151), 9 mm (8152)	20 cm
Group 3 (Right)	8153	17,5 cm

Raspatorien

Periosteal elevators
Décolleurs
Periostótomos
Scollaperiosteï



Wisdom teeth extractor HENAHAN
Ecarteurs, dents de sagesse HENAHAN
Retradores de la muela del juicio HENAHAN
Unico per dente del giudizio HENAHAN

Weisheitszahnhaken HENAHAN



HENAHAN
1
19,5 cm
5863



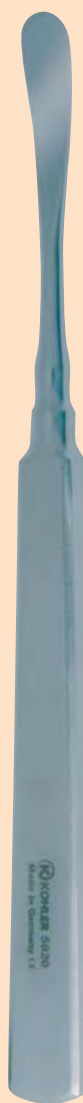
HENAHAN
2
20 cm
5864



HENAHAN
3
19,5 cm
5865



HENAHAN
33
19,5 cm
5868



HENAHAN
1
17,5 cm
5820



HENAHAN
2
17,5 cm
5821



HENAHAN
3
17,5 cm
5822

Ahlen

Awls
Alènes
Leznas
Lesine



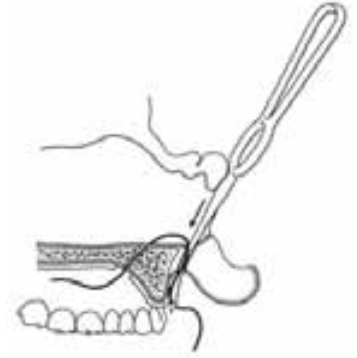
15 cm
7476

Unterkiefer Ahle
Mandibular Awls
Alène mandibulaire
Lezna para la mandibula
Lesina mandibulare



23 cm
7477

Jochbogen Ahle
Zygomatic arch awl
Alène zygomatique
Lezna para al acro cigomático
Lesina cigomatica



19 cm
7478

Oberkiefer Ahle
Maxillary awl
Alène maxillaire
Lezna para la maxila
Lesina mascellare



Zur Vermeidung von Stichkanalinfekten durch Speicheltransport in die Weichteile sollte jede Ahle nur einmal während der Operation verwendet werden.

To avoid infections by carrying oral fluid and bacteria into the deeper structures, it is recommended that each awl is used only once during an operation.

Our éviter des infections par le transport de salive et bactériens dans les tissus souples, il est recommandé d'utiliser chaque alène seulement une fois par opération.

Para prevenir infecciones al transporte de saliva en los partes suaves, se recomienda utilizar cada lezna sólo una vez durante la operación.

Per evitare dell' infezioni dal trasporto batteri orale fluido nei parti molli, si consiglia d'usare ogni punteruolo solamente una volta durante un'operazione.

Nummernindex

Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page
3000		4009	128	4103	114	4202	159	4388	146	4639	122	4837	17
3114	104	4010	127	4105	114	4208	174	4389	146	4640	122	4843	159
3127	107	4011	128	4106	154	4209	174	4399	114	4641	128	4846	149
3185	26	4012	128	4107	154	4241	161	4400	127	4642	128	4848	142
3187	20	4013	129	4109	155	4247	116	4405	134	4652	125	4868	104,177
3188	20	4014	129	4110	155	4248	113	4407	89	4653	113	4869	177
3189	46,47,108	4015	127	4111	154	4262	154	4408	89	4654	174	4870	177
3190	46,47,108	4017	127	4112	153	4263	162	4417	91	4655	113	4871	174
3195	39	4018	103,126	4113	153	4264	163	4418	173	4656	113	4873	132
3196	39	4019	126	4138	143	4265	163	4422	57	4659	161	4918	131
3197	39	4020	131	4140	103,114	4266	163	4423	57	4664	119	4919	145
3198	39	4021	131	4141	114	4267	163	4424	143	4666	132	4920	161
3199	39	4022	129	4142	103,114	4283	144	4428	127	4671	121	4923	156
3601	72,106	4023	129	4143	114	4284	126	4431	127	4672	121	4928	160
3602	72,106	4024	129	4144	116	4285	126	4432	145	4676	109,127	4931	160
3603	72,106	4025	128	4145	116	4290	166	4434	163	4677	132	4944	161
3604	73,106	4026	128	4146	116	4291	166	4435	163	4685	145	4947	183
3605	73,106	4027	128	4147	116	4298	125	4436	163	4686	123	4959	121
3606	73,106	4028	128	4148	117	4309	162	4437	163	4687	127	4960	114
3607	74,106	4030	128	4149	117	4311	183	4459	146	4688	114	4961	127
3608	74,106	4032	131	4150	117	4312	183	4461	159	4697	137	4969	154
3609	74,106	4033	126	4153	157	4321	144	4467	174	4698	143	4995	160
3610	74,106	4034	126	4154	157	4324	93	4468	174	4699	145	4996	160
3611	75,106	4035	132	4155	157	4329	93	4469	174	4701	121		
3612	75,106	4036	132	4156	121	4332	142	4470	174	4703	125	5000	
3613	24	4037	132	4157	121	4333	142	4488	113	4722	143	5003	159
3614	24	4038	137	4158	121	4334	118	4535	36	4723	173	5026	160
3615	56	4039	111,137	4159	121	4337	107	4536	122	4724	173	5031	149
3616	56	4040	137	4160	14,121	4342	116	4537	144	4725	173	5032	149
3617	56	4041	137	4161	121	4350	155	4538	104	4726	173	5033	149
3618	56	4042	136	4162	121	4351	155	4539	89	4731	182	5034	149
3619	56	4043	136	4163	121	4358	183	4556	164	4747	131	5035	177
3620	56	4044	136	4164	123	4360	163	4564	154	4748	131	5036	177
3621	56	4045	136	4165	104,123	4361	113	4566	173	4749	122	5037	177
3622	56	4046	138	4166	154	4362	113	4567	153	4750	122	5038	177
3623	56	4047	136	4167	154	4363	113	4568	155	4751	123	5039	177
3624	56	4048	136	4168	154	4364	113	4575	162	4754	174	5040	177
3625	65	4049	136	4172	164	4365	113	4578	114	4755	129	5041	177
3626	65	4061	146	4173	164	4366	113	4579	121	4756	129	5042	177
3627	65	4062	146	4174	164	4367	113	4583	144	4757	129	5043	177
3628	65	4063	146	4175	164	4368	121	4603	144	4758	129	5068	156
3629	65	4065	145	4176	164	4369	114	4604	161	4770	115	5069	116
3630	65	4066	143	4177	164	4370	114	4616	129	4771	115	5105	121
		4067	145	4178	164	4371	104,114	4618	143	4772	115	5106	121
4000		4068	109,144	4179	164	4372	114	4620	129	4773	115	5149	129
4001	127	4069	144	4180	164	4373	114	4621	129	4781	178	5150	129
4002	104,127	4070	145	4181	164	4374	114	4626	125	4793	129	5218	132
4003	128	4071	145	4182	173	4375	104,114	4627	125	4799	17	5219	122
4004	128	4072	103,104,142	4187	159	4376	114	4628	132	4800	116	5220	122
4005	126	4073	122	4188	159	4377	113	4636	131	4809	162	5229	118
4006	126	4074	143	4197	159	4378	125	4637	113	4813	163	5231	121
4007	126	4088	119	4199	159	4382	156	4638	113	4820	91	5233	122

Nummernindex

Numerical Index Index numérique Indice numérico Indice numerico

Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page
5234	122	5483	123	5763	103,104	5923	55	6066	55	6316	115	6530	18
5235	122	5484	123	5767	153	5924	55	6067	55	6317	118	6532	146
5236	122	5505	130	5772	104	5925	55	6070	57	6318	118	6534	150
5237	122	5506	129	5774	177	5926	55	6090	129	6319	118	6535	150
5238	122	5523	174	5775	177	5927	55	6091	111,115	6327	135	6536	132
5239	122	5527	174	5780	177	5928	55	6093	146	6333	27	6537	142
5240	16	5528	174	5782	177	5929	130	6096	147	6342	146	6538	142
5241	119	5529	155	5784	113	5930	130	6097	147	6353	121	6539	135
5242	119	5535	131	5787	111,113	5939	129	6098	147	6355	118	6540	127
5243	175	5547	160	5788	113	5940	124	6099	147	6356	128	6547	18
5244	175	5554	162	5789	109	5941	124	6102	154	6357	132	6548	18
5248	174	5561	144	5790	119	5942	104	6103	55	6358	132	6549	18
5249	36	5563	143	5793	138	5943	124	6104	55	6359	171	6552	93
5257	147	5564	109	5794	138	5944	124	6116	85	6364	122	6553	93
5258	91	5574	127	5795	125	5956	91	6123	143	6370	116	6554	122
5277	183	5575	57	5796	135	5957	146	6124	143	6371	118	6557-K	111
5278	183	5579	85	5797	135	5958	111	6129	17	6373	27	6562	117
5283	85	5592	138	5798	135	5965	57	6139	116	6375	126	6574	131
5293	124	5595	144	5799	135	5966	57	6140	116	6376	126	6575	131
5308	119	5600	146	5800	135	5967	57	6141	116	6396	114	6576	172
5309	119	5605	149	5801	135	5987	130	6142	146	6397	115	6584	162
5310	119	5609	175	5802	136	5988	130	6146	123	6398	157	6589	147
5318	144	5625	146	5803	145	5991	130	6147	123	6400	36	6590	147
5319	144	5626	146	5805	144	5992	130	6156	129	6401	31	6598	147
5320	144	5627	146	5807	178	5994	147	6158	17	6405	156	6602	36
5321	138	5629	146	5808	178	5998	173	6159	157	6406	172	6603	36
5322	138	5631	146	5809	178	5999	173	6160	157	6409	114	6604	36
5323	137	5632	132	5810	178			6161	157	6424	15	6605	36
5324	137	5636	117	5811	178	6000		6163	181	6425	15	6606	36
5326	138	5639	117	5812	158	6000	173	6166	181	6426	15	6607	36
5329	93	5640	117	5813	178	6001	173	6172	182	6427	15	6608	36
5330	150	5641	88	5814	178	6002	173	6173	182	6436	109,114	6609	36
5331	150	5642	88	5815	178	6003	172	6183	124	6442	174	6610	36
5332	138	5643	88	5816	178	6004	172	6185	113	6456	109	6611	36
5333	146	5654	119	5817	178	6005	172	6186	113	6458	119	6612	36
5336	149	5655	119	5820	186	6007	172	6193	103,167	6462	128	6613	36
5337	149	5656	88	5821	186	6008	173	6193	147	6463	128	6614	36
5338	149	5662	92	5822	186	6009	173	6209	181	6465	129	6615	36
5339	149	5681	109	5823	162	6021	93	6210	181	6478	129	6616	36
5340	149	5691	113	5857	150	6025	57	6224	161	6479	128	6617	36
5341	161	5692	113	5863	186	6026	57	6228	114	6502	18	6618	36
5344	137	5707	116	5864	186	6027	57	6229	114	6503	18	6619	36
5345	137	5720	129	5865	186	6028	57	6245	55	6503	18,105	6620	31
5346	137	5722	121	5868	186	6029	57	6246	55	6504	18	6621	31,111
5348	138	5723	121	5872	129	6030	57	6263	142	6505	18	6622	31
5376	119	5736	97	5873	116	6033	138	6264	87	6506	18,105	6623	31
5381	116	5739	182	5900	122	6048	145	6265	146	6506	89	6636	160
5382	144	5740	182	5901	121	6049	154	6266	146	6516	156	6638	13
5386	121	5741	182	5909	109	6050	118	6285	180	6521	16	6639	13
5397	144	5743	124	5911	125	6051	128	6307	171	6522	16	6640	13
5405	30	5746	57	5914	153	6061	55	6308	17	6523	16	6641	13
5416	173	5762	114	5922	155	6062	55	6312	129	6524	16	6642	13

Nummernindex

Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page
6643	13	6739	16	6929	63	7139	108,132	7249	31	7317	14	7386	69,100
6651	92	6740	17	6930	63	7145	134	7251	88	7318	166	7387	69,100
6660	17	6742	16	6931	64	7146	134	7254	115	7319	166	7388	69,100
6662	149	6743	16	6932	16	7147	134	7256	88	7320	175	7389	69,100
6663	129	6744	16	6934	34	7148	134	7257	58	7321	175	7390	69,100
6667	122	6747	108,149	6935	121	7149	134	7258	58	7322	175	7391	69,100
6668	30	6748	48,63	6936	121	7150	19	7259	58	7323	175	7392	69,100
6680	48	6770	119	6937	131	7151	19	7260	58	7324	175	7393	69,100
6681	48	6783	18	6938	131	7160	37	7261	58	7325	175	7394	69,100
6682	48	6784	18	6940	15	7163	108	7262	58	7326	175	7395	69,100
6694	13	6803	108	6941	15	7166	108	7263	58	7327	175	7396	71,99,101
6695	13	6805	56	6942	16	7167	108	7264	58	7328	175	7397	71,99,101
6697	124	6806	108	6943	126	7169	37	7265	58	7329	175	7398	71,99,101
6700	64	6807	108	6944	104	7182	63	7266	58	7330	49	7399	71,101
6701	64	6808	56	6945	116	7183	48	7267	58	7331	49	7400	71,101
6702	64	6811	43	6946	63	7184	48	7268	58	7332	49	7401	71,101
6703	64	6812	43	6947	127	7185	48	7269	58	7333	49	7402	68,99,100,101
6704	64	6813	35	6949	34	7186	61	7270	58	7334	49	7403	71,99,101
6705	64	6816	35	6961	31	7187	61	7271	58	7335	49	7404	71,101
6706	64	6830	108	6962	31	7188	61	7272	58	7336	49	7405	71,99,101
6707	105	6833	108	6963	31	7189	61	7273	58	7337	49	7406	71,101
6708	66,105	6836	108	6966	16	7190	61,102	7274	58	7341	89	7407	68,99,100,101
6709	66,105	6837	108	6977	89	7191	61,102	7275	58	7342	84	7408	165
6710	66,105	6839	34	6978	30	7192	61,102	7276	58	7343	115	7409	165
6711	66,105	6856	167	6980	140	7193	61,102	7277	58	7345	19	7410	165
6712	66,105	6858	126	6981	140	7195	173	7278	58	7346	19	7411	165
6713	66,105	6859	126	6982	141	7196	44	7279	58	7347	19	7412	165
6714	66,105	6862	34	6983	141	7197	160	7280	58	7348	19	7413	165
6715	65	6865	88	6984	141	7198	44	7281	58	7352	84	7414	165
6716	65	6871	15	6985	140	7199	117	7282	58	7353	84	7415	165
6717	65	6872	15	6986	140	7200	60	7283	41	7356	14	7416	165
6718	65	6873	15	6987	141	7201	60	7284	41	7357	14	7417	165
6719	65	6874	15	6988	141	7202	60	7285	41	7358	14	7418	165
6720	65	6902	125	6989	141	7203	60	7286	41	7359	14	7419	165
6721	65	6905	66	6992	167	7204	60	7287	41	7362	86	7454	25
6722	65	6906	66	6993	167	7205	60	7289	24	7363	86	7455	91
6723	65	6907	66	6994	167	7206	60	7290	24	7364	86	7456	91
6724	65	6908	66	6995	167	7207	97	7291	14	7370	23	7457	91,107
6725	65	6909	64,105	6996	167	7208	97	7292	14	7371	23	7458	91
6726	65	6910	17	6997	167	7209	168	7293	14	7372	18	7459	91
6727	65	6911	63			7210	168	7294	14	7373	76	7462	35
6728	65	6912	63	7000		7211	185	7295	14	7374	77	7463	35
6729	65	6913	63	7103	37,107	7212	185	7296	14	7375	77	7464	14
6730	65	6914	63	7104	37,107	7213	185	7297	14	7378	17,71,99,100,	7465	14
6731	65	6915	63	7105	37,107	7215	185	7298	14		101,105	7466	14
6732	65	6916	63	7106	37	7225	34	7299	14	7379	25	7470	91
6733	65	6917	63	7107	37	7230	173	7300	14	7380	69,99,100,101	7471	24
6734	65	6918	63	7108	109	7231	175	7301	14	7381	69,99,100,101	7472	25
6735	66	6925	63	7133	66	7238	171	7302	14	7382	69,99,100,101	7473	169
6736	66	6926	63	7134	66	7239	171	7310	37	7383	69,99,100	7474	93
6737	66	6927	63	7135	66	7243	27,103,104,109	7311	37	7384	69,100	7475	93
6738	66	6928	63	7136	66	7247	84	7316	14	7385	69,100	7476	187

Nummernindex

Numerical Index Index numérique Indice numérico Indice numerico

Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page	Ref.	Page
7477	187	7590	60	7685	151	7771	94,101,111	7891	53,102	8132	168	8185	59
7478	187	7591	60	7686	151	7772	109,111	7896	47,108	8133	168	8186	59
7480	25	7592	60	7687	108,150	7772		7897	111	8134	168	8187	33
7482	69	7593	60	7688	150	7773	111	7899	108	8135	170	8190	49
7498	61	7600	107	7689	150	7774	111	7908	25	8136	170	8200	53,102
7499	30	7602	107	7690	150	7775	96,101	7938	109	8137	170	8201	53,102
7500	15	7604	47,99,102,	7693	108,109,175	7776	96,101	7939	111	8138	179	8202	53,102
7501	15		108,111	7694	45	7777	96,101	7942	133	8139	179	8203	53,102
7502	15	7606	108	7694	163	7778	96,111	7943	133	8140	179	8204	53,102
7503	15	7609	100,101,105,	7696	42,111	7779	111	7984	48	8141	179	8220	13
7504	15		108,109	7697	42,111	7782	54	7985	48	8142	179	8221	13
7505	15	7610	100,101,103,	7698	54	7783	54	7986	48	8143	179	8222	13
7506	15		104,105,109,111	7699	54	7784	54	7989	58	8144	179	8223	13
7507	15	7627	111	7701	111	7785	54	7990	58	8145	179	8224	13
7508	154	7628	44,108	7704	42,111	7786	67	7991	58	8146	179	8225	13
7510	22	7629	28	7705	71	7787	67	7994	59	8147	181	8300	109
7516	15	7646	23	7708	52	7788	67	7995	59	8148	181	8301	109
7517	15	7648	23	7709	52	7789	67	7996	59	8149	182		
7518	15	7652	176	7710	52	7790	67	7997	59	8150	184	9000	
7519	15	7653	176	7711	52	7791	67			8151	184	9034	37,38,107
7520	15	7654	109,176	7712	67	7792	67	8000		8152	184	9036	67
7521	15	7655	176	7713	67	7793	67	8100	57	8153	184	9037	67
7522	15	7656	176	7714	67	7794	67	8101	57	8154	184	9038	67
7523	15	7657	176	7715	67	7795	67	8102	57	8155	184	9039	67
7524	15	7658	109,176	7716	67	7796	67	8103	57	8156	184	9040	67
7525	15	7659	176	7717	67	7797	67	8104	57	8157	184	9550	38
7530	90	7660	108,148	7718	67	7798	67	8105	57	8160	169	9551	38
7531	90	7661	148	7719	67	7799	67	8106	57	8161	123	9552	38
7541	109	7662	148	7720	67	7800	67	8107	57	8162	123	9553	38
7542	103	7663	148	7721	67	7815	40	8108	57	8163	123	9554	38
7543	108	7664	148	7722	67	7816	40	8109	57	8164	123	9555	38
7545	108	7665	148	7723	67	7833	103	8110	57	8165	33	9556	38
7550	108	7666	148	7724	67	7835	104	8111	57	8166	162	9557	78
7556	91	7667	148	7725	67	7838	102	8112	57	8167	162	9558	78
7557	55	7668	148	7726	67	7839	102	8113	57	8168	162	9559	78
7558	14	7669	111	7727	111	7840	105	8114	57	8169	181	9560	79
7559	108	7670	23	7728	67	7841	105	8115	57	8170	182	9561	79
7565	29,111	7671	148	7733	30	7842	99	8116	57	8171	167	9562	79
7566	32,111	7672	148	7734	30	7843	99	8117	57	8172	167	9563	80
7567	29	7673	148	7742	43	7844	99	8118	57	8173	167	9564	80
7568	29	7674	148	7743	45	7845	99	8119	57	8174	166	9565	80
7570	17	7675	133	7745	111	7846	100	8120	57	8175	166	9566	80
7580	44,108	7676	133	7746	52	7847	100	8121	85	8176	169	9567	81
7582	60	7677	133	7747	52,102	7848	100	8122	85	8177	169	9568	81
7583	60	7678	108,133	7748	52,102	7849	100	8123	130	8178	169	9569	82
7584	60	7679	151	7749	52,102	7850	101	8124	130	8179	169	9570	83
7585	60	7680	151	7750	52,102	7851	101	8127	156	8180	169	9571	83
7586	60	7681	151	7751	52	7853	106	8128	156	8181	59		
7587	60	7682	151	7755	48	7860	107	8129	156	8182	59		
7588	60	7683	151	7756	48	7861	107	8130	156	8183	59		
7589	60	7684	151	7770	94,101,111	7888	101	8131	162	8184	59		

D

Alphabetischer Index

A		Chirurgische Pinzetten, GRAEFE	115	GOSLEE, Drahtzangen	159	Knochenstrahlzange	17
Abdrucklöffel, WINTRAY	12,13	Chirurgische Pinzetten, GRÜNEWALD	117	GRACEY, PA-Küretten	108	Knochenstrahlzangen	155,156
Abhalter	41,88-97	Chirurgische Pinzetten, LUCAE	117	GROSS, Kornzange	124	Knochenstrahlzangen, BÖHLER	156
Abhaltezange, TESSIER	84	Chirurgische Pinzetten, MC INDOE	114	GRÜNEWALD, chirurgische Pinzetten	117	Knochenstrahlzangen, CLEVELAND	155
Absaugkanüle	19	Chirurgische Pinzetten, MICRO-ADSON	113,116	GUILLEN, Absaugkanülen	182	Knochenstrahlzangen, RUSKIN-LISTON	156
Absaugkanülen	182	Chirurgische Pinzetten, SEMKEN-TAYLOR	103,113,114	GUTHRIE, Wundhaken	173	Knochenstrahlzangen, STILLE-LISTON	156
Absaugkanülen, FRAZIER	182	Chirurgische Pinzetten, STILLE	114			Knochenstreifer	61,70,102
Absaugkanülen, GUILLEN	182	Chirurgische Scheren	127-129			Knochenstanz	18,105
ADLERKREUZ, Pinzette	118	CHOMPRET, Chirurgische Küretten	104,157	H		Knochenstanze, CITELLI	157
ADSON, chirurgische Pinzetten	113,116	CITELLI, Knochenstanze	157	Häkchen, FOMON	182	Knochenstanze, KERRISON	157
ADSON, Titan Pinzette	36	CLARIZIO, Stopfer	24	HALSEY, Nadelhalter	145	Knochenstößel	27
ADSON-BROWN, chirurgische Pinzetten	113,116	CLEVELAND, Hohlmeisselzangen	155	HALSTEAD-MOSQUITO, Arterienklemmen	121	Knochenzange, TESSIER	87
Ahlen	187	CLEVELAND, Knochensplitterzangen	155	Haltepinzette mit Schloss	34	KOCHER, Arterienklemmen	122
ALBRECHT, Zahnzangen-Pinzette	117	CLEVELAND-GARDNER, Hohlmeisselzange	155	Hammer	17,71,99,100,101,105	KOCHER, Wundhaken	163
ALLIS, Arterienklemmen	122	COHEN, Haut- und Gewebezange	157	Hammer, MEAD	121	KRAMER-NEVINS, Sinus Lift Instrument	75,81
ALLIS-BABY, Arterienklemmen	122	COLLEGE, Pinzette	113,118	HARTMANN, Arterienklemmen	17	Kronenschere, LISTER	131
Apektomie-Reaktoren	90	COLLEGE, Titan Pinzette	36	HARTMANN, Mikro-Zängchen	149	Kronenscheren, BEEBEE	131
Applikationspritze	18	COLLIN, Zungenzange	124	Haut- und Gewebezange, COHEN	157	Kronenscheren, UNIVERSAL	131,138
ARMY-NAVI, Retraktor	93	COOLEY, Klemmen	123	Haut- und Gewebezange, GOLDMANN-FOX	157	Kornzange, GROSS	124
ARNOLD, Knochenfasszange	84	CORN, Nahtpinzette	115	Haut- und Gewebezange, SUGARMAN	157	Kürette, MOLT	41
ARRUGA, Nadelhalter	143	COTTLE, Nasenscheren	130,138	Hautstanzen	14,15	Küretten LANGER	108
Arterienklemmen	120-123	CRILE, Arterienklemmen	122	Hautstanzen, KEYES	15		
Arterienklemmen, ALLIS	122	CRILE-WOOD, Nadelhalter	144	HEGAR-BAUMGARTNER, Nadelhalter	143		
Arterienklemmen, ALLIS-BABY	122	CUSHING, chirurgische Pinzetten	113	HEMINGWAY, Scharfe Löffel	109,176	L	
Arterienklemmen, CRILE	122	D		HENAHAN, Weisheitszahnhaken	186	LA-GRANGE, Scheren	125,127,136,142
Arterienklemmen, GEMINI	122	DAUTREY, Drahtdrücker	162	HILGER, Retraktor	91	LAMBERT-KEY, Klemmen	123
Arterienklemmen, HALSTEAD-MOSQUITO	121	DAUTREY, Retraktor	166	Hohlmeisselzangen	152-157	LANGENBECK, Drahtzangen	159
Arterienklemmen, HARTMANN	121	DAUTREY-MUNRO, Osteotome	60	Hohlmeisselzange, BEYER	156	LANGENBECK, Nadelhalter	145
Arterienklemmen, KELLY	121	DE BAKEY, chirurgische Pinzetten	119	Hohlmeisselzange, BLUMENTHAL	154	LANGENBECK, Wundhaken	163
Arterienklemmen, KOCHER	122	DEAN, Scheren	128,136,140	Hohlmeisselzange, CLEVELAND-GARDNER	155	LANGER Küretten	108
Arterienklemmen, LERICHE	122	DENHARD, Mundsperr	89	Hohlmeisselzange, KLEINERT-KUTZ	156	LANGER, Titan-Küretten	37,38,109
Arterienklemmen, MICRO HALSTEAD-MOSQUITO	14,121	DERF, Nadelhalter	145	Hohlmeisselzange, MEAD	154	LASTER, Retraktor	93
Arterienklemmen, PEAN	121	DESMARRES, Chalazionpinzette	172	Hohlmeisselzange, STELLBRINK	155	LERICHE, Arterienklemmen	122
ASCH, Nasenzange	181	DESMARRES, Wundhaken	172	Hohlmeisselzange, ZAUFAL-JANSEN	156	LEWIN, Knochenhaltezege	85
AUFRICHT, Rhinologie-Instrument	182	DIGMANN, Knochenhaltezege	85	Hohlmeisselzangen, CLEVELAND	155	LEXER, Scheren	138
AUSTIN, Retraktor	92	DINGMANN, Knochenhaltezege	85	Hohlmeisselzangen, FRIEDMAN	154	LICHTENBERG, Nadelhalter	143
		Dissektor	43	Hohlmeisselzangen, LUER	154	Ligaturschere	129,141
B		DOYEN, Retraktor	91	Hohlmeisselzangen, MICRO-FRIEDMANN	153	Ligaturspannzange	161
BABCOCK, chirurgische Pinzetten	115	Draht	162	HOKE, Meißel	57	Lineal	30
BACKHAUS, Klemmen	104,123	Drahtbiegeinstrument, MERVILLE	162	HORCH, Jochbogenhaken	168	Lippenabhalter	88
Bandinstrumente	162	Drahtdrücker, DAUTREY	162	HÖSEL, Nadelhalter	143	LISTER, Tupferzange	109
Bandinstrumente, MERSHON	162	Drahtdrücker, LUNIATSCHEK	162			LISTER, Kronenschere	131
Basis Set Chirurgie und Implantologie	109	Drahtschneidezangen	160,161	I		LOCKLIN, Scheren	128,141
Beckenkammspatel, TESSIER	170	Drahtzangen	158,159	IRIS, Scheren	103,125,126,135,136,140	Löffel für Knochenmaterial	24,25
BEEBEE, Kronenschere	131	Drahtzangen, FISHER	159	IVORY, Retraktor	89	LUCAE, chirurgische Pinzetten	117
BELLUCCI, Mikro-Schere	134	Drahtzangen, GOSLEE	159			LUCAS, Scharfe Löffel	109,176
BENQUE, Raspatorium	43	Drahtzangen, LANGENBECK	159	J		LUER, Hohlmeisselzangen	154
BEYER, Hohlmeisselzange	156	DUNN-DAUTREY, Osteotome	60	JAMESON, Messzirkel	31	LUNIATSCHEK, Drahtdrücker	162
BISHOP, Retraktor	88	DURANTE, Pinzette	118	JFB Osteotome	62,63	LUXACUT, Titan	37
BISHOP, Zungendrucker	88	DUVAL, Pinzette	118	Jochbogenhaken, HORCH	168		
BLUMENTHAL, Hohlmeisselzange	154	E		JONES, Klemmen	103	M	
BÖHLER, Knochensplitterzangen	156	Expansoren	61,70,102	JOSEPH (LEWIS), Nasenraspeln	179	MARCHAC, Osteotome	58
Bohrlehre	32			JOSEPH, Scheren	128	MATHIEU, Nadelhalter	103,104,142
BOWDLER-HENRY, Retraktor	171	F		JOSEPH, Wundhaken	173	MAXI, Steritray	100,101,105,108,109
BOWMAN, Tränenkanalsonde	177	Filter	19			MAXI-Tray	100,101,105,108,109
BOYNTON, Nadelhalter	143	FISHER, Drahtzangen	159	K		MAYO, Scheren	128
BRUENINGS, Zungendrucker	91	Fixierinstrument	64	KALT, Mikro-Nadelhalter	146	MAYO, Sterilisierklammer	124
BUSER, Raspatorien	44,72,78	Flexi Explorer	28	KELLY, Arterienklemme	121	MAYO-HEGAR, Nadelhalter	144
		FOMON, Häkchen	182	KELLY, Scheren	104,125,127,135,136,140	MC INDOE, chirurgische Pinzetten	114
		FOMON, Nasenraspeln	179	KERRISON, Knochenstanze	157	McKESSON, Mundkeil	169
		FOMON, Nasenschere	130	KEYES, Hautstanzen	15	MEAD, Hammer	17
		FOX, chirurgische Pinzetten	117	KILLIAN, Rhinologie-Instrument	182	MEAD, Hohlmeisselzange	154
		FRAZIER, Absaugkanülen	182	KILNER, Retraktor	168	Meißel	41,54-56
		FREER, Osteotome	56,65	KILNER, Scheren	127	Meißel, GARDNER	57
		FREER, Raspatorien	183	Kinnhalter, OBWEGESER	169	Meißel, HOKE	57
		FRIEDMAN, Hohlmeisselzange	154	KLEINERT-KUTZ, Hohlmeisselzange	156	Meißel, OCHSENBEIN	57
				Klemmen, BACKHAUS	103	Meißel, PARTSCH	57
				Klemmen, COOLEY	123	Meißel, SHEEHAN	57
				Klemmen, JONES	123	Meißel, SCHEDEL	57
				Klemmen, LAMBERT-KEY	123	MERIAM, Titan Pinzette	36
				Klemmen, ROCHESTER-CARMALT	123	MERSHON, Bandinstrumente	162
				Klemmen, TOHOKU	104,123	MERVILLE, Drahtbiegeinstrument	162
				Klingenbrecher	147	Messbecher	109,111
				Knochenfasszange, ARNOLD	84	Messinstrumente	27-32
				Knochenfeilen, MILLER COLBURN	178	Messlehre	27
				Knochenfeilen, SELDIN	178	Messsonde	27,30
				Knochenhaltezege mit Bohrloch	84	Messzange, Osteometer	31
				Knochenhaltezege, DINGMANN	85	Messzirkel, CASTROVIEJO	31
				Knochenhaltezege, LEWIN	85	Messzirkel, JAMESON	31
				Knochenhaltezege	84-86	METZENBAUM, Scheren	125,128,135,136,141
				Knochenmühle	17	MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, Arterienklemmen	14,121
				Knochenstecher	22,23	MICRO-ADSON, chirurgische Pinzetten	113,116
						MICRO-FRIEDMANN, Hohlmeisselzange	153
						Micro-Pinzetten	150,151

Alphabetical Index

A		
ADLERKREUZ, pliers	118	
ADSON, tissue pliers	113,116	
ADSON, Titanium tweezers	36	
ADSON-BROWN, tissue pliers	113,116	
ALBRECHT, extracting forceps-tweezers	117	
ALLIS, haemostatic forceps	122	
ALLIS-BABY, haemostatic forceps	122	
Apicoectomy retractors	90	
Application syringe	18	
ARMY-NAVY, retractor	93	
ARNOLD, bone block clamp	84	
ARRUGA, needle holders	143	
ASCH nasal forceps	181	
Aspirators	182	
Aspirators, FRAZIER	182	
Aspirators, GUILLEN	182	
AUFRICHT, rhinology instrument	182	
AUSTIN, retractor	92	
Awls	187	
B		
BABCOCK, tissue pliers	115	
BACKHAUS, clamps	104,123	
Band instruments	162	
Band instruments, MERSHON	162	
Basic surgery and implantology set	109	
BEEBEE, crown scissors	131	
BELLUCCI, micro scissors	134	
BENQUE, periosteal elevator	43	
BEYER, bone rongeur	156	
BISHOP, retractor	88	
BISHOP, tongue depressor	88	
Blade breaker	147	
BLUMENTHAL, bone rongeur	154	
BÖHLER, bone cutting forceps	156	
Bone aspirator	19	
Bone block clamp, ARNOLD	84	
Bone block clamp, DINGMANN	85	
Bone carrier	18,105	
Bone cracker	17	
Bone curettes	176	
Bone curettes, HEMINGWAY	109,176	
Bone curettes, LUCAS	109,176	
Bone curettes, VOLKMANN	175	
Bone curettes, WILLIGER	103,175	
Bone cutting forceps	155,156	
Bone cutting forceps, BÖHLER	156	
Bone cutting forceps, CLEVELAND	155	
Bone cutting forceps, RUSKIN-LISTON	156	
Bone cutting forceps, STILLE-LISTON	156	
Bone files, MILLER COLBURN	178	
Bone files, SELDIN	178	
Bone forceps, TESSIER	87	
Bone holding forceps	84-86	
Bone holding forceps, LEWIN	85	
Bone holding forceps with drill hole	84	
Bone mill	17	
Bone punch, CITELLI	157	
Bone punch, KERRISON	157	
Bone rongeurs	152-157	
Bone rongeur, BEYER	156	
Bone rongeur, BLUMENTHAL	154	
Bone rongeur, CLEVELAND-GARDNER	155	
Bone rongeur, KLEINERT-KUTZ	156	
Bone rongeur, MEAD	154	
Bone rongeur, STELLBRINK	155	
Bone rongeur, ZAUFAL-JANSEN	156	
Bone rongeurs, CLEVELAND	155	
Bone rongeurs, FRIEDMAN	154	
Bone rongeurs, LUER	154	
Bone rongeurs, MICRO-FRIEDMANN	153	
Bone scraper	22,23	
Bone spreaders	61,70,102	
Bone tamper	27	
BOWDLER-HENRY, retractor	171	
Bowl	109,111	
BOWMAN, lachrymal probas	177	
BOYNTON, needle holders	143	
BRUENINGS, tongue depressor	91	
BUSER, periosteal elevator	44,72,782	
C		
Caewood Minnesota cheek retractor	109	
CAEWOOD-MINNESOTA, retractor	88	
Caliper, CASTROVIEJO	31	
Caliper, JAMESON	31	
Calipers	27-32	
Caliper, ridge mapping	31	
Caliper, graduated	27	
CASTROVIEJO, caliper	31	
CASTROVIEJO, micro gum scissors	132,133,141	
CASTROVIEJO, micro needle holders	146-148	
Centering instrument	64	
Chalazion forceps, DESMARRES	172	
Cheek retractor Caewood Minnesota	109	
Cheek retractors	88-96	
Chin holder, OBWEGESER	169	
Chisel	41,54-56	
Chisel, GARDNER	57	
Chisel, HOKE	57	
Chisel, OCHSENBEIN	54	
Chisel, PARTSCH	57	
Chisel, SCHENDEL	57	
Chisel, SHEEHAN	57	
CHOMPRET, surgical curettes	104,177	
CITELLI, bone punch	157	
Clamps, BACKHAUS	103	
Clamps, COOLEY	123	
Clamps, JONES	123	
Clamps, LAMBERT-KEY	123	
Clamps, ROCHESTER-CARMALT	123	
Clamps, TOHOKU	104,123	
CLARIZIO, compactor	24	
CLEVELAND, bone cutting forceps	155	
CLEVELAND, bone rongeurs	155	
CLEVELAND-GARDNER, bone rongeur	155	
COHEN, tissue forceps	157	
COLLEGE, Titanium tweezers	36	
COLLEGE, tweezers	113,118	
COLLIN, tongue holding forceps	124	
Compactor for bone material	24,25	
Compactor, CLARIZIO	24	
Connecting clamp	181	
COOLEY, clamps	123	
CORN, suture forceps	115	
COTTLE, nasal scissors	130,138	
CRILE, haemostatic forceps	122	
CRILE-WOOD, needle holders	144	
Crown scissors, BEEBEE	131	
Crown scissors, LISTER	131	
Crown scissors, UNIVERSAL	131,138	
Curette, MOLT	41	
Curettes LANGER	108	
CUSHING, tissue pliers	113	
D		
DAUTREY, retractors	166	
DAUTREY, wire director	84-86	
DAUTREY-MUNRO, osteotomes	60	
DE BAKEY, tissue pliers	119	
DEAN, scissors	128,136,140	
DENHARD, mouth gag	89	
Dental probes	108	
Depth measuring device	27,30	
DERF, needle holder	145	
DESMARRES, chalazion forceps	172	
DESMARRES, retractor	172	
DINGMANN, Bone block clamp	85	
Directional gauges	68	
Dissector	43	
DOYEN, retractor	91	
Dressing forceps, GROSS	124	
Drill gauge	32	
DUNN-DAUTREY, osteotomes	60	
DURANTE, pliers	118	
DUVAL, pliers	118	
E		
Expansion Disimpaction Forceps, TESSIER	84	
Expanders	61,70,102	
Extracting forceps-tweezer, ALBRECHT	117	
F		
Filter	19	
FISHER, wire forceps	159	
G		
GARDNER, chisel	57	
GEMINI, haemostatic forceps	122	
GENERAL, tissue pliers	113	
GERALD, tissue pliers	113,116	
GILLIES, needle holder	143	
GILLIES, retractor	173	
GILLIES, tissue pliers	114	
GINESTET, retractor	168	
GOLDMANN-FOX, scissors	125,127,135,136,141	
GOLDMANN-FOX, tissue forceps	157	
GOSLEE, wire forceps	159	
GRACEY, PA-Curettes	108	
GROSS, dressing forceps	124	
GRÜNEWALD, tissue pliers	117	
GUILLEN, aspirators	182	
Gum scissors	126,127	
GUTHRIE, retractor	173	
H		
Haemostatic forceps	120-123	
Haemostatic forceps, ALLIS	122	
Haemostatic forceps, ALLIS-BABY	122	
Haemostatic forceps, CRILE	122	
Haemostatic forceps, GEMINI	122	
Haemostatic forceps, HALSTEAD-MOSQUITO	121	
Haemostatic forceps, HARTMANN	121	
Haemostatic forceps, KELLY	121	
Haemostatic forceps, KOCHER	122	
Haemostatic forceps, LERICHE	122	
Haemostatic forceps, MICRO HALSTEAD-MOSQUITO	14,121	
Haemostatic forceps, PEAN	121	
HALSEY, needle holder	145	
HALSTEAD-MOSQUITO, haemostatic forceps	121	
Hammer	17,71,99,100,101,105	
Hammer, MEAD	17	
Handle for micro scalpel blades	63	
Handle for micro scalpel blades	149	
HARTMANN, haemostatic forceps	121	
HARTMANN, micro forceps	149	
HEGAR-BAUMGARTNER, needle holders	143	
HEMINGWAY, bone curettes	109,176	
HENEHAN, wisdom teeth extractor	186	
HILGER, retractor	91	
HOKE, chisel	57	
HORCH, zygom hook	168	
HÖSEL, needle holder	143	
I		
Iliac retractor, TESSIER	170	
Impression tray WINTRAY	12,13	
IRIS, scissors	103,125,126,135,136,140	
IVORY, retractor	89	
J		
JAMESON, caliper	31	
JFB Osteotomes	62,63	
JONES, clamps	103	
JOSEPH (LEWIS), nasal rasps	179	
JOSEPH, retractor	173	
JOSEPH, scissors	128	
K		
KALT, micro needle holder	146	
KELLY, haemostatic forceps	121	
KELLY, scissors	104, 125,127,135,136,140	
KERRISON, bone punch	157	
KEYES, tissue punches	15	
KILLIAN, rhinology instrument	182	
KILNER, retractor	168	
KILNER, scissors	127	
KLEINERT-KUTZ, bone rongeur	156	
KOCHER, haemostatic forceps	122	
KOCHER, retractors	163	
KRAMER-NEVINS, sinus lift instrument	75,81	
L		
Lachrymal probas, BOWMAN	177	
LA-GRANGE, scissors	125,127,136,142	
LAMBERT-KEY, clamps	123	
LANGER Currettes	145	
LANGENBECK, retractors	163	
LANGENBECK, wire forceps	159	
LANGER Currettes	108	
LANGER titanium curettes	37,38,107	
LANGER, Titanium curettes	37,38,109	
LASTER, Retractor	93	
LERICHE, haemostatic forceps	122	
LEWIN, bone holding forceps	85	
LEXER, scissors	138	
LICHTENBERG, needle holder	143	
Ligature forceps	161	
Ligature scissors	129,141	
Lip and cheek retractor, VESTIBULUM-STERNBERG	88	
Lip retractors	88	
LISTER forceps	109	
LISTER, crown scissors	131	
LOCKLIN, scissors	128,141	
LUCAE, tissue pliers	117	
LUCAS, bone curettes	109,176	
LUER, bone rongeurs	154	
LUNIATSCHEK, wire director	162	
LUXACUT, Titanium	373	
M		
MARCHAC, osteotomes	58	
MATHIEU, needle holders	103,104,142	
MAXI tray	100,101,105,108,109	
MAXI, Steritray	100,101,105,108,109	
Maxillary mobilizer, OBWEGESER	169	
MAYO, scissors	128	
MAYO, sterilisation clip	124	
MAYO-HEGAR, needle holders	144	
MC INDOE, tissue pliers	114	
McKESSON, mouth prop	169	
MEAD, bone rongeur	154	
MEAD, hammer	17	
Measuring probe	27,30	
MERIAM, Titanium tweezers	36	
MERSHON, band instruments	162	
MERVILLE, wire twisting instrument	162	
METZENBAUM, scissors	125,128,135,136,141	
Micro forceps, HARTMANN	149	
Micro gum scissors	132,133,141	
Micro gum scissors, CASTROVIEJO	132,133,141	
Micro gum scissors, NOYES	132	
Micro gum scissors, VANNAS	132	
Micro gum scissors, WESTCOTT	132	
MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, haemostatic forceps	14,121	
Micro needle holder, KALT	146	
Micro needle holders	36	
Micro needle holders	146-148	
Micro needle holders, CASTROVIEJO	146-148	
Micro periodontal instruments	40,41	
Micro pliers	36	
Micro pliers	150,151	
Micro scalpel blades	149	
Micro scissors	36	
Micro scissors, BELLUCCI	134	
MICRO-ADSON, tissue pliers	113,116	
MICRO-FRIEDMANN, bone rongeurs	153	
MICRO-RYDER, needle holder	144	
MICROVASCULAR, needle holder	144	
MIDDELDRUPF, retractors	163	
MIDI tray	108,99,102,108,111	
MILLER COLBURN, bone files	178	
MILLER COLBURN, surgical curettes	104	
Mini dental Caliper	27	
MINI tray	102	
MINI-LANGENBECK, retractors	172	
MINVALUX	50-53,102	

F

MATHIEU, porte-aiguilles	103,104,142
MAXI tray	100,101,105,108,109
MAYO, ciseaux	128
MAYO, clip de stérilisation	124
MAYO-HEGAR, porte-aiguilles	144
MC INDOE, pinces à dissection	114
MEKLESSON, cale	169
MEAD, maillet	17
MEAD, pinces gouges	154
MERIAM, pince de Titane	36
MERSHON, instruments à bagues	162
MERVILLE, pinces à torsader le fil	162
METZENBAUM, ciseaux	125,128,135,136,141
Micro ciseaux à gencives	132,133,141
Micro ciseaux à gencives, CASTROVIEJO	132,133,141
Micro ciseaux à gencives, NOYES	132
Micro ciseaux à gencives, VANNAS	132
Micro ciseaux à gencives, WESTCOTT	132
MICRO HALSTEAD-MOSQUITO, Pinces hémostatiques	14,121
MICRO porte-aiguilles	146-148
Micro porte-aiguilles, CASTROVIEJO	146-148
Micro porte-aiguilles, KALT	146
MICRO-ADSON, pinces à dissection	113,116
MICRO-FRIEDMANN, pinces gouges	153
MICRO-RYDER, porte-aiguilles	144
MICROVASCULAR, porte-aiguilles	144
MIDDELORPF, écarteurs	163,111
MIDI tray	99,102,108,111
MILLER COLBURN, curettes chirurgicales	104
MILLER COLBURN, limes à os	178
Mini Calibre	27
MINI tray	102
MINI-LANGENBECK, écarteurs	172
MINVALUX	50-53,102
Mobilisateur pour maxillaire, OBWEGESER	169
MOLT, curette	41
MOLT, curettes chirurgicales	177
MOLT, décolleur	41,45,104
MOLT, ouvre-bouches	89
N	
NORDBERG, décolleur	45
NOYES, micro ciseaux à gencives	132
O	
OBWEGESER, décolleurs	184,185
OBWEGESER, écarteur	93
OBWEGESER, écarteurs	164-166
OBWEGESER, fixe-menton	169
OBWEGESER, mobilisateur pour maxillaire	169
OCHSENBEIN, bonescraper	23
OCHSENBEIN, ciseau	54
OLSEN-HEGAR, porte-aiguilles	145
OMS, sonde parodontale	103
Ostéotome pointu	64,105
Ostéotome, SCHENDEL	57
Ostéotomes	54,58-60,64,71,99-101,105
Ostéotomes JFB	62,63
Ostéotomes, DAUTREY-MUNRO	60
Ostéotomes, DUNN-DAUTREY	60
Ostéotomes, FREER	56,65
Ostéotomes, MARCHAC	58
Ostéotomes, TESSIER	59
Ouvre-bouches	89
Ouvre-bouches, DENHARD	89
Ouvre-bouches, MOLT	89
P	
PA-Curettes, GRACEY	108
PARTSCH, ciseau	57
PEAN, pinces hémostatiques	121
Perio-pratique kit	108
Periotomes	48,49
Pièce de jonction	181
Pied à coulisse, gradué	27
Pilon d'os	27
Pince à chalazion, DESMARRES	172
Pince à ligatures	161
Pince à os, CITELLI	157
Pince à os, KERRISON	157
Pince à os, TESSIER	87
Pince à pansément, GROSS	124
Pince à suture, CORN	115
Pince d'expansion, TESSIER	84

Pince LISTER	109
Pince micro	150,151
Pince micro, HARTMANN	149
Pince nasale, ASCH	181
Pince nasale, ROWE	181
Pince nasale, WALSHAM	181
Pince pour tenir de l'os	84
Pince pour tenir de l'os, ARNOLD	84
Pince pour tenir de l'os, LEWIN	85
Pince pour tenir l'os, DINGMANN	85
Pince tenante avec serrage	34
Pince, ADLERKREUZ	118
Pince, DURANTE	118
Pince, DUVAL	118
Pince, RUSS. MODELL	118
Pince-précelle de l'extracção, ALBRECHT	117
Pinces	113-119
Pinces (auto tenant)	34,35
Pinces à champs, BACKHAUS	103
Pinces à champs, COOLEY	123
Pinces à champs, JONES	123
Pinces à champs, LAMBERT-KEY	123
Pinces à champs, ROCHESTER-CARMALT	123
Pinces à champs, TOHOKU	104,123
Pinces à couper le tissu	14,15
Pinces à couper le tissu, KEYES	15
Pinces à dissection	113-117,119
Pinces à dissection, MICRO	150,151
Pinces à dissection, ADSON	113,116
Pinces à dissection, ADSON-BROWN	113,116
Pinces à dissection, BABCOCK	115
Pinces à dissection, COHEN	157
Pinces à dissection, CUSHING	113
Pinces à dissection, DE BAKEY	119
Pinces à dissection, FOX	117
Pinces à dissection, GENERAL	113
Pinces à dissection, GERALD	113,115
Pinces à dissection, GILLIES	114
Pinces à dissection, GOLDMANN-FOX	157
Pinces à dissection, GRAEFE	115
Pinces à dissection, GRÜNEWALD	117
Pinces à dissection, LUCAE	117
Pinces à dissection, MC INDOE	114
Pinces à dissection, MICRO-ADSON	113,116
Pinces à dissection, SEMKEN-TAYLOR	103,113,114
Pinces à dissection, STILLE	114
Pinces à dissection, SUGARMAN	157
Pinces à suture	115,150
Pinces à torsader le fil, MERVILLE	162
Pinces coupantes	160,161
Pinces coupantes à os	155,156
Pinces coupantes à os, BÖHLER	156
Pinces coupantes à os, CLEVELAND	155
Pinces coupantes à os, RUSKIN-LISTON	156
Pinces coupantes à os, STILLE-LISTON	156
Pinces en Titane	35,36
Pinces gouges	152-157
Pinces gouges, BEYER	156
Pinces gouges, BLUMENTHAL	154
Pinces gouges, CLEVELAND	155
Pinces gouges, CLEVELAND-GARDNER	155
Pinces gouges, FRIEDMAN	154
Pinces gouges, KLEINERT-KUTZ	156
Pinces gouges, LUER	154
Pinces gouges, MEAD	154
Pinces gouges, MICRO-FRIEDMANN	153
Pinces gouges, STELLBRINK	155
Pinces gouges, ZAUFAL-JANSEN	156
Pinces hémostatiques	120-123
Pinces hémostatiques, ALLIS	122
Pinces hémostatiques, ALLIS-BABY	122
Pinces hémostatiques, CRILE	122
Pinces hémostatiques, GEMINI	122
Pinces hémostatiques, HALSTEAD-MOSQUITO	121
Pinces hémostatiques, HARTMANN	121
Pinces hémostatiques, KELLY	121
Pinces hémostatiques, KOCHER	122
Pinces hémostatiques, LERICHE	122
Pinces hémostatiques, MICRO HALSTEAD-MOSQUITO	14,121
Pinces hémostatiques, PEAN	121
Pinces micro	36
Pinces micro de Titane	36
Pinces nasales	181
Pinces pour fil	158,159
Pinces pour fil, FISHER	159
Pinces pour fil, GOSLEE	159

Pinces pour fil, LANGENBECK	159
Pinces pour tenir de l'os	84-86
Pinces, COLLEGE	113,118
Pince-tire-langue, COLLIN	124
Porte empreinte WINTRAY	121,13
Porte-aiguille micro de Titane	36
Porte-aiguilles	142-147
Porte-aiguilles, ARRUGA	143
Porte-aiguilles, BOYNTON	143
Porte-aiguilles, CRILE-WOOD	144
Porte-aiguilles, DERR	145
Porte-aiguilles, GILLIES	143
Porte-aiguilles, HALSEY	145
Porte-aiguilles, HEGAR-BAUMGARTNER	143
Porte-aiguilles, HÖSEL	143
Porte-aiguilles, LANGENBECK	145
Porte-aiguilles, LICHTENBERG	143
Porte-aiguilles, MATHIEU	103,104,142
Porte-aiguilles, MAYO-HEGAR	144
Porte-aiguilles, MICRO-RYDER	144
Porte-aiguilles, MICROVASCULAR	144
Porte-aiguilles, OLSEN-HEGAR	145
Porte-aiguilles, SCHWEDEEN MODELL	144
Porte-aiguilles, TOENNIS	145
Porte-aiguilles, tungstène	142-148
POTT-SMITH, ciseaux nasaux	130
Pousse fil, DAUTREY	162
Pousse fil, LUNIATSCHEK	162
Progenie-ecarteur	93
R	
RAGNELL, ciseaux	127
RAGNELL-DAVIS, écarteur	172
RAMUS, écarteurs	164-166
Râpes nasales	179
Râpes nasales, FOMON	179
Râpes nasales, JOSEPH (LEWIS)	179
Râpes nasales, WIENER (AUFRICHT)	179
Réglet	30
Rétracteur de crête iliac, TESSIER	170
Retracteurs d'apectomie	90
Retracteurs de Sinus	94-95
REYNOLDS, ciseaux nasaux	130
RHODES, bonescraper	23
ROCHESTER-CARMALT, pinces à champs	123
ROCHESTER-PEAN, pince	85
RONNAU, écarteur	93
ROUX, écarteur	93
ROWE, pince nasale	181
RUSKIN-LISTON, pinces coupantes à os	156
RUSS. MODELL, pince	118
S	
SCHENDEL, ostéotome	57
SCHWEDEEN MODELL, porte-aiguilles	144
SEGURA, décolleur	185
SELDIN, décolleurs	183
SELDIN, limes à os	178
SEMKEN-TAYLOR, pinces à dissection	103,113,114
SENN-MILLER, écarteurs	172
Seringue à os	18,105
Seringue d'application	18
SHEEHAN, ciseau	57
SIGMOID, écarteur	171
Sonde de profondeur	27,30
Sonde dentaire TRINOVO	108
Sonde Paro TRINOVO	108
Sonde parodontale, OMS	103
Sonde parodontale, WHO	107
Sondes dentaires	108
Sondes paro	39,108,109
Spatule de mélange	16
SPINA NASALIS, écarteurs	164
STELLBRINK, pinces gouges	155
Steritray MIDI	47, 99,102,108,111
Steritray MINI	102
Steritray, MAXI	100,101,105,108,109
Steritray, VARIO	100,101,103,104,105,109,111
STERNBERG, écarteur	88
STEVENS, ciseaux	129
STILLE, pinces à dissection	114
STILLE-LISTON, pinces coupantes à os	156
Stylets pour le canal lacrymal, BOWMAN	177
SUGARMAN, pinces à dissection	157

T	
TESSIER, écarteurs	167
TESSIER, ostéotomes	59
TESSIER, pince à os	87
TESSIER, pince d'expansion	84
TESSIER, rétracteur de crête iliac	170
TOENNIS, porte-aiguilles	145
TOHOKU, pinces à champs	123
TÖNNIS-ADSON, Ciseaux	138
Tray de stérilisation pour kit JFB	62,63
Trepan	16
TRINOVO Bistouri manche	174
TRINOVO Sonde dentaire	108
TRINOVO Sonde Paro	108

U	
UNIVERSAL, ciseaux à couronnes	131,138

V	
VANNAS, micro ciseaux à gencives	132
VARIO tray	100,101,103,104,105,109,111
VESTIBULUM, écarteur	88
VESTIBULUM-STERNBERG, Ecarteur	88
VESTIBULUM-STERNBERG, écarteur de joue e lèvres	88
VOLKMANN, curettes tranchantes	175
VOLKMANN, écarteur	168

W	
WAGNER, ciseaux	126
WALSHAM, pince nasale	181
WAUTIER, décolleur	43
WAVELINE®	68-71,99-101
WESTCOTT, micro ciseaux à gencives	132
WHO, sonde parodontale	107
WIENER, écarteur	91
WIENER (AUFRICHT), râpes nasales	179
WILLIGER, curettes tranchantes	103,175
WILLIGER, décolleurs	183
WINTRAY, porte empreinte	12,13

Z	
ZAUFAL-JANSEN, pinces gouges	156

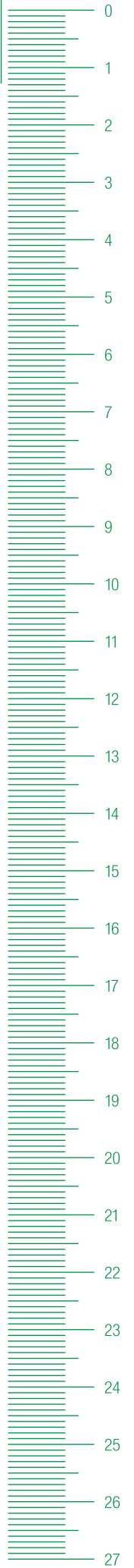
Indice alfabetico

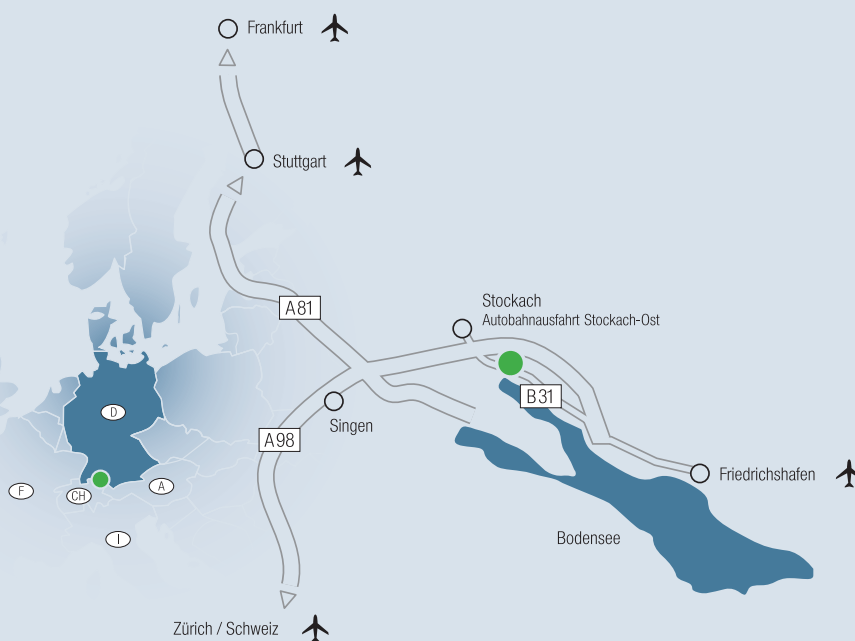
A					
Abassalingua	88,91	Completo fondamentale di chirurgia ed'implantologia	109	E	
Abassalingua, BISHOP	88	Completo perio pratica	108	Espansori per osso	61,70,102
Abassalingua, BRUENINGS	91	COOLEY, pinze fissatele	123		
ADLERKREUZ, pinza	118	CORN, pinza per sutura	115	F	
ADSON, pinza in Titanio	36	COTTLE, forbici nasali	130,138	Filo	162
ADSON, pinze per dissezione con denti	113,116	CRILE, pinze emostatiche	122	Filtro	19
ADSON-BROWN, pinze oer dissezione con denti	113,116	CRILE-WOOD, portaghi	144	FISHER, pinze per filo	159
ALBRECHT, pinza-forcipe per estrazione	117	Cuccioia per il materiale d'osso	24,25	Flexi Explorer	28
ALLIS, pinze emostatiche	122	Curette chirurgici, CHOMPRET	104,157	FOMON, divaricatori	182
ALLIS-BABY, pinze emostatiche	122	Curette chirurgici, MILLER COLBURN	104	FOMON, forbici nasali	130
Apriboca	89	Curette chirurgici, MOLT	104,157	FOMON, raspa nasale	179
Apriboca, DENHARD	89	Curette in Titanio	37,38,107	Forbici al tungsteno	135-138
Apriboca, McKESSON	169	Curette taglienti	176	Forbici con affilatura speciale micro	125,135,138,141
Apriboca, MOLT	89	Curette taglienti, HEMINGWAY	109,176	Forbici micro, BELLUCCI	134
ARMY-NAVY, divaricatori	93	Curette taglienti, LUCAS	109,176	Forbici nasali, COTTLE	130,138
ARNOLD, pinza per fissare l'osso	84	Curette taglienti, VOLKMANN	175	Forbici nasali, FOMON	130
ARRUGA, portaghi	143	Curette taglienti, WILLIGER	103,175	Forbici nasali, POTT-SMITH	130
ASCH, pinza nasale	181	Curette, MOLT	41	Forbici nasali, REYNOLDS	130
AUFRICHT, strumenti di rinologia	182	Curettes LANGER	108	Forbici per chirurgia	127-129
AUSTIN, divaricatori	92	Curettes LANGER di titanio	37,38,107	Forbici per corone, BEEBEE	131
		Curette chirurgici	177	Forbici per corone, LISTER	131
		CUSHING, pinze per dissezione con denti	113	Forbici per corone, UNIVERSAL	131,138
				Forbici per gengiva	126,127
				Forbici per legature	129,141
				Forbici, DEAN	128,136,140
				Forbici, GOLDMANN-FOX	125,127,135,136,141
				Forbici, IRIS	125,126,135,136,140
				Forbici, JOSEPH	128
				Forbici, KELLY	104,125,127,135,136,140
				Forbici, KILNER	127
				Forbici, LA-GRANGE	125,127,136,141
				Forbici, LEXER	138
				Forbici, LOCKLIN	128,141
				Forbici, MAYO	128
				Forbici, METZENBAUM	125,128,135,136,141
				Forbici, RAGNELL	127
				Forbici, STEVENS	129
				Forbici, TÖNNIS-ADSON	138
				Forbici, WAGNER	126
				Forcpe di espansione, TESSIER	84
				FOX, pinze per dissezione con denti	117
				FRAZIER, cannule per aspirazione	182
				FREER, osteotomi	56,65
				FREER, periostotomi	183
				Fresa	16
				FRIEDMAN, pinze-sgorbie	154
				G	
				Gancio para zigomo, HORCH	168
				GARDNER, scalpelli	57
				GEMINI, pinze emostatiche	122
				GENERAL, pinze per dissezione con denti	113
				GERALD, pinze per dissezione con denti	113,116
				GILLIES, divaricatori	173
				GILLIES, pinze per dissezione con denti	114
				GILLIES, portaghi	143
				GINESTET, divaricatori	168
				GOLDMANN-FOX, forbici	125,127,135,136,141
				GOLDMANN-FOX, pinze di dissezione	157
				GOSLEE, pinze per filo	159
				GRACEY, PA-Curettes	108
				GROSS, pinza per medicature	124
				GRÜNEWALD, pinze per dissezione con denti	117
				Guancio per mento, OBWEGESER	169
				GUILLEN, cannule per aspirazione	182
				GUTHRIE, divaricatori	173
				H	
				HALSEY, portaghi	145
				HALSTEAD-MOSQUITO, pinze emostatiche	121
				HARTMANN, micro-pinze	149
				HARTMANN, pinze emostatiche	121
				HEGAR-BAUMGARTNER, portaghi	143
				HEMINGWAY, curette taglienti	109,176
				HENAHAN, unico per dente del giudizio	186
				HILGER, divaricatori	91
				HOKE, scalpelli	57
				HORCH, gancio para zigomo	168
				HÖSEL, portaghi	143
				I	
				implantologia calibro	31
				Indicatore di parallelismo	33
				Iniettore d'osso	19
				IRIS, forbici	103,125,126,135,136,140
				IVORY, divaricatori	89
				J	
				JAMESON, calibro	31
				JFB Osteotomi	62,63
				JONES, pinze fissatele	103
				JOSEPH (LEWIS), raspa nasale	179
				JOSEPH, divaricatori	173
				JOSEPH, forbici	128
				K	
				KALT, micro portaghi	146
				KELLY, forbici	104,125,127,135,136,140
				KELLY, pinze emostatiche	121
				KERRISON, pinze ossivore	157
				KEYES, mucotomi	15
				KILLIAN, strumenti di rinologia	182
				KILNER, divaricatori	168
				KILNER, forbici	127
				KLEINERT-KUTZ, pinze-sgorbie	156
				KOCHER, divaricatori	163
				KOCHER, pinze emostatiche	122
				KRAMER-NEVINS, strumentario del seno	75,81
				L	
				LA-GRANGE, forbici	125,127,136,142
				LAMBERT-KEY, pinze fissatele	123
				Lame per bisturi	174
				LANGENBECK, divaricatori	163
				LANGENBECK, pinze per filo	159
				LANGENBECK, portaghi	145
				LANGER Curettes	108
				LANGER, Curettes in Titanio	37,38,107,109
				LASTER, Divaricatore	93
				LERICHE, pinze emostatiche	122
				Lesine	187
				Leva papilla	41-44
				Leve per radice per dente del giudizio	20
				LEWIN, pinza per fissare l'osso	85
				LEXER, forbici	138
				LICHTENBERG, portaghi	143
				Lima per ossa, MILLER COLBURN	178
				Lima per ossa, SELDIN	178
				LISTER Pinza	109
				LISTER, forbici per corone	131
				LOCKLIN, forbici	128,141
				LUCAE, pinze per dissezione con denti	117
				LUCAS, curette taglienti	109,176
				LUER, pinze-sgorbie	154
				LUNIATSCHEK, passafilo	162
				LUXACUT, Titanio	37
				M	
				Manici per bisturi	174
				Manico per bisturi TRINOVIO	174
				Manico per micro-bisturi	63
				Manico per micro-bisturi	149
				MARCHAC, osteotomi	58
				Martello	17,71,99,100,101,105
				Martello, MEAD	17
				MATHEIU, portaghi	103,104,142
				MAXI tray	100,101,105,108,109
				MAYO, clip per sterilizzazione	124
				MAYO, forbici	128
				MAYO-HEGAR, portaghi	144
				MC INDOE, pinze per dissezione con denti	114
				McKESSON, apriboca	169
				MEAD, martello	17
				MEAD, pinze-sgorbie	154
				MERIAM, pinza in Titanio	36
				MERSON, strumenti per bande	162
				MERVILLE, strumenti piegare filo	162
				METZENBAUM, forbici	125,128,135,136,141
				Micro forbici per gengiva	132,133,141
				Micro forbici per gengiva, CASTROVIEJO	132,133,141
				Micro forbici per gengiva, NOYES	132

INCH



MM





WWW.KOHLER-MEDIZINTECHNIK.DE

Kohdent Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG

Bodenseeallee 14-16
78333 Stockach Germany

Tel. +49 7771 64999-0
Fax +49 7771 64999-50

info@kohler-medizintechnik.de
www.kohler-medizintechnik.de

D Entdecken Sie uns im Internet!

Hier finden Sie aktuelle Informationen über Neuheiten und Messen oder abonnieren Sie unseren Newsletter.

GB Explore our website!

Find the latest information about new products and dental exhibitions. Or subscribe for our Newsletter.

F Exploitez notre site!

Trouvez les dernières informations sur les nouveaux produits ou les foires dentaires ou inscrivez-vous pour recevoir notre Newsletter.

E Explore nuestra página web!

Allí encuentran toda la información sobre novedades y ferias o se suscriben a nuestro Newsletter.

I Explore il nostro sito web!

Troverete le più recenti informazioni riguardo novità e fiere, oppure abbonatevi alla nostra Newsletter.